

## Nog meer slachtoffers in Eindhoven?

EINDHOVEN, 30 september — In Eindhoven heerste gisteren nog steeds onzekerheid over het juiste aantal slachtoffers van de brand in Tilveren Seepaard. De mogelijkheid blijft bestaan, dat zich maandagavond laat nog enkele gasten in het hotel hebben gemeld voor een kamer. Maar niemand weet zich hiervan iets te herinneren. Vandaag zal met behulp van ladderwagens van de brandweer worden getracht het oudste deel van het hotel volledig te verkennen op zoek naar eventuele slachtoffers. De politie in Eindhoven is tot nu toe door Bouw- en Woningtoezicht verboden het oude deel te betreden. De metershoge puinhopen konden daarom nog niet worden doorzocht.

Het onderzoek naar de oorzaak van de rampbrand heeft — hoewel het nog niet geheel is afgerond — geen aanwijzing voor opzettelijke brandstichting opgeleverd. „Er is geen enkele aanwijzing die wijst in de richting van opzet”, zei gisteren inspecteur W. Pullen van de recherche. „We hebben weliswaar ook nog geen andere duidelijke oorzaak van de brand ontdekt, wel de brandhaard in het restaurant van het hotel”. De ontlofting die dinsdagmorgen door mensen in de omgeving van het hotel zou zijn gehoord is naar de mening van de deskundigen het knappen van de grote spiegluit van het restaurant geweest.

De verwarring rond het aantal slachtoffers en vermisten is dinsdag vooral ontstaan doordat een aantal gasten onmiddellijk na het alarm veilig buiten wisten te geraken en er in paniek van doorging. Een Zweeds echtpaar met een zoon meldde zich dinsdag lang na het opstellen van de voorlopige lijst van slachtoffers en vermisten per telefoon bij de politie. Ze waren na de vlucht uit het vuur in hun auto gesprongen en weggereden. Op dezelfde manier maakten zich twee Luxemburgers uit de voeten. Een Nederlandse hotelgast werd

eerst in het ziekenhuis behandeld voor geringe verwondingen en verdween daarna ook naar huis. De politie heeft gisteren de geïdentificeerde slachtoffers vrijgegeven. Ze zullen naar hun land van herkomst worden overgeleverd en daar worden begraven. Tot nu toe konden drie lijken nog niet worden geïdentificeerd, een deskundige zal sectie moeten verrichten. Aangenomen wordt dat de drie lijken de stoffelijke resten van een Amerikaans echtpaar en een Fin zijn.

Nog dit jaar zal een modelverordening voor brandpreventie voor alle gemeenten gereed komen verwacht het hoofd van de afdeling brandzaken van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, de heer J. van Pienbroek. Het rapport, waaraan een commissie vier jaar heeft gewerkt is gisteren in Den Haag met vertegenwoordigers van overheid en enkele grote gemeenten besproken. In de ontwerpverordening worden regels gesteld voor gebouwen die veel mensen bevatten, zoals hotels, schouwburgen, warenhuizen enzovoort. Verder zijn er voorschriften voor het hebben van gevaarlijke stoffen en brandgevaarlijke handelingen met die stoffen.



In de aula van de algemene begraafplaats in Woensel bij Eindhoven staan de kisten met de slachtoffers van de hotelbrand opgebaard. Bij elke kist staat een krans van de directie van Tilveren Seepaard.

## Lawine van klachten over vuile lucht in Rijnmond

ROTTERDAM, 30 september. — De centrale meld- en regelkamer van Rijnmond heeft gisteren een recordaantal klachten over smogvorming (vuile lucht) binnengekregen. Om 9 uur gisteravond had men 950 telefoontjes gehad. De klachten betroffen misselijkheid, hoofdpijn en aandoeningen van keel, neus en ogen als gevolg van de smogvorming. De hele dag was in het gebied waarschuwingssituatie van kracht, die inhoudt dat de bedrijven verzocht wordt hun rookpijpen op te schorten. Ook vandaag geldt fase drie nog omdat de centrale meldkamer gezien de weersomstandigheden rekening blijft houden met smogvorming. Overigens is gisteravond een drie delen omvattend plan tot sanering van de luchtvervuiling in Rijnmond bekend gemaakt. De van rijkswege vorig jaar ingestelde saneringscommissie liet daarmee de eerste resultaten van haar werk zien. Het eerste deel van het plan: vermindering van de piekconcentraties van vooral stank door een op de wet gebaseerd verbeterd en verdergaand waarschuwingssysteem, verwacht men binnenkort gereed te hebben. Over een jaar zal het urgentieprogramma (tweede deel van het raamplan) ter vermindering van de gemiddelde concentraties van stank, oxydantia en stof, gereed zijn. Op langere termijn zal het gewerkt aan de beheersing van de luchtkwaliteit van bepaalde stoffen. Er is een appel op het bedrijfsleven gedaan om de onmisbare medewerking te verlenen.

## Recordaantal verzoeken om echtscheiding op de valreep

DEN HAAG, 30 sept. — De rechtbanken in Amsterdam en Rotterdam hebben de laatste weken een recordaantal verzoekschriften gekregen van mensen die nog op de valreep besluiten nemen om hun huwelijk te ontbinden. Per 1 oktober, morgen dus, treedt het nieuwe echtscheidingsrecht in werking. Om zo groot mogelijk bekendheid te geven aan de nieuwe regels, zal het ministerie van Justitie in samenwerking met de Orde van Advocaten een folder uitvezen, waarin de hoofdpunten worden uiteengezet. Deze zijn:

- er is maar één grond voor echtscheiding van tafel en bed, namelijk duurzame ontbinding van het huwelijk;
  - elk ontwicht huwelijk kan door de rechter worden ontbonden, hetzij door echtscheiding, hetzij door ontbinding na scheiding van tafel en bed;
  - alimentatie wordt losgekoppeld van eventuele schuld aan de ontbinding van het huwelijk;
  - naast dagvaardiging van de ene echtgenoot door de andere wordt nu ook mogelijk, dat de echtgenoten samen een verzoek indienen;
- De behoefte om nog volgens het oude recht te scheiden wordt bij de Amsterdamse griffie verklaard uit het feit, dat de oude procedure door de jaren heen beproefd is en een snelle echtscheiding mogelijk maakt. Hoe de procedure na 1 oktober wordt is nog niet op alle punten duidelijk. Het voordeel van het oude echtscheidingsrecht is dus, dat het wat sneller gaat. Het voordeel van het nieuwe recht is, dat echtscheiding in meer gevallen mogelijk wordt. Daarom wordt ook na 1 oktober een groot aantal verzoeken om echtscheiding verwacht.

## VAKANTIE IN BUITENLAND DUURDER

AMSTERDAM, 30 sept. — De buitenlandse, via reisbureaus geboekte, vakanties zullen volgens jaar vijf tot tien procent duurder worden. Dat is de mening van de directeur van de Algemene Nederlandse Reisvereniging (ANVR), de heer G. Coevreur. Hij baseert deze mening op de mededelingen van „een voldoende aantal” leden.

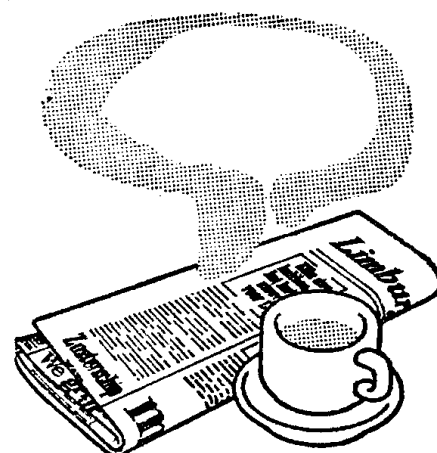
Met name zullen reizen naar Zwitserland, Oostenrijk en Spanje duurder worden. Er zullen echter ook vakantiebestemmingen zijn waarvoor de prijzen gelijk blijven of zelfs iets lager worden. De prijsverhogingen zijn volgens directeur Coevreur te wijten aan de hogere prijzen van de accommodaties in het buitenland en de gestegen vervoerskosten.

(ADVERTENTIE)

Goede ochtend, mevrouw! 't is vandaag echt 'n dag om 'ns wat extra's te doen. Om Uzelf 'ns wat te verwennen met 'n lekkere variant op vis, wild en gevogelte. BIJ VANLEENDERT kan dat! En voor prijsjes! Daarvoor zult U 't niet laten!

Groetjes, Johan

**VIS • WILD • GEVOGELTE**  
**WIJDMARKT VANLEENDERT**  
Heerlen Sarolestraat 60



## HET WEER VANDAAG



## DE BILT

Geleidelijk meer bewolking plaatselijk gevolgd door motregen. In de ochtend hier en daar mist, maar in de loop van de dag ook enkele opklaringen. Zwakke tot matige zuidwestelijke wind. Maximale temperaturen omstreeks 16 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: droog en lichte zonnig maar plaatselijk mist. Temperatuur overdag in het algemeen boven normaal.

## AKEN

Veranderlijke bewolking en op de meeste plaatsen droog. In de ochtenduren kans op nevel of mist. Middagtemperaturen van 13 tot 17 graden. Zwakke wind.

Verdere vooruitzichten tot vrijdagavond: in het algemeen droog en weinig verandering van de temperatuur. Kans op lichte nachtvorst.

## In Europa:

	max. temp.
Zuid-Limburg	onbewolkt 16
Athene	onbewolkt 26
Amsterdam	reg. 19
Madrid	half bew. 28
Mallorca	onbewolkt 25
Parijs	onbewolkt 19
Split	licht bew. 22
Wenen	geheel bew. 13

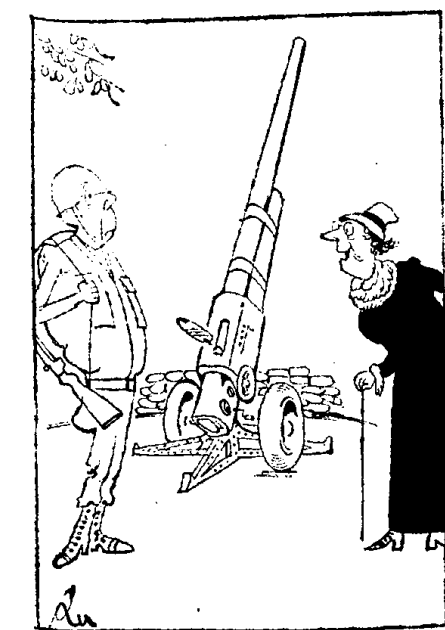
## Europese doelpuntenhonger

Meer dan 50 voetbalwedstrijden zijn gisteren in Europees verband gespeeld. Ajax kwam „ongeschoonden” uit Dresden terug, min of meer tevreden met de 0-0. Sparta ging eveneens over naar de tweede ronde door een 2-0 zege op Spartak.

Een verrassing van de bovenste plank was de 4-0 victorie, die het Belgische Lierse SK op Leeds behaalde. Het Londense Chelsea stelde een „absoluut” record op door het Luxemburgse Jeunesse Hautcharage in twee wedstrijden met 21-0 te verslaan, respectievelijk 8-0 en 13-0. Uitgebreide reportages over Ajax en Sparta in het

## Limburgs Sport Dagblad

Burgers moeten leren zichzelf te verdedigen



...ik zet 'm op het balkon...

## Amerika brengt verdeling van defensielasten in het geding

# Nelissen: Zwevende koersen bevroren

WASHINGTON, 30 sept. (AFP-Rtr.-AP) — Nederland wil, dat alle valutakoersen die op het ogenblik zweven, die van de dollar inclusief, op het huidige peil worden bevroren. Minister Nelissen van Financiën heeft dat gisteren op de jaarvergadering van het IMF (Internationale Monetaire Fonds) in Washington meegedeeld. Deze maatregel is zijn inziens nu meteen nodig, terwijl het zoeken naar een definitieve oplossing van de monetaire crisis moet worden voortgezet.

De recente maatregelen van de Amerikaanse regering en de tegenmaatregelen die andere landen nemen, vormen volgens Nelissen een werkelijke bedreiging van de wereld economie. In zijn argumentatie conformeerde de Nederlandse minister zich nagenoeg geheel aan wat tot nu toe onder andere door directeur

Schweitzer van het IMF en directeur Robert McNamara van de Wereldbank over de geldcrisis is gezegd.

## Drie punten

Inmiddels werkt Amerika aan een uit drie punten bestaand voorstel, aldus zegslieden in Washington. Dit zou neerkomen op: 1. onderhandelen over herziening van de koersverhoudingen; 2. betere verdeling defensielasten; 3. opheffing handelsbelemmeringen.

Wort men het over het eerste punt eens dan willen de VS de invoertoeslagen van 10 pct afschaffen. Zou men over de volgende punten geen akkoord bereiken dan wordt de toelag weer ingesteld.

Karl Klaser, directeur van de Westdultse centrale bank zei gisteren de indruk te hebben, dat Amerika bereid is de dollar ten opzichte van het goud in waarde te verminderen, zonder de bereidheid tot devaluatie met zoveel woorden te hebben uitgedrukt.

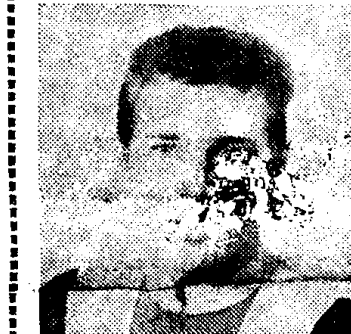
Nixon beraadslaagde gisteren met Schweitzer in aanwezigheid van voorzitter Arthur Burns van de Reserve Board (bestuur van de centrale banken in de VS). Indien een akkoord wordt bereikt houdt dit voor Duitsland zeker in verhoging van zijn aandeel in de defensielasten. IMF-waarnemers verwachten, dat de landen van de rijke „Groep van Tien” die voor revaluatie, hetzij devaluatie van hun muntkoersen in aanmerking komen, in eerste instantie zullen beginnen met een klein percentage aan te bieden, waardoor men een periode van leven en bieden tegemoet gaat.

## Geen tijdslimiet

Morgen zal de IMF-jaarvergadering de (vage) ontwerpresolutie van de IMF-directeuren behandelen, die neerkomt op een pleidooi voor samenwerking, het maken van een zeer intensieve studie van alle internationale valuta-aspecten, inclusief de vraag of de IMF-grondwet van Bretton Woods uit 1944, al dan niet moet worden veranderd. Een zwak punt is dat op aandrigen van Amerika in het ontwerp geen enkele tijdslimiet wordt genoemd.



• HARRY STEEVENS



• JAN KREKELS

## De Pel zet Limburgse renners aan de dijk

HEERLEN, 30 sept. — Kees Pellenaars stelt geen prijs op de Limburgse renners die tot nu toe deel uitmaken van de Goudsmit-Hoff ploeg. Harry Steevens, Jan Krekels en Ger Harings, die tot 1 januari van het volgende jaar onder contract staan, zullen hun verbintenis niet kunnen verlengen. Per 1 december wil de Pel het drietal van dit besluit op de hoogte brengen.

Kees Pellenaars heeft zich bij zijn beslissing onder andere laten leiden door de controverse tussen hem en de organisatoren van de wielervedstrijd voor profs, die afgelopen zondag in Kerkrade plaatsvond. Zoals bekend had een aantal renners van Goudsmit-Hoff tegen de wil van Pellenaars een contract voor deze wedstrijd getekend. Zij kregen hierna van hem een startverbod, hetgeen voor Eddy Beugels aanleiding was zich in minder vleiende bewoordingen over de ploegleider uit te laten.

Kees Pellenaars: „Dat Beugels nu maar zorgt dat die drie ergens onder dak komen. Voor het volgende seizoen neem ik maar één mislukte twee Limburgers in de ploeg op. Ik wil het proberen met Pusijsens. De belangstelling van de Pel gaat ook uit naar Jo van Pol. Gisteren hebben zich beide renners met hem in verbinding gesteld.



• KEES PELLENAARS



• GER HARINGS

## ALLEEN 1 OKTOBER-RECEPTIE



Minister Pui Hsiang Koo, die in de Chinese Volksrepubliek de portefeuille van buitenlandse handel beheert, tijdens het beantwoorden van de welkomstspreek bij de aankomst van zijn delegatie in Parijs.

## Peking schrappt banket voor buitenlanders

PEKING, 30 sept. (Rtr./AFP) — Het traditionele banket aan de vooravond van de Chinese nationale feestdag: morgen 1 oktober, zal vandaag, niet doorgaan. Deze bijeenkomst in de Volkshal in Peking waarop buitenlandse diplomaten door premier Tsjoe en-Lai werden ontvangen is omgezet in een receptie 's avonds. Een woordvoerder van buitenlandse zaken in Peking kon niet zeggen of de premier toch het woord zal voeren.

Het door de Chinese radio aangekondigde „belangrijke nieuws” is nog steeds niet gemeld. De feestelijkheden ter gelegenheid van het 22-jarig bestaan van de Chinese Volksrepubliek zijn gisteren in Peking begonnen met een voorstelling van Chinese en Albanese gymnasten in het stadion, die door 20.000 mensen werd bijgewoond. Aanwezig waren premier Tsjoe en-Lai, de theoreticus van de culturele revolutie Jao Wen Joen, vice-premier Li Hsien-Jen, generaal Jie Sjen-Jing en de ambassadeur van Albanie. Er waren enorme portretten van Mao Tse-Toeng en de Albanese leider Enver Hodja. Tot de leuzen behoorden: „Volken van de wereld verenigt u tegen de Amerikaanse agressors”.

Een negen man sterke Chinese handelsmissie met aan het hoofd minister Pui Hsiang-Koo van buitenlandse zaken is gisteren in Parijs gearriveerd voor gesprekken met Pompidou en verschillende ministers. China is na Japan de grootste Franse handelspartner in Azië. De Chinezen zullen o.a. het instituut voor kernonderzoek in Porcheville bezoeken, het Concorde-project in Toulouse, staalfabrieken, petrochemische bedrijven en de haven van Marseille. In kringen van de Franse regering toont men zich teleurgesteld over de zwakte van de Chinese delegatie; men had gerekend op de komst van premier Tsjoe en-Lai. Men vergelijkt het bezoek daarom met het gewicht van de Franse delegatie naar China vorig jaar, onder leiding van minister voor planning André Bettencourt.

## Mindszenty zou Wenen kiezen als woonplaats

VATICANSTAD, 30 september (AFP-Rtr.) — Kardinaal Mindszenty die sinds dinsdag in het Vaticaan verblijft, zal waarschijnlijk de rest van zijn leven in Wenen doorbrengen. Een hoge Vaticaanse functionaris heeft dit gisteren meegedeeld. De Hongaarse regering heeft de 79-jarige Hongaarse priester amnestie verleend, terwijl de aanklacht tegen hem wordt gehandhaafd. In het desbetreffende regeringsdecreet wordt Mindszenty aangeduid als Josef Pehm, omdat de kardinaal pas na de tweede wereldoorlog de naam Mindszenty aannam. Het officiële mededelingenblad van de Hongaarse regering schreef gisteren dat deze er niets tegen heeft wanneer Mindszenty weer naar Hongarije zou terugkeren. De toelating zou geschieden wegens de hoge ouderdom en de slechte gezondheid van de kardinaal. Morgen zal hij samen met paus Paulus en andere hoge geestelijken de openingsmis mee celebreren aan het begin van de derde bisschoppelijke wereldsynode.

(ADVERTENTIE)

**TAFELS - STOELN HOEKBANKEN**

**PIJLS-HULS**

GELEEN Tel. 04494-5188\*  
Rijksweg Zuid III-124  
MAASTRICHT-HEER Tel. 04400-26118  
St. Josephstraat 71

(ADVERTENTIE)

deze week bij **veGé**

**FELIX**  
dubbeltblik vlees en vis

**75**

98

Spaar mee voor gratis feestpakketten!

(ADVERTENTIE)

Dealer voor Limburg van:  
Thomas - Eminent - Solina orgels  
Johannus electr. kerkorgels

**MUSIC SHOPS JACOBS**

ALLEES OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM Kerkstraat 300  
tel. 045-252615

EYGELSHOVEN Hoofdstraat 60  
tel. 04444-1482

(ADVERTENTIE)

**tuincentrum**

zou bedrijven

Eygelshovenweg 197  
Ubach over Worms maandag t.m. zaterdag geopend van 9.00-18.00 uur.  
tel. 04444 - 1600 Vraag naar onze gratis catalogus. x



kolom links

Perzik-dessert

● Pel zes perziken, halveer ze en zet ze op met een-vierde fles eenvoudige rode wijn en 100 gram suiker. Laat ze heel zachtjes trekken tot ze gaar zijn. Laat het kookvocht niet borrelen en kook ze vooral ook niet te lang zodat ze hun vorm behouden. Schep de perzikheften uit het vocht en laat ze afkoelen. Vermeng het vocht met vijf eetlepels gesmolten frambozengelei uit een potje. Giet het mengsel over de perziken en laat alles goed koud worden.

mensen

● Arre Malraux, die 3 november 70 jaar wordt, heeft verklaard vrijwilliger te zijn om aan de zijde van de strijders van de Bangla Desh tegen het Pakistaanse leger te gaan vechten.



● Diana Steel, 23, die de rol speelt van de Argentinië, de bruid van Sir Winston Churchill in de film „De Jongen van Winston“ poseert met haar eigen bruidegom, Kidare Bourke-Borrowes, na hun huwelijks in de kerk van St. Dunstan in Cranbrook (foto)

dieren



● In Florida zijn er 'n paar enge dieren, zoals deze wandelende zeevolf. Hij kan zich gemakkelijk over land voortbewegen, van het ene kanaal naar het andere. Als je hem tegenkomt, weet je niet wat je ziet. De andere vissen trouwens ook niet (foto)

uitspraak

● „Huishoudelijke arbeid is zo licht en gemakkelijk, dat zij in psychiatrische inrichtingen door debielen wordt gedaan, die nergens anders voor in aanmerking komen“ (Esther Vilar)

foto vandaag



● Mevrouw Pat White knuffelt haar zoon, Ty, 4 jaar oud, in het Westminster ziekenhuis in Californië. De dokters noemen Ty „de baby die weigerde te sterven“. Het kind heeft heel wat kwalen en operaties overwonnen, méér dan de meeste volwassenen in hun hele leven meemaken.

gehOOord

● schouwburgseizoen begint: eigen kaart is goud waard

En weer gründen meent:

● gevangenis-oproer: we eel over-come



De eerste Amerikaanse vijfeling, die het overleefd heeft, is onlangs acht jaar geworden. De kinderen staan hier op de foto samen met een jonger zusje, Cindy. Dat zijn dan zes van de elf kinderen die het gezin van Andrew en Mary Ann Fischer tellt. Van links naar rechts: Margie, Annie, Cindy, Jimmy, Cathy en Maggie. De Fischer-familie woont in Aberdeen. De vijfeling zit in de tweede klas van de lagere school.

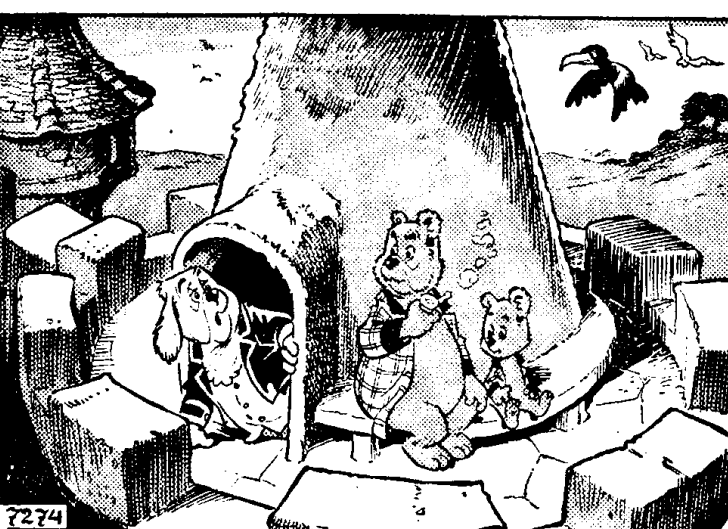
hotel

In het najaar van 1972 zal in Oslo een begin worden gemaakt met de bouw van het grootste hotel van de Noorse hoofdstad. Het wordt neergezet in opdracht van de Scandinavian Airlines System (SAS), zal 21 verdiepingen tellen en 882 bedden bevatten. De SAS had een hotel willen bouwen van 30 verdiepingen maar de overheid vond dit te hoog. De laatste maal dat er in Oslo een hotel was geopend was in 1952, dit gebeurde toen ter gelegenheid van de Olympische winterspelen van dat jaar.

oplossing van gisteren

be-drie-ger		kreek	sport	land in Azië	luiseel	hagel	hier	gevoel	middel
ruilen									
voor-steel		voor-aiding (s)		meter-ton	rivier-monding				
aanbreng-lijk						rege-ri-ge		portier	
dier met wang-sakken					loop-voeg				
		pl. in Gelder-land		links	veed-plaat	werk-ruid			
bijz. figuur	onder-richt			lengte-maat		onder-compe-lie			
soort-land-familie-lid			toe-oppraak	on-scheid-baar					buiging
		poos	pl. in Gelder-land		grote plaats				
hard lopen					luisthof				
deel vee-plaat	lid-woord		handelen			bol-gevoel			
					invoeur van Turkije				

heer bommel en kon gruer



7274. Professor Privytkofski kende geen rust meer toen hij een blik in het inwendige van Konstantijn geworpen had. Reeds vroeg in de morgen verscheen hij op het stadhuis om hulp te vragen voor verdere onderzoekingen, en de gevolgen bleven niet uit. Toen heer Ollie zich met zijn pupil op een toren van Bonmeister had neergezet om over de plaats van een heer in de samenleving te praten, werd hij gestoord door de bediende Joost. „Excuseer, heer Olivier“, sprak deze, het hoofd uit de koekoek stekend. „Daar is de heer Dorknoper. Hij wil u spreken over de papieren van de jongen heer hier“.

„Welke papieren?“ vroeg heer Bonmeister. „Wat is dat nu weer?“ Iedereen heeft papieren, met uw goedvinden“, zei de knecht voorzichtig. „Als men niet opgeschreven is bestaat men niet. En omdat...“ „Genoeg“, riep heer Ollie uit. „Laat Dorknoper naar boven komen, dan zal ik hem bewijzen, dat Konstantijntje ook zonder papieren bestaat. Wat verbeeldt zo'n ambtenaar zich eigenlijk?“ Joost verdween in het inwendige van de toren, en heer Bommel olijes met bewolkt voorhoofd in zijn pijp. „Wat verbeeldt zo'n ambtenaar zich?“ vroeg het ventje leergierig. „Hij verbeeldt zich, dat hij de vorming van een heer kan ringioren“, verklaarde zijn leermeester. „Papieren, wetten en voorschriften; dat is zijn leven! Zo'n beambte is soms meer dan een gewoon iemand verdragen kan“.

„Wat zou een gewoon iemand soms doen?“ wilde Konstantijn weten. „Hem de deur uitgoien!“ mompelde heer Ollie grinnig.

arman en ilva



huon de neveling



HET MAANWOUD.



moskou

De afgelopen tien jaren zijn ongeveer 200 fabrieken in de lucht vervuilen in Moskou. Of naar elders overgebracht en vele anderen hebben veranderingen moeten aanbrengen, aldus het Sovjetruissische persbureau Tass.

oplossing van gisteren

V E P S E B  
E M A N C I P A T I E  
R O N D I N N I G  
D U E L L E R E N N N  
I N I T I A A L A I S  
S S E L S T A  
S T U T R I E K I  
G E I R E A G E R E N  
R V A N E A E  
E E L T P I L A A R  
O N R U S T I G K R O

oplossing van gisteren



moskou

De afgelopen tien jaren zijn ongeveer 200 fabrieken in de lucht vervuilen in Moskou. Of naar elders overgebracht en vele anderen hebben veranderingen moeten aanbrengen, aldus het Sovjetruissische persbureau Tass.

wijwater-baarwater

De pastoor van het plaatsje San Giovanni del Castello, vlakbij Napels heeft besloten de wijwaterbakken achter in de kerk voortaan niet meer te vullen. De laatste tijd verbaasde hij zich erover dat zijn parochianen het wijwater als haatwater gebruikten, in de overtuiging dat wijwater beter voor het haar zou zijn dan haatwaters.

dame

Een dame van minstens 75 jaar, gekleed in een blauwe doorschijnende, zeer laag uitgesneden blouse en met rode „hot pants“, heeft zaterdag in het hartje van de Chileense stad Concepcion veel opzien gebaard. De kokette 75-jarige die ondanks haar leeftijd het aankijken nog waard is, werd omringd door jongelui, die haar zowel lof toezwaaiden als beledigingen naar het hoofd slingerden en dat laatste zo erg, dat zij een supermarkt in moest vluchten. De politie kwam tenslotte de dame te hulp en bracht haar naar het bureau. De identiteit van de weliswaar bejaarde, maar geestelijk nog zeer jonge vrouw, wier koketterie de gemoederen hoog deed oplopen, is nog niet onthuld.



Op de Champs Elysee in Parijs liepen onlangs met elkaar gearmd Bleubell-dansers van de Parijse Lido nachtclub. De meisjes vormden een Toren van Babelgemeenschap, aangezien ze alle 12 een verschillende nationaliteit hebben. Van links naar rechts: Pat (Australië), Cialde (Rhodisië), Pamela (Canada), Lesly (Nieuw Zeeland), Loreley (Engeland), Denise (Ierland), Heidi (Zwitserland), Danielle (Frankrijk), Katarzyna (Polen), Leymah (België), Irene (Schotland) en Bonnie (Amerika).

De burgemeesters van onze Zuidlimburgse dorpen ontkennen wel dat in hun gemeenten de bermen met vergif besproeid worden, maar ik weet wel beter. Ik ken burgemeesters die hun hele kelder vol hebben liggen met allerlei akelige vergiften. 's Nachts trekken ze erop uit en gaan de dorpspaden af op zoek naar bermen die nog niet bespoten zijn. Onderweg houden ze zich angstvallig schuil als een late dorpsvandeelaar langs komt. De hele nacht door spuiten ze tot dat al het vergif op is. Dan gaan ze naar huis drinken een glas oude klare en gaan naar bed. Dat ik geen onwaar verhaal vertel blijkt wel hieruit dat geen enkele burgemeester 's maandags vóór tien uur op het gemeentehuis is. Terwijl de burgemeesters 's nachts hun rampzalig werk verrichten sturen overdag woedende aktiekomitees brieven naar het college van B en W en vragen hoe het komt dat die bermen vergiftigd zijn. Maar het college weet van niks. Allicht niet. De enige die het allemaal precies weet is de vrouw van de burgemeester. Die staat namelijk elke nacht op de uikijk.

schuins

mensje

donau

Nu ook de Donau verontreinigd is gaat die oude, mooie droom van die mooie, blauwe Donau teniet. We wisten wel dat het niet waar kon zijn, maar je koesterde je in een droom van tenminste één rivier die nimmer zou en mocht verontreinigd raken. Nu zijn, volgens de berichten, allerlei instanties in de weer van die Donau een minder-bevuilde rivier te maken. En misschien slagen zij erin de Donau weer wat acceptabeler te maken. Maar dat onze droom een droom heeft gekregen is wel zeker. Wie durft nog luidop te zingen van een mooie, blauwe Donau?

parade

Er zijn mensen die het betreuren dat het Vrijthof niet als vroeger gelegenheid biedt om te paraderen, zoals dat indertijd ging als op de zaterdagavond jongens en meisjes elkaar tegemoet waidelden om contacten te leggen. Want zulke contacten kunnen jongens en meisjes tegenwoordig veel gemakkelijker leggen in jeugdcafés. Ze hebben niet de paraderaten en pieken nodig die de jeugd vroeger nodig had, toen seks nog iets uiterst twijfelachtigs was dat je slechts via slinkse wegen mocht benaderen. De tijd van de parades onder de lommerrijke bomen op zomeravonden in de stad is voorbij! We zijn (vroeliepig) ontuchtcherd.

sterappel

Soms denk ik dat er veel meer aktiekomitees opgericht zouden moeten worden. Waarom bijvoorbeeld geen aktie-komitee „rode sterappel terug“? Het is tegenwoordig maar golden delictious en james grieses wat de klok slaat. Maar onze eigen sterappel, wie komt er nog voor? Wie wil hem nog op zijn tafel hebben? De eens zo geroemde appel, die in onze jeugd onze grote favoriet was, is de grote miskende geworden.

Ik verzamel alles over oud-Maastricht, ansichtkaarten, krantenknipsels, tekeningen, boeken en foto's. Ik heb al mijn materiaal ingepakt in albums. Verder heb ik de befaamde zeven albums van tograaf Daniels bekeken en de inhoud er van genoteerd. Je kunt die foto's kopen en geregeld heb ik er gekocht om mijn verzameling uit te breiden. Ik ben geboren in 1897 en daardoor heb ik veel van de situaties die op mijn oude platen staan, nog zelf meegemaakt. Hier ziet u de markt van uit de tijd dat er nog geen doorbraak was die naderhand is gemaakt voor de bouw van de Wilhelminabrug. Zo was de markt veel mooier, die had een fijne beslotenheid. De bruggetjes die vroeger over de open Jeker in de Louisterstraat lagen heb ik ook nog gekend. In vroeger jaren hebben de leerloiders daar hun huiden in het water gekleed. Weet u wat die hoge toren hier op de hoek van de Brusselsestraat en de Oude Tweebergenpoort te betekenen had? Dat was een stellage waarover heen de kabels van de telefoon gespannen waren en die dan zo over de stad liepen. Er waren veel van die torens in Maastricht. Hier ziet u een paardetram en hier een gastram. Ik laat nog even dit straattype zien, een verkoper van op de Kommel. We noemden hem de „knop Belks“, omdat hij een knopbel aan de kin had. Ja, je had in die tijd al gauw een bijnaam die je hield, het was eigenlijk geen scheldnaam. Zo gauw als er ergens een plaatje van een oud Maastrichts plekje te krijgen is, ben ik er als de kippen bij. Ik heb ook verscheidene oude boeken over de stad als vestingsstad met beschrijvingen van belegeringen. Dat zijn oude boeken die nergens meer te krijgen zijn en die instellingen graag zouden bezitten. Voordat u gaat moet u nog even deze ansichtkaarten bekijken. Ik stuurde ze naar mijn vrouw die toen nog mijn verloofde was. Kijk op de plaats waar de postzegel moest zitten staat mijn handtekening. Ik was bij de soldaten en kon daarom volstaan met het plaatsen van mijn handtekening. Tot slot nog deze bruine foto uit 1913, toen ik, U ziet hier een aantal bejaarde vrouwen in rijen achter elkaar zitten. Aan beide kanten zitten nonnen. U ziet dat de vrouwen allemaal een uniform dragen, een wit kleed met iets eroverheen. Het zijn bejaarden, gehuist in de Abtstraat. Daar moet mijn tante zaliger ook ergens tussen zitten. Ze droegen ochterrem allemaal een uniform. Net als wezen. Weet u dat je aan het uniform van een vees kon zien of het een halve of een hele wees was? De halve wezen hadden een geel lint op hun muts en de ganse wezen hadden een rood koord of biesje op hun vest.

gepraat



HET BROMMENDE BRONS





Interpellatie oppositie haalde niets uit

# GEEN EXTRA STEUN VOOR HET NOORDEN

DEN HAAG, 30 sept. — De regering acht het niet verantwoord en allerm minst in het belang van het noorden van het land om in moeilijkheden verkerende bedrijven in dat gebied kunstmatig in leven te houden zonder dat een redelijke kans op herstel van de rentabiliteit aanwezig is. Met het open houden van niet-rendabele bedrijven wordt de vraag van de consument niet vergroot en de concurrentievervalsing in de hand gewerkt. Het heeft geen zin in Groningen te helpen als daardoor bijvoorbeeld moeilijkheden in Twente ontstaan.

Dit regeringsstandpunt vertolkte de minister van economische zaken, mr. drs. H. Langman, gistermiddag in de Tweede Kamer, waar de socialist Wieringa de regering interpellereerde over de bedrijfs sluitingen in het noorden. De heer Wieringa wees de regering erop dat in dit deel van het land de laatste maanden door bedrijfs sluitingen of -inkrimpingen ca. 1.000 arbeidsplaatsen verloren zijn gegaan. Hij nodigde de regering in

een motie in te dienen waarin de regering werd uitgedaagd een aantal maatregelen te treffen, die in feite al in de jongste regeringsverklaring zijn aangekondigd. Gevraagd werd o.m. met spoed de overplaatsing van rijksdiensten ter hand te nemen, bij de steunverlening te overwegen of de aanvragende bedrijven van betekenis zijn voor de toekomstige ontwikkeling van het noorden en de grootst mogelijke voortvarendheid te betrachten bij het opstellen en uitvoeren van een integraal structuurplan. VVD, CHU en DS'70 stonden achter deze motie.

De vijfde regeringspartner echter, de ARP, liet het afweten. Wordvoerder Schouten: „De motie herhaalt eigenlijk alleen maar een aantal punten uit de regeringsverklaring.”

PvdA, ARP, D'66, CPN, PSP, PPR en Boerenpartij bleken aan 59 stemmen genoeg te hebben om het regeringskamp te kloppen. Met 42 tegen 59 stemmen werd de motie verworpen.

## Vertrouwen

De regeringspartijen hadden, in tegenstelling tot de oppositie, vertrouwen in het beleid van de regering. Dit vertrouwen bracht de KVP'er Hermens ertoe

Weer inbrekers in Brussels Paleis voor Schone Kunsten

Van onze correspondent  
BRUSSEL, 30 sept. — Er is opnieuw een diefstal gepleegd in het Brusselse Paleis voor Schone Kunsten, waar in de nacht van donderdag op vrijdag, vorige week, een uiterst kostbare Vermeer werd weggehaald. Dittmaal verdwenen twee videorecorders, die behoorden tot de technische uitrusting van de robot Cosme, een door Philips geconstrueerd technisch kunstwerk, dat in het raam van de aan Nederland gewijde manifestatie „Europalia” in het museum werd, geëxposeerd.

Martin Air zit met ongedekte cheques voor 259.000 Mark

DEN HAAG, 30 sept. — Martin Air Holland zit opgescheept met ongedekte cheques ter waarde van DM 259.000. Men heeft die ontvangsten van de West-Duitse luchtvaartmaatschappij Pan Air International. Pan Air had enkele weken geleden wegens een tekort aan beschikbare toestellen een beroep op Martin Air gedaan om een aantal toeristische vluchten binnen Europa uit te voeren. Martin Air accepteerde het aanbod en in de afgelopen tien dagen werden zes vluchten steeds vanaf het vliegveld nabij München, uitgevoerd. De gezagvoerder kreeg bij iedere vlucht een cheque van Pan Air overhandigd. Gisteren zou een DS 9 van Martin Air een groep West-Duitse toeristen (de zevende vlucht) vanaf München naar Nice vliegen. Maar kort voor de start bleek dat de eerder afgegeven cheques ongedekt waren geweest. Na een verfraging van negen uur besloot Martin Air uiteindelijk de vlucht niet door te laten gaan.

(ADVERTENTIE)

## Aardappelschijfjes

Dam voorgebakken aardappelschijfjes. Zo uit de diepvries, bakken in boter of olie. Lekker gebakken aardappelen in een wip! Haal ze in huis. 500 gram in een diepvrieszak. Het zakje met de rode ruit

Hoofddorp, tel: 02503-7241

(ADVERTENTIE)

## STEL GERUST VRAGEN!

Bij FRANS VAN DEN BERG hoeft u niet persé iets te kopen. Stel gerust vragen over zijn assortiment.

Alles van de beste KWALITEIT vanaf kleurent.v.s tot en met meubels toe.

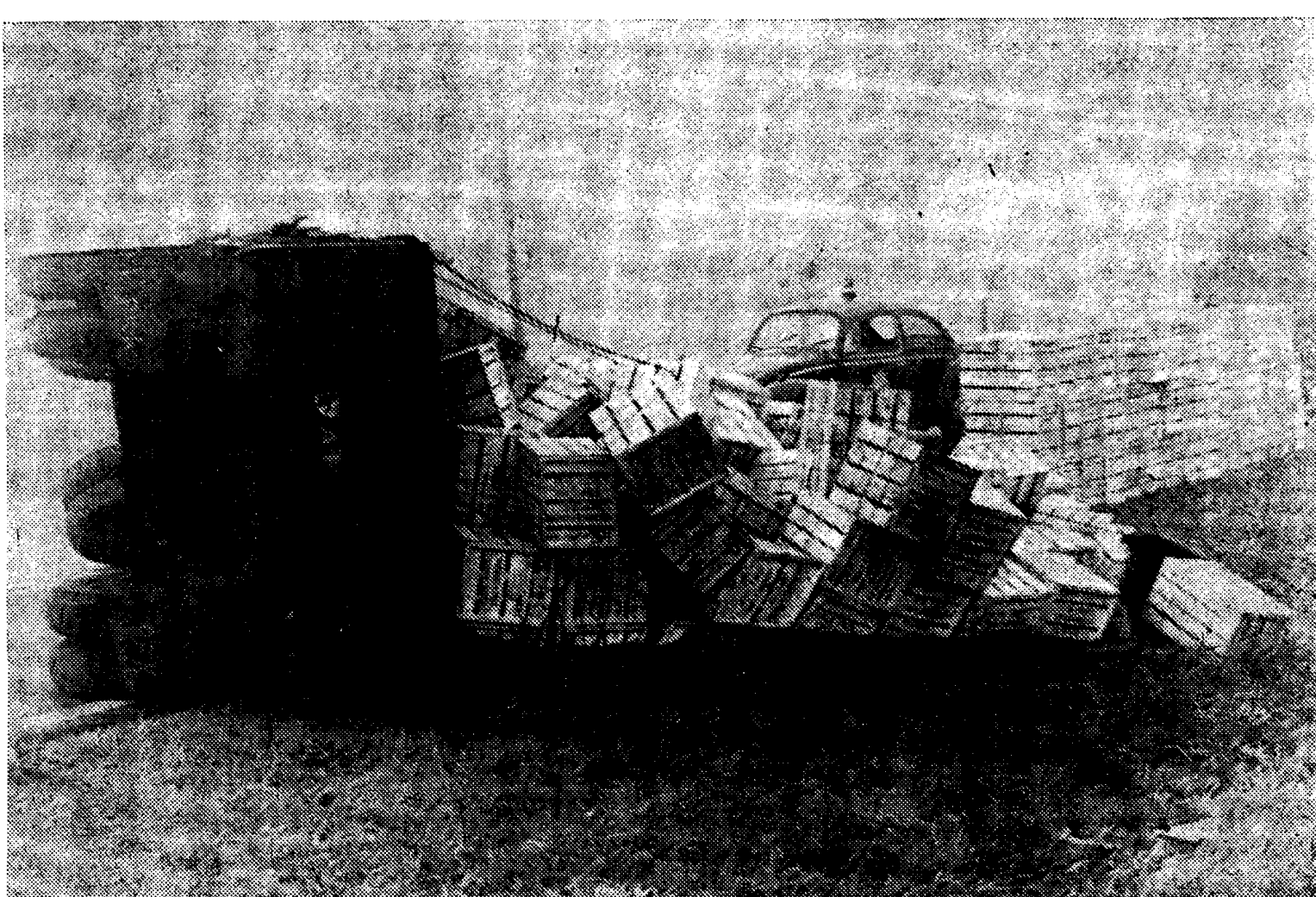
En niet te vergeten: de beste SERVICE!

EEN KOOPCENTRUM APART

FRANS VAN DEN BERG

Textiel - Kleding - Woninginrichting - Gashaarden - Radio - TV  
KLOMPSTRAAT 39-53 — HEERLEN — TELEFOON 713276

Prettige betalingsregeling.



In dichte mist raakte gistermorgen op de E 10 onder Oosthuizen (N.H.) een oplegger met aardappelen achter een vrachtwagen van de weg. De lading kwam op straat terecht. De chauffeur van de wagen wilde uitwijken voor een personenauto, die op een ahob tegen een trein was gereden.

## Aardgaspot

Het CPN-Kamerlid F. Meis haakte op de situatie in Oost-Groningen in door te stellen dat de staat alleen al in 1972 141 miljoen meer uit de Groningse aardgaspot ontvangt. „Besteedt daarvan nu eens 50 mln. aan Oost-Groningen. Stel het geld dat uit onze bodem komt ook ter beschikking van Groningen, dan zij we gelijk uit de moeilijkheden”, aldus de heer Meis. Minister Langman kon zijn verzoek niet honoreren.



Wat onverwacht bracht keizer Hirohito gisteren een sabelfroet bij het bezoek van het graf van de onbekende soldaat in Brussel, hoewel de als burger geklede Hirohito tot nu toe als zodanig optrad volgens het protocol.

Belgen niet erg betrokken bij bezoek Hirohito

Van onze correspondent

BRUSSEL, 30 sept. — Drie dagen officiële staatsbezoek van de Japanse keizer Hirohito en zijn echtgenote Nagako aan België: te oordelen naar de eerste dag een emotioneel gebeuren, waarvoor de publieke belangstelling matig, om niet te zeggen gering is.

Op het vliegveld woensdagmorgen enkele honderden Japanners en schoolkinderen met viagegjes. 's Middags, ter gelegenheid van een bezoek aan het wereldberoemde stadshuis, een publiek dat zich vooral bij de Grote Markt verdichtte, omdat daar een folkloristisch schouwspel voor de monarch uit het Verre Oosten werd opgevoerd, compleet met 18de-eeuwse klederdracht, vandaals en vandelzwaaiers. De kleine keizer, in keurige gelegenheidskledij, werd met discrete handgebaarren langs de hinderlagen van het protocol. Gemezoeuvred en hij leidde voortdurend licht buigend vele meters af langs erewachten en muziekkorpsen. Van demonstraties tegen keizer Hirohito, die nauwelijks glimlacht en ogen schijnlijk in opperste bevremding zijn buitenlandse uitdaging ondergaat, is tot nu toe niets gebleken. Op het programma van het bezoek aan België staan ook nog Antwerpen (met boottocht op de Schelde, een bezoek aan de diamantindustrie en de dierentuin) en Charleroi.

## Weer blad van VVDM verboden

UTRECHT, 30 sept. — De commandant van de Generaal Spoor-kazerne in Ermelo, kolonel Been, heeft opnieuw het in Ermelo verschijnend afdelingsblad „alarm” van de vereniging voor dienstplichtige militairen (VVDM) verboden. Een eerdere uitgave van „alarm” is ook verboden.

Toen zijn de betrokken redacteurs niet krijtschuldig of strafrechtelijk vervolgd. Een woordvoerder van het VVDM-hoofdbestuur in Utrecht verwacht dat de redacteurs van het blad er deze keer niet zonder een krijtschuldige straf af zullen komen. In totaal zijn dit jaar tot nu toe meer dan tien VVDM-publicaties verboden, een „record” aldus de VVDM-VVD-voorzitter J. M. Reijntjes. Hij ziet in deze wat hij noemt „verbodshausse” een poging van een aantal hoge officieren om de VVDM te intimideren en onder druk te zetten. Volgens hem is er een ander symptoom: de hardere lijn die sommigen in de leger top de laatste tijd ten aanzien van de VVDM innemen.

## Waver vraagt voor derde keer asiel

DEN HAAG, 30 sept. — De Amerikaanse deserteur Ralph Waver heeft voor de derde keer verzoek om politieke asiel in ons land.

Zijn advocaat heeft bij de Kroon nadere voorzieningen gevraagd van de afwijzende beschikking van staatssecretaris Groshede (Justitie) op Wavers beroep op vluchtelingenschap. Eerder had de toenmalige minister Polak van Justitie eveneens afwijzend beschikt. Deze zaak staat los van de uitspraak in kort geding van juni jl., waarbij de staat werd verboden Ralph Waver voor half december aan de Amerikaanse autoriteiten over te leveren. De staat die van die uitspraak in hoger beroep is gegaan, zal waarschijnlijk binnenkort zijn memorie van grieven indienen.

## Minder reclame aan pers besteed

AMSTERDAM, 30 sept. — In het eerste halfjaar van 1971 is aan reclame voor marktkraken ruim f. 220,6 mln. besteed tegen f. 218,5 mln. in de eerste zes maanden van 1970, een groei van slechts een procent.

Het aandeel van de pers in deze bestedingen daalde van 74,8 tot 71,8 pct. Dat van de televisie vertoonde een stijging van 22,7 tot 25,8 pct en van de STER-radio van 2,4 tot 2,5 pct, zo blijkt uit 'n overzicht van het bureau voor budgetten-controle. In 1967 werd nog 51,2 pct van de reclame aan de dagbladen besteed. In het eerste halfjaar van dit jaar bedroeg dit aandeel 41,2 pct (te h.j. 1970 44,3 pct).

## Thieu: Politie moet schieten op betogers

SAIGON, 30 sept. (Rtr) — De Zuidvietnamese president Ngoen Van Thieu heeft de politie veel gegeven te schieten op demonstranten, die auto's in brand steken en de openbare orde verstoren. Om te voorkomen dat onschuldige omstanders worden geraakt moet de politie wel voorzichtig schieten. Thieu zei dat gisteren op een bijeenkomst in Saigon van 400 politieagenten uit het hele land. Sinds half augustus zijn 26 Amerikaanse auto's in brand gestoken uit protest tegen de eenmansverkiezingen van aanstaande zondag.

## Ex-kroonprins van Italië trouwt ex-sportkampioene

GENEVE, 30 september. — Ex-kroonprins Victor Emmanuel van Italië (35) trouwt in november in Teheran met de Italiaanse oud-wereldkampioene waterskiën Marina Doris (36). De zijk van Iran heeft het paar uitgenodigd om in Teheran te trouwen, gedurende het feest ter herdenking van de stichting van de Perzische keizerlijke dynastie. Emmanuel en Marina gaan in Genève wonen. De moeder van de ex-kroonprins zou tegen het huwelijk zijn. Zij wilde niet bevestigen of en met wie haar zoon gaat trouwen.

## Moskou meldt vrijmaking anti-materie

MOSKOU, 30 sept. (AFP) — Een groep Russische natuurkundigen onder leiding van professor Prokossjin is erin geslaagd „anti-materie te verkrijgen”. Dit heeft Radio-Moskou bekendgemaakt. „Deze grote ontdekking, die de theorie van het bestaan van anti-materie in de natuur bevestigt, is geregistreerd door het regeringscomité voor wetenschappelijke ontdekkingen, aldus Radio-Moskou, die geen verdere bijzonderheden verstrekte.

Het bestaan van anti-materie werd in 1926 ontdekt, toen bleek dat er niet alleen positieve atoomkernen zijn maar ook negatieve. Zo'n deeltje, dat antiprotor of anti-neutron wordt genoemd, heeft slechts een bestaansduur van een biljoenste seconde, evenals het positieve elektron, of wel positron. De mededeling van Radio-Moskou bewijst, als zij juist is, dat de Russische geleerden erin zijn geslaagd een bijzonder groot probleem onder de knie te krijgen: het voorkomen dat het anti-deeltje dat zij wilden isoleren niet in botsing kwam met de gewone materie en daarbij verwoest werd.

De Russische hoogleraar Kyril Stanjoe-kovitsj zei enkele jaren geleden te verwachten dat anti-materie ooit voor energievoorziening gebruikt zal kunnen worden. Hij zag dit echter niet in deze eeuw gebeuren. Volgens de hoogleraar zou men ruimteschepen kunnen gaan voortstuwen door middel van de explosie die ontstaat bij de botsing tussen materie en anti-materie, waardoor snelheden van meer dan 100.000 kilometer per seconde ontwikkeld zouden kunnen worden. De mens zou zich hiermee over veel grotere afstanden in de kosmische ruimte kunnen voortbewegen.

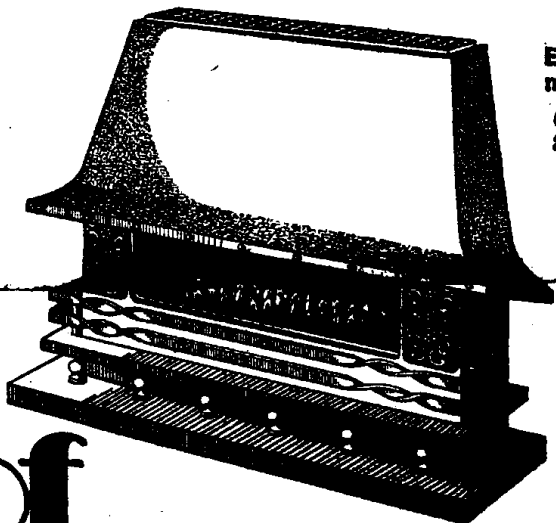
## Argentijnse priesters snel vrijgelaten

BUENOS AIRES, 30 sept. (AFP) — De 47 priesters van de „derde-wereld-bevrijding” die zaterdag gearresteerd werden toen zij voor de kathedraal van Rosario in Argentinië de vrijlating eisten van politieke gevangenen, zijn in groepen van vijf in vrijheid gesteld. Een rechtbank had bepaald dat zij niet in strijd met de wet behandeld hadden.

(ADVERTENTIE)

ETNA • FABER • SIEGLER • GERAEDTS • BENRAAD • NOBEL • GERAEDTS • PELGRIM • DRU • ETNA • FABER • SIEGLER • NOBEL • VULCAN • BOCAL

deze misschien...?



ETNA Gals met thermostaat 8000 Kcal/u 940-8000 Kcal/u 980-

of een van de tientallen andere typen gashaarden bij

DOM.v.d.BERGH

MAASTRICHT - Nieuwstraat 11

HEERLEN - Dautzenbergstr. 48

SITTARD - Voorstad 25

VENLO - Viesstraat 43

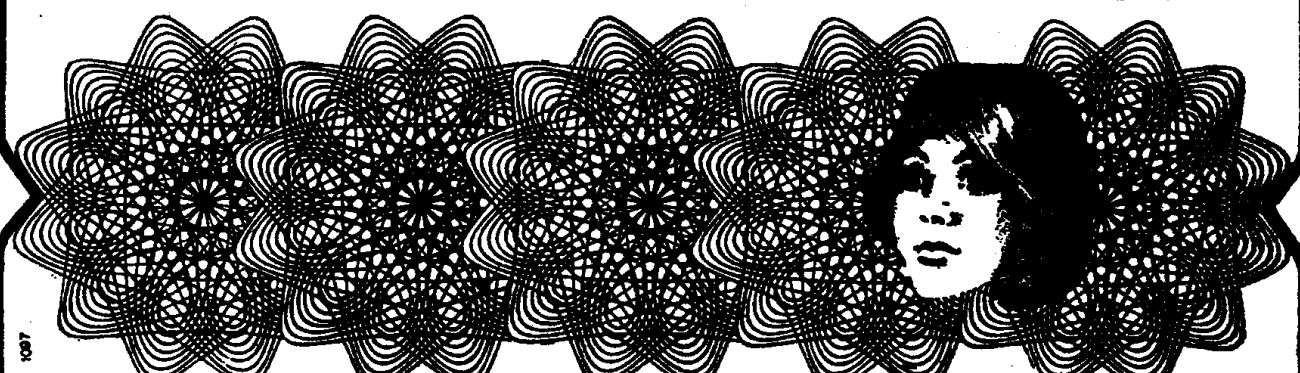
daar krijgt u zo'n prima service

(ADVERTENTIE)

Beleg uw goede geld in de vrouw die u lief is...

Rondo  
BBC  
BROWN BOVERI

wasautomaten  
wasdrogers strijkmachines  
vaatwasautomaten



produkten van een wereldconcern met Nederlandse garantie van de importeur. Uitsluitend bij de geaccrediteerde Rondo installateurs

Techn. Bureau Kontakt Brunssum/Winkelbedrijf Vromen N.V. Brunssum/Benley Eygelschoven/H. Jettin Gulpen/Wiermasa & Z. Heerlen/Fa. D. van Voorst Heerlerheide/H. Schraa & Z. Heerlerheide/Kribbeler Hoensbroek/Techn. Bureau Kontakt Hoensbroek/Zeguers „Electronics” Maastricht/Liwa/Maastricht/Mosmuller-Reumkens & Z. Nieuwenhagen/Gebr. Crijns Nuth/Fa. Lönissen-Bergmans Nieuwleusen/Wiermasa & Z. Nieuwenhagen/Wiermasa & Z. Schaasberg/Radio Kruitz Schinveld/Jac. Köhnen N.V. Sittard/Elektro B. van Rooyen Sittard/Fa. Toma-Brouwers Spekholzerheide/Elektro Spekholzerheide/Radio en T.V. Geelen Vianen/W. Schormans Waubach

Vraag documentatie aan de Importeur voor Nederland: N.V. Handelst. Gebr. Timmermans VENLO Kaldenkerkerweg 3-5, tel. (04760) — 17600; telex 2140000; telex 2140000



ROYAL

★ PROLONGEERT 2e WEEK ★

HET GROOTSTE NEDERLANDSE FILMSUCCES SINDS JAREN

DE NIEUWE NEDERLANDSE SPEELFILMKOMEDIE NAAR HET GELIJKNAMIGE BOEK VAN ALBERT MOL

WAT ZIEN IK

RONNY BIERI  
SYLVIA DE  
PIET ROM  
JULES HAMEL  
HENK MOLENBERG  
BERNARD DROOG  
EN ALBERT MOL

HELMERT WOUTENBERG / WIM KOUWENHOVEN / ANDRE V.D. HEUVEL  
GER. SMIT / YON LENSINK / ALLARD V.D. SCHEER / JAN VERHOEVEN  
ERIC VAN INGEN / DINI DE NEEF / CARRY TEESEN / TRUDY LABIJ

ROB HOUTWER FILM

REGIE PAUL VERHOEVEN, Nederlandfilm, in kleuren

Dagelijks voorstellingen om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur

SCALA

Presenteert vanaf heden donderdag dagelijks om 2.00-4.00-6.15 en 8.45 uur

DE BOND DIE AL ZIJN VOORGANGERS MET VELE LENGTES SLOEG

DE NIEUWE JAMES BOND 007

"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE" (in dienst van Hare Majesteit)

in één woord GEWELDIG!

RIVOLI

PRESENTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG IN PREMIERE EEN WERELDSUCCES ZONDER WEERGA

MAD DOGS & ENGLISHMEN

THE MOST SPECTACULAR ROCK CONCERTS EVER

JOE COCKER

THE ROTATING ROCKERS

and his COMMUNAL TOURING COMPANY

MAD DOGS & ENGLISHMEN

The Master of Space & Time

LEON RUSSELL

SEE THEM PERFORM IN THE PLEASURE PALACES OF AMERICA

IT'S A MOVING PICTURE

ZATERDAG en ZONDAG om 2.00 en 4.00 uur speciale matineeprizen

ROYAL

ZONDAGMIDDAG om 2 uur voor de jeugd

JOHNNY WEISSMULLER DE KONING DER JUNGLE

TARZAN IN NEW YORK

ROYAL

ZATERDAGAVOND om 10.30 uur

De eerste film van PASOLINI's leerling

SERGIO CITT

een razend knappe registratie

OSTIA

EEN BOEIENDE BELEVENIS

RIVOLI

Presenteert ZATERDAGAVOND 10.30 uur

MIA FARROW - JOHN CASSAVETES

IN

Roman Polanski's Rosemary's Baby

**AANGEB. BETREKK.**

Feijens - Leesportefeuillebedrijf v.a. 1968. KRACHT voor magazijnwerk en bezorging leesportefeuilles. Aann. Honigmanstr. 43. Heerlen.

Restaurant Chateau Neercanne. Vraag: LEREL-BEST. KELLNER (boven 18 jaar), goede vakopleiding, hoog loon, prett. werking. (Na overleg eventueel intern).

NAAISTERS en leer-naaist. gever. hoog loon, reis-kostenverg. Aann. Janssen, Kloosterlaan 36A, Schinvel.

VERKOOPSTERS en aan- kom. verkoopsters. Tols- tielsuperm. Pietje Willems. Kouvenderstr. 29. H. Broek. tel. 045-214866.

Gevr. v. Aken machine BANKWERKERS, autog. en electr. lassers. Hoog loon, net verlofd. Goede soc. voorz. Tel. 0447-1718. Ter- schurenweg 63. Hoensbroek.

Voor direct gevraagd: KAS- SIERE. Spar Supermarkt La- mers. Anjelierstraat 70 Vrie- heide.

BUSCHAUFFEURS gevr. — Gevraagd ELECTRO-MON- TEURS voor montage van FETJUFFROUW voor vrijd. zaterd. en zondags van 12-14 uur. Hoog loon. Evolving no. 1814.

DAGMEISJE gevr. hoog loon. Mevr. Jakobs. Kerkstr. 12 Brunsum.

Gevr. HULP i.d. huish. in of extern. Uiterweg 129 Heer- heide.

Nette BARJUFFROUW gevr. Mio Bar Heerenweg 241 Heerlerheide. tel. 045-213350.

WINKELJUFFROUW gevr. voor zuivel- en levensmid- denbedrijf. 5 dage. werkw. J. Feven Tunnelstr. 77 Sittard. tel. 3838.

Meisje ter opleiding tot verkoopster-cassiere. leeftijd 14 tot 18 jaar. Goed loon, prett. werking, studie en dienstkleding vrij. Vrusch de Ree. Supermarkt, Kerk- straat 61. Brunsum.

VERKOPER gevr. voor Doe- Het-Zelfwinkel, tevens in aanbij. Hoog loon, 5-daagse werkw. Aann. Albert Heijn. Rijksweg Gelcen.

Gevraagd ELECTRO-MON- TEURS voor montage van FETJUFFROUW voor vrijd. zaterd. en zondags van 12-14 uur. Hoog loon. Evolving no. 1814.

Gevr. HULP i.d. huish. in of extern. Uiterweg 129 Heer- heide.

Nette BARJUFFROUW gevr. Mio Bar Heerenweg 241 Heerlerheide. tel. 045-213350.

WINKELJUFFROUW gevr. voor zuivel- en levensmid- denbedrijf. 5 dage. werkw. J. Feven Tunnelstr. 77 Sittard. tel. 3838.

Meisje ter opleiding tot verkoopster-cassiere. leeftijd 14 tot 18 jaar. Goed loon, prett. werking, studie en dienstkleding vrij. Vrusch de Ree. Supermarkt, Kerk- straat 61. Brunsum.

VERKOPER gevr. voor Doe- Het-Zelfwinkel, tevens in aanbij. Hoog loon, 5-daagse werkw. Aann. Albert Heijn. Rijksweg Gelcen.

STEMMINGSTRO gevr. voor oud en nieuw en carnavalsschouwen. Tel. 2338 Nieuwenhagen.

MEISJE of werkster gevr. voor enkele halve dagen per maand, onversch. welke dag. Pelzer. Rubensstr. 8. Gelcen-Zuid.

Albert Heijn N.V. Wij vra- gen voor onze slagerij een INPAKSTER. Hoog loon 5-daagse werkw. Aann. Al- bert Heijn. Rijksweg Gelcen.

Wij vragen voor onze slagerij een INPAKSTER. Hoog loon 5-daagse werkw. Aann. Al- bert Heijn. Rijksweg Gelcen.

Wij vragen voor onze slagerij een INPAKSTER. Hoog loon 5-daagse werkw. Aann. Al- bert Heijn. Rijksweg Gelcen.

WERKSTER gevr. voor 2 middagen p. week. Akerstr. 23 Nrd. H. broek.

METSELAARS en handla- gers gevr. Meld. Nieuwstr. 14. Heerlen. Tel. 715557.

Ik zoek voor mijn gezin met 2 kleine schoolgaande kin- den een tweede HULP in de huishouding. Ieder twee- de weekend vrij. Mevr. Mer- tens Apotheek Mertens Rum- penstr. 2a Brunsum.

Gevr. VROUW v.d. afwas. Donderdagsmidd. en zaterd. en zondagavond Cafeteria 1 Sittard. tel. 04490-3127.

Jonge drummer zoekt AC- CORDEONISTEN. Bv. o. no. H 3747 LD Hoensbroek.

BESTELLER gevr. Te Sit- tard komt een plaats vrij voor iemand die goederen zelfstandig kan verzorgen. Ervaring en rijbew. BE ver- eist. Salaris door extra provi- sies zeer hoog. Int. alleen schrift. ond. nr. S 7568 LD Sittard.

Gevr. BAKKERSLEERLING. Goed loon, 5-daagse werk- week. Brood- en banket- bakkerij Weeres Akerstr. 68 Sp. heide. tel. 045-413367.

Gevr. STUCADOOR. Tel. 04445-5945.

DAF D tankw. CHAUFFEUR gevr. techn. ervaring vereist. zsp. mog. Olleh. Saris Schaebergeweg 171 Hrl. x

VERKOOPSTER gevr. Smits Bruggstr. 65 Maastr.

BAKMEISJES gevr. Aann. na 19 uur La Bonanza Spoort- ring C2 Hrl. tel. 712295.

Wij verkopen een nieuw, konkurvent over huishoud- lijk APPARAAT, recht- streeks aan de gebruiker. Voor het rayon Limburg zoeken wij 2 actieve MEDE- WERKERS van 18-30 jaar die in teamverband p.m. 500,- per week zullen ver- dienen, met alle sociale voorzieningen. Inlichtingen bij onze heer de Vos, op vrijdag 1 okt. a.s. van 19.00 tot 21.00 uur in cafe-hotel „In de poort van Heerle“ Stationsstr. 22. Heerlen.

Gevr. VERK. en demonstra- teurs verd. p.m. f. 500,- p.w. Pers. aann. Elkendervweg 47 Heerlen.

VERKOOPSTER en/of leer- lingverkoopster gevr. 3 dage. werkw. Levensmiddelenzaak E. Slenter. Anjelierstr. 12 sit v. 6-10 of 12 uur. Br. ond. derg. Br. o. no. H 3744 LD Heerlen.

Dakdekker vr. alle REPAR- en vernieuwingen. Br. o. no. K 4631 LD Kerkrade.

DAK- en SCHOORSTEEN- REPARATIE. Tel. 04444-1305

Wij bouwen compl. gemetse- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tibburg. tel. 045-254433 b.s.g.

045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN. schuren, loodsen en dakwerk.

Bel voor al uw VERBOU- WINGEN en metaalwerk 045- 717919.

Bel voor VERBOUWINGEN en mets. werk 715357 Heer- len.

BUFFETDAME b.z.a. voor avonduren. geh. 40 jr. Tel. 045-213143.

CHAUFFEUR i.b.v. alle rij- bew. ook bekend in verte- genw. branche i.b.v. auto (stationar) of v. privé gebr. chauff. m. auto a f 15,- p. u. Br. on. nr. B 622 LD Heerlen.

Heer middelb. opl. wil tijde- ling optreden als onbezol- d. CHAUFFEUR of iets derg. Br. o. no. H 3744 LD H. broek.



# Artsen verontrust door werk abortusklinieken

DEN HAAG, 30 sept. — De Koninklijke Maatschappij tot bevordering van de Geneeskunst is bezorgd over het werk van de bestaande abortusklinieken. „Wij hebben de indruk, dat niet overal gewerkt wordt zoals het zou moeten”, stelde de voorzitter prof. dr. T. Vosse naar gistermiddag op de hoorzitting over abortus van de Tweede-kamercommissie, die de behandeling voorbereidt van een initiatief-wetsontwerp inzake abortus.

„De indruk bestaat, dat de besluitvorming in de klinieken soms bijzonder haastig gebeurt en wij twijfelen aan de uitvoering van het eentmaal genomen besluit”, zo lichtte prof. Vosse naar toe. De maatschappij heeft haar inlichtingen verkregen door middel van een enquête bij de afdelingen, maar ook via „kanalen en zijwegen”.

Op de hoorzitting startte Dolle Mina een nieuwe actie, die tot doel heeft zoveel mogelijk adhaesiebetuigingen te krijgen voor haar opvatting dat alleen de vrouw die haar zwangerschap niet wenst, beslist over het onderbreken daarvan. De actie wordt ondersteund met een poster, waarop een foto van een „zwangere” man en het onderschrift: „Wat jij niet wilt dat U geschiedt”.

Het initiatief wetsontwerp inzake abortus is afkomstig van de Kamerleden dr. J. H. Lamberts en dr. H. J. Roethof (beiden PvdA). Zij dienden die „t voortgang” zoner in. De initiatiefnemers stellen voor alleen strafbaar te stellen het uitvoeren van abortus door iemand, die niet bevoegd is de geneeskunst uit te oefenen. Voor het overige willen zij de abortus inpassende het struimen van de huidige geneeskunde, zonder onnodig wettelijke waarborgen, en daarmee de indicatiestelling en de technische toepassing aan de artsen, die onder het medisch tuchtrecht staan, overlaten.

## Regeerakkoord

Op de hoorzitting kwam het initiatief-wetsontwerp niet uitstrijkend ter sprake. Ook de paragraaf over abortus in het regeerakkoord maakte onderdeel van de discussie uit. Woordvoersters van verscheidene vrouwenorganisaties, die gistermorgen door de Kamercommissie werden ontvangen, maakten bezwaar tegen de paragraaf in het regeerakkoord, en met name tegen de daarin neergelegde verplichte behandeling in een erkende ziekeninrichting en het gesprekken met multidisciplinair team. Een deel van het christelijke bezwaar verviel, nadat bleek was dat onder behandeling in een erkend ziekenhuis ook in een politiekliniek zal worden verstaan.

## Cijfers

Van de kant van de NVSH werd uitvoerig cijfermateriaal aan de Kamercommissie overgelegd.

Volgens voorzichtige ramingen was de frequentie van abortus in Nederland in het gehele jaar 1971 als volgt: 17.000 legale gevallen (9.500 in abortusklinieken, 1.000 door abortusteam, 5.000 door individuele medici, 1.500 uitgevoerd in Engeland) en 18.000 illegale (uitgevoerd door niet-medische aborteurs of via zelf-abortering).



Ter ondersteuning van hun argumenten boden Haagse Dolle Mina's aan de leden van de Tweede Kamer „abortus”-commissie foto's aan van een „zwangere” man. Zij voegden er aan toe dat de mannen eindelijk eens duidelijk met hun neus moeten worden gedrukt op het feit dat de abortusproblematiek ook hen aangaat.

## Duitse dominee wil dat Luther heilig wordt verklaard

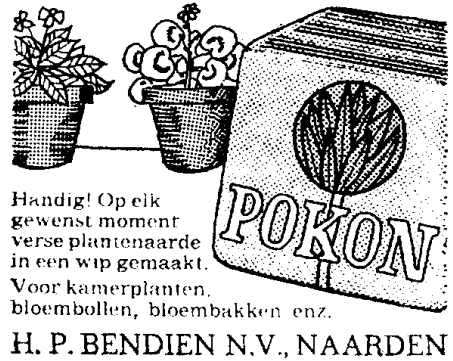
GENEVE, 30 sept. — Een Westduitse predikant, Hans Doerger uit Lauterbach, heeft paus Paulus VI voorgesteld om ter bevordering van de christelijke eenheid Maarten Luther heilig te verklaren. Dit meldt de Lutherse wereldfederatie in Geneve.

In hetzelfde persbericht wordt gemeld dat de rooms-katholieke gemeente in de Westduitse stad Worms ernstig teleurgesteld is over de weigering van het Vaticaan tot behandeling van haar verzoek de in 1521 uitgesproken excommunicatie van Luther in te trekken. Het was voor de landdag in Worms dat Luther weigende zijn hervormingsgeestesleerstellingen te verloochenen, waarna hij buiten de wet werd gesteld.

Volgens dominee Doerger behoren volgens de leer van de katholieke kerk diegenen heilig te worden verklaard die gods woord aan de mens hebben meegegeven, zelfs door de katholieken wordt thans algemeen erkend dat God via Luther heeft gesproken, waardoor heiligerverklaring gerechtvaardigd is, aldus de predikant.

## NIEUW VAN POKON instant plantenaarde (met sporen-elementen)

Een blokje (slechts 5 x 5 cm) opgelost in water geeft 1½ liter verse plantenaarde.



H. P. BENDIEN N.V., NAARDEN

## SKELTON VRIJ

ATHENE, 30 sept. — De Amerikaan John Skelton, een van de veroordeelden in het proces in Athene tegen degenen die de gevangene Panagoulis wilden bevrijden, is gisteren vrijgelaten. Hij vertrok per vliegtuig naar Rome op weg naar Amerika.

Skelton, student in de theologie, had twee jaar te Athene gestudeerd op een beurs van zijn kerkgenootschap in Yardsey, in Pennsylvania. Deze beurs was op zijn beurt weer mogelijk geworden door steun van de wereldraad van kerken.

# Bibliotheekwerk in verdrukking

UTRECHT, 30 sept. — De bezuinigingen die de openbare leeszaalen en bibliotheken in het land krijgen opgelegd door de rijksoverheid, betekenen in de praktijk dat de bloei van de bibliotheken, de laatste jaren opmerkelijk en succesvol, voor een flink aantal jaren ernstig wordt belemmerd.

Dit treft met name de oude wijken in grote steden en de kleine plaatsen, waar men door het ontbreken van grote-stadvoorzieningen een intensiever gebruik maakt van de mogelijkheden die de leeszaalen en bibliotheken bieden. Dat is

de mening van de heer D. Reumer, met ingang van morgen directeur van de centrale vereniging voor oecbare bibliotheken, een landelijk overkoepelend orgaan.

De heer Reumer heeft na contacten met CRM-functionarissen begrepen dat vermindering van de lidmaatschapsbijdragen van de bibliotheken, zoals het alarmverende bericht begin september luidde, niet een idee is dat ook bij CRM opgeld doet. Wel is hij in zijn hart bij dat dat bericht, waarvandaan dan ook, in de

wereld is gekomen, omdat uit de reacties is gebleken hoezeer de openbare bibliotheken de mensen ter harte gaan. Hoewel er nog niets vast staat, meent de heer Reumer te weten dat de tariefstructuur wordt veruimd: er was een minimum van f 3,50 per jaar en een maximum van f 5,50. Dat maximum zal waarschijnlijk worden opgetrokken tot ongeveer 10 gulden. Daarbij komt de verantwoordelijkheid voor tariefsverhogingen te liggen bij de besturen van de bibliotheken.

In 1966 werden in het hele land 31 miljoen boeken uitgeleend, in 1970 waren dat er 58 miljoen. Het totale aantal lezers nam in die periode toe van 850.000 tot 1,5 miljoen, het aantal bibliotheken (waaronder ook rijdende) van 652 tot 848. Met name in de kleinere gemeenten is de laatste vijf tot tien jaar veel bereikt. De heer Reumer wijst erop dat daar het aantal lezers is verdrievoudigd. Gemiddeld is in die plaatsen 15 tot 20 procent van de bevolking ingeschreven bij de bibliotheek, enkele plaatsen komen aanzienlijk boven de 20 procent uit.

# Zeer vereerd



Ons gezinswasmiddel kreeg de goedkeuring van de Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen.

Prijs: 6,15

# WANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE



De Duitse zangeres SUSAN AVILES (22), gistermiddag in het Essomolohotel te Born aan de pers gepresenteerd met haar ontdekker ABI OFARIM (34).

## Vanavond Nederland I, 20.21 uur TELEVISIESHOW UIT GULPEN

Met als motto „n Sijtske Nederland” brengt de TROS vanavond via Nederland I (20.21 uur) in een rechtstreekse uitzending een amusementsshow uit een feesthal aan het Alexanderplein in Gulpen. Een van lang zal een keur van artiesten voor de camera's optreden: het nieuwe Limburgse talent Sjeffe Pietersma met het Mechels Vokaal Ensemble, de Duitse Böhmmerlander Musikanten, het Oostenrijkse ensemble „Les Clochards”, zangeres Zwart, Lela, accordeonist Frits Stein uit Enschede, jongleur Bartschelly en Susan Aviles, een nieuwe ontdekking van Abi Ofarim.

De televisieshow in Gulpen vormt een onderdeel van de oktoberfeesten die daar onderdeel van de oktoberfeesten. Het zijn tot en met zondag plaatsvinden. Het zijn diverse horecabedrijven die dit feest in samenwerking met de stichting Gemeenschapsbelangen Mergelland om toeristische belangen organiseren. De baten komen steeds ten goede van een cultureel of sociaal doel. Dit jaar is dat de aanschaf van een elektrische bus voor het bejaardentehuis dat halverwege de berg is gebouwd en tijdens dit oktoberfeest officieel zal worden geopend.

Met de televisie-uitzending van vanavond met de TROS-uitzending van de vele mogelijkheden die Gulpen heeft als toeristenoord.



• SJEFFE „die ook afgelopen weekend in de belangstelling stond toen hij uit handen van zangeres Mieke Telkamp een eerste door hem volgezongen clippe kreeg aangeboden.”

## Hadimassa op de Duitse toer

Het VARA-team „Hadimassa” gaat met zijn satire nu ook op de Duitse toer. Gisteren heeft de Westdeutsche Rundfunk in Keulen bekend gemaakt dat men een beroep op „Hadimassa” heeft gedaan voor een televisie-uitzending op 28 februari 1972. Het programma krijgt als titel „Ein Hit für Deutschland”.

Met de opnamen voor het programma is men inmiddels al begonnen. In en rond München poseren de Hadimassa-leden Anemarie Oster, Kees van Kooten, Ton van Duinhoven, Dimitri Frenkel Frank, Ton Lensink en Wim de Bie voor snorrende camera's.

## Max dirigeert de ZDF-Sterparade

Bandleider Max Greger dirigeert vanavond bij Duitsland II (20.15 uur) andermaal een „Sterren”-parade waarin veel bekende artiesten te zien zullen zijn. Een van hen is de jonge Duitse zangeres Mary Roos die samen met Katja Ebstein bij onze oosterburen in het middelpunt van de belangstelling staat. De Franse zanger Sacha Distel brengt enkele in het Duits gezongen nummers, Olivia Molina (bekend uit de ZDF-hitparade) is eveneens van de partij. Tenslotte komen twee bekende popgroepen in de „Sterparade”: T. Rex en The Carpenters. Van de eerste groep melden wij gisteren dat deze in oktober twee concerten geeft in Rotterdam en in Amsterdam. Ook „The Carpenters”, zo is nu bekend geworden, zullen naar Nederland komen. Op 1 oktober treedt de groep, die met „Superstar” zeer hoog genoteerd staat in de Amerikaanse hitparade, op in theater „t Spant” te Hilversum. De VARA maakt van deze soft-rockformatie opnamen voor een televisieprogramma dat op een later tijdstip wordt uitgezonden.

## TV-uitzending over derde bisschoppen- synode

In een extra uitzending brengt de KRO-televisie vanavond om 18 uur een samenvatting van de openingsplechtigheid van de derde bisschoppensynode die tot 30 oktober in Rome wordt gehouden. De uitzending vindt plaats via Nederland II.



## NEDERLAND I

- 10.45 Schooltelevisie.
- 14.00 Schooltelevisie.
- 18.45 K De Fabeljieskrant.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 K Gilbert in Person.
- 19.30 K Omnibus: Magazine, waarin onderwerpen van allerlei aard.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.21 Een Sijtske Nederland: „Oktoberfeesten in Gulpen”.
- 21.10 K Misdaaden uit hartstocht: Crimes of Passion.
- 22.00 Wij, dierenvrienden.
- 22.40 K Journaal.
- 22.45 K Ik wanhoop nooit aan een kind.

## NEDERLAND II

- 18.45 K De Fabeljieskrant.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 Alle volken looft den heren: Programma van de koor- en gemeentezang in de Grote Kerk te Zwolle.
- 19.40 Jan Zwart-herdenking: Tweede gedeelte van het orgelconcert ter nagedachtenis van Jan Zwart.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.20 K Berichten uit de zomer.
- 20.45 K De twintiger en dertiger jaren: „Nog bij moeder thuis”.
- 21.30 Lucia III.
- 22.20 K Journaal.
- 22.25 K Ter Visie: Parlementair en politiek weekoverzicht.
- 22.50 E.K. Volleybal.

## DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal.
- 16.20 K Olympia-Magazine: Jeugdruitenzending met bekende sportmensen.
- 17.10 K Het geheim van de zwarte schijf: Documentaire.
- 17.55 K Journaal.
- 18.00 K Nieuws.
- 18.05 K Microfoon: 3. Zwendelaars op het spoor: Pandorebeuren.
- 18.40 K Hier en Heute.
- 19.15 K Voor de kleintjes.
- 19.25 K Sterren vertellen hun geschiedenis.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.15 K Citadel: Amerikaanse speelfilm van King Vidor uit 1938.
- 22.05 Weense notities over een niet geliefd thema: Documentaire over de nog altijd wel terende anti-Joodse gezindheid in Oostenrijk.
- 22.50 K Journaal, documentaire en weeroverzicht.

## DUITSLAND II

- 17.05 Het kleine huis: Magazine voor het kleine grut.
- 17.30 K Journaal en weeroverzicht.
- 17.35 K ZDF-werkplaats: Blik achter het televisiegebeuren.
- 18.05 K De draaischijf.
- 18.40 K De Globetrotters: „Grensgangers”.
- 19.10 K Einde van het spel: Kort tv-spel.
- 19.45 K Journaal, thema van de dag.
- 20.15 K Sterrenparade: Muzikale revue met o.a. Sacha Distel, Mary Roos en The Carpenters.
- 21.45 K Balans: Economische problemen, op populair wijze gepresenteerd.
- 22.30 K Journaal, weerbericht en commentaar.
- 22.45 Toneel en de kritiek: Het drama van Shakespeare „Eduard IV”.

## DUITSLAND III

- 18.30 Cursusprogramma.
- 19.00 K Voor Turkse gastarbeiders.

- 19.10 K Klaas Vaak.
- 19.15 K Mens en werk.
- 19.45 Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
- 19.55 Commemoraar.
- 20.00 K Journaal.
- 20.15 K America Latina (3): De erfgangen van Simon Bolivar.
- 21.00 Now, korte Cubaanse film uit 1965 van Santiago Alvarez.

## BELGIE (NEDERLANDS)

- 18.00 K De Fabeljieskrant.
- 18.05 K De perikelen van Penelope Pitstop: „Strandperikelen”.
- 18.25 Tienerklanken.
- 19.05 Horen en zien: Theaterkroniek.
- 19.25 Politieke tribune.
- 19.40 Nederland: mededelingen.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 Pleaze sir: „Met z'n allen in de boot”.
- 20.35 K Is dat rechtvaardig? Documentaire over het leven van Koning Willem I.
- 21.30 K Premiere.
- 22.10 Journaal.

## BELGIE (FRANS)

- 17.35 Nieuws.
- 17.40 Schooltelevisie.
- 18.10 K Het magische scherm.
- 18.25 K Pop Shop.
- 18.55 K Musti.
- 19.00 Noële aux quatre vents.
- 19.30 Toneel- en festivalagenda.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 K Angélique, markiezin van de engelen, film.
- 22.00 K Sélim Sasson bespreekt nieuwe films.

## HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (5) Badinerie: klassieke- en semi-klassieke muziek. (7.30 Nieuws). 7.32-7.40 Actualiteiten: 8.00-8.10 Nieuws). 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 Wat heeft dat kind? pedagogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-Vast: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 12.30 Nieuws. 12.41 Hier en Nu: actualiteiten. 12.50-13.10 Hervormde Middagpauzedienst. 13.14 Rebus. 14.00 (S) Koninklijke Militaire Kapel. 14.20 (S) Meesterwerken uit de Franse kamer-musiek (opn.). 15.00 Hervormde middagdienst. 15.30 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Nieuws. 16.03 Meer over minder: De stem van de sprekende minderheid. 17.30 NCRV en Bloc: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws). 19.00 Zingen met Cecilia: volksmuziek. 19.15 Muziek van Het Lezer des Heils. 19.30 Op de man af, praatje. 19.35 (S) Muziek, muziek, muziek: bekende solisten, koren en orkesten. 21.50 (S) Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 22.20 Avondvoordiening. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag-vandaag. 22.50 Vakantietoelag: actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 (S) Late date: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De Groentemantel. 8.50 Morgenwiding. 9.00 Herhalingen incidentele programma's. 9.35 Waterstand. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair

- verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Modern platteland. 12.38 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Cello en piano: klassieke muziek. 14.09 (S) Mezzo-sopraan en gitaar: volksliederen. 14.30 Biels & Co: wekelijkse strip. 15.00 Palet: programma voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma. 17.00 Mobiel: muziek, actualiteiten en radiospelletjes met onder meer om: 17.40 Alles voor de club; 17.55 Mededelingen; 18.00 Nieuws; 18.11 Radiojournaal; 18.20 Uitzending van D.S. 70; 18.35 Uit welk programma is dit? 19.25 De gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Agenten van Verandering, gesprek. 20.05 (S) Mozart-dag van de Nederlandse Mozartvereniging: Concertgebouw Pianokwartet. 21.45 Stationcall: Italië: Blijven ze vechten tegen de televisie of gaan ze radio maken? Klankbeeld. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 Toot a toi: informatief programma uit Parijs. 23.20 (S) Beroumd soloconcerten (gr.). 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM III

- 9.00 Nieuws. 9.03 Zing, zing, zing! lichtvokale muziek. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma voor de zieken. 12.00 Nieuws. 12.03 Felix Meurders Show. 13.00 Nieuws. 13.03 The Joe Blow Show. 14.00 Nieuws. 14.02-18.00 KRO-op-drie: popmixture, (elk heel uur nieuws).

## REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 De oren van het hoofd. 19.30-20.00 Journaal van de Kunst en zo...

## RADIO LUXEMBURG

- Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilist. 9.30 Die Hörergruss-lotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörter. 11.30 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Verzoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wer dat? 16.00 Das Schlagerquitz mit Jörg. 17.45 Stars and Stories.

- Nederlands: 18.00 208 met volle kracht met Euro Topper: Tijd.

- Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.

## BRT 2

- 6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weerbericht. 7.10 De Hifgolf van BRT-2. 7.30 Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt... 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.05 Hallo. 9.00 Nieuws, overzicht van de binnenlandse pers, weerbericht. 10.00 Nieuws. 10.05 gymnastiek. 10.10 Het treintje van tien over tien. 11.00 Vluchtheuvel Parnassus. 11.05 The sound of music. 11.45 Jan de Neef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.45 Het schurende schariertje. 13.00 Nieuws. 13.15 Applaus. 14.00 Variaties zonder thema. 15.00 Nieuws. 15.30 Splinternieuws. 15.40 Luyster van Brabant. 16.30 Oenbaar Kunstbezi in Vlaanderen. 16.40 Intimiteit. 17.00 Nieuws. 17.10 Van 10 tot 100. 18.00 Claxon. 18.30 Splinternieuws. 18.40 Drive-Inn. 19.00 Nieuws. 19.15 The sound of music. 19.45 Vrij-Uit. 20.00 Lokkerde verten. 20.30 The sound of music. 21.00 Uw vraag, onze plaat. 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroot.



# HOLLANDIA HEERLEN

om 4 - 6.15 en 8.30 uur - Overige dagen van 2 uur af doorl.

PREMIERE VOOR LIMBURG

## EEN DER GROOTSTE EN ZEKER DE MEEST SPECTACULAIRE OORLOGSFILM IN KLEUREN SINDS JAREN!

HUN DOEL WAS... HET ONMOGELIJKE TE BEREIKEN EN ROMMEL'S PANTSERDIVISIES TOT STAAN TE BRENGEN!

Met een handvol ongetrainde mannen ging hij de woestijnrat te lijf

**RICHARD BURTON**

## Baron Rommel



met ondermeer **JOHN COLICOS**

scenario **RICHARD BLUEL**  
regie **HENRY HATHAWAY** productie **HARRY TATELMAN**

Een Universal Film-Technicolor  
Uitgebracht door Cinema International Corporation

ROKEN TOEGESTAAN

**ZATERDAG OM 11 UUR**  
**NACHTVOORSTELLING**  
Een zeer realistische sexfilm  
**VILLA VOOR VRIJE LIEFDE**  
Vrij seksueel verkeer verbeterde haar...  
Zondag 2 uur matinee

**ZONDAG OM 2 UUR**  
**FAMILIE-MATINEE**  
cinemascope en kleuren  
Een spannende avonturenfilm in  
**DE PIRAAT VAN DE 7 ZEEën**  
De legendarische kapitein Surcouf...  
Zondag 2 uur matinee

# PASSAGE THEATER

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

PREMIERE VOOR LIMBURG

## EEN SENSUELE SEX-FILM!

EEN LEVENSWAAR VERHAAL, GEWAAGD EN ZINNENPRIKKELEND, WAARIN SEX DE HOOFDROL SPELT!

"Goed.. deze ene keer dan" zei ze



## cool it carol "CAROL DE CALLGIRL"

Robin ASKWITH Janet LYNN Jess CONRAD

Universal Film Agency N.V.

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

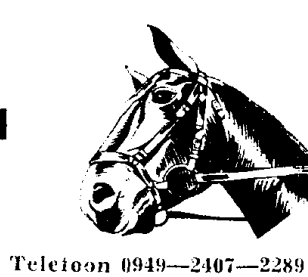
## OPENING

EIGEN ZADELMAKERIJ

vrijdag 1 oktober a.s.  
speciaalzaak in  
Alles voor ruiter en paard

Göbel & Sobalnik

5122 Kollscheid bei Aachen - Weststrasse 107



### TE KOOP AANGEB.

Rode mulden **PANNEN** te koop 5 cent per st. Vorst- en gevelpannen 25 cent. Werk. Geleen. Inlichtingen tusschen 12 en 1 uur 's middags tel. 04490-9917.

### SLAAPKAMER met grote kast

f. 195, zwaar klassiek bankstel f. 150, bankstel skai met loss. kuss. f. 195, 2 clubs 4 stoelen f. 95, Duitse salontafel f. 195, Goth. huiskamer f. 245, 2 zware clubs f. 125, bergmeubel f. 195, dressoir f. 55, uitrekseltafel f. 45, kuip bankstel f. 245, elken kinderled. f. 100, 4 elken stoelen met tafel f. 395, elken bergmeubel f. 395. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rijksweg-Nrd. 42. Geleen t.o. palerskerk.

### Erkend dealer Hörmann

Berry KANTELDEUREN 15 standaardm. uit voorraad v.a. f. 215 excl. P. Straten. Tondlenweg 8-10, Voerendaal.

### NIEUWE AARDAPPELEN

Aardappelhandel "De Ster" levert ze u aan 15 ct per kg. Thuis afgehaald: L. J. Venrooy, Kapelweg 48, Kerkrade. West. tel. 045-412043.

### DAMES - grijpt de winst!

In Eindhoven is geopend de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Als openingsreclame: nu 20% korting op alle bont. De bontzaak is geopend de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Als openingsreclame: nu 20% korting op alle bont. De bontzaak is geopend de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Als openingsreclame: nu 20% korting op alle bont.

### Te k. INMAAKPEREN vanaf f. 0.12

per kg. appels te k. vanaf f. 0.35 per kg. Timmermans T. H. Mgr. Mannenstr. 29, Merkbeek.

### Dames opgelet: zolang de voorraad strekt kunt u bij ons

resten COUPONS tegen fabrieksprijzen kopen. 's Maandags t.m. vrijdag. Confectie-atelier P. v. Dijk, Nobelstr. 59a, Heerlen.

### BRUIDSJURK en sluijer te k.

te k. m. 42, Römgen Ursulastr. 156, Kerkrade na 8 uur.

### Koopje: INRUIMMEUBELS,

bankstellen, dressoirs en radio. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

### Te koop aangeb. Davomat

KOLENCONVECTOR in zeer goede staat. Sarolestraat 64 Heerlen.

### Div. maten en modellen

UITSTORTGOOTSTENEN. St. Josephstr. 71, Heer.

### BETONMOLENS v.a. f. 325,

bouwplaten, kruiwagens, gozommaters enz. Dassen Imp. Kampweg 10-37a, Gronsveld. tel. 04408-516 - 756.

### Duits LASAPPARAAT, 16

Amp. 220-380 V v. f. 332, 200 Amp. 380 V v. f. 426, compl. 5 jr. gar. Dassen, Imp. Kampweg 10-37a, Gronsveld. tel. 04408-516 - 756.

### Te k. MEUBELS, vloerbekl.

zond. wasautomaten, radio, tv, kleiding enz. Ali. 6-30 mnd. Eigen financ. 10-35% aanbet. nodig. Telef. 04413-2891.

### Eiken WANDMEUBELS, elken

bankstellen, tafels, stoelen enz. Spotprijs en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvell-Geleen tel. 3412.

### Zelfbouwers, Bouwbedrijven

Bouwvakbeurs te Valkenburg, van 2-6 oktober vertellen over u alles over speciale koop- en huurprijzen van EFTOMMOLENS, bouwplaten, kruiwagens, hetseluchkanonnen, lasapparaten enz. Geopend van 2 tot 10 uur 's avonds. Dassen machin. import. Gronsveld, tel. 04408-516 - 756.

### Te k. AARDAPPELS, klei-

bintjes, iste kwal. 16 ct per kg. wintervoorraad wordt gratis goederd en thuisbezorgd. Veendrick, ing. kassteel Amstenrade.

### VERS VLEES voor uw diepvries

tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagterij Jac. Nabors, Koopcentrum, Kouvenderstraat 57, Heersbroek.

### Te k. PEREN, claps, 35 ct per

kg. appels James Greeves, pruimen. Aard. 15 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkbeek, tel. 04492-1430.

### Te k. OLIEHAARD met otn.

Emmstr. 6, Kerkrade na 4 uur.

### Prima AARDAPPELEN te k.

Binjies 14 ct. p. kg. J. Bruls, Thull 18c Schinnen.

### Te k. CAFÉBUFFET compl.

m. 30d. en tapinst. Keuken, 22. kl. gash. tel. 04449-1275.

### Efel KOLENCONVECTOR

(met ev. kolon), butagaskach, met fles en drukregelaar. - Kerkveldstraat 2, Leenhof-Schaesberg.

### BRUIDSJURK maat 38-40,

Apollolaan 14, Nieuwenhagen.

### Reeds vanaf f. 15,- per mnd.

kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Goerstr. 61, Heerlen, tel. 714054.

### Bl. & D. CIRKELZAAG 220 V

3700 toeren / 175, lange lers, jas m. 52 / 65, grote eiken tafels 160x80 / 40, tafelvotbal Kicker / 150, Rotamint, bingo / 25, 2 m. Flipper, Godlieb / 125, bruidskleed m. 36 / 150, Kerkrade, tel. 413413 na 6 uur.

### Compl. SLAAPKAMER m.

matr. en spribed 150x200, Na 17 uur P. Schunckstr. 47, Hrl. tel. 410092.

### Te k. TV zwart wit 2 jr. oud

f. 300, Hoogstr. 86, N'hagen.

### Te k. kleine KINDERWAGEN, hoog model, Lode-

wijkstr. 11, Kerkrade.

### TELEVISIE Blaupunkt

grootbeeld, z.g.a.n. f. 185; Noord-Mende autom. 59 cm, zeer smal f. 175; Grundig 61 cm armb. Electronic. Enkel- te maanden gebr. Metz 59 cm tv in luxe salenkast f. 125, mod. Philips tv f. 100; Grundig 59 cm tv f. 55. Inruilt- vanaf f. 10. Garantie, inruilt. Dr. Calst, 23 (station) Schaesberg.

### Te k. l. prachtig wollen

vloortapijt 2x3 m. Br. o. n. 13 1540 Brunssum.

### TRILBONTTEGELS in grijs

gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economie- straat 46 Heersbroek, telef. 045-213877.

# theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716667

**NEDERLANDS DANSTHEATER**  
Variations on a Landscape James Warning-Arnold  
Keep Going Hans van Manen L. Berio  
Huescape Louis Falco  
Twice Hans van Manen

**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST**  
dirigent: André Rieu  
solist: Hans Richter-Haaser, piano  
Haydn Symfonie no 101 in D "De Klok"  
Schumann Konzertstück in G opus 92  
R. Strauss Burlesque voor piano en orkest in d  
Peter Schat Mozaïeken voor orkest  
Debussy Gigue et Rondes de Printemps

Voor de voorstelling van het Heerlens Streektheater "DE DUUVELSBOED" op zondag 3 oktober zijn nog kaarten a / 4,- verkrijgbaar. Aanvang 20.00 uur.

**Toneelgroep Globe**  
**EEN VIJAND VAN HET VOLK**  
toneelspel van Hendrik Ibsen  
regie: Minus Christidis  
met: André van den Heuvel, Lo van Hensbergen, Mart Gevers, Henk Molenberg, e.a.

**Cabaret Seth Gaaikema**  
**TEN MILJOEN GEBODEN**  
met Seth Gaaikema, Trio Henk van Dijk, The Blue Diamonds, e.a.

**Cabaret - Revue**  
**DAAR ZIT MUZIEK IN**  
entree: f. 2,50

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 12-6 uur n.m. Telefoon: 045-716607.

Tevens kaarten reserveren bij de Boerenleenbanken en V & D Heerlen.

Zondag 3 oktober is de kassa geopend van 7-8 uur n.m. echter alleen voor de avondvoorstelling.

## stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

**Bühne 64, Zürich**  
**"ALLES IM GARTEN"**  
komedie van Edward Albee  
In de hoofdrollen: Nicole Heesters, Johannes Heesters en Ulrich Haupt.

**"TEN MILJOEN GEBODEN"**  
met Seth Gaaikema, "De Blue Diamonds", Ida Bons en trio Henk van Dijk.

**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST**  
o.l.v. André Rieu  
soliste: Nilla Pierrou, viool  
Uitgevoerd worden werken van: Smetana, Dvorak, Tsjaikowski

Plaatsbespreken: 10-12, 14-17 uur (behalve zondag), zaterdag 10-12 uur, dag der voorstelling 10-12 en 14-20 uur. Tevens voorverkoop voor de voorstellingen bij de Boerenleenbanken.

## STUDIO ANDIERS GELEEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.45 UUR, ZONDAG 6 en 8.45 UUR. COLOR. 18 jaar  
EEN GROTE FILM, MAAR VOOR EEN KLEIN PUBLIEK!

De wanhoop van een generatie uitte zich in een bizarre honger naar onmenselijk amusement!

**Alleen paarden hebben recht op een genadeschot**  
THEY SHOOT HORSES DON'T THEY?  
BESTE ACTRICE **JANE FONDA**  
ACADEMY AWARD WINNAAR **GIG YOUNG**  
MET JANE FONDA MICHAEL SARRAZIN SUSANNAH YORK GIG YOUNG BONNIE BEDELIA EN RED BUTTONS COLOR PANAVISION

**Geluk bij 'n ongeluk**  
ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:  
**Huwelijk in groepsverband**  
Openhartige Deense film over het liefdelieven in een commune! COLOR 18 j. COLOR 14 jaar

## stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg achter de comedie 1 (04400) 13300

**Vrijdag 1 oktober 10.30 en 14.00 uur**  
Stads- schouwburg  
Cultuurel en Creatieve Vorming"  
**ROBERT BORREMANS**  
„PEPER EN ZOET“  
een programma vol verhalen, muziek, versjes en spelletjes

**Zaterdag 2 oktober 20.00 uur**  
Stads- schouwburg  
**„IN DE HOLTE VAN JE ARM“**  
blijspel van Dimitri Frenkel Frank, regie: Adrian Brine met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven

**Zondag 3 oktober 14.00 uur**  
Stads- schouwburg  
Toegangs- prijzen: f. 2,50 / 2,- / 1,50  
**Het Limburgs Jeugdtheater**  
„ASSEPOESTER“  
toneelstuk voor de jeugd van J. H. Hensgens

**Dinsdag 5 oktober 20.00 uur**  
Stads- schouwburg  
**Toneelgroep „Globe“**  
„EEN VIJAND VAN HET VOLK“ komedie van Hendrik Ibsen, actuele bewerking: Arthur Miller, vertaling: Wim van Houten, decor en kostuums: Massimo Götz, regie: Minus Christidis met o.a. Mart Gevers, André van den Heuvel, Lo van Hensbergen, Henk Molenberg en Siem Vroom

**Woensdag 6 oktober 15.00 uur**  
Stads- schouwburg  
Cultuurel en Creatieve Vorming"  
**Toneelgroep „Proloog“**  
„JE HEBT T“ musical voor de jeugd onder regie van Jan Cornelis Nooteboom met o.a. Marlies Hamelink, Marian Klaren, Thea Roding, Ton Selter, Dries Smits en Kees Waterbeek

**Donderdag 7 oktober 20.00 uur**  
Stads- schouwburg  
Toegangs- prijzen: f. 8,50 tot f. 4,50  
**Internationaal Poppenspel Festival 1971**  
de gezamenlijke Ned. Poppenspelers in co-productie met het Nationale Ballet  
„El Retablo de Maese Pedro“ poppenspel-opera van Manuel de Falla, gevolgd door een optreden van het „Théâtre Yves Joly-Paris“ met „Les Mains“

**Zaterdag 9 en zondag 10 oktober 20.00 uur**  
Stads- schouwburg  
**Cabaret Seth Gaaikema**  
„TEN MILJOEN GEBODEN“ m.m.v. Ida Bons, De Blue Diamonds, Combo Henk van Dijk.

Voor alle voorstellingen coupons geldig. Prijzen der plaatsen: f. 10,- tot f. 4,50. Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen „SCHOUWBURGKRANTEN“, welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn. Verkoop van plaatsbewijzen bij de BOERENLEENBANKEN, alwaar U tevens alle gewenste inlichtingen kunt verkrijgen.

## VERKOOPSTER gevraagd

die belangstelling heeft voor het schoenenvak en die het zijn vindt klanten bij het kopen te helpen.

**J. CRIJNS schoenmagazijn**  
KOUVENDERSTRAAT 40, HOENSBROEK  
Na 18.30 uur Hommerterweg 28

## ROXY GELEEN FORUM SITTARD

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 en 8.30 UUR. COLOR. 18 jaar  
VRIJDAG 8.30 UUR, ZON- TERDAG 8.30 UUR, ZON- DAG 8.30 UUR. COLOR. 18 jaar

## LOUIS DE FUNES

Een moderne en zeer vrije opvatting van de beroemde roman van Emile Zola

**NANA NÜ**  
LOVE ME TAKE ME, PAY ME

**Geluk bij 'n ongeluk**  
ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:  
**Huwelijk in groepsverband**  
Openhartige Deense film over het liefdelieven in een commune! COLOR 18 j. COLOR 14 jaar

**In de klauwen van de mummie**  
De griezelensatie met: ELISABETH SELLARS ANDRÉ MORELL

## Cinema Royal Hoensbroek

opnieuw grandioos WEST SIDE STORY!

Zondag 2 uur matinee

## Het zwaard van de Islam

Zaterdag 8.30, 1.15, 4.15

Ter overname aangeboden in Midden- en Zuid-Limburg

## goed renderende levensmiddelenbedrijven (s.m. en z.b.)

Voor jonge, energieke, vakkbekwame ondernemers bestaan hier uitstekende mogelijkheden, mede gezien de structuur van de organisatie waarbij deze bedrijven zijn aangesloten. Pand eventueel te koop of te huur. Gedeeltelijke financiering mogelijk.

Serieuze gegadigden zullen wij graag volledig informeren na ontvangst van hun persoonlijke brieven onder no. 3506 bureau van dit blad.

## Firma A.K.M.O. vraagt

**METSELAARS BETONTIMMERLIEDEN STUCADOORS**  
Verdienssten tusschen / 300,- en / 500,- per wk. In uurloon en accoord. Prima sociale voorzieningen en vast werk. TELEFOON 04490-9792

## Fa. Pecoc

vraagt met spoed voor werk in Duitsland

## draaiers constructie- bankwerkers E-lassers

Aanmelden: 's zaterdags van 10-12 uur Frans Erenslaan 12, Schaesberg.

## Voor direct gevraagd elektro- monteur hulpmonteur

voor rijbewijs strekt tot aanmelding.

## F. H. FRIEDERICKS

St. Pietersstraat 50 A Kerkrade-Chevrenoni Tel. 3828

## Moderne en massief eiken salon en bijzettafels, rechtstreeks van de vakman

## J. Pelzer

Grachtstraat EYS-WITTEM tel. 04451-286 x

## MEET SPOED GEVRAAGD

## LEERLING-MONTEUR

Shell-servicebedrijf René Prevoo

PRINS HENDRIKLAAN-hoek Dorpsstraat, BRUNSSUM. TELEFOON 045-251032 x



# Zwitserse instituut Prognos meent:

# Overheid hoofdschuldige van inflatie in Nederland

DEN HAAG, 30 sept. — Het financiële beleid van de overheid is de belangrijkste oorzaak van het feit, dat Nederland in de EEG vóórlopig blijft lopen met de inflatie. Dit staat in een rapport over de investeringen in West-Europa in de periode 1958/1965, van het Zwitserse instituut Prognos. Het bureau omgaf het gegeven dat bij ons overheidsbeleid veelal de speelbal is der partijpolitiek. Prognos (Europees Centrum voor Toegepast Economisch Onderzoek) heeft tal van opdrachten voor industrieel marktonderzoek in diverse landen uitgevoerd en adviezen verstrekt voor ondernemingsorganisaties en regionale en stedelijke planning. Ook houdt het bureau zich bezig met algemeen economisch onderzoek.

In het kader van dit onderzoek verscheen verleden jaar een rapport, waarin Prognos voorspelde, dat Nederland in Europa het hoogst op de welvaarts ladder zou stijgen, maar dat de burger daarvan als gevolg van belastingen en sociale premies bijzonder weinig zou merken voor zijn persoonlijke bestedingen. Tot het jaar 1975 berekent Prognos het jaarlijkse inflatiepercentage voor Nederland op 4,3 procent. Italië komt met 4 procent op de tweede plaats. Buiten de EEG is Denemarken met 5 procent de winnaar in de inflatiewedloop.

## BEURSOVERZICHT

## TECHNISCH HERSTEL

AMSTERDAM, 30 sept. — Het technische herstel, dat de laatste dagen al in de lucht hing, maar nog steeds niet erg van de grond kwam, er dan toch gekomen. Woensdag trad over de hele linie voor de hoofdfondsen een vaste stemming aan de dag, zodat gezegd kon worden, dat de markt "om" was. Het aanbod is praktisch opgedroogd en het publiek is met wat angst aan de markt.

Voor Philips zette de hausse door en bij opening was met bereid f 2 meer op tafel te leggen. Na een koers van 38,80 traden enkele winstnemeningen op tot 35,30. Voor Kon. Olie betekende het plaatsen van een groot blok aandelen in Amerika een belangrijke rugsteun. Direct bij opening werd f 0,40 meer gegeven op 12,30 en daarna ging het verder omhoog. De andere internationale aandelen deden het was kalmer aan. Hoogovens begon f 0,80 beter op 65,50, maar later liep de notering hier verder op tot 66,20. AKZO werd f 0,60 hoger verhandeld op 99,90 en Unilever was ruim een gulden beter op 109,60. KLM trok drie

Ook Huisman bleek weer favoriet, want men was bereid ruim zes gulden meer te betalen op 246 bij opening. Scheepvaartwanden waren licht verdeeld. Bij de overige actieve soorten brak een herstel aan bij Nat. Nederlanden. Een koers van 88,80 betekende een herstel van rond twee gulden. De grote banken waren nauwelijks prijskudde. Bij de internationale fondsen breidden de winsten zich later uit. Obligaties waren woensdag weer gewild. Lokale vraag was er dikmaal ook vraag uit het buitenland, wat te merken is aan de stijging van de obligatiekoersen. Het veranderen van de obligatiekoersen was licht veranderde op f 1,0250. De noteringen van de staatsfondsen gingen over een breed front omhoog met winsten tot een vol procent en de BNC-fondsen vertoonden avances van een half tot driekwart pct.

Op de beurs wordt verwacht dat de 8,25 pct. Shell-lening die tegen 101 pct. wordt uitgegeven, een goed ophaal zal krijgen. De lokale markt was in het algemeen flink hoger. Uitschieter was opnieuw OCB-V.d. Grinten, dat f 4 omhoog schoot tot 190. Maar elders vielen ook niet onaardige winsten te constateren. Zoals Hagemeyer (f 3,50), Bechold (f 3), Scholten-Hoog (f 2,50), Bole (f 2,50), de Boer (f 1,50), AMEV (f 2,50), Gelderland-Tielsen (f 2,50), en Proost en Brandt (f 1,50).

De stevingroep kreeg een f 0,80 hogers bleef van f 60, ondanks de verwachting van de leiding dat de winst dit jaar zal dalen. Scheepbouw-aandelen ontmoetten flinke vraag. Proc. fies bereikte met een avance van 6 pct. op 188 een nieuw hoogtepunt. Tricobest en Zierberg trokken elk 4 punten aan.

In Rubak en Landre en Glimmerman mocht niet worden gehandeld, omdat men onderhandelt over een fusie.

De enkele dalingen waren op de vingers van een hand te tellen: A.B. Buis, dat vakantierelaties in het artikelmarkt gaat opnemen daalde maar trok later weer aan. Voorz. BAM, Erdal en Wegener f 1,50.

De internationale gaven over het algemeen tenslotte enkele dubbeltes prijs.

Opvallend was de koersstijging voor Proost en Brandt waar de winst in de 2e periode uitgroeide tot 16 pct. op 245.

## AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 30 september. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 304 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 172 (56,6 pct.), lager 123 (39,4 pct.), onveranderd 84 (21,1 pct.). Vorige beslag totaal 290; hoger 121 (41,7 pct.), lager 113 (39,3 pct.) onveranderd 56 (21,7 pct.).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële sluitkoers van gistermiddag.

AKZO — (70,60)  
Hoogovens — (87)  
Kon. Olie 127,50 gb-128 (128,60)  
Philips 35-36 gl (35,40)  
Unilever 109,60 (109,60)  
KLM — (119,60)

## (ADVERTENTIE)

**blij met fris uit blik**

## Record

In het nieuwe rapport van Prognos dat in de periode tot 1985 in geen enkel van de tien in de beschouwing betrokken Europese landen de groei van het reële bruto nationaal produkt tegen constante prijzen (constante prijzen met een inflatiecorrectie) van het privé-verbruik zo snel zal gaan als in Nederland.

Na Nederland komt als tweede Italië en als derde Frankrijk. De andere zeven landen zijn: Duitsland, België, Luxemburg, Groot-Brittannië, Zweden, Denemarken en Oostenrijk.

## Auto-rage

Ook de toename personenauto's voorstaat Prognos, zal nergens zo snel gaan als in Nederland. Op de tweede plaats komt hier wederom Italië en op de derde plaats Oostenrijk, gevolgd door België/Luxemburg.

De markt voor personenauto's is, volgens Prognos, verzadigd als er 350 auto's per 1000 inwoners zijn. De helft van de maximale dichtheid, dus 175 personenauto's per 1000 inwoners, was op 1 januari 1970 alleen in Nederland, Italië en Oostenrijk nog niet overschreden.

De dichtheidscijfers zullen in alle landen in de komende jaren meer woningen per 1000 inwoners bouwen dan welk ander land in de EEG ook. Dit voorspelt het rapport „Investering in West-Europa 1958-1985“ van het Zwitserse onderzoeksbureau „Europese Centrum voor Toegepast Economisch Onderzoek“.

Nederland nu nog het enige land in de EEG met minder dan 200 woningen per 1000 inwoners. In het jaar 1985, zo luidt de voorspelling verder, worden er in Nederland per 1000 inwoners 85 woningen opgeleverd. Daarmee blijven we vooraan lopen in de EEG.

Zweden met 164 en Denemarken met 113 ligt ver achter, maar dat wordt hoofdzakelijk veroorzaakt door de vele vakantiehuizen, die in deze landen worden verkocht. Mede wegens de steeds groter wordende vraag naar kleine huizen in Nederland voorspelt Prognos een vrij lage gemiddelde waarde van de woningen in Nederland in die waarde in Duitsland in het jaar 1985 ongeveer 75.000 dir, in Nederland wordt het niet hoger dan even meer dan 31.000 dir.

Prognos schildert het volgende vooruitzicht voor huizenbezitters: De waardevermeerdering van de woningen in West-Duitsland is van 1968 tot 1985 iets minder dan tien procent per jaar, in Nederland is het 5,8 procent per jaar.

## ACTIVE AANDELEN

AKZO	69,20	70,60
Alig. Bank Nederl.	264,00	262,00
AMRO-bank	100,00	100,00
Bank van Rotterdam	56,00	55,40
Bank van Nederland	41,00	41,00
Dell Mij.	75,90	76,70
Dordrechtse Petrol.	767,00	789,50
idem 7% pr.	767,00	789,50
Heineken B&B	229,50	245,30
Heineken Bier	229,50	245,30
HAL	85,50	84,50
Hoogovens	64,90	67,00
HVA	61,80	63,50
KLM	113,00	119,50
Kon. Petr.	123,10	126,60
KNSM	94,00	96,30
Nat. Nederl.	237,00	241,00
Pha. v. Ommen	33,80	35,40
Robeco	225,50	225,50
Rolince	165,00	166,00
Scheepv. Unie	62,80	63,40
Unilever	109,30	109,60

## OBLIGATIES

Nederl. 25-1/2	101,00	101,60
idem 15-1/2	101,00	101,60
idem 7-1/2	101,00	101,60
idem 1970	101,00	101,60
idem 1971	101,00	101,60
idem 1972	101,00	101,60
idem 1973	101,00	101,60
idem 1974	101,00	101,60
idem 1975	101,00	101,60
idem 1976	101,00	101,60
idem 1977	101,00	101,60
idem 1978	101,00	101,60
idem 1979	101,00	101,60
idem 1980	101,00	101,60
idem 1981	101,00	101,60
idem 1982	101,00	101,60
idem 1983	101,00	101,60
idem 1984	101,00	101,60
idem 1985	101,00	101,60

## Converteerbare Obligaties

AKZO	43,00	76,00
AMRO bank	51,00	100,00
Berkels Pat.	5,00	89,00

BONN, 30 sept. — De computer komt het klaslokaal binnen, al is het dan niet in hoogst eigen persoon, zoals de foto suggereert. De ontwikkelingen op het gebied van de elektronische informatieverwerking houden ook geen halt voor de schoolleer.

In tal van experimenten nemen de ministeries van onderwijs van een aantal Westduitse deelstaten in samenwerking met Siemens, proefnemingen met verschillende computer-toepassingen: met „computer-assistent“ onderwijs wordt de leerstof door computers aan de leerlingen individueel aangeboden; computers nemen in het onderwijs administratieve taken van de leerkrachten over; „grondbeginselen van de elektronische informatieverwerking“ wordt als vak in het lesrooster opgenomen. De computer zelf echter kan zich buiten de school in een willekeurig rekencentrum bevinden, waarbij het klaslokaal met behulp van datacommunicatie met behulp van normale lijnen actief toegang heeft.



## (ADVERTENTIE)

voor betere meubelen  
woninginrichting  
**Coerver**  
akerstraat 80  
spekholzerheide, tel. 045-410961

## Nederland met woningbouw vooraan in EEG

DEN HAAG, 30 sept. — Nederland zal in de komende jaren meer woningen per 1000 inwoners bouwen dan welk ander land in de EEG ook. Dit voorspelt het rapport „Investering in West-Europa 1958-1985“ van het Zwitserse onderzoeksbureau „Europese Centrum voor Toegepast Economisch Onderzoek“.

Nederland nu nog het enige land in de EEG met minder dan 200 woningen per 1000 inwoners. In het jaar 1985, zo luidt de voorspelling verder, worden er in Nederland per 1000 inwoners 85 woningen opgeleverd. Daarmee blijven we vooraan lopen in de EEG.

Zweden met 164 en Denemarken met 113 ligt ver achter, maar dat wordt hoofdzakelijk veroorzaakt door de vele vakantiehuizen, die in deze landen worden verkocht. Mede wegens de steeds groter wordende vraag naar kleine huizen in Nederland voorspelt Prognos een vrij lage gemiddelde waarde van de woningen in Nederland in die waarde in Duitsland in het jaar 1985 ongeveer 75.000 dir, in Nederland wordt het niet hoger dan even meer dan 31.000 dir.

Prognos schildert het volgende vooruitzicht voor huizenbezitters: De waardevermeerdering van de woningen in West-Duitsland is van 1968 tot 1985 iets minder dan tien procent per jaar, in Nederland is het 5,8 procent per jaar.

## AANDELEN

AMEV n.r.	87,50	90,00
AMFAS-groep	75,00	76,00
Ass. C. St. R'dam	69,50	69,50
Bank en Ass. Ass.	122,50	124,50
Culturbank	94,00	95,00
Delta-Lloyd cert. f.	54,00	56,50
Eerste Ned.-Nillmij	133,00	123,00
Kas Associatie	117,00	62,00
Nat. Inv. Bank pref.	—	—
Ned. Creditb. a. b.	37,80	37,80
Ned. Medietandstb.	108,60	108,10
Slavenburg's bank f.	228,00	228,50

## AANDELEN

ACF	2,10	212,00
Albert Heyn	168,00	167,50
Alig. Hand. Ont. Goed	148,00	148,00
Alig. Vrecht. Imp. Mij	136,00	136,00
Alma holding f 20	50,50	50,90
Aldam Droogdok Mij	136,00	142,00
Aldam Rijkswij Mij	162,00	152,00
A.N.I.E.M. nat. bez.	81,00	84,00
Arnhemse Schb	125,50	125,00
Asselbergs Lijzer	127,00	129,00
Autom. Screw Works	93,00	93,00
Auto-Industrie R'dam	175,00	173,50
Ballast-Nedam Gr.	51,00	51,00
B.A.M. Ver. Bedr.	83,50	85,00
Bergson Tapijt	120,00	120,00
Beek A.L.V.	98,00	97,00
Beers Zonen	262,00	264,50
Befo B.	134,00	135,00
Begemann Mach.	113,50	115,00
Bendorn Intern.	136,00	136,00
Bergson Tapijt	120,00	120,00
Berkels Patent	161,00	163,00
Bijliden-Willink	53,50	54,00
Boer Drukk. Uitg.	264,00	274,00
Bols Lucas	132,40	134,00
Borsumij-Wehr	400	189,10

## Schaarste aan zuivelprodukten

KEULEN, 30 sept. — We zouden graag meer kaas verkopen, maar het is er niet. Op de Anuga — de grote levensmiddelenbeurs in Keulen — waar 85 landen, inclusief Nederland, elkaar ontmoeten, is de vraag naar kaas groter dan het aanbod. De Duitse melkproduktie is dit jaar niet genoeg geweest om de vraag te dekken. In Nederland is de vraag naar kaas groter dan een jaar geleden, maar een zekere schaarste aan zuivelprodukten is er toch wel.

In de stand van het Nederlands Zuivelbureau bevestigt directeur J. Willemse van het filiaal in Aken: Bij een grotere melkproduktie had Nederland in het eerste halfjaar 1971 meer boter en kaas aan West-Duitsland kunnen kwijt raken dan in het eerste halfjaar 1970.

Maar Nederland heeft ook nog verplichtingen tegenover andere landen. Nu heeft Nederlands totale zuivelexport naar West-Duitsland in dat halfjaar 341 miljoen gulden bedragen, flink wat meer dan in het eerste halfjaar 1970.

De belegen kaas kunnen de mensen niet kopen, zegt de heer Willemse, doordat de handel een aantal maanden geleden niet genoeg jonge kaas heeft „opgezet“, zoals dat heet. Dat terwijl er in Duitsland bij de consument steeds meer vraag komt naar belegen kaas. Een vraag, die volgens de heer Willemse niet voor honderd pct. in aankopen pleegt te worden omgezet, doordat de „maak van de consument“ in Duitsland wordt bepaald door de grote detailhandelconcerns met hun duizenden winkels.

De Duitse consument zegt de heer Willemse, dat minder belegen en oude kaas dan de Nederlandse, maar in Düsseldorf en Keulen is de belangstelling voor die soorten juist wel vrij groot. De grote Nederlandse verkoopoperaties (Friso en NCZ) weten dat en maken in mei en

in juni via hun vertegenwoordigers alvast verkoopafspraken voor een paar maanden met hun Duitse afnemers, zodat die geen last hoeven te hebben van „schaarste“.

Van een kaasschaarste in het algemeen is volgens de heer Willemse geen sprake, al wordt de schijn wel gewekt door speculatieve aankopen. Duitse kopers „majoreren“, d.w.z. bestellen meer dan ze werkelijk nodig hebben, vooral van bijvoorbeeld zoete boter en kleine broodkassen.

De officiële kassnotering op de Leeuwarder Zuivelbeurs vertelt de heer Willemse, is in ongeveer een jaar opgelopen van 3,30 gulden tot 3,85 gulden per kilo voor volvette Goudse van twee weken oud. Voor de boter betekent dat vijf cent per kilo meer, voor de kaas een cent meer. De verwachting voor de komende herfst en winter is dat ernstige zuiveltekorten nog wel vermeden kunnen worden, maar dan moet de melkproduktie niet lager uitvallen dan nu wordt verwacht. Het oud-Tweedekeizerlijk, begin dit jaar aangehouden als voorzitter van de toporganisatie der zuivelcoöperaties, kon evenwel op de zuivelmarkt melden. Voor het eerst sinds de jaren vijftig is de botervoorraad van het VIB, het Nederlands inleveringsbureau, nihil. Over overschotten praat niemand meer, wel over mogelijkheden van een tekort, reeds deze zomer balanserde de zuivelmarkt op de rand hiervan.

De prijzen, aldus de heer Zijlstra, hebben zich onder invloed van deze situatie duidelijk losgemaakt van het interventie-niveau en de verwondering hierover dient even groot te zijn als men het eerste beemde ruimtelijk zich van Kaap Kennedy losmaakt. Maar „ter geruststelling Gerda Brautgamm“ zei hij niet te verwachten, dat de prijzen van onze zuivelprodukten zich zo snel en zo hoog laten stuwten als de bemanning van de Apollo.

# BEDRIJES-LEVEN

## • ECONOMIE

Het dagelijks bestuur van de Sociaal-Economische Raad heeft een advies uitgebracht over economische deskundigen ingesteld, bestaande uit prof. D. Schouten, voorzitter, prof. C. van den Beld, prof. C. Goedhart, prof. W. Hessel en prof. F. de Kooij. Van deze vijf leden behoort een commissie te zijn die de komende drie maanden van de raad, de laatste-genoemde twee plaatsvervangend kroonlid. De SER heeft in zijn vergadering van 17 september jl het dagelijks bestuur gemachtigd deze commissie in te stellen.

De taak van deze commissie van economische deskundigen is het opstellen van een analyse van de sociale-economische toestand. Op grond daarvan zal zij aanbevelingen doen over het te voeren sociaal-economische beleid, waarbij zij ook zal ingaan op de wenselijkheid te achten loon- en prijsontwikkeling.

## • DDT

Het Amerikaanse „Fonds voor Milieubescherming“ heeft bereid aangeflemd tegen het gebruik van DDT nog niet onomstotelijk en totaal te verbieden. De regering van dat land heeft gekozen voor een advies van het regeringsbureau voor Milieubescherming, dat meende, dat dit insectenbestrijdingsmiddel niet zo gevaarlijk is, dat het geheel zou moeten worden verboden.

Inmiddels heeft een wetenschappelijk adviescommissie echter gerapporteerd, dat toepassing van DDT wel degelijk en op korte termijn gevaar voor het milieu oplevert. Daarop tekende het genoemde „Fonds“ beroep aan bij het Amerikaanse Hof van Cassatie, dat nu heeft beslist, dat het regeringsbureau zijn advies moet herzien, in het licht van het nieuwe wetenschappelijk rapport, terwijl het tevens gespecificeerde argumenten moet aanvoeren voor een nieuw advies aan de regering.

## • CHEMIE

DOW Chemical Europa heeft drie nieuwe typen Styron polystyreen op de markt gebracht. De Styron's 615, 664 en 685, alle kunstharzen, die beter te verwerken zijn dan de vroegere typen en goedkope eindprodukten zullen opleveren.

De nieuwe grondstoffen zijn vloeibaar en vereisen minder hoge verwerkingstemperaturen en minder druk; zij verminderen de giettijden met 5 tot 10 pct. Het type 664 is speciaal geschikt voor het vormen van verpakkingen van voedingsmiddelen; het type 685 is beter geschikt voor toepassing bij ingewikkelde gietvormen, aldus DOW.

## • PLASTIC

Ten gevolge van bezwaren tegen plastic vuilniszakken van de gemeente Baarn, overweegt deze gemeente de plastic vuilniszakken weer af te schaffen. De wethouder van Baarn getuigde in een commissievergadering, dat deze zakken voor de Gemeenteraad en de uitkomst waren, maar voor de compostverwerking een ernstige hindernis. De gemeente Soest, die ook bij het compostbedrijf Baarn is aangesloten, heeft het gebruik van plastic zakken al afgeschaft.

## Schilderspatroons:

**Wij prijzen ons zelf uit de markt**

DEN HAAG, 30 sept. — „Omdat leunen en prijzen nu normaal is, de drie wij aan elkaar vastgeheleken zitten, meen ik, dat we aardig op weg zijn om goed — zo niet voorgevoerd — uit de markt te prijzen“, aldus de heer Ph. Groot, voorzitter van de Bond van Nederlandse Schilderspatroons. Hij zei dit in zijn jaarrede waarmee hij het tweedaagse congres van zijn bond in het Kurhaus in Scheveningen heeft geopend. Hij deed een dringend beroep op de werknemersorganisaties de leunende te matigen. „Een volgende uitkering lansen wel eens niet door het ene of andere Schilderspatroon, maar door het Samenwerkingsfonds voor het Midden- en Kleinbedrijf moeten worden gefinancierd.“ „Vooral de enorme loonkostenstijgingen, die ons vorig jaar en dit voorjaar reeds opgedrongen werden en die ons in de komende maanden nog te wachten staan“, vervallen hem met zeer grote zorg.

Spreekende over de premieregeling voor schilderwerkzaamheden in de drie werkmanschapen, die het afgelopen seizoen aan ongeveer tienduizend werknemers in de bedrijfstak werk heeft gegeven, „drong hij aan op diepgaand overleg daarover vooral met de overheid. Die regeling heeft de laatste keer al bij 8,5 miljoen gulden gekost, waarvan het ministerie van Sociale Zaken ten drie ten heeft bijgedragen. Deze subsidie is voor het komende seizoen weliswaar verhoogd tot zeven miljoen, maar de rest komt uit de kas van de drie werkmanschapen. Schilderspatroon. Dat is tevens de laatste keer dat de subsidie wordt verhoogd. Het is echter primair voor de kosten van verleefbestrijding en wie subsidieert de premieregeling als er een strenge winter komt?“

## (ADVERTENTIE)

## Dubro citron met dierenmunten STEUN HET WERELDNATUURFONDS

1125 een gratis munt met afbeelding van zes diersoorten die met uitverven bedreigd worden, zoals de tijger en de lijbeer. Voor iedere munt gaat een bijdrage naar het Wereld Natuur Fonds. Help Dubro helpen. Afwassen moet u toch! Neem dan Dubro Citron; er zit immers het natuurvriende sap van echte citroenen in. En u helpt de natuur in nood. Vraag uw winkelier om de verzamelkaart voor de complete serie van zes munten.

**GEEN WERELD ZONDER DIEREN**

# BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIVE AANDELEN			AANDELEN			OBLIGATIES			AANDELEN			OBLIGATIES			AANDELEN			OBLIGATIES		
AKZO			Borsumij			Bank-Cred. Verzeke.			Nederl. 25-1 '09			Nederl. 25-1 '09			Nederl. 25-1 '09			Nederl. 25-1 '09		
Almo Bank Nederl.			Elsevier			AMEV n.r. cert.			15-1 '71			15-1 '71			15-1 '71			15-1 '71		
AMRO-bank			Gelder. Pap.			AMFAS-groep cert. 2			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
A'dam Rubber			Gelderd-Tielsen			Ass. C. St. R'dam c.			1970			1970			1970			1970		
Deli Mij.			Gist Brocades			Bank en Ass. Ass.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Dorische Petrol.			v.d. Grinten '89			Cultuurbank			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
idem 7% pr.			Hoogovens			Delta-Lloyd cert.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Heineken's bel. & beh.			KLM			Eerste Ned.-Nillanti c.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Heineken's Bier			Meelf. Ned.B.'08/64			Kas Associatie			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
HAL			Philips '70			Nat. Inv. Bank pref.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Hoogovens			Ph. Gloed tab.			Ned. Credietb. a. b.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
HVA			Rolinco / 1000 '65			Ned. Middenstandsbe.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
K.N.M.			Ver. Glas			Slavenburg's bank f.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Kon. Petr.			AMEV n.r. cert.			AMEV n.r. cert.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
KNSM			AMFAS-groep cert. 2			AMFAS-groep cert. 2			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Ned. Nederl.			Ass. C. St. R'dam c.			Ass. C. St. R'dam c.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Phs. v. Ommeren			Bank en Ass. Ass.			Bank en Ass. Ass.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Robeco			Cultuurbank			Cultuurbank			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Robeco			Delta-Lloyd cert.			Delta-Lloyd cert.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Schiepsv. Unie			Eerste Ned.-Nillanti c.			Eerste Ned.-Nillanti c.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
Unilever			Kas Associatie			Kas Associatie			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
			Nat. Inv. Bank pref.			Nat. Inv. Bank pref.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
			Ned. Credietb. a. b.			Ned. Credietb. a. b.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
			Ned. Middenstandsbe.			Ned. Middenstandsbe.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		
			Slavenburg's bank f.			Slavenburg's bank f.			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09			7-1 '09		



## AANGEB. BETREKK.

MEISJES die graag naaien willen leren kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 29, Heerlen. x

Wij kunnen nog enige NAAIERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aann. Riff-Couture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. molen (bovenz.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., de-put-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratis. enz. v. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis naar inlichten. Tel. 0492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indienst. gerout. STRIKSTERS. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716326. x

MEISJE gev. vanaf 15 jr. prettig werk, goed loon. Aann. Chemische Wassen. Tip Top Cleaners Stationstr. 23, Geleen tel. 2179. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE. u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorger(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 0494-6868 na 18.00 uur 0494-6104. x

Met spoed gev. TIMMERLAARS en timmerlieden, werk in Nederland. Melden tel. 045-212401. x

MEISJES voor atelier gev. Rutrico N.V., Stadsweeg 17, Sittard. x

Gevr. MEISJE van kantoor (wisselend en vast werk). Aann. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

Mannelijk PERSONEEL gevraagd voor hele dagen, lft. v. vanaf 16 jaar. Firma Remo Chemie, Steenweg 3, Merkeldijk, tel. 0492-1735. x

Vr. PERSONEEL gev. voor hele dagen, lft. v. a. 16 jaar, voor inpakwerkzaamh. Firma Remo Chemie, Steenweg 3, Merkeldijk, tel. 0492-1735. x

BARMEISJE gev. Hoog loon en prov. 's zond. vrij. Playboy Club, Drievogelstr. 97, Spekholzerheide, Tel. 045-412935. x

Wiener café Stationstr. 13, Heerlen vraagt BUFFETDAMES. Aann. 's avonds na 19 uur. x

Aank. VERKOOPSTER gev. p.m. 20 jr. liefst m. stoffen van bekend. Maison Exclusief, Promenade 51, Heerlen, tel. 045-714381. x

Met spoed gev. in BARJUF-FROUW v.d. avonduren, kellers en serveersters voor dag en of avond. Tel. aann. voor afspr. tel. 0445-1589. x

CANTINEJUF-FROUW gev. voor hele of halve dagen. Confec. Rötcherweg no. 54, Waubach, tel. 2367. x

Ervaren NAAIERS gev. bij Confeco, Rötcherweg 54, Waubach, tel. 2367. Dagelijks aanmelden na 5 uur bij mevr. v.d. Brom, Margrietstraat 59, Nieuwenhagen. x

Met spoed gev. WINKELJUF-FR. Meertens Slagerij, Kluis 40, Geleen, tel. 3912. x

Gevr. VERKOOPSTER p.m. 18 jr. of leeri. Spar Supermarkt Lindelaan 4, Chevremont. x

Id. KAPSTER gev. Dameskapsalon Maison Any, Adenhorststraat 55, Hoensbroek, tel. 212773. x

Net MEISJE of jonge vrouw gev. voor buffetwerkzaamheden voor de middagen van 14 tot 20 uur. Ervaring niet vereist. Telefonische afspraken of mondelinge aanmeldingen na 19 u. 's avonds. Bettina Bar, Akerstraat 8, Kerkrade-West, tel. 045-413682. x

Voor ons filiaal te Spekholzerheide vragen wij voor dir. bekwaam FILIAAL-FOUWSTER. Aann. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen, tel. 2179. x

Kap. Heerlen - Geleen - Brunsum, vr. weg. uitbr. van div. adv. leeri. aank. en erv. VERKOOPSTERS (verkoopers). Tevens plaats voor magazijnbediende p.m. 16 jr. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kap. Sarolestraat 43, Heerlen. Rumpenerstr. 6, Brunsum of Rijksweg C 50, Geleen. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. plantere radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omk. vormen liet hier een prettige werkk. met goede verdienstmogelijkheden. Soli. na gel. afspr. aan: Vossen Zn, RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 0442-2064. Irmstraat 18, Na 18 uur 045-411790. x

Kapsalon Marianne vraagt 2e KAPSTER of leermeisje voor dir. of later tevens net- te werkster gev. voor 2 halve dagen p.w. Dr. Poelsstr. 28-30 Heerlen tel. 716865. x

Wij vragen NAAIERS en leer-naaisters, ook gehuuden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147-1541. x

Centra levensmiddelenbedrijf Paalen vraagt voor de afd. kaas en fijne vleeswaren, parttimers voor hele of halve dagen voor de afdeling cassières en aardappelen, groente en fruit. Afdelings-teenweg 142, Kerkrade-West. x

Gevr. net MEISJE voor de huish. in gezin zonder kindermarkt. Werk. half 9 tot half 5, woensdag- en zaterdagmiddag vrij. 2e hulp aanwezig. Salaris f. 300,- netto. Aann. 's avonds na 7 uur. Gillestr. 14, Simpelveld, tel. 1389. x

Gevr. BETONTIMMERLIJDE voor omg. Aken f. 6,50 per uur plus Leistungstunde. Aann. Het Wapen van Heerlen, Sarolestraat Heerlen, dag. v.a. 19 t.e.m. 21 uur. x

WERKMEISJE voor dir. gevraagd, 5-daagse werkweek, hoog loon. Hotel Centraal, Stationsstr. 25, Heerlen. x

Gevr. vr. HULP voor friture te Kerkrade van 's morgens 11 tot 19 uur in vaste dienst. Telf. afspraak 3992 of 5965 Dr. Schaepmansplein no 10, Heerlen, tel. 045-714976. x

VERKOOPSTER en leer-koopster gev. Te bevr. Modehuis Helene, Markt Nieuwenhagen, tel. 2731. x

Mevr. van Wersch vraagt MEISJE of werkster voor 2 halve dagen per week, liefst dinsdag- en vrijdagmorgen. Bekkerveld 13, Heerlen. x

Gevr. voor ons consumptiebedrijf jonge MENSEN die zich willen overwerken. Tevens slagersknecht. Fa. Edm. Dr. Schaepmansplein no 10, Heerlen, tel. 045-714976. x

Personneelsproblemen? PERSONEEL voor halve en hele dagen beschikbaar. Uiteenbureau Claessens, Hoge Barakken 4, Maastricht. telef. 15884. x

Voor de avonduren JUF-FROUW gev. voor de afwas. Rest. Meulenbergh, Akerstr. 204 Hoensbroek. x

Leuke BARMEISJES gev. Hoog loon plus prov. Café-bar Murphy Place grensovergang Schinveld, tel. 045-251039. x

Gevr. OBER voor zaterdag in dancing. Schaesberg, Melden na 18 u. x

Keurige HULP gev. v. 3 halve dag. p. w. in gezin m. 2 kl. kind. Mevr. Heuts, St. Franciscusweg 41, Heerlen, tel. 717744. x

BUFFETJUF-FROUW gev. voor zaterdag en zondags. Streeperkruis Schaesberg. x

In onze vlees-afdel. hebben wij plaats voor INPAKSTERS (tot 23 jaar). Mondelinge of schriftelijke sollicitaties te richten aan bedrijfs-leider Albert Heijn, Geleen. x

Friture cafetaria vraagt jonge zelfst. vrouwelijke HULP. Goed loon, prettige werkk. Niet telefonisch. Smiko, Weyenweg 113 Treebeek. x

Voor dir. indienst. is er in onze theaters weer plaats voor enkele nette PLACU-SES. Aann. dgl. o.h. kantoor Royal Theater Heerlen van 10 tot 12 u. en van 2 tot 5 u. x

Gevr. WERKSTER v. 3 halve dagen. Hoofdstr. 70 Eygelshoven. x

Direkt gev. nette WERKSTER voor 3 morgens per wk. Mevr. Hendriks, Dautzenbergstraat 38, Heerlen, telef. 714324. x

Leuke BARDAMES gev. m. spoed, hoog loon plus prov. Melden persoonlijk Erotica-bar, Hoensbroek, Hommerterweg 5, tel. 045-215362. x

HULP i.d. huish. gev. voor 2 à 3 halve dgn. p. w. Aann. na 19 uur. Mevr. Rentenaar, Dr. Hustinxlaan 53, Heerlen tel. 045-714331. x

WERKMEISJE gev. voor afdeling groente en fruit. Spar Supermarkt Lamers, Anjelierstraat 70, Vriehede. x

Voor direkt gevraagd: VERKOOPSTER voor de afdeling groente en fruit. Spar Supermarkt Lamers, Anjelierstraat 70, Vriehede. x

SLAGERSGEZEL of halfw. gev., liefst in bezit van rijbewijs en leermeisje voor slagerij. Hoog loon, 5-daagse werkweek. Slagerij Boymans Stationstr. 4, Heerlen, telef. 045-714331. x

BUSCHAUFFEURS gev. — Touringcarbedrijf Mevis NV Stationsstr. 62, Nuth. x

BUSCHAUFFEURS gev. — Touringcarbedrijf Mevis NV Stationsstr. 62, Nuth. x

MEISJES die goed willen verdienen kunnen bij ons geplaatst worden als naaisters, controleurs en strijkers. Confec.-atelier P van Dijk Nobelstr. 59A Heerlen, of belt u 045-712095; na 6 uur 719159. x

Banketbakkerij Nelissen vr. 2e en 3e BEDIENDE. Heerenweg 58 D Heerlen, tel. 045 x no. 211162.

GROTE  
**COX's Orange**  
fijne handappel  
kwaliteitsklasse I  
in zak  
van ± 2 kilo  
per kilo  
t/m zaterdag

albert heijn  
**Sinaasappel-**  
**sap** UIT FLORIDA  
fles 0.94 liter  
**2.10 1.95**

**Cakemix**  
pak 350 gram  
**98 88**

**Smiths Chips**  
naturel grote zak 170 gram  
adviesprijs  
**1.12 99 89**  
Bij AH

**Feestbrood**  
rijk gevuld met krenten  
± 675 gram  
**2.50**

**albert heijn**

Harde  
**Spruitjes**  
kwaliteitsklasse I  
t/m zaterdag  
kilo  
**1.18**

Surinaamse  
**Grapefruits**  
vol sap 2 kilo  
**2.78**

Geschrapte  
**Worteltjes**  
KWALITETSKLASSE I 500 gram  
**49 39**

SAKSISCHE  
**Leverworst**  
per stuk 250 gram  
**96 89**  
**Hachee**  
blik 425 gram  
**2.98 1.89**

**Schouderham**  
zonder zwoerd  
100 gram  
**1.05 95**

CANADESE  
**Grabmeat**  
New Brunswick  
blik 198 gram  
**4.50 3.95**

UIT DE DIEPVRIES  
albert heijn  
**Chipolatapudding**  
met echte marasquin, bitterkoekjes en vruchten  
1/2 liter  
**1.89 1.75**

Perla Americana  
**KOFFIE**  
dubbelpak 500 gram  
**3.99 3.49**  
50 ct. VOORDEEL

**Pindakaas**  
pot 360 gram  
**1.25 1.09**

**PILS** in portable bierbox  
12 halve liters  
**5.95 5.50**

**Boterstaaf**  
bereid met roomboter en amandelspijs  
± 180 gram  
**1.80 1.59**

albert heijn  
**Welgelegen Eieren**  
klasse A „extra” gewichtsklasse 4  
doos 10 stuks  
**1.89 1.59**  
Ook 30 ct. VOORDEEL op de overige gewichtsklassen

t/m zaterdag  
**Magere Runderlappen**  
500 gram  
**4.90 4.48**  
**Rosbief/Contrefilet**  
500 gram  
**6.70 5.98**

**Biefstuk** 500 gram **8.15 6.98**  
DOORREGEN  
**Runderlappen** 500 gram **2.70 2.48**

In een groot aantal SuperMarts  
**Kuikenborst**  
500 gram  
**3.15 2.99**

**Wijk uit naar**

Lageprijseneiland Albert Heijn: in een dure wereld een oord van Altijd Lage Prijzen, waarvan u zich iedere dag in iedere AH-winkel kunt overtuigen.

Prijzen gelden van donderdag 30 september t/m woensdag 6 oktober



In de SuperMerts met een drogistertj afdeling  
**SPECIALE AANBIEDING**

**Familiepak kammen**

2 zakkammen, 2 herenkammen,  
 1 kinderkam en 1 steelkam

**6 stuks**

**1,-**

**Eyeshadow**

TRANSPIRANT  
 6 kleuren met penseel

**4,-**

**Handcreme**  
 AH COSMETIQUE

bevat zachte handverzorgende  
 glycerine

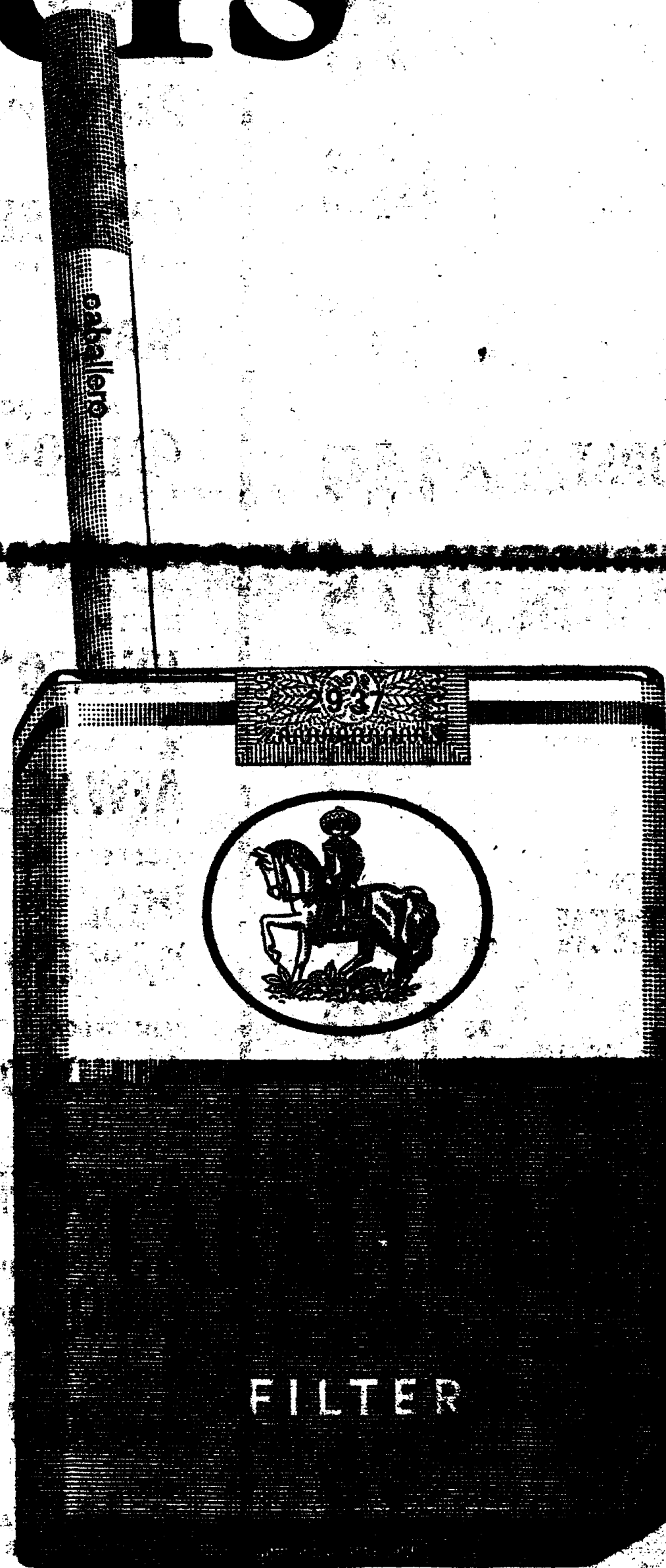
**10,-**

**1,-**

doos 100 gram

**Prijzen gelden van donderdag 30 sept. t/m woensdag 6 okt.**

# Anders dan andere filters



van goeden huize

**25/1.75**

**Nu ook voor filterrokers. Caballero. Proeven.**

**Voor de beste kwaliteit**

**MONTREUX**, voor u beschikbaar  
Schmale, uitstekende p.  
terten, tel. 045-21789.

Jacobus, met een beroerd,  
mode Kouvenderster. 42-44  
Hovenstraat v. VERKOOP-  
STER v. hiele dagen en verkoop-  
STER v. enkele dagen en verkoop-  
STREEK. Niet ouder dan 20 jr.  
Geb. g. beww. Graag nof n.  
tel. asper. Tel. 045-21789.

(Gevelekt LASSERS enly)

8.00 p. busje  
die genen  
tegen w  
Buitel. Aan  
Heerlen,  
dag v.a. 16  
unne

NACHAU-

gevoert diesel. Fa. Rompe  
theimstr. 23, Kerke-  
de. 045-21107.

x

WINKELMEISJE voor direct ge-  
weeg. wegens ziekte van te-  
genwoordige. Hovénst. 128,  
Waubach.

Voor dienst gevraagd: VER-  
koopster, zijeling wies-  
sen op de markt 12  
aan gelegenheid tot ver-  
koop van kledingstukken.

PERKKONEN-STER v.  
Aankomende 15  
g. beww. AANKOMEND 15

HOTELBEDRIJF vraagt WEDDING-  
WERK van iemand die voor  
eenkele uren per dag in de  
koecken. Aangeb. vrije zit-  
slaap. Br.nr. MA 5470 LD  
Maasricht.

x

#### E4. Laurens Continental



# DE SPAR IS 52 WEKEN GOEDKOOPT EN.. GOED!

**WEEKREKLAME** GELDIG t/m  
SISTEKEN

BLIK 4 BORDEN TOMATEN OF  
UNOX **GROENTESOEP**  $\frac{98}{\text{NU}}$  **75**

BLIK 4 BORDEN  
UNOX **KIPPESOEP**  $\frac{98}{\text{NU}}$  **75**

BLIK 4 BORDEN GEVULDE  
UNOX **ERWTENSOEP**  $\frac{188}{\text{NU}}$  **148**

BLIK 200 GRAM  
UNOX **SMAC**  $\frac{139}{\text{NU}}$  **119**

UNOX **ROOKWORST**  $\frac{179}{\text{NU}}$  **149**  
KERPAK

BLIK UNOX **GEHAKTBALLEN**  $\frac{199}{\text{NU}}$  **175**  
IN TOMATENSAUS

BLIK **GEHAKTBALLEN**  $\frac{123}{\text{NU}}$  **109**  
(IN JUS)

HEEL BLIK **DUBBEL GEDROKEN**  
**SPERZIEBONEN**  $\frac{89}{\text{NU}}$  **89**

**NASI-BAMI**  $\frac{195}{\text{NU}}$  **179**  
GORENG

BLIK **BRUINE BONEN**  $\frac{76}{\text{NU}}$  **69**

BLIK 250 GRAM **FORGEER**  
**ASPERGES**  $\frac{128}{\text{NU}}$  **89**

BIERPIL  
GUL **MOSTERD**  $\frac{110}{\text{NU}}$  **98**  
PIL

PAREIN PAK  
**COUQUE BASTOGNE**  $\frac{98}{\text{NU}}$  **98**

PAREIN  
**CHOCO ASS.**  $\frac{125}{\text{NU}}$  **125**  
PAK 300 gram

BEUKELAAR netje 8 stuks  
**PENNYWAFELS**  $\frac{89}{\text{NU}}$  **75**

V. HOUTIN 3 stuks  
**CHOC. REPEN**  $\frac{89}{\text{NU}}$  **79**  
melk, puur, noot

**MARS** 3 PACK  $\frac{120}{\text{NU}}$  **98**

ALLE SOORTEN 180 gram  
**DROP** PER ZAK  $\frac{98}{\text{NU}}$  **98**

**TOILETZEEP** 3 STUKKEN  $\frac{125}{\text{NU}}$  **125**

SPUITBUS  
**JOHNSON PLEDGE**  $\frac{365}{\text{NU}}$  **275**

2 STUKS  
**AFWASBORSTELS**  $\frac{120}{\text{NU}}$  **98**

MODESS PAK 10 STUKS  
**ROSE DAMESVERBAND**  $\frac{115}{\text{NU}}$  **99**

BLIK SPIJKEL  
**HONDEVOEDSEL**  $\frac{73}{\text{NU}}$  **65**

BLIK **KATTEVOEDSEL**  $\frac{58}{\text{NU}}$  **49**

PAK 1500 gram  
**FROLIC HONDEVOEDSEL**  $\frac{412}{\text{NU}}$  **375**

BLIK **KITEKAT**  $\frac{110}{\text{NU}}$  **99**  
VLEES-BROKKEN

BLIK **CATTY**  $\frac{110}{\text{NU}}$  **98**  
HAPKLARE BROKKEN

BLIK **FLORA**  $\frac{110}{\text{NU}}$  **98**  
HAPKLARE BROKKEN

HOLL. WITTE  
**SUIKER** 1 KILO  $\frac{125}{\text{NU}}$  **110**

**TABLET SUIKER** 1 KILO  $\frac{155}{\text{NU}}$  **136**

4 STUKKEN  
**PALMOLIVE TOILETZEEP**  $\frac{180}{\text{NU}}$  **169**  
met gratis WASHANDJE

PRODENT  
**TANDPASTA** 3 TUBES  $\frac{199}{\text{NU}}$  **199**  
geen 375 geen 250 NU

**DASH KOFFER**  $\frac{795}{\text{NU}}$  **695**

**DREFT VOORDEELPAK**  $\frac{158}{\text{NU}}$  **138**

FLACON  
**MAGGI AROMA no. 2**  $\frac{65}{\text{NU}}$  **65**  
geen 88 geen 77 NU

LITERFLACON  
**MAGGI AROMA no. 5**  $\frac{450}{\text{NU}}$  **450**

PAK  
**MOLENAAR**  $\frac{82}{\text{NU}}$  **75**  
BONDKLAAR KINDERMEEL

PAK 500 gram **BLOKKER**  $\frac{259}{\text{NU}}$  **199**  
**CACAO**

BLIK 825 GRAM  
**ANANASSTUKJES**  $\frac{139}{\text{NU}}$  **109**

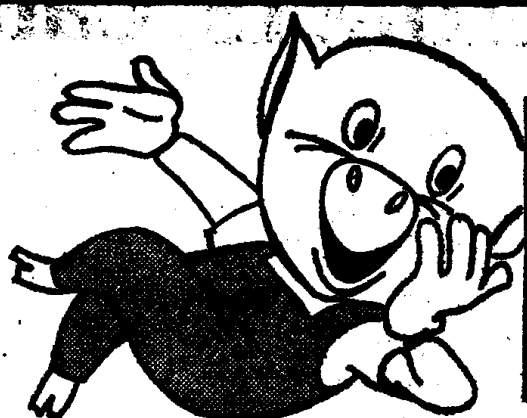
FLES  
**LIM. SIROOP SINAS**  $\frac{98}{\text{NU}}$  **98**

LITERFLES  
**CITRON**  $\frac{79}{\text{NU}}$  **79**

LITERFLES  
**RAAKCOLA**  $\frac{74}{\text{NU}}$  **65**

LITERFLES  
**HERSchi SINAS**  $\frac{59}{\text{NU}}$  **59**

**PROFITEER VOLOP!**



## kopen bij de spar



# LANG PER JAAR KIJK EN VERGELIJK:

*uit onze vleesafdeling*

<b>BIEFSTUK</b>	v.d. bovenbil	200 GRAM	364 NU	<b>298</b>
<b>STEELKOTELETEN</b>		500 GRAM	490 NU	<b>369</b>
<b>SOEPVLEES met been</b>		500 GRAM	330 NU	<b>198</b>
<b>BOERENMETWORST</b>		100 GRAM	85 NU	<b>69</b>
<b>GEBRADEN GEHAKT</b>		100 GRAM	64 NU	<b>55</b>

*uit onze groentefruitafdel.*

<b>BLOEMKOOI</b>	per stuk	<b>79</b>
<b>SPRUITEN</b>	500 gram	<b>59</b>
<b>KLEIBINTJES</b>	zak à 5 kilo	<b>98</b>
<b>DRUIVEN</b>	(REGINA) per kilo	<b>145</b>

*uit onze diervoetsafdel.*

<b>SOEPPKIP</b>	PER KILO	NU	<b>235</b>
<b>KUIKENBORSTFILET</b> (puur vlees géén botten)	500 GRAM	NU	<b>398</b>
<b>KIP- of VLEESKROKETTEN</b>	4 STUKS	NU	<b>79</b>

*uit onze zuivelafdeling*

*nieuw!* **CAMPINA**

<b>VRUCHTENYOGHURT</b> aardbeien-kersen of abrikozen	1/2 liter beker	NU	<b>72</b>
<b>IETS BEL. KAAS</b>	1/2 kilo	325 NU	<b>300</b>

*uit onze brood- & banketafel*

<b>ABRIKOZENPULPTAART</b>	PER STUK	285 NU	<b>255</b>
<b>ROZIJNENBOLLEN</b>	5 STUKS	85 NU	<b>79</b>

**WEEKEND**

**3 ROLLEN  
MARIE BISKWIE**

**KICK POT 50 GRAM  
POEDERKOFFIE**

**BLIK 4 BORDEN  
ERWTENSOEP**

**PAK 15 STUKS  
PAPIEREN  
UCO LUIERS**

**PAK 500 GRAM  
CHOC. HAGEL**

**LITER PLES  
CASSIS**

VERSE PRODUCTEN GELDIG  
30 SEPTEMBER 1 en 2 OKTOBER

NU MEER  
DAN OOGT!

# is sparen bij de koop.





# J. VAN DER HEIJDEN

WIJNIMPORT

SITTARD,  
Markt 33  
tel. 04490-9669

MAASTRICHT:  
Platiestraat 14  
tel. (04400)-19624

FILIALEN  
DOOR GEHEEL  
NEDERLAND

FRANSE COGNAC

HENNESSY

MARTELL

COUR-VOISIER

14.98

SCOTCH WHISKY

VAT 69

13.98

FRANSE LIKEUREN

GRAND MARNIER

12.98

BENEDICTINE D.O.M.

14.98

BESSEN-JENEVEER

literkruijk

6.50

Dubbelt gestookte LIKEUREN

crème de cacao, apricot brandy, cherry brandy, crème de bananes, crème de menthe, triple sec, etc.

Luxe verpakking. Van 7.98 voor

6.50

Grote Bordeauxwijnen

CHATEAU LA PALENE

Bordeaux Superior A.C. 1969

Mise d'origine

4.98

CHATEAU DE L'ORMEAU

Medoc, A.C. 1969

Mise d'origine

4.98

Grote Bourgogne wijnen

COTE DE BEAUNE

Villages A.C. 1964

7.98

Mereurey A.C. 1964

7.98

Aloxe Corton A.C. 1964

8.98

BOURGOGNE

Appellation Contrôlée 1966

4.98

FRANSE COGNAC

ROLET

10.98

WHISKY

MAC COLBY

8.50

MARTINI VERMOUTH

rood en wit

tijdelijk

4.95

Deze aanbiedingen gelden t/m

13 oktober

\* In verband met bouwwerkzaamheden op en om 't Vrijhof is de toegang per auto tot ons filiaal Platiestraat tijdelijk gestremd. Bestellingen kunnen telefonisch (nr. 19624) worden opgegeven en afgehaald worden: Gebr. Hermansstr. 5 te Maastricht, alwaar zeer ruime parkeer-gelegenheid.



**Voss**  
APART EN NIET OUD

AANGEBODEN: KOESTERENDE, BEHAAGLIJKE WARMTE OM IN WEG TE KRUIPEN! BIJ VOSS

Ze zijn er! De najaarsmantels en winterjassen van Voss. Met kragen en manchetten en zoomranden van koesterwarm écht bont en verrukkelijk imitatiebont. Als voorbeeld: een mantel van tricotine. De garnering is van imitatie roodvos. Alléén zo'n zeldzame échte roodvos is er vergelijkbaar mee! De prijs? Eigenlijk te gek. Slechts 198,-

## TE KOOP AANGEB.

Te koop halfautomatische DIA-PROJECTOR 2.8/100 mm merk Lotus 300. Prijs f 60,-. Te bevr. na 6 uur. Eikstr. 84, Passart-Zuid Hoensbroek. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Nog enkele prima, ingeruilde dames- heren- en kinderrijwiel- en vanaf f 55,-. Prachtige, gebruikte damesbromfietsen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Deze week bandenweek bij Rijselbeurs. Wegens de grote voorraad ruimen wij een partij bromfietsbandenbanden eerste klas fabriek op. Bij aankoop van een bromfiets buitenband ontvangt U een bromfietsbandenband in zelfde maat voor 1/2 prijs. Profiteert nu. Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Zoekt niet langer. Wat geeft t. Rijselbeurs heeft 't en heeft 't goedkoop. Alles voor rijwiel, bromfiets en auto (Alle autospuitlakken) f 7.50 (brandblusapp. auto f 12.50). x

MOTOR & RIJWIELBEURS. Special dealer voor Puch, Maxi, Kreidler, Zündapp. Vrije entree. Showroom Klompstr. 1-9 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 27.50 motorhelmen, f 79,- degelijke bromfietsjacks gevoerd in zacht leer. Compl. overalls voor motor f 127.50, eveneens in zacht leer. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. met kap f 12.50. Showroom Klompstr. 1-9 Heerlen. x

Benco: Alles voor kantoor. Stalen en houten KANTOORMEUBELN, bureau's, 2-drs. kasten. Directie inrichtingen. Stationstr. 58, Maastricht, tel. 13691 of 043-412043. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 5.95 waterdichte poncho's in kleur voor de jeugd f 9.75 regenbroeken, f 37.50 compl. warme en waterd. regenpakken voor bromfiets. x

MOTOR & RIJWIELBEURS. f 125,- gloednieuwe sportfietsen compl. met lamp, drager en standaard. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergameubels, alle maten bankstellen, 1-2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten, Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Partij TV's v.a. f 50,-. Tintallen a. n.w. voor f 250,-. v. Voorst. Ganzeweide 48, H'eide tel. 045-231879. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig aangelegd. J. Michiels, Valkenburgweg 71, tel. 717888. x

Attentie! Aardappelhandel "De Mijntreek" v.d. Weijer, straat nr. 10, Kerkrade-West biedt aan CONSUMPTIE-AARDAPPELEN, kleintjes a 15 ct per kg. Afgehaald minimum 10 kg. Speciaal gesort. teerde frituur-aardappelen, frijture en cafetaria, prijs 16 cent p. kg. Wintervoorraad afgehaald f 14 per 100 kg. kleintjes. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad - klassieke - oudholl. - Windsor - dralon. Compl. overalls voor motor f 127.50, eveneens in zacht leer. x

WINTERAARDAPPELEN levert u Aardappelhandel "De Ster". Prima kleintjes voor de prijs van f 14 per 100 kg. Thuis afgehaald. Poeder inbegrepen. L. J. Venerius, Kapelweg 48, Kaalheide, tel. 045-412043. x

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders, nu f 386,-. f 445,-. Pa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'eide, tel. 045 no. 213879. x

Te k. HOUT voor open haard te bevr. tel. 04490-5682 na 16 uur. x

Te k. prima AARDAPPELS kleintjes 14 ct p. kg. J. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen, enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, af-rasteringsplaten enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'eide, tel. 045-212613. x

Ook voor HENGELSPOORT Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

AARDAPPELS te k. bintje 12 ct. per kg. Boerderij L. a Campo, Groeneweg 10, Merselbeek. x

Te k. hoge KINDERWAGEN kl. zwart Koelstra, reiswieg, schommelspaard, lange buidjurk m. 38, Brugstr. 21, Schaesberg, Tel. 3742. x

Weg. aanschaf v. Claudius KOLENCONVECTOR m. rest. kolen, keukenbijzetform. kolen, mini aardg. bijzetform. Oude Kerkr. 30, Heerlen. x

Eikehout. UITTREKTAPEL m. taf. kl. gangloper lgt. 6.10 m, br. 75 cm. butagas kachel en fl. Brab. kolenkachel. Schaesbergerweg 80, Heerlen. Tel. 717874. x

EETKAMER, bankstel, tafel, 2 salonkast. Heereweg 93, Heerlen-Heksenberg. x

Smeedijz. WIEG, Past. Hoenestraat 80, Heerlen. Na 19 uur. x

Weg. omst. pracht. zwarte Persiaanse MANTEL m. brede nerts kraag. St. Francisusweg 18, Tel. 045-716301. Van 19-21 uur. x

BURO 1.15 m lang, 75 hoog en 33 diep van f 116.40 voor f 105.25. Hubo Geerstr. 38, Heerlen. Tel. 045-714023. x

Te k. nwe elektr. GITAAR m. versterker en box 50 Watt. Tel. 045-214929. x

Te k. open-haard HOUT, franco thuis, elke hoeveelheid. Tel. 04494-2931. x

Te k. a. mod. KINDERCOMBINATIEWAGEN, voord. te k. Te bevr. Marie Curiestr. 7, Grasbroek-Heerlen. Tel. 710619. x

JUKEBOX merk Ami f 350,-. Tel. 04406-2576. x

Te k. antieke zwarte empire KAMER en eiken kast en nog enige antieke meubels. Wijnstr. 6, Simpeveld. x

PIANO te k. Wilhelmijnassingel 38, Maastricht. x

INVENTARIS kapsalon te k. en gashaard. Alaarstr. 81, Schinnen. Tel. 1494. x

Te k. CHINCHILLA'S v. part. weg. plaatsgeb. Br. ond. nr. N 6172 L.D. Nieuwenhagen. x

Te k. hoge KINDERWAGEN kl. zwart Koelstra, reiswieg, schommelspaard, lange buidjurk m. 38, Brugstr. 21, Schaesberg, Tel. 3742. x

Weg. aanschaf v. Claudius KOLENCONVECTOR m. rest. kolen, keukenbijzetform. kolen, mini aardg. bijzetform. Oude Kerkr. 30, Heerlen. x

Eikehout. UITTREKTAPEL m. taf. kl. gangloper lgt. 6.10 m, br. 75 cm. butagas kachel en fl. Brab. kolenkachel. Schaesbergerweg 80, Heerlen. Tel. 717874. x

EETKAMER, bankstel, tafel, 2 salonkast. Heereweg 93, Heerlen-Heksenberg. x

Smeedijz. WIEG, Past. Hoenestraat 80, Heerlen. Na 19 uur. x

Weg. omst. pracht. zwarte Persiaanse MANTEL m. brede nerts kraag. St. Francisusweg 18, Tel. 045-716301. Van 19-21 uur. x

BURO 1.15 m lang, 75 hoog en 33 diep van f 116.40 voor f 105.25. Hubo Geerstr. 38, Heerlen. Tel. 045-714023. x

Te k. IJSKAST, gr. woonk. kast, 4 stoelen en tafel, gashaard klass. Te bevr. B. Nanowski B. Dohmenplein 3, Eygelshoven. Na 16 uur. x

PIANO i.z.g.st. en bankstel, Voltalaan 44, H'broek. x

Te k. pr. hand- en STOOPPEREN. Belleleur, boskoop en sierappels, 25 ct. p. kg. Thull, 28 Schinnen. x

Weg. plaatsgeb. KONINGS-POEDEL te k. 8 mnd oud Grubbelaan 1, H'broek. x

Te k. KINDERWAGEN kl. lichtbruin, merk Peggy z.g.a.n. Kakertsweg 21, Schaesberg. x

Te k. BIOSCOOPSTOLEN 4 en 5 stuks aan elkaar f 3.50 p. st. Elinderstr. 90, Kerkrade. x

Heren SPORTFIETS met versn. a. n.w. f 85. Harlingenstr. 16, Schaesbergerveld Heerlen. x

Compl. woninginrichting TV's, wasautom. Betaling tot 30 mnd. Geen bank. tel. 0444-1640. x

BANKSTEL te k. Annastr. 8, Kerkrade, tel. 6004. x

BLOEMKOOL te k. v.a. 50 ct. Vers van het land verkrijgbaar van maandag t.m. donderd. na 6 uur. H. Hamers, Houtstr. 28, Merkbeek, tel. 04492-1742. x

Te k. witte SLAAPKAMER. Van Tigelen Limbrichterstr. 67, Sittard. x

Te k. AQUARIUM geh. comp. 130x50x50, Feurthstr. 96, Susteren. x

GASHAARD, cafébuffet met koeling en barbuffet, 8 ronden kaartafels, 3-delige lampen en ligstoel. Bezichtigen na tel. afspraak, tel. 045-413900. x

## TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. restanten WINKELPRUIMING, div. branches o.a. luxe en huish. art. kerst- en carnavalsgoed, radio's, boeken, meubels, speelgoed, enz. Br. met pr. aan Hubert Bloemenmarkt 8 Geleen tel. 04494-2760. x

Te koop gevraagd: i.z.g.st. DAMESFIETS, Brief ond. nr. 3502 L.D. Heerlen. x

Grijze GASHAARD, oliehaard en witte mini oliehaard gevr. Postbus 30 Geleen. x

Electronisch ORGEL. Br.ond. H 3742 LD Hoensbroek. x

## TE HUUR AANGEB.

Huur Philips TELEVISIE met alle programma's teg. aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kinstardam. Bel dan ook 's avonds Heerlen tel. 045-717882 of Schaesberg 04443-3651. x

WINKELPAND in het centrum van Heerlen te huur. Te bevr. o. nr. P 617 L.D. Hrl. x

Nette KOSTHEREN gevr. Kamers w. en k. stromend water en cv. tel. 045-212054. x

Te huur aangeboden: complete BEDRIJFSRUIMTE, groot 1500 m2, met woning, kantoren, schaflokaal en w.c.'s, enz. enz. Deze ruimte is voor elk doel geschikt. Akerstr. 58 Hoensbroek, tel. 212226. x

Gem. KAMERS te h. m. stook- en kookgel. vaste wastafel. Tevens garage te h. tel. 6490 Kerkrade, na 5 uur te bevr. x

Ter overn. CAFÉ-BAR. Gunstige ligging. Langs grote weg in centrum. Br. ond. no G 2834 LD Geleen. x

In naaste omgeving van Valkenburg, gem. en ongem. KAMERS te h. voorz. van str. w., c.v. en gebruik van douche. Vrije ingang. Br.ond. nr. K 620 LD Heerlen. x

WINKELRUIMTE te huur, 50-80 mtr. bij centrum Hrl. Br. ond. no. Z 619 LD Hrl. x

Te h. gem. KAMER met c.v. vaste wastafel, kookgel., tel. douche, ap. ingang. Kerkrade, Holz Nieuwstr. 181. x

Te h. te koop w. goede gemeub. KAMERS met cv en alle gemakken voorzien. Te bevr. tel. 045-412249. x

Dames- en of HERENKAP-SALON te k. of te h. op goede st. in Hrl. Prima omz. dipt. geen bezw. Br. o. no. H 3729 H'broek. x

Gemeub. KAMER te h. m. c.v., liefst oudere pers. Schaesbergerweg 8, Heerlen. Na 18 uur. x

Ongemeub. of gemeub. KAMER te huur, gewone stand, omg. Geleen Oost. Br.ond. G 2836 LD Geleen. x

Te h. aangeb. grote en kleine gem. ZIT-SLAAPKAMER, c.v., vaste wastafel in vrijst. bungalow in Slein, voor nette heer met of zonder pension. Tel. 04495-2551. x

Gem. KAMERS te huur met c.v. te Maastricht. Tel. 04490-34003. x

Te h. gemeub. KAMERS m. gebr. van douche en toilet in centr. Sittard, tel. 04490-9235. x

In centrum Heerlen KAMER w.k. wat. ap. opg. w.c., douche, keuk., gasv. Br.ond. D 622 LD Heerlen. x

## TE HUUR GEVR.

Student zoekt per 1 nov. ruime KAMER m. c.v. en wasgel. in Hrl. Br. ond. no. A 621 L.D. Hrl. x

Te h. gevr. KAMERS v. echtp. zond. kind. omg. Heerlen. Br. aan de heer Tang, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. x

HUIS te h. gevr. in (centr.) Heerlen. Hoge huur g. bezw. Tel. melden tussen 18 en 20 uur, 045-716508. Dhr. Morsink v. dhr. Elias. x

Heer, middelbare leeft. zoekt KOSTHUIS in Brunssum. Br.ond. B 1542 Brunssum. x

## RUILEN

BEJAARDENHUISJE, aMe comfort Molenberg teg. andere kl. woning m. c.v. Dame alleen, Aarveld of elders. Br. ond. nr. Z 621 L.D. Heerlen. x

Grote won. te ruil v. kleinere of bened. flat omgev. Kerkrade. Te bevr. Kant 10, Bleijerheide. x

WONINGRUIL Den Haag-Heerlen of omstr. Tel. 070-533439. x

KOOPHUIS te Treebeek (hoekhuis) m. oprit en gar. 3 slpk., w.k. keuken en serre, te ruil aangeb. teg. eengez. won. te Eikenderveld of omg. Br.ond. H 3746 LD Hoensbroek. x

Van part. te k. luxe BUNGALOW op 3 km van Heerlen met 3 slpk., garage en cv. Prijs f 100.000. Br. o. no. 3504 L.D. Hrl. x

Schaesberg te k. WOON-HUIS gel. Ruitersstr. 17, Te bevr. Quadvlieg. 22, Schaesberg. x

Vaals: groot WINKELWONHUIS. Zeer gunstig gelegen en voor diverse doeleinden geschikt. Vraagprijs f 95.000,- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151\*. Beursmakelaar. x

Schaesberg: gemoderniseerd ouder HERENH. voorz. van c.v. gas, met garage en tuin, ruime woonk. met open haard, edelhouten wand en sierpleisterwerk, moderne keuken, div. bergingen, bet. toilet en douche, 3 grote slpk. Direct te aanvaarden. vpr. f 77.500,-. Stienstra n.v., Tempopl. 26, Heerlen, 045-712255. x

Amstenrade: te huur DAG-WINKEL, tot. opp. 180 m2 voorz. van c.v. gas. Gesch. voor toonzaal, showroom, praktijkruimte e.d. Winkel-branches o.a. drogisterij, slijterij. Dir. te aanv. Huurpr. f 550,-. Stienstra Heerlen N.V. Tempopl. 26, Heerlen, 045-712255. x

Gulpen: riant gelegen HERENHUIS, ingedeeld in appartementen. Het geheel is verhuurd voor f 9.000,- per jaar. Vraagprijs f 85.000,- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151\*. Beursmakelaar. x

Te k. of te h. gevr. omg. Heerlen-Brunssum een vrijstaand HUIS met tuin en garage mag ook nieuwbouw zijn. Br.ond. B 1539 LD Brunssum. x

BOUWTERREIN te k. gevr. gesch. voor magazijn, opslagplaats e.d. Liefst omg. Heerlen. Inl. N. Irik N.V. Kapel-lerweg 33 Sittard tel. 04490-9917. x

Heerlen: BEDRIJFSPAND met o.m. c.v., bovenwoning, oppervlakte 140 m2. Koopprijs f 78.000,- k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, telefoon 04490-9151\*. Beursmakelaar. x





**1- 1.50**



**3.75**



**16- -20-**

**APPLAUS AANBIEDING:**  
(geldig van 30 september t/m 6 oktober)  
Jongensspantalon van polyester/wol (55/45) Slank model met iets uitlopende pijp, twee paspelzakjes en riem rondom. Zwart, grijs, groen, roest en aubergine. 116 - 167  
Normale prijs ~~16- -25-~~ Deze week **13- -22-**



**5.50 7-**



**1.25-1.50 2.25-2.50**



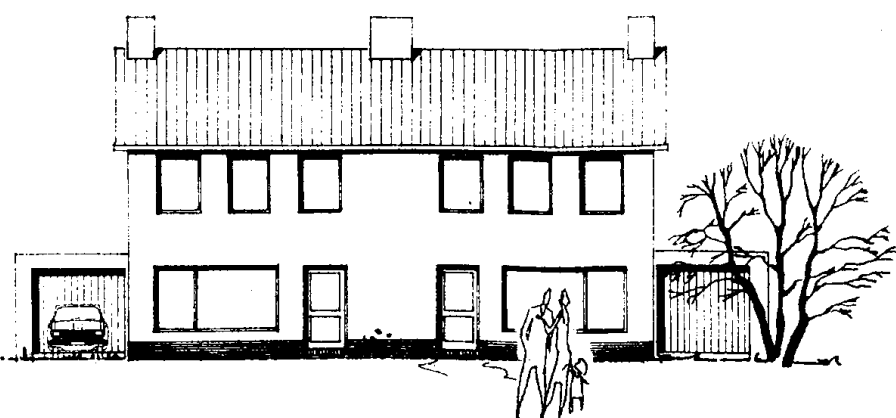
**4-**



**albert heijn**

Brunssum, Schifferstraat. Geleen Rijksweg, Heerlen, Winkelcentrum 't Loon, Kerkrade, Hertogenlaan

## Kopen met rijkspremie een verstandige zaak



**HEERLEN**  
middenstandswoningen met garage aan de Kapelweg.

Buiten wonen, vlakbij de hei. Een ideale speelplaats voor de kinderen. En toch niet ver van het centrum. Er zijn goede busverbindingen. De indeling: grote woonkamer, ruime, moderne keuken, garage, voor- en achtertuin. 1e verdieping: 3 slaapkamers en douche met vaste wastafel.

Koopprijs: f 60.773,-

Rijkspremie: f 6.125,-

En U weet: Voor de hypotheek (80% of hoger) kunt U ook bij ons terecht



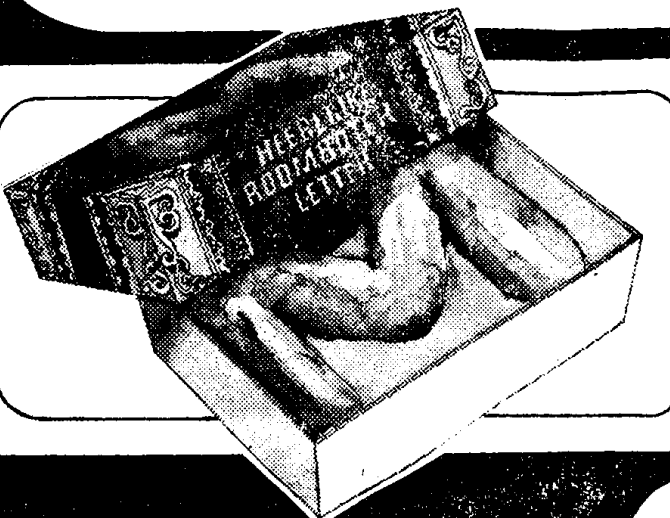
Inlichtingen op ons kantoor maandag t.m. vrijdag 9.00 - 18.00 uur, zaterdag 9.00-13.00 uur. Afspraken kunnen ook voor de avonden worden gemaakt.

Nieuwe Oogst  
**Sperziebonen 82 59**  
Veluco, 1/1blik

**Centra Abrikozenjam 115 93**  
huishoud 1, pot 450gram

**Diepvries Spinazie 65 49**  
pak 450 gram

**Liter Afwasmiddel 79 49**  
Velo, hele literflacon



'n echte roomboterletter voor f 3.50 als u straks 7 letterzegels van 50 cent spaart

vraag volgende week in uw centra-winkel de gratis letterspaarkaart met alle bijzonderheden

1/2 kilo **Zomerkaas 340 3.15**  
kostelijke Keurkaas

150gram **chopped Ham 86**  
heerlijk boterhambeleg

2rollen **Beschoit 82 69**  
Bros met veel eieren en lekker lichtig

**Brillant Chips 79**  
potato, 25, paprika 100 per familiezak nu

**zak vol Spekkies 79 69**  
inhoud 15 stuks

**Speelgoed Biscuit 115 98**  
zgn. Hoppe Nic Pac pak

**100 Koffie filters 129 1.09**  
Rapid groot pak

**WERELD DIERENDAG**  
4 oktober  
**Pluto 87 69**  
dubbel blik  
**Frolic 153 1.29**  
pak 500 gram

# Centra's Kleine Getallen

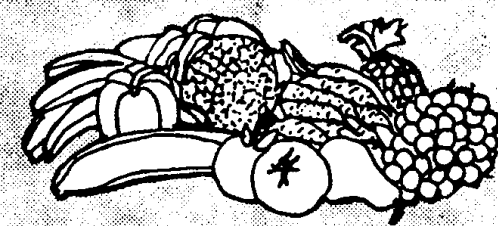
**4 Frikan dellen 1.29**

**Biefstuk 200gram 2.98**

**Kilo Tam Konijn 4.98**  
panklaar

Recept CENTRA COTELET

Bestrooi de karbonade lichtjes met zout en peper. Hierna flink invrijen met franse mosterd. In ongeveer 5 minuten mooi bruin bakken, daarna 10 minuten zachtjes laten nabakken op gedempte vlam, met deksel op de pan. Lekker... kan zowel warm als koud geserveerd worden.



**1 1/2 Kilo Golden Delicious 98**

**Kilo Bananen 98**

**Witlof 500 gram 109**

**Puntasperges 85**  
Geisha, 'n delicatessen blik 250 gram

**Hamburgers 239**  
Zwan, blik 530 gram

**3 flesjes Pils 105 98**  
Bavaria

**Pak Speculaas 115 98**  
Banketbakkers ovenvers verpakt ca. 400 gram

**Raak Cassis 122 99**  
hele literfles nu

**Ola Noisette 199 1.59**  
gezinsbeker 1/2 liter

**Gloeilampen 74**  
100 Watt, per stuk

**nieuw Perwoll**  
wolverzachend wolwasmiddel van Persil  
Bevat geen blekende of bijtende bestanddelen.  
Ter introductie van 1.38 voor **1.23**

## ervaren monteurs

voor onderhoud, revisie en reparatie van machines en apparatuur, en het afwerken en/of monteren van nieuwe machines en installaties.

### WIJ VERWACHTEN

dat hij autogeen en elektrisch last, weet te werken met hydrauliek en pneumatiek, tekeningen en schema's leest, storingen snel kan lokaliseren, kan demonteren, repareren en monteren.

Wij denken aan iemand tussen 25 en 40 jaar.

### WIJ BIEDEN

- goed loon
- prettige werkkom
- gratis vervoer met eigen bedrijfsbussen naar vele plaatsen in Limburg
- 6,8% vakantietoeslag

Sollicitanten ontvangen wij iedere dag van 9-12 en van 2-4 uur.



**RADIUM-VREDESTEIN**  
Cabergerweg 45, Maastricht, telefoon 04400-43333

## VERTEGENWOORDIGER BIJ EEN DER GROOTSTE VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJEN IN NEDERLAND IN KERKRADE E.O.

### WIJ VRAGEN VEEL

Wij vragen van onze medewerkers initiatief en doorzettingsvermogen; behoorlijke algemene ontwikkeling; goed humeur en prettige manieren in de omgang met onze relaties; leeftijd tussen 22 en 40 jaar.

### WIJ GEVEN VEEL

Zelfstandig en interessant werk. Gratis vakopleiding. Goede salaris- en provisieregeling. Premievrij pensioenfonds. Steun van inspecteurs.

Indien U meent aan onze voorwaarden te voldoen, verzoeken wij u een sollicitatiebrief te sturen aan het bureau van dit blad onder vermelding van nr. 3511.



## Autoplaid

140 x 170 cm (inclusief franje)

100% acryl, dat nooit kan pluizen, dus ook geschikt voor zit- slaapbank in de huiskamer. IJzersterk, gemakkelijk te wassen en snel droog. Gedessineerd in volle warme kleuren.

Uw prijs: 200 zegels en f 2,- contant terug

Bestelnummer: C 82415



**nieuw**

**T.V. Sticks**  
met butterscotch

VOOR GEZELLIGE MENSEN

per doosje **95**

**Rumbonen 170 1.49**  
los of in bakje, 250 gram



Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 2 oktober 1971. Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden



**WAZER**

**Fanta**  
een produkt van The Coca-Cola Company

**BIJ 2 LITER-FLESSEN FANTA**  
tijdelijk een glas met vrolijke afbeeldingen in 4 kleuren gratis

**alle**

Nieuw uit Zwitserland.

**subcutan**  
Schoonheid begint onder de huid

Verzorg uw huid een week lang met SUBCUTAN Beauty Care - een creatie van Hamol International/Zürich. U zult verbaasd zijn over de resultaten die u bereikt met deze hoogwaardige avant-garde cosmetica. Bij één der onderstaande dépositaires ligt een luxe set voor u klaar tegen de introductieprijs van f. 6,50.

Heerlen: Maastricht: Brunssum: Hoensbroek: Nieuwenhagen: Terwinselen: Valkenburg: Voerendaal:

Parfumerie Apollo: Drog. Parf. De Elk: Drog. Leenarts: Parfumerie Mya Nijl: Drogisterij 't Centrum: Drog. Parf. Vos: Drog. Heringa-Sprong: Drogisterij Solerte: Parfumerie Elisabeth: Drog. Dautzenberg:

Markt 9: Eikenderweg 39: Wijkbruggestraat 8: Spilstraat 14: Kerkstraat 234: Plus Xl plein 10: Markt 5: Piusstraat 19: J. Dekkerstraat 4: Kerkplein 26

Vanaf heden is de inschrijving opengesteld voor de DAG- EN AVONDTOERSUSSEN

- **SCHOONHEIDSSPECIALISTE**  
S.T.I.V.A.S.-dipl. a + b in Sittard en Heerlen.
- **CHIROPODY-PEDICUREN**  
alg. voetverzorging V.D.Ch.-dipl. in Heerlen, Sittard, Maastricht

Alle int. elach, Fremende 9, Heerlen  
(beve. Voss), tel. 045-710906 of 04402-1320

**elach**

**CO-OP  
ZUID-LIMBURG U.A.,  
HEERLEN**

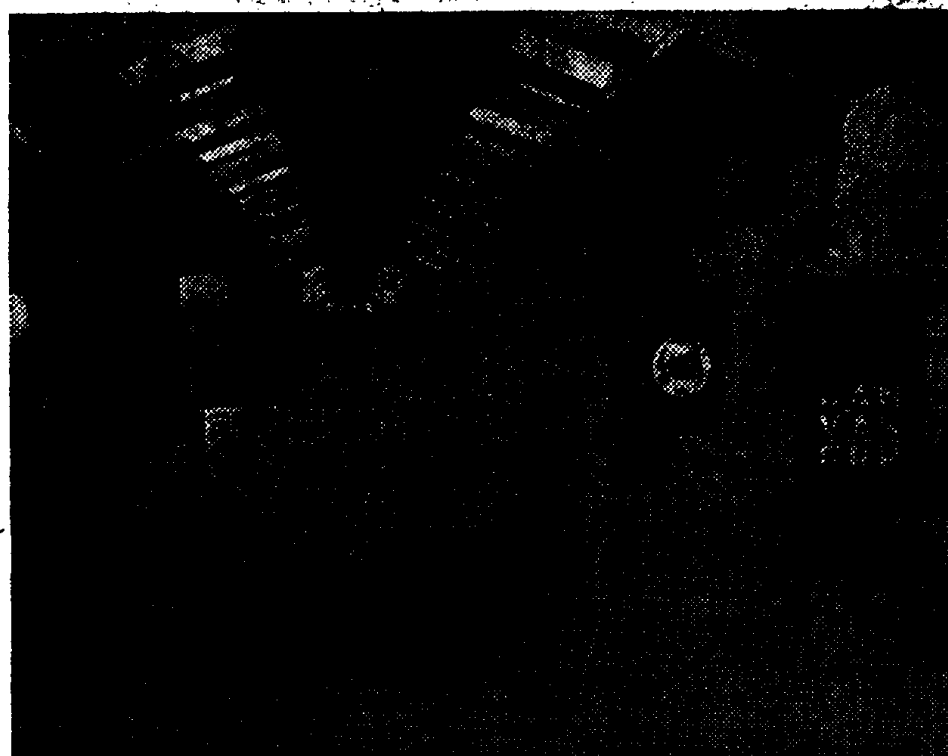
De leden woonachtig in de districten I en II worden hierbij uitgenodigd de ledenvergadering bij te wonen (volgens art. 16 van het reglement) op:

**Zaterdag 2 oktober a.s. te 10.30 uur v.m. in de cantine van Co-op Zuid-Limburg, Voskuilenweg 131, te Heerlen**

Wij verwachten uit de districten I en II de leden woonachtig in: Heerlen en omgeving, Heerlenheide, Hoensbroek, Trecbeek, Brunssum, Schinveld, Astenrade, Oirsbeek, Nuth, Spaubeek en Schinnen.

Nadere gegevens en agenda zijn verkrijgbaar in de Co-op-winkels van bovengenoemde plaatsen.

Het bestuur van  
CO-OP ZUID-LIMBURG



Ons magazijn te Schijndel

CLOSETCOMBINATIES compleet slechts / 60,-  
GEGLAZURDE VLOERTEGELS, vele kleuren en maten en zeer goedkoop per m2 vanaf / 16,20  
MARMEREROKTEGELS 30x30 cm per m2 / 19,- (in de Maagriet nr. 38 op blz. 122 ziet u hiervan een vloer)  
Zeer mooie KUNSTSTOFKEUKENS met wafelblad nu 20% KORTING (afgehaald)  
WANDTEGELS 15x15 cm / 0,15

**JAN VAN ERP n.v.**

HOUSTRAAT 5 - GREVENBIJCHT  
TELEFOON 04497-689

Dagelijks geopend van 9.00-17.00 uur, 's zaterdags tot 14.00 uur  
's Maandags gesloten.

# Claudia is terug bij De Gruyter

Niet zo verwonderlijk eigenlijk. Omdat ze de Gruyter de fijnste winkel van de buurt vindt. Zij vindt dat, net als zoveel anderen overigens, om een heleboel redenen. Duidelijke informatie bijvoorbeeld. Duidelijkheid over kwaliteit, hoeveelheid en prijs.

**de Gruyter**

**Casselerrib** 98  
heerlijk op brood maar ook (dikgesneden) bij zuurkool 100 gram

**zuivel**

extra romige Bulgaarse Fruityoghurt 45  
3 smaken, per beker à 150 gram

**Côte d'or** 395  
luxe doos bonbons 453 gram

**Bintjes** 118  
per 5 kilo

**Wijnzuurkool** 48  
500 gram

**Wilof** 118  
500 gram kwaliteitsklasse 1

**de Gruyter**

**Santri Koffie** 288  
500 gram bonen ter introductie

**diepvries**

**Citroenpudding** 139  
voor 4 personen

**Stereo** langspeelplaat meer dan 40 minuten muziek uit de film **Wat zien ik?** 495  
alleen bij de Gruyter

**de Gruyter**

**Splitterwien** 59  
nieuwe oogst 500 gram

**4 oktober dierendag**

Voor uw poes: **Vlees en vis in blik** à 420 gram 49

Voor uw hond: **Vlees in blik** à 420 gram 49

**de Gruyter**

**Pils** 552  
halve liter 46  
dat is per krat (12 flessen)

**de Gruyter is oké**

Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 30 september t/m woensdag 6 oktober

Vraag naar de nieuwe droomwens-catalogus: najaar '71 met tal van geweldige geschenken. Hij ligt voor u klaar.







**NEW IN EUROPE**

**PETER STUYVESANT**

**MENTHOL**

Peter Stuyvesant, jongste der wereldmerken

Nieuw in Europa...  
de koelere smaak van Peter Stuyvesant Menthol.  
Koop vandaag nog Peter Stuyvesant Menthol,  
zoveel zachter, zoveel frisser en ... u geniet zoveel meer!

25/175

**leer nu grandioos orgel spelen**

groeplessen volgens de laatste Amerikaanse methode voor slechts f 27,50 per maand

**100**

Denk bij de eenvoudige en plezierige wijze van lesgeven aan nu iedereen van jong tot oud snel orgel leren spelen. Bekwame leraren zullen u het orgelspelen zonder moeilijke theorie bijbrengen. Ook de niet orgelbezitters kunnen nu orgelspelen in onze orgelstudio's.

Geef u op als cursist voor f 27,50 per maand, incl. lesmateriaal en ervaar hoe fijn het is zulk een hobby te bezitten.

**mossel+versteeg** **tv**  
wij leven met muziek  
ervaar hoe fijn dat is

HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155  
Fillalen: Den Haag, Groningen, Middelburg

**VIVO FRUITCOCKTAIL**  
op zware siroop heel blik **1.69**

**BONBONS DE LUXE** De Heer  
pak 200 gram **1.25**

**doremi PANTIES**  
in de maten, large medium en extra large  
2 stuks van 590 voor **4.90**  
in de confectionmaten 46, 48 en 50  
2 stuks van 650 voor **5.50**

**VIVO SPECULAAS**  
pak 400 gram **1.00**

**TOMATENPUREE**  
6 blikjes **98**

**JONGE KAAS**  
500 gram **2.79**

**SCHOUDERHAM**  
150 gram **98**

**GLOEILAMPEN**  
40 en 60 Watt **79**  
75 en 100 Watt Kaarsmodel van 25 Watt  
Kegelmiddel van 40 Watt **99**

**IN ONZE VIVO-SUPERS**

**ROGELHARDE SPRUITEN**  
500 gram **59**

**KLAUWE DRUIVEN**  
import heel kilo **1.49**

**VARKENSFILET**  
van de lende **5.58**  
500 gram

**VIVO JUS D'ORANGE**  
per fles tijdelijk **1.19**

**ROSE AU SOLEIL**  
„Stierand“ landwijn van 240 voor **2.25**

**GESNEDEN CHAMPIGNONS**  
pak 30 cl extra kwaliteit **1.79**

**VIVO ZALM**  
fancy pak per blik **1.95**

**BEARNAISE SAUS**  
„Deves & Lemmens“  
pak 250 gram van 195 voor **1.65**

**KREEFTESOEP**  
„Disque d'Homard“  
per blik **2.45**

**PATRIA EENHAPS CRACKERS**  
per pak tijdelijk **89**

**Boeken en affiches**  
gespecialiseerde boekhandel  
**ZEF PLOUM**  
Boekhuis Kerkrade  
HOOFDSTRAAT 30 - TELEFOON 04445-2397

**Aangename warmte - Goedkope warmte**  
daarom  
**Centrale Gasverwarming**  
Vraagt offerte bij:  
**Nic. Ploum-Gillesen**  
Oranjesiraat 18 - Telefoon 3186 - KERKRADE  
Rijksgeplaatste installateur.

Wij vragen voor direct of later,  
**1 NETTE VERKOOPSTER**  
Leeftijd ong. 18 jaar.  
Wij bieden U, 5 daagse werkweek, goed loon en prettig afwisselend werk.  
Pers. soll. bij  
**T WONDER VAN HEERLEN**  
Akerstraat 5 Heerlen. Tel. 045-713382.

**En nu een echte Singer!**

**Met een inruilpremie tot f 300,- op uw oude machine.**

**BON** ☐ Ik wil graag de inruilwaarde van mijn oude machine weten.  
☐ Stuur mij meer inlichtingen over Singer naalmaschinen.

Naam: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_

In een gesloten envelop opsturen naar:  
Singer N.V., Antwoordnummer 321, Lelidn.  
U heeft geen postzegel nodig.

**SINGER**  
altijd een steekje voor.

Heerlen: Sarolestraat 40, tel. 715887 (ook voor modestoffen). Sittard: Markt 3, tel. 2604. Geleen: Rijksweg Zuid 106, tel. 3927. Maastricht: Markt 57 hoek Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226.







# Beroep: Huisvrouw.



En dat doe je zo goed als je kunt. Zeker met je huishoudgeld. Daarom doe ik dagelijks m'n boodschappen aan de deur. Bij de SRV-melkman. Spaart tijd omdat je niet meer door weer en wind hoeft met zware tassen. Spaart geld door die voordelige aanbiedingen elke week.



**GREEN SPOT**  
Sinas zonder prik 89  
Bij 2 flessen

**30** SRV  
punten

**FRUXANO**  
Vruchtenlimonade Citroen  
Literfles van 85 voor

**79**

**UNOX KEURPAK**  
Rookworst 250 gram

**15** cent  
voordeel

Bij 10 **SRV EIEREN**

**20** SRV  
punten



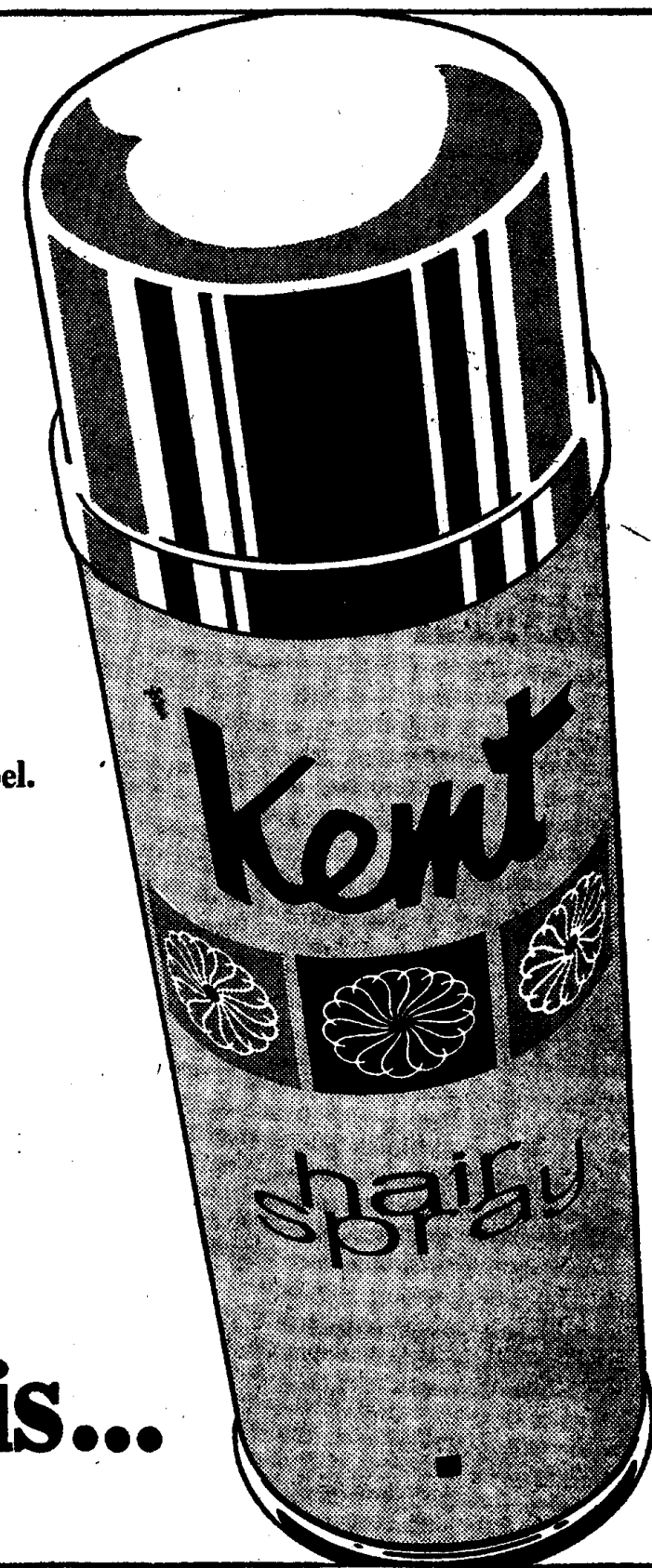
## Winkel aan huis bij de SRV.

### Tijdelijk grote bus Kemt hairspray voor 3.98



Kemt hairspray maakt uw haar heerlijk zacht en soepel. Het haar blijft prachtig zitten. Kemt hairspray bevat geen lak en is dus makkelijk uit te borstelen. Haal meteen zo'n grote voordeel-bus.

**Kemt**  
als uw haar u lief is...



### Moet u een paar weekjes geduld hebben als u geld wilt lenen?

Nee, nee en nog eens nee.

Loop maar eens binnen bij de Finata Bank. Dan ziet u het zelf: we staan direct voor u klaar!

Went wij bij de Finata Bank, zijn nu eenmaal „helemaal thuis” in privéleningen. Het is, zo gezegd, ons vak. Dat hebben tot nu toe al meer dan 175.000 tevreden klanten ervaren. En ook u

zult ervaren dat een persoonlijke lening snel voor elkaar kan zijn.

Aan welk bedrag denkt u? In principe kunt u van 1.000 tot 10.000 gulden lenen en we vragen geen onderpand. U gebruikt het geld, zoals het u goeddunkt. Aflossen kunt u in 6 tot 24 maand-termijnen. En mocht u tijdens de lening komen te overlijden,

dan wordt het resterende bedrag zonder meer kwijgescholden.

Dat is weliswaar geen plezierige gedachte, maar wel een veilige.

En u moet het even weten.

Wat u ook moet weten is, hoeveel rente u betaalt. Daarom een voorbeeld. Stel u leent f 2400,- en u lost af in 24 maanden. Dat komt dan op f 119,11 per maand. Of totaal: f 2858,64. Aan rente en bijkomende kosten betaalt u dus f 458,64. Dat is precies f 19,11 per maand. (En die rente mag u nog aftrekken voor de belasting ook!)

Rekent u maar na. En... loopt u maar eens binnen bij een kantoor van de Finata Bank (er zijn er meer dan 30). Of schrijft u 'ns. Belt u 'ns. Om inlichtingen te krijgen. En om eventueel wat geld te lenen.

Geld, waarop u géén weken hoeft te wachten.

**'t Is zó voor elkaar  
bij de  
Finata Bank.**



**Finata Bank,  
als er geld voor  
moet zijn.**

U bent hartelijk welkom (ook op vrijdagavond van 6.30 tot 8.00 uur).  
Heerlen, Coriovallumstraat 3, (045) 717686 - Geleen, Salmstraat 104, (04494) 5641  
- Maastricht, Capucijnenstraat 96, (04400) 11311.



# op het toilet... moet 'n itho komen!



## toiletventilator

Dit is één van de vele soorten Itho ventilatoren: de unieke toiletventilator type TA 15. Een grootse oplossing voor het ventilatieprobleem in het "kleinste kamertje". Bij het binnenkomen aan het koordje trekken en U heeft gedurende enkele minuten ventilatie op laag toerental - daarna volautomatisch enkele minuten op hoog toerental en de ventilator schakelt tenslotte - ook weer automatisch - uit! Voortaan een frisse aankomst en een fris vertrek. Prijs fl. 59.90 - 3 jaar garantie.

**ITHO**  
**ventilatoren**  
meer dan één miljoen in gebruik!

VENTILATOREN worden geleverd en geplaatst door:

## GLASHANDEL TILLMANS

BRUNSSUM, PRINS HENDRIKLAAN 40A, TEL. 045-251618  
GELEEN, MARISSTRAAT 49, TEL. 04494-3295  
BEEK, BRUGSTRAAT 5, TEL. 04402-2540

de fles

de fles

de stick

ter kennismaking  
**60 cent**  
korting  
455 395

**airwick**  
**stick**

**Frisse lucht de hele dag.**

**Airwick Airwick Stick.**  
Bij het gebruik van de Airwick Stick in vaste vorm. Zo moet, dat u hem in elke kamer van uw huis kunt gebruiken. De Airwick Stick is zo ontworpen, dat hij de frisse lucht de hele dag!

**Want Airwick Stick - net als de bekende Airwick Flee - werkt de hele dag door. Bedekt naar luchtjes niet met 'n andere geur, maar neutraliseert ze met natuurlijke extracten van planten en bomen.**

Airwick Stick de nieuwe vorm van permanente luchtverfrissing

# HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

## MALSE BIEFSTUK

250 gram  
van 385 voor

**298**

Geldig 30 sept. - 1 - 2 okt.

## HARDE SPRUITEN

export kwaliteit  
500 gram

**49**

## COX d'ORANGE

fijne handappel  
per kg.

**55**

Geldig 30 sept. - 1 - 2 okt.

## SOEPVLEES zonder been

500 gram  
van 395 voor

**278**

Geldig 30 sept. - 1 - 2 okt.

## LAAGGEPRIJSD IN VROOM & DREESMANN'S SUPERVOORDEELMARKT

### FRAMBOZEN- OF AALBESSEN- GELEI EXTRA

POT A 450 GRAM  
VAN 98  
VOOR

**79**

### WITTE GESCHILDE 5 CIRCLES PUNT- ASPERGES

BLIK A 425 GRAM  
VAN 179 VOOR

**1.49**

### GLOBUS HONGAARSE GOULASH

BLIK,  
200 GRAM VLEES  
EN 200 GRAM SAUS,  
VAN 179 VOOR

**1.59**



### VACUÛMPAK VENDA KOFFIE

SNEL OPBERMIDDELING, ROOMMERK

A 250 GRAM  
VAN 215  
VOOR

**1.85**

### 10-GULDEN-AANBIEDING:

GINA DOERWITEN  
FIJN 1/1-BLIK

**69**

### GEBRADEN SLAVINKEN

500 gram

**425**

### HEINZ WITTE BONEN IN TOMATENSAUS

1/2 blik van 79 voor

**59**

### CAPSICUM

SINAASAPPELBOOMPJE per stuk

**175**

### KOFFIEMELK

3 BLIKJES A 170  
GRAM

**98**

### PRINCES VOLRODE ZALM

1/2-BLIK VAN 295  
VOOR

**2.65**

### WIJN

VAN DE MAAND

'64 MÉDOC A.C.  
VOLLE, ROBUUSTE  
BORDEAUX WIJN  
VAN 495 VOOR

**4.25**

VENDA  
VERKENSFRIKANDAU  
100 GRAM  
VAN 155  
VOOR

**1.39**

VENDA GEROOKTE  
GELDERSE WORST  
500 GRAM PER STUK  
VAN 198  
VOOR

**1.75**

VENDA  
SCHOUDEHAM  
ZONDER VET EN  
ZONDER ZWOERD  
PER 100 GRAM  
VAN 85 VOOR

**69**

### HERO SINAS LITERFLES

VAN  
85  
VOOR

**69**

### HERO CASSIS LITERFLES

VAN  
116  
VOOR

**95**

### MEURSING KASJONNEN

PER PAK  
VAN  
140  
VOOR

**1.15**

CHAMBERY  
BONBONS PER DOOS  
A 250 GRAM  
VAN 350  
VOOR

**2.95**

VICTORIA  
CHOKWI  
PER BOL  
VAN 138  
VOOR

**98**

### SCOTCH BRITE LAPJE

VAN 105  
VOOR

**85**

Deze aanbiedingen zijn geldig van  
donderdag 30 september t/m woensdag  
6 oktober.

**RONDUIT VOORDEELIGER  
VROOM & DREESMANN**

## Vis, vis, die vannacht gevangen is...

### GESTOOMDE MAKREEL

per 250 gram

**138**

### STOOBOKKING

per 2 stuks

**125**

### KIPPERS

per 250 gram

**247**

### VERSE SCHOLFILET

per 250 gram

**138**

### VERSE KABELJAUWFILET

per 250 gram

**135**

### GEBAKKEN LEKKERBEKJES

per 250 gram

**165**

### GEBAKKEN KABELJAUW

per 250 gram

**165**

### GEBAKKEN SCHOL

per 250 gram

**140**

## VROOM & DREESMANN

HEERLEN RAADHUISPLEIN

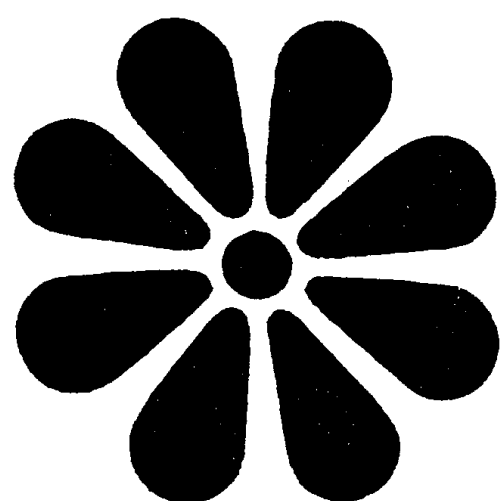
SITTARD

BRUNSSUM

KERKRADE



# Dit is wat de mensen willen



LUNCHROOM

TIP

OOK GELDIG IN HET  
PROMENADE-RESTAURANT  
„ZEVEN PROVINCIËN“  
SCHOTELTJE

EEN „MARINE-RECEPT“  
MET TRADITIE!

**2.75**

inclusief B.T.W. en bediening

**PATISSERIE**  
- PARTERRE -

PRESENTEERT MET TROTS

**ORIGINELE  
LUIKER  
RIJSTEVLA**

van 4.50 voor

**3.95**

# Schunck

**PRESENTEERT**

**Sensationele Marktverkoop**

**10 HARDE  
BROODJES  
of ZACHTE  
PISTOLETS**

**0.89**

**VOLRIJPE v.v.  
GOUDSE KAAS**  
500 gram

HET VOLLE POND!  
van 2.98 voor

**2.58**

**SCHUNCK'S  
TAFEL-  
MARGARINE**

8 pakjes  
samen van 3.12 voor

**2.69**

**DIEPVRIES  
SPINAZIE**

EERSTE SOORT  
EEN HELE KILO!  
van 1.49 voor

**1.19**

**DE BEROEMDE  
CALIFORNIA  
SOEPEN**

tomaten - kippe - groente  
of groente/tomaten  
2 blikken samen  
geen 1.98 of 1.90 NU:

**1.49**

**NIEUWE OOGST  
TUINERWTEN  
VAN JONKER FRIS!**

HELE  
LITER-  
BLIK!

**0.59**

**SOUBRY  
NESTJES  
MIE**

EEN HEEL POND!  
van 1.10 voor

**0.89**

**KLONTJES  
SUIKER**

EEN HELE KILO!

**1.32**

## KWALITEIT voor 'n BETAALBARE PRIJS!

**SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS**

<b>STEELCOTELETTEN</b>	500 gram	<b>3.88</b>
<b>FILETCOTELETTEN</b>	500 gram	<b>4.36</b>
<b>GEMENGD GEHAKT</b>	500 gram	<b>1.98</b>
<b>KIPPENSOEPPPOULET</b>	450 gram	<b>1.79</b>
<b>GELDERSE ROOKWORST</b>	per stuk 225 gram	<b>0.98</b>
<b>ACHTERHAM ZONDER ZWOERD extra kwaliteit</b>	100 gram	<b>1.15</b>
<b>CREME PATé ★ UNOX ★</b>	per bakje	<b>0.98</b>

**SUPER  
VOORDEEL-  
KOFFIE**

500 gram - HET VOLLE POND!

van 3.40 voor

**2.85**

**CHOCOLATERIE**

- PARTERRE -

CHOCO-MANDARIJNTJES	0.89
MINI MARNIER BONBONS	0.89
van MELLE EXQUISE BANKET	0.98
PARADISO MELANGE	0.98
DROPSTAAFJES	0.89
HOESTMELANGE	0.89



## Kwaliteit wint altijd

**VALENCIA  
LATE  
SINAAS-  
APPELS**  
15 stuks

**1.49**

**GOLDEN  
DELICIOUS**

2 kg

**0.98**

**HAGELWITTE  
HOLLANDSE  
BLOEM-  
KOOL**

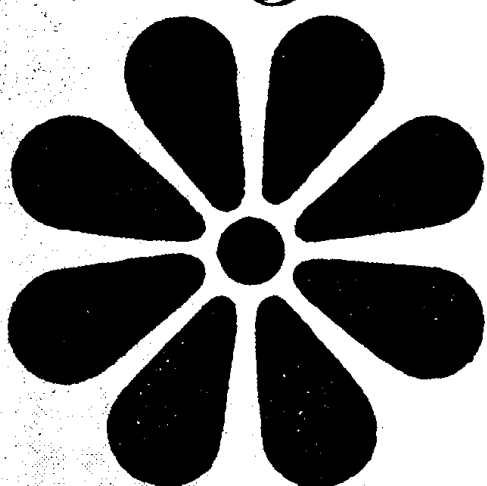
per stuk

**0.89**

**HARDE  
SPRUITEN**

KWAL. KLASSE I  
EEN HELE KILO!

**0.89**



**DAM-CHIPS**  
POTATO - NATUREL  
OF PAPRIKA

2 reuze zakken  
van 1.96 voor

**1.49**

**ABRIKOZEN-  
JAM**

EERSTE SOORT!  
tuurlijk zonder appel!  
per pot

**0.88**

**MILKY-  
WAY**

geen 2.00  
of 1.69  
NU:

**1.45**

Bij 10.- boodschappen  
ontvangt U  
2 pakken  
**THEEBISKWIE**  
voor

**0.78**

**ARK's  
KOLOSSAAL  
KOEK**

gewicht 570 gram  
van 1.15 voor

**0.89**

**HARING IN  
TOMATENS AUS**

EERSTE SOORT!  
2 blikken à 170 gram  
voor

**0.98**

**- CURRY -  
GEWÜRZ  
KETCHUP**

500 gr. fles  
van 2.45 voor

**2.19**

**CALVÉ  
MAYONAISE**

TOPKWALITEIT!  
grote 650 cc pot  
van 3.34 voor

**2.94**

**ARK's  
ROOMVERSE  
EIERKOEKJES**

groot pak  
van 0.98 voor

**0.79**

**BLOOKER  
CHOCOLADE  
HAGELSLAG**

800 gramsbaal  
van 3.25 voor

**2.59**

**CHAMPIGNONS**

EERSTE SOORT!  
2 blikjes samen  
van 1.50 voor

**1.19**

**VALENCIA  
PINDA'S  
IN DOP**

VOORDEELZAK

**0.68**

**PALMOLIVE**  
goud-antiroos of ei  
**SHAMPOO**

grote fles  
van 2.25 voor

**1.65**

**COLGATE  
TANDPASTA**  
HET WERELDMERK!

2 family tubes  
geen 3.76 of 2.49 NU:

**1.95**

**PRIMA  
SCHUUR-  
POEDER**

3 grote bussen  
van 1.44 voor

**1.00**

**PRIMA  
VAATWAS**

STUNTPRIJS!  
per literkan

**0.58**

**- FLUWEL ZACHT -  
WAS-  
VERZACHTER**

2 literkan  
van 2.75 voor

**2.19**

**DOREX  
TISJOE  
TOILETPAPIER**

2 zware rollen  
van 1.10 voor

**0.69**

**OKTOBERMAAND - WIJNMAAND!**  
SPECIALE AANBIEDING!

**NIERSTEINER DOMTAL**  
per fles van 4.25 voor

**3.75**

**LIEBFRAUMILCH**  
per fles van 4.25 voor

**3.75**

**ZELLER SCHWARZER KATZ**  
per fles van 4.95 voor

**4.25**

KOM PROEVEN - WIJ DEMONSTREREN!

ROVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 30 SEPT., 1 EN 2 OKT. 1971

**MARKT  
KNAALERS**

GELDIG MAANDAG,  
DINSDAG EN WOENSDAG

**HAGELSLAG**

MELK of PUUR  
400 gramsbaal

**0.79**

**VAN NELLE  
SUPRAKOFFIE**

van 2.35 voor

**1.98**

**PROBA  
WITTE BONEN**

IN TOM. SAUS  
literblik

**0.79**

**PANEERMEEL**

3 pakken  
van 1.44 voor

**1.09**

**VARKENS-  
LEVER**

300 gram

**0.99**

**MAGERE  
BACON**

100 gram

**0.98**

**GESNEDEN  
WITTE KOOL**

500 gram

**0.35**

**GESNEDEN  
GROENE  
SAVOJE**

500 gram

**0.35**

**SCHUNCK  
SUPERMARKET**







## MEMO VANDAAG

## EXPOSITIES

### SITTARD

Kritzaedthuis,

Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Twee edelen, monumentaal, werk en  
werk van edelsmeden. Van 10 tot  
12 en van 14 tot 18 uur.

### MAASTRICHT

Bonacciantenmuseum

Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Oneningsstijd van 10 tot 12 en van  
14 tot 17 uur. Grafiek en schilder-  
ijen.

Voorlichtingscentrum

Artifort

St. Annaaan 23, Maastricht.  
„Kosmos en kunst". Ruimtetijd-  
kunst van Peter Stuyvesant-stich-  
ting. Dagelijks van 10 tot 22 uur.

Galerie Reveil

Maastrichter Heidenstraat 4a.  
Aquarellen en schilderijen van  
Cees Bolding. Maandag tot en met  
zaterdag van 10 tot 18 uur.

Galerie C.C.

Achter de Comedie 1, Maastricht.  
Tentoonstelling van decor- en kos-  
tum-ontwerpen Huub van Gestel  
en Eric Wijands.

Galerie Felix

Maastrichter Brugstraat, Wijk-  
Maastricht.  
Expositie monotypes van Irène Jo-  
froy. Geopend op winkeltijden.

### HULSBERG

Galerie 't Boerehofke

Hekeweg 23.  
Expositie van schilderijen en teke-  
ningen door Victor Linford van te-  
keningen en gouaches van Paul Mi-  
losevich en van schilderijen van  
Martha Milivojevic. Dagelijks ge-  
opend van 14-22 uur. 's maandags  
gesloten.

### ROERMOND

Gemeentemuseum

Andersonweg 8. Werk van P. J.  
Ch. Cuijpers, architect. Geopend  
van 10-12 en van 2-5, uur. Tot en  
met 26 september.

### VENLO

Cultureel Centrum,

Expositie „Kunst in Limburg '71".  
Schilderijen. Van 10 tot 12 en van  
14 tot 18 uur.

### THORN

De Oude Molen

Expositie grafiek van Toon Teras.

### HEERLEN

Raadhuis

Kunst in Limburg '71, expositie van  
„clean-art" en objecten. Geopend  
op kantooruren.

Huisman

Geleestraat Heerlen

Nieuwe stieraden. September.

Lunchroom Schunck

Edelsmid P. Wishaupt. Open op  
winkeltijden. Week verlengd.

### VOERENDAAL

Kasteel Cortenbach

Expositie van schilderijen door  
Win Beek uit Buchten-Born en  
sculpturen van Sijf Kreutzer uit  
Maastricht. Op maandag gesloten.  
Overige dagen van 10 tot 23 uur  
geopend.

## THEATERS

### HEERLEN

Stadsschouwburg

Nederlands Danstheater 20 uur.

### MAASTRICHT

Stadsschouwburg

Peper en zout (voor scholen) 10.30  
en 2 uur.

## BIOSCOPEN

### GELEEN

Roxy: Louis de Funès, geluk bij  
een ongeluk do t/m di 8.30, zo 6  
en 8.30 uur.  
Huwelijk in groepsverband za. 11  
uur.

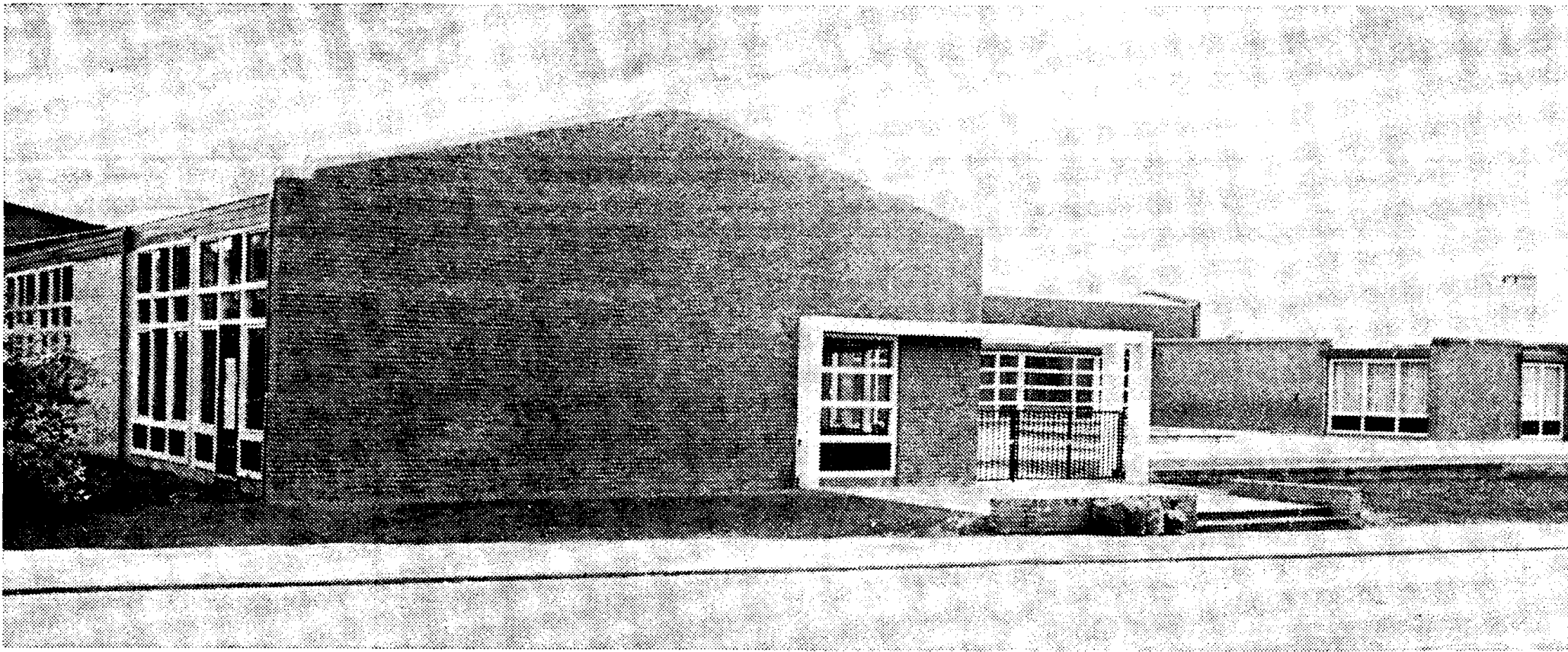
Studio Anders: They shoot horses,  
don't they? Do t/m di 8.45, zo 6  
en 8.45 uur.

### SITTARD

Forum: Nana... nu; vr t/m zo  
8.30 uur.  
In de klauwen van de mummie; zo  
6 uur.

### VALKENBURG

Fransche Molen: Hel en hemel 8.30  
uur.



## MORGEN NIEUWE SCHOOL OPEN

# Eindelijk oplossing voor kleuters in Beek

BEEK, 30 sept. — Morgenmiddag om half vijf wordt de tot kleuter-  
school verbouwde voormalige lagere school in het Proosdijveld in  
Beek (hoek Frans Erenstraat — Dr. Beckersstraat) officieel geopend  
door de voorzitter van het bestuur, ir. Dingemans. Bij gelegenheid  
van het feestelijk gebeuren wordt van 17.30 - 18.30 uur een receptie  
in de school gehouden. Tijdens deze receptie kan het gebouw worden  
bezigd.

## JAN LAMSFUS WORDT MET SCHUTTERSEER BEGRAVEN

VAALS, 30 sept. — De op 88-jarige  
leeftijd overleden Jan Adolf Lamsfus zal  
vandaag in Vaals met schutters-  
worden begraven. De heer Lamsfus was  
jarenlang een bekend figuur in schut-  
terskringen, onder meer als voorzitter  
van de Zuidlimburgse Schuttersbond en  
secretaris van de Limburgse Schutters-  
federatie. Van 1946 tot 1968 was hij  
voorzitter van de schutterij St. Paulus te  
Vaals, daarna werd hij tot erevoorzitter  
benoemd. De uitvaartdienst is om 11 uur  
in de St.-Jozefkerk.

## Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk

### Sittard

— Sittard staat procentgewijze aan de  
top voor wat betreft de verkoop van  
kinderpostzegels. De dames die dit jaar  
wezen helpen bij de kinderpostzegel-  
verkoop op woensdag 20 oktober om  
10.00 uur verzamelt in lunchroom Schre-  
ger, ter bespreking van de actie 1971.  
Ook nieuwe medewerkers zijn op deze  
bijeenkomst van harte welkom.

— De ochtendgymnastiekclub van het  
Vrouwengilde afdeling Sittard start op  
maandag 4 oktober. Onder leiding van  
de heer J. Stijnen wordt in het Groene  
Kruisgebouw aan de Deken Tjissenstraat  
getrond van half tien tot kwart over  
tien.

— Op dinsdag 12 oktober om 20.00 uur  
zal de heer Harrie Haas uit Heerlen in  
de bovenzaal van „Schtadt Zitterd" een  
inleiding houden voor de dames van de  
afdeling Sittard van het Katholieke  
Vrouwengilde over het onderwerp: „De  
noodzaak van pastorale werkers en  
werkers in deze tijd".

— Tijdens een feestelijke bijeenkomst  
werd in het Limbrichterveld het nieuwe  
sportpark van de voetbalclub Sittard,  
dat de naam draagt mr. Houtakkers  
door wethouder G. Houtakkers officieel  
geopend. Hij deed dit door het onthullen  
van het naambord dat is aangebracht op  
het clubhuis. Tevoren had voorzitter As-  
kamp een welkomstwoord gericht tot  
wethouder Houtakkers, gemeentesecre-  
taris K. Hendriks en directeur van het  
SLOS de heer Th. Geurtsen en tal van  
andere genodigden. Hij benadrukte dat  
het Limbrichterveld en met name de  
V.V. Sittard ultramaterie tevreden was met  
de nieuwe accommodatie. Wel was het  
jammer dat deze nieuwe terreinen nu  
reeds aan de krappe kant zijn voor de  
voetbalclub Sittard die maar liefst met 4  
senioren en 12 jeugdelidallen aan de  
competitie deelneemt. Wethouder mr. G.  
Houtakkers deelde mee dat hij het erg  
op prijs stelde dat zijn naam verbonden  
werd aan dit sportpark. Het was echter  
zo dat het geen persoonlijke verdiensten  
van hem was dat dit tot stand kwam.  
Vele instanties hadden hierbij samenge-  
voerd, ondermeer het gemeentebestuur,  
de gemeentelijke diensten en niet te  
vergeten het SLOS (Stichting Lichame-  
lijke Opvoeding en Sport).

— K. uit de Amalbergstraat in Sittard  
die zijn auto voor zijn woning gepar-  
keerd had merkte dinsdagmorgen dat de  
antenne van zijn wagen was afgerukt.  
Een schadepost van 30 gulden. De heer  
T. aan de Chopinstraat werd eveneens  
de dupe van baldadigheid. Maandaga-  
vond om 23.00 uur werd namelijk een  
steen gegooid door het grote raam van  
zijn woning aan de voorzijde. De schade  
bedraagt 184 gulden.

Voor de gemeenschap Beek-west mag  
de opening een nogal belangrijke ge-  
beurtenis worden genoemd. Hiermee is  
immers eindelijk een einde gekomen  
aan het huisvestingsprobleem voor het  
kleuteronderwijs in deze wijk. Sinds de  
oprichting van de kleuterschool in 1961  
tot juni 1971 heeft het kleuteronderwijs  
steeds genoegen moeten nemen met een  
noodbehuizing. De laatste jaren onder  
meer in een zaaltje van de kerk en in  
vier flats aan de Oranjesingel.

Met de thans tot kleuterschool omge-  
bouwde voormalige lagere school heeft  
het Proosdijveld een fraai onderkomen  
gekregen voor de kleuters, waarbij zo-  
wel binnen als buiten het gebouw op  
veelrlei wijzen in de behoeften aan  
modern onderwijs wordt voorzien. Ge-  
heel afgesloten speelveldjes achter de  
school, een besloten vertelhoek, twee  
zandbakken en een grote verharde  
speelplaats maken het mogelijk dat de  
kleuters zich ook buiten in hun spel kun-  
nen uitoefenen. Met vier ruime klassen, een  
speelzaal voor kleutergymnastiek en een  
speelwerkklokaal voor de kleinsten is in  
het Proosdijveld een accommodatie ge-  
creëerd, die ruimte biedt aan in totaal  
185 kleuters.

### Geleen

— De postzegelvereniging de Philate-  
list Geleen houdt zondag haar maande-  
lijkse vergadering in d'Heremiet, Kluis  
44 in Geleen. De vergadering begint om  
10.15 uur. De agenda vermeldt: na een  
welkomstwoord door de voorzitter de  
notulen, mededelingen, het filatelisch  
nieuws, de rondvraag en na een korte  
pauze de veiling. De volgende vergade-  
ring wordt op 7 november gehouden.

— Dekens ten bate van de dekenactie  
voor Angola kunnen in Geleen bezorgd  
worden bij het aktiecomité Zuid-Afrika.  
Jos Klijnenlaan 13. Het is ook moge-  
lijk een briefkaart naar het aktiecomité  
te sturen onder vermelding van „deken-  
aktie", de dekens worden dan afge-  
haald.

### Grevenbicht

— Het uitgestelde onderhoud van het  
gemeentebestuur met de leden van de  
plaatselijke vrijwillige brandweer heeft  
vandaag, donderdag plaats om half 8 in  
het gemeentehuis.

— Met twee grote bussen maakten de  
Grevenbichte bejaarden dinsdagmid-  
dag een uitstapje door de mooiste stre-  
ken van Zuid-Limburg. Onder meer  
werd een bezoek gebracht aan enkele  
bezienswaardigheden in de omgeving  
van Wilrij. Bij terugkeer was voor de  
deelnemers in het parochiehuis een wel-  
verdienste dijs klaar.

— De werkgroep „jeugd" streeft ernaar  
om op zaterdag 23 oktober de jeugdsoos  
bij het parochiehuis te openen. Men is  
momenteel iedere avond met man en  
macht bezig om het voor-  
malige klaslokaal op te knappen. Aan de  
gemeenteraad is een verzoek gedaan om  
in aanmerking te komen voor een start-  
subsidie.

### Berg a.d. Maas

— Zaterdag 2 oktober om 20 uur reci-  
piert de drumband van de fanfare St.  
Jozef te Berg aan de Maas om 20 uur in  
de harmoniezaal in verband met het  
behalen van een eerste prijs met prome-  
tie op het bondsconcours te Heer. Daar  
werd ook nog de eerste prijs behaald bij  
het defilé, onder concurrentie van 34  
deelnemende verenigingen. In Amsten-  
rade behaalde dit korps ook nog een  
eerste prijs in de A-klasse. De receptie  
wordt besloten met een gezellige avond,  
met muziek van de Holberger Muzi-  
kanten, waarop iedereen welkom is.

### Born

— Vrijdagavond 1 oktober is voor de  
harmonie L'Union het historisch moment  
gekomen, waarop dit muziekgezelschap  
voor de eerste keer in het 85-jarig  
bestaan 'n geheel nieuw instrumentarium  
in lage stemming krijgt aangeboden.  
Dit vormt tevens voor de harmonie de  
gelegenheid om een oproep te doen tot  
de nieuwkomers in Born. Bij hen zijn  
ongetwijfeld personen, die wellicht in  
hun vroeger woonplaats deel uitmaakten  
van een muziekvereniging of personen  
die voor aansluiting bij de harmonie  
voelen. L'Union wil deze mensen graag  
verwelkomen als lid. Op de donderdagse  
repetitieavonden in het gemeenschaps-  
huis worden alle inlichtingen verstrekt.

— De centrale weekdienst voor priesters  
in de parochies Born, Buchten, Greven-  
bicht en Obbicht zal in de week van 3  
tot 10 oktober worden waargenomen  
door pastoor H. Franssen uit Born,  
Bronstraat 2, tel. 1306.

— De dames van de Bornse KAV  
brachten een bezoek aan de expositie  
„Milieu-bescherming" in de hal van de  
St. Jacobus Mavo. De schooldean, de  
heer Rouschop, gaf de dames toelichting  
bij de interessante stands en werkstuk-  
ken der leerlingen. In het gemeen-  
schapshuis werd daarna bij een kop  
koffie het jaarprogramma besproken.  
Hierbij bleek, dat bestuur en buurtlei-  
ders vruchtbaar werk hebben verricht  
en momenteel boordevol met plannen  
zitten voor het aanstaande wintersei-  
zon. Ze gaan met in oktober met de  
NKV'ers naar een Johnny Hoes-avond in  
het Belgische Mechelen aan de Maas.  
November brengt een demonstratie-  
avond over prikken en huidverzorging.

Ook een excursie naar de Gulpener  
Brouwerijen, kan zelfs voor de dames  
hoogst interessant en gezellig worden.  
In december volgt de traditionele kerst-  
viering, waar voor nu reeds de voorbe-  
reidingen in gang zijn. In januari pre-  
senteert het bestuur een lezing over een  
actueel onderwerp door M. Stolman.  
Het eigen toneelensemble is reeds druk  
bezigt met de instudering en verwerking  
van een eigen revue voor de carnavals-  
avond. Tussendoor worden nog enkele  
kennavonden ingelast. Maart brengt de  
jaarvergadering in nieuwe opmaak,  
waarin een verrassend element ver-  
werkt zit. April biedt een gezamenlijke  
voorlichtingsavond (sociale wetgeving)  
met de NKV-afdeling. Tenslotte staat  
voor mei een noodavond te wachten.  
In juni wordt met een excursie de  
jaarcyclus afgerond. Men heeft in prin-  
cipe besloten zwemlessen voor de dames  
(1x per week) te organiseren en bij  
voldoende deelname een cursus handen-  
arbeid te geven en een cursus spreek-  
vaardigheid.

### Limbricht

— De kanarie- Tropica volièreverenig-  
ing uit Limbricht houdt zaterdag 2 en  
zondag 3 oktober haar jaarlijks wind-  
bushenschietsconcours in de Molenbron.  
Zaterdag begint men om 15.00 uur en  
zondag om 10 uur.

## Mr. Van Meeuwen in Streekraad:

# Ongegrond advies over gewestelijke volkscredietbank

STEIN, 30 sept. — De heer Meerts, uit  
Geleen heeft dinsdagmiddag in de ver-  
gadering van de streekraad in het ge-  
meentehuis van Stein geïnformeerd of  
door het dagelijks bestuur nog stappen  
worden ondernomen met betrekking tot  
de oprichting van een gewestelijke  
volkscredietbank, nu de gemeentelijke  
in Geleen werd opgeheven. Streekraad-  
voorzitter jhr. mr. P. van Meeuwen liet  
weten dat er een advies over deze zaak  
binnen was van de commissie algemene  
bijstandswet. Volgens Van Meeuwen was  
dit advies echter geheel ongemotiveerd.  
Door de commissie zou slechts gesteld  
zijn, dat uit sociaal oogpunt de oprich-  
ting van een gewestelijke bank een  
gewenste zaak zou zijn.

Het dagelijks bestuur heeft dan ook,  
aldus de heer Van Meeuwen, het advies  
als onvoldoende gegrond naast zich  
neergelegd. „Wij blijven op het stand-  
punt staan, dat andere banken eveneens  
geschikt zijn voor de doelstellingen van  
een volkscredietbank", aldus de heer  
Van Meeuwen. De heer Meerts meende  
dat de run naar sociale zaken groter  
wordt, als er geen volkscredietbank  
komt. Van Meeuwen beloofde de zaak  
nog eens te zullen bekijken.

De streekraad heeft ook uitvoerig ge-  
dacht over de huur van een houten  
noodgebouw aan het jubileumplein te  
Geleen voor de Gezondheidsdienst wes-  
telijke mijnstreek. Het gebouw is aange-  
boden voor een huurprijs van bijna  
f 11.000,- per jaar, inclusief de onder-  
houdskosten. Na 5 jaar zal de huurprijs  
met ongeveer f 5000 dalen. De heer  
Claessen uit Eibout wist mee te delen  
dat het noodgebouw er al stond, terwijl  
nog geen beslissing was gevallen. De  
heer Schumann uit Geleen pleitte voor

aankoop van het gebouw, dat slechts  
f 37.000 kost. Door het dagelijks bestuur  
werd echter betwijfeld of het gebouw  
na 5 jaar nog restwaarde zou hebben.  
Schumann meende echter dat men dit  
gebouw zonder veel moeite kwijtraakt.

De heer Meerts maakte er een voorstel  
van om het gebouw te kopen. Er stem-  
den slechts 6 streekraadleden voor het  
voorstel. Er zal dus gehurd worden.

## Filmavonden voor jongeren in Valkenburg

VALKENBURG, 30 sept. — Voor de  
Valkenburgse jongeren van 17 tot 25  
jaar zullen er in de komende maan-  
den telkens op de tweede dinsdag  
speciale, voor hen interessante films  
worden gedraaid in het filmtheater  
De Fransche Molen. Voor hen geldt  
dan ook een speciale toegangsprijs  
van 60 gulden. De filmavonden zijn  
een gezamenlijk initiatief van het  
vormingscentrum Praedoe en de di-  
rectie van De Fransche Molen, die  
in nauw overleg de te draaien films  
zullen uitkiezen.

## Raad Beek bezocht Afcen in Brunssum

BRUNSSUM, 30 sept. — De gemeen-  
te raad van Beek heeft een werkbezoek  
gebracht aan het Afcen-hoofdkwartier  
in Brunssum. De gemeenteraadsleden  
lieten zich uitvoerig inlichten over  
taak en werkwijze van het hoofdkwar-  
ter, door kolonel C. Carter, hoofd van  
Afcen Public Information. De ge-  
meente Beek heeft sinds de komst van  
Afcen naar Zuid-Limburg steeds vele  
honderden militairen als inwoners  
begroeten. Vandaar de extra-be-  
langstelling van de raad onder leiding  
van burgemeester jhr. mr. P. van  
Meeuwen.

— De culturele vereniging begint het  
winterprogramma op maandag 4 oktober  
's avonds om 20 uur in hotel Boyman.  
Op deze bijeenkomst zal mevrouw  
Hehenkamp, directrice van de consula-  
tiebureaus voor alcoholisme en drugs in  
Limburg, een inleiding houden over het  
onderwerp „Gevaren en problemen rond  
het gebruik van drugs". Het gesproken  
woord zal met dit 's worden toegelicht.

— Daar het niet te voorzien is of het  
gezamenlijk overleg tot resultaat zal lei-  
den, wat betreft de oprichting van een  
gemeenschappelijke sociale dienst voor  
de gemeenten Amstenrade-Bingelrade-  
Jabek-Merkelbeek-Oirsbeek en Schin-  
veld besloot de raad vooralsnog geen  
definitief besluit te nemen.

— Zondag 3 oktober zal ter gelegenheid  
van het 25-jarig bestaan van de plaats-  
lijke blaaskapel De Dorsvlegers om 11  
uur in de feesttent, geplaatst nabij hoek  
Altaarstraat-Romenkamp, een eucharis-  
tieviering worden gehouden. Tijdens de-  
ze plichtheilig zullen de leden van de  
kapel instrumentaal de Deutsche Messe  
van Schubert uitvoeren. Vocale mede-  
werking verleent mevrouw J. M. H.  
Kroes, sopraan verbonden aan het Fo-  
rumtheater te Enschede, afkomstig uit  
Oirsbeek. Na deze plichtheilig volgt  
omstreeks 11.45 uur een receptie, waar-  
op de 3 jubilarissen zullen worden ge-  
huldigd.

— Tot leden van de commissie van on-  
derzoek der gemeenterekeningen en van  
de gemeentebegroting 1972, werden met  
algemene stemming benoemd de raadsle-  
den M. A. Hendriks, J. de Koster en W.  
M. J. Simons. Spoedig zal deze commis-  
sie starten met het onderzoek der sub-  
sidie-aanvragen.

— De gemeenteraad heeft zich beraden  
over aanleg van een parkeerplaats bij  
de Provinciale weg Zuid. Men wil zich  
eerst oriënteren omtrent de kosten van  
een dergelijk project. De raad heeft te-  
bedoeling met de aanleg van een pa-  
keerplaats de veiligheid meer te verze-  
keren omdat langs de Provinciale weg  
Zuid in toenemende mate geparkeerd  
wordt.

### Brunssum

— Op maandag 4 oktober organiseert  
het Dienstencentrum voor Bejaarden en  
Gepensioneerden, in samenwerking met  
de bejaardenenorganisaties een filmvoor-  
stelling voor bejaarden. Deze vindt  
plaats in het Astoria-theater aan de Run-  
penerstraat en begint om 15.00 uur.  
Verloopt zal worden de operettefilm  
„Die Fürstlich". Kaarten zijn in  
voorverkoop verkrijgbaar bij: de heer  
Baur, Heufkestraat 7 Brunssum, bij de  
plaatselijke afdeling van de bonden  
en in het gemeenschapshuis de Keppeler.  
Dagelijks tussen 12 en 14 uur. Tevens  
verkoopbaar in het Astoria-theater.

### Stein

— Met ingang van de volgende week  
zijn de lessen van de gymnastiekafde-  
ling van de RKSV De Ster als volgt  
gewijzigd: maandag van 18.30 tot 19.30  
uur meisjes van 8 tot 13 jaar; van  
19.30 uur tot 20.30 uur jongens. Don-  
dagavond van 20 tot 21 uur meisjes van  
12 tot 16 jaar en van 21 tot 22 uur  
dames.

— De KJW van Stein zit nu dringend  
verlegen om leidsters en leiders voor de  
bijeenkomsten in het gebouw in De  
Stee en voor buiten- en binnensporten.  
Zij die iets voelen voor het jeugdwerk  
kunnen zich opgeven op de bijeenkom-  
sten in het KJW-gebouw, bij kapelaan  
Steijns, tel. 1331 of G. Coumans, Kelder-  
straat 5 of tel. 04490-3268.

### Doenrade

— Op 3 oktober vertrekt weer een be-  
daveert naar Banneux. Opgeven bij  
mevr. wed. Quix, Kerkstraat 109 tot 28  
september.

— De opbrengst van de huis aan huis  
collecte voor de kankerbestrijding was  
f 407,-. De collecte werd verzorgd door  
de Vrouwenbond.

— In verband met bedanken van Ad.  
Goris en zijn voorzitter van de voetbal-  
club zal Loe Smeets het voorzitterschap  
waarnemen.

— Zaterdag 2 oktober eerste jeugdbij-  
eenkomst van het seizoen in het streek-  
trefcentrum. Aarvang 18.00 uur.

### Merkelbeek

— Zondag moeten de leden van RKDFC  
hun contributie voldoen tot en met sep-  
tember. Gelegenheid is daartoe van 11-  
11.45 uur in clublokaal Smeets. De leden  
worden verzocht de contributiekaart ter  
controle mee te brengen.

— De bekerwedstrijd Advoo-RKDFC die  
op 29 augustus niet doorging omdat de  
scheidsrechter verstek liet gaan, is na-  
der vastgesteld op zondag 10 oktober.

— De schutterij St. Johannes-St. Cle-  
mens houdt zondag om 2 uur aan de  
schietstang bij schutterslokaal Smeets de  
jaarlijkse schietwedstrijd om het verenig-  
gingskampioenschap. De winnaar krijgt  
onder meer de wisselbeker voor een  
jaar in zijn bezit. Deze is in in het bezit  
van de heer Joep Ramakers, kampioen  
1970.

### Oirsbeek

— Vrijdag en zaterdag maakt het  
schoolkorps zijn debuut. Het verleent  
medewerking bij de viering van het 25-  
jarige bestaan van de plaatselijke boe-  
renkapel De Dorsvlegers.



HOUTHEM, 30 sept. — Cornelis Peereboom (73) uit Valkenburg-Houthem heeft een groot deel van zijn leven besteed aan het bewaken van hotels bij nacht. Het Amstelhotel, hotel Victoria en het Euromotel in Amsterdam zijn jaren verstoken gebleven van grote branden, dankzij de stipte arbeid van de naar Limburg verhuisde nachtwaker-in-ruste. Peereboom: „Om het kwartier maakte ik altijd mijn ronde van 's avonds elf tot 's morgens zeven. Enkele malen was er een begin van brand, maar de mogelijkheid dat er snel kon worden ingegrepen voorkwam dan altijd grotere rampen. In hotels moet je altijd rekening houden met gasten

## HOTELBEWAKER-IN-RUSTE:

„Je vraagt je af hoe het allemaal mogelijk is...”

die met een sigaret in slaap vallen. Als ik het wel heb, heeft alleen nog het Amstelhotel in Amsterdam een man in dienst die de hele nacht waakt over de hotelgasten. In mijn tijd — ik ben er nu enkele jaren uit — was het overigens met de interesse die sommige directies hadden voor een goede brandbeveiliging dikwijls matig gestemd. Vluchtgangen werden dikwijls gebruikt als opslagplaatsen voor stofzuigers, vuilnisemmers en zo wat. Bij brand natuurlijk levensgevaarlijk. Als nachtwaker grijp je zo'n brand in een groot hotel natuurlijk aan. Je vraagt je af hoe is dat allemaal mogelijk.....”

Brandweercommandanten: „We kunnen alleen maar adviseren en controleren, maar niets garanderen”

# Brandbeveiliging Limburgse hotels onoplosbare zaak

HEERLEN, 30 sept. — Er schort nog heel wat aan de brandbeveiliging van de hotels in Limburg. Brandweerdeskundigen uit de provincie, reeds jaar en dag bezig met een voortdurende controle op de veiligheid in hotels, pensions en bejaardentehuizen, wijzen op het dikwijls ontbreken van mogelijkheden om vooral oudere gebouwen optimaal te beveiligen. Voorbeelden te over in de oude stadsgedelen van Maastricht, Valkenburg en enkele andere plaatsen. Commandant M. Th. Bongers van de Maastrichtse brandweer: „Oudere hotels hebben dikwijls niet eens de kans om voorzien te worden van een zo breed mogelijk brandveiligheidsplan”

Commandant P. Donders van de Valkenburgse brandweer, belast met het toezicht op een zeer groot aantal hotels en pensions ziet het probleem als vrijwel onoplosbaar. „Als hier in Valkenburg alle hotels moeten gaan voldoen aan optimale eisen dan kunnen ze beter

sluiten. Voor de meesten wordt dat een dure geschiedenis. We zijn zo rond drie jaar bezig met het nalopen van de diverse gebouwen, maar ik hou mijn hart vast als er in sommige ook iets mocht gebeuren. Dikwijls zijn pensions en hotels hier nog uitgebreid met een

huls eraast, door een muur weg te kappen. Vooral in het oude centrum is het bijzonder moeilijk om daar nog veilige vluchtwegen aan toe te voegen”. Adjunct-commandant Starren van de Heerlense streekbrandweer heeft reeds jaren geijverd voor veiliger horeca-bedrijven in het algemeen. Onder andere na de brand in de dansaal in Frankrijk wordt regelmatig gecontroleerd en geadviseerd om brandbare materialen in horeca-bedrijven zoveel mogelijk te verwijderen. Met zijn collega's is adjunct-

Ongerustheid over onveilig bejaarden-centrum in Gennep

Bij brand zouden zeker 40 mensen het niet overleven

GENNEP, 30 sept. — Minstens 35 tot 40 bejaarden brengen het er niet levend vanaf, wanneer onverhoopt brand zou uitbreken in het bejaardencentrum St. Norbertus in Gennep. Dat is de stellige overtuiging van burgemeester dr. J. Gillissen en huisarts C. Gunneweg. De laatste is voorzitter van de stichting, die het gebouw exploiteert. „De fatale hotelbrand in Eindhoven heeft onze zorgen en angsten nog eens extra vergroot. Eenzelfde felle brand zou hier nog veel meer slachtoffers eisen”, aldus de heer Gunneweg. De bejaarden in Gennep zijn ondergebracht in een complex in de Kerkstraat. Het oude gedeelte met 60 bewoners, voormalig ziekenhuis. Het nieuwe gedeelte met evenveel gasten voldoet wel aan de veiligheidsvoorschriften. „In de oude vleugel is de bovenverdieping een en al hout, zelfs de schotten tussen de kamertjes. Er is een oude houten trap, maar geen lift”, aldus dokter Gunneweg. „De bejaarden moeten minstens twee keer per dag naar brand in veiligheid te kunnen brengen”. Zijn angst wordt gedeeld door burgemeester Gillissen. „Die zolderkamertjes in het oude gedeelte zijn levensgevaarlijk. Het is eigenlijk onverantwoord, dat daar nog mensen wonen. Als de Gennepse straten door het drukke verkeer niet zo gevaarlijk waren, zouden de bejaarden zelf alang een protestmars met spandoeken hebben gehouden. Maar wat moeten ze? Je kunt ze toch niet zo maar op straat zetten”. Al enkele jaren vecht de stichting voor de bouw van een nieuw bejaardencomplex voor 150 personen, tot dusverre zonder succes. „Er worden allerlei mooie beloften gedaan, maar we hebben nog helemaal niets bereikt”, aldus voorzitter Gunneweg. Volgens burgemeester Gillissen gaat de investeringsbeperking van de overheid nu roet in het eten, hoewel Gedeputeerde Staten hebben gezegd, dat het plan medio volgende jaar afgerond kan zijn. „Er moet eerst een ramp gebeuren voordat het verandert”, meren de bejaarden.

## Geen garantie

Ook in Kerkrade is de controle steeds optimaal. Brandweercommandant Stenfeld: „Nog dit jaar zijn alle horeca-bedrijven in Kerkrade doorgelicht op hun brandpreventie. Een garantie kunnen we ondanks alle adviezen natuurlijk nooit geven dat er dergelijke ramp niet kan gebeuren. Het gebouwencomplex Rolduc dat we omgans nog bekeken hebben, krijgt bijvoorbeeld nog extra brandtrappen na ons advies, maar een garantie is het nooit”. Het probleem wordt voldoende onderkend, maar moeilijkheid blijft dat de brandweer in feite alleen adviezen kan geven, die door de gemeentelijke diensten voor bouw- en woningtoezicht in daden moeten worden omgezet. Commandant Bongers uit Maastricht: „Bij nieuwbouw en verbouwingen is het voor ons het gemakkelijkst om extra maatregelen voor de brandpreventie te laten doordrukken. Bestaande toestanden veranderen dikwijls erg moeilijk”.

## Ondoenlijk

Hotelhouders in Zuid-Limburg zijn eveneens overtuigd van de noodzaak van een goede beveiliging. „Voor de toeh al zo in moeilijkheden verkerende horeca-bedrijven is het echter ondoenlijk om de peperdure verbeteringen te laten aanbrengen”, aldus werd hier en daar gezegd. Het Grand Hotel in Heerlen liet gisteren weten, dat met hulp van de brandweer reeds langer wordt gewerkt aan een stelselmatige verbetering van de brandpreventie. „Het is ons niet aan te denken om het aantal hotelgasten bij aankomst in kennis te stellen van de te nemen maatregelen bij een eventuele brand. Bewegwijzering naar de brandtrappen en waarschuwingen op de trap en deuren sleeds te sluiten ontbreken. Het landelijk bureau voor brandpreventie ziet goede mogelijkheden in het aanbrengen van alarmsystemen in hotels en dergelijke, die bij vuur of rookontwikkeling in werking treden. Ideaal wordt ook het aanbrengen van sprinkler-installaties genoemd, maar de kosten daarvan zijn nauwelijks te betalen.

(ADVERTENTIE)

## Wie heeft gelijk?

„Hel en Hemel” een niet zo beste film over drugs”, schreef het L.D. DIT ZEGGEN de mensen die de film zagen: „Erg boeiend. Ontwikkeld. Blij dat ik hem gezien heb. Ik wist niet dat zo iets bestond”.

WIE HEEFT GELIJK? Die ene van de krant of al die anderen die de film zagen? „Hel en Hemel” (voor het eerst in Nederland) dagelijks om 20.30 uur. FILM-THÉÂTRE DE FRANCHE MOLEN, Lindenlaan 30, Valkenburg, tel. 2057 (04406). Hel en hemel: 'n realistische film over een van de meest serieuze problemen van onze tijd”.



Op de babyafdeling in het Heerlense De Weverziekenhuis ligt Christine. Haar ouders bezochten haar gistermiddag.

## Kind, geboren in stal, naar het ziekenhuis

HEERLEN, 30 sept. — Dinsdagavond is de zeven weken oude Christina Mertens in het Heerlense ziekenhuis opgenomen. Het kind werd op 9 augustus geboren in een stal op het terrein van het woonwagencentrum.

Volgens de vader, Germain Mertens, is Christine al enige dagen na haar geboorte ziek geworden. Hij zei gisteren hierover: „Het is geen wonder dat het kind in een tochtige bezuiging als de onze een aandoening aan de luchtwegen heeft opgelopen. Begin deze week werd de toestand van Christine zo slecht dat opname in het ziekenhuis noodzakelijk was.” Als het gezin Mertens niet binnenkort woonruimte krijgt moet het voor de tweede keer in een stal overwinteren. Na de geboorte van het kind heeft het gezin Mertens van verschillende particuliere kanten aanbiedingen, gekregen voor tijdelijke huisvesting.

Omdat deze provisorische oplossingen echter bijna altijd tot gevolg zouden hebben, dat het gezin uit elkaar zou vallen, accepteerde het gezin deze hulp niet. Verschillende instellingen wilden wel de moeder en het kind opvangen, maar hadden geen plaats voor de vader. Er rest de heer Mertens nog een laatste hoop. Met zijn juridisch adviseur is hij twee weken geleden naar G.S. in Maastricht geweest. Er werd het gezin Mertens een spoedige definitieve beslissing beloofd. Dat betekent in het gunstigste geval toewijzing van een nieuwe woonwagen. Het antwoord kan elke dag komen.

# Bijna 700 arbeidsplaatsen meer Dit jaar pas 9 nieuwe bedrijven in Limburg

Van onze redacteur in Den Haag DEN HAAG, 30 september — Gerekend tot gisteren hebben zich dit jaar in Limburg negen nieuwe bedrijven gevestigd. Hiervan komen er vijf op rekening van het eerste half jaar en dus 4 op rekening van het derde kwartaal.

## Duitse pseudo-arts ontmaskerd

KERKRADE, 30 sept. — De 26-jarige B. B. uit Richterich, die zich in een Kerkrade pension voor dokter had uitgegeven, is geïdentificeerd als de dader van de diefstal in het gebouw van de SOS in Kerkrade. De man had daar enkele dagen geleden voor ongeveer achttienhonderd gulden halskettingen, snoeren en andere voorwerpen gestolen. Het grootste deel van de buit is teruggevonden.

De man had zich als dr. Schreuder uit Heerlen in het Kerkrade pension laten inschrijven. Om zijn dokterschap te bewijzen liet hij röntgenfoto's zien en vertoonde hij het operatielitteken op zijn borstkas. Toen de buit in het pension door de Kerkrade politie was opgespoord, was de man verdwenen. In samenwerking met de Duitse opposeringsambtenaren en de Regionale identificatiecentrale kon de identiteit van de man achterhaald worden. Het bleek dat de man vorige week vrijdag op last van de Duitse politie in een psychiatrisch inrichting bij Düren was opgenomen.

## BEWONERS: „SCHANDALIG” Vasco wil in Welten huur verdubbelen

HEERLEN, 30 sept. — De verkoop van de honderd B- en C-woningen, die de Vasco in Welten kwijt moet om aan haar financiële verplichtingen te kunnen voldoen, verloopt kennelijk niet zoals men zich dat had voorgesteld. Om de zaak voor particulieren en institutionele beleggers meer aantrekkelijk te maken, heeft de directie van Vasco per aangekondigde brief de huurders van nog niet verkochte woningen een drastische verhoging aangezegd. De C-woningen stijgen, inclusief service- en verwarmingskosten, van f 189,50 naar f 313 en de B-woningen van f 220 naar f 370. In de brief staat letterlijk, dat de huurovereenkomsten op 31 december 1971 worden beëindigd. Wel is de Vasco bereid een nieuwe huurovereenkomst aan te gaan op basis van de nieuwe bedragen die voor het huurgedeelte (dus zonder bijtelling van service- en verwarmingskosten) ongeveer een verdubbeling betekent.

De huurders kunnen de nieuwe overeenkomst voor 15 oktober 1971 schriftelijk bevestigen. „Ontvangen wij uw bevestiging niet, dan nemen wij aan dat U het pand uiterlijk 31 december 1971 ontruimd zult hebben”, aldus de brief. Tijdens een bijeenkomst, die de huurders en belangvereniging Nieuw-Welten over deze kwestie hield is een motie aangenomen, waarin de huurders besloten de verhoging van de huur en servicekosten niet te betalen dan na een voor de kantonrechter gevoerde procedure. Aan het bestuur werd opgedragen hiertoe de nodige stappen te ondernemen. „Dat gaan wij nu zeker doen”, zegt voorzitter drs. T. van Rens. „Wij schakelen een advocaat in en zullen een procesproces gaan voeren. Ik kan mij niet voorstellen, dat de kantonrechter een dergelijke schandalige verhoging zal accepteren. Wij staan bovendien ijzersterk omdat de Vasco ondanks herhaalde pogingen — onterecht — vanaf 1967 ondernomen — nooit tot een regeling is willen komen. Dit in tegenstelling tot de andere grotere eigenaren, het ABP en AZL met wie wel een redelijke overeenkomst bereikt kon worden. De Vasco scheptte ons af met loze beloften en huurders met dreigementen. Van onze advocaat weten we, dat de huurders zich voorlopig geen zorgen behoeven te maken. Via de kantonrechter kan men een uitzetting drie jaar en langer tegenhouden.”

(ADVERTENTIE)

**Wijnhuis Wilbert**  
Rimburgerweg 2a Brunssum  
tel. 045-252009

**GUN U ZELF 'T BESTE**  
tegen aantrekkelijke PRIJZEN.  
Grootste specialzaak.  
UNIEK... ook voor U.

(ADVERTENTIE)

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM•DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BENRAAD•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•ETNA•NOBEL•GERAEDTS•PELGRIM

**zoekt u deze?**

**DOM.v.d.BERGH**  
MAASTRICHT - Nieuwstraat 11  
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48  
SITTARD - Voorstad 25  
VENLO - Vleesstraat 43

daar staan ze voor 't uitzoeken

(ADVERTENTIE)

**Stichting Limburgs Symphonie Orkest**  
**Staargebouw Maastricht**  
**Eerste abonnementsconcert**  
**serie A**

Dirigent: **ANDRÉ RIEU**  
Solist: **HANS RICHTER-HAASER**, piano

Haydn — Symfonie nr. 101 in D „De Klok”  
Schumann — Konzertstück in G op. 82  
R. Strauss — Burleske voor piano en orkest in d  
Schaat — Gigue & Rondes de Printemps  
Debussy

Toegangsprijzen: f 5,-, f 5,75, f 6,50, 10-vóór-8 passen en culturele jongerenpassen zijn geldig, houders 60+ kaart f 1,50 reductie.

Voorverkoop: dagelijks van 10-12 en van 14-17 uur, 's zaterdags van 10-12 uur. Administratie L.S.O., Henric van Veldekeplein 23, tel. 18063 en op de avond van het concert vanaf 19 uur: kassa Staargebouw, tel. 18022. Reserveren 25 cent per plaats.

(ADVERTENTIE)

**DRIE METHODEN**  
om het programmaboekje van de Volksuniversiteit Heerlen in uw bezit te krijgen:

- halen bij uw boekhandelaar
- per post (zonder postzegel) aanvragen bij: Antwoordnummer 125 - Heerlen
- Na 7 uur 's avonds bellen 045-713557

**DOE HET NU**







PIK NIET ANDERMANS PLEKJE IN

Parkeer als een heer

Parkeer is in Heerlen geen lotje, maar niet op zaterdag, als je vaak de auto rond moet rijden voordat je ergens een gantje vindt bij een parkeermeter.

Nog erger is dat je je soms groen en rood moet maken als je niet hoe onbeschoft in de parkeerplekken zit. Zich zo gedragen.

Maar de gewoonte om bijvoorbeeld op het Raadhuisplein of op het par-

keertrein voor het winkelcentrum in het Loon als ik nergens terecht kan, geduldig te wachten tot een collega-automobilist gaat vertrekken.

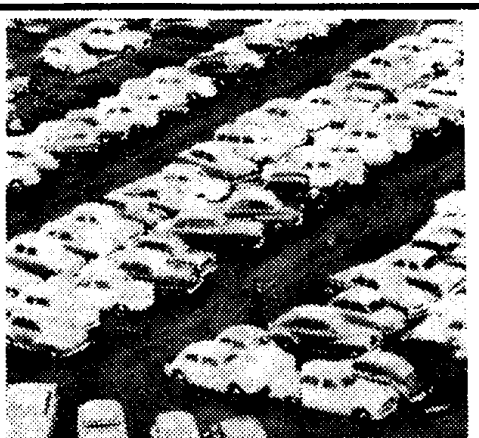
Maar al diverse keren heb ik het meegemaakt, dat als ik het vrijkomen van de parkeerplaats — waar ik toch een zeker recht op heb, omdat ik er een tijd voor heb staan wachten — in wil rijden, een van de andere kant komende en in het geheel niet gewacht

hebbende brutaliterik me dit plaatsje afhandig maakt op het moment, dat de vertrekkende auto mij de doorgang verspert.

Ook anderen heb ik verschillende malen de dupe zien worden van zo'n hondse praktijken.

En onlangs maakte ik mee dat een ander bijna tot een fikse vechtpartij leidde.

Een automobilist met enig fatsoen



HEERLEN

F. Mertens

maakt zich aan zo's toch niet schuldig! Ik zou daarom aan de slogan „Wees een heer in het verkeer“ willen toevoegen het advies: „Parkeer als een heer!“

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.

Top-amateurclub

Waarom vormt men geen top-amateurclub onder de naam „Groot Geleen“? Ik stel voor een fusie tussen Caesars SVM Geleen en dan aan spelen in het stadion te Geleen. Zo'n club moet kunnen spelen in de waarschijnlijk te vormen 3 ereklassen amateurs (na 6 eerste klassen). En hij moet kampioen van Nederland kunnen worden (proef worden).

HOOGEVEEN

J. Bauer

Heerlen meer geschikt voor de Achtste dan Maastricht

Ik wil even terugkomen op de door het Burger Aktie Komitee Limburg gevoerde handtekeningactie voor een nelle start van de Achtste Medische Faculteit te Maastricht. Ik ben weliswaar voorstander van de vestiging van een Limburgse universiteit, maar toch heb ik aan de handtekeningactie niet meegedaan en wel op grond van de volgende overwegingen:

- 1) Een universiteit in het zuidelijk gedeelte van Limburg dient centraal gelegen te zijn en zeker niet in een semi-enclave als Maastricht, dat naar

het westen door Belgisch grondgebied is ingesloten. Voor een medische faculteit lijkt mij dit aspect wel van bijzonder belang.

- 2) Heerlen ligt centraal en beschikt over een voortreffelijk modern ziekenhuis, dat met heel wat minder kosten dan een nieuwbouw in Maastricht geschikt kan worden gemaakt voor het binnen afzienbare tijd starten met een medische faculteit. Bovendien is Heerlen door zijn goede verbindingen — autowegen, bus- en treinverkeer — vanuit de meeste plaatsen in het zuiden gemakkelijker te bereiken dan Maastricht. Dat komt zowel de patiënten als de hen bezoekende familieleden zeer ten goede.

- 3) In Maastricht zouden andere faculteiten gevestigd kunnen worden, zoals bijv. rechten, filologie etc. Deze faculteiten eisen een minder kostbare outillage en zouden in reeds leegstaande grote gebouwen (Jezuïetenklooster bijv.) met minder kosten althans voorlopig kunnen worden ondergebracht.
- 4) Er wordt steeds gesproken over een Limburgse universiteit. Maar als deze in Zuid-Limburg wordt gestuurd, dienen ook de diverse faculteiten gespreid te worden over de belangrijkste steden van de gehele regio.

- 5) Cultuur-historisch mag Maastricht dan wel de oudste stad in Limburg zijn — dat goede recht zal haar niemand betwisten — het blijft mij, desondanks een grote vraag of deze stad qua mentaliteit wel voldoende geschikt is voor de vestiging van een regionale universiteit. In Maastricht heerst een bekrompen chauvinisme en bij sommige intellectuelen een bijna pathologisch lokalpatriotisme.

Niet zonder arrogantie betitelt de Maastrichtenaar de tegenwoordigen buiten de oude veste als „boeren“; niettegenwoordig wil Maastricht in zijn onverzagbare landhonger wel „boerengemeenten“ annexeren.

En daarbij komt dan ook nog de uitgesproken antipathie tegen alles wat „Hollands“ is. Verwacht men dat de belangrijkste posities aan de universiteit alleen door Maastrichtenaars moeten worden ingenomen? En zullen „boeren“ en „Hollanders“ slechts uit bittere noodzaak worden geduld?

- 6) Wat heeft Maastricht op cultureel gebied te bieden? Een „verknolste“ schouwburg, nauwelijks geschikt voor de uitvoering van een behoorlijke boerenklucht. Bovendien een levensgevaarlijk gebouw met een slechts primitieve beveiliging tegen brand en andere eventualiteiten. Verder een miserabele concertzaal in pipela-foram.

Door de bouw van de afschuwelijke betonnen puist aan de Helmsstraat (Grand Bazar en thans een lege „Ecluse Deux“) heeft het stadsbestuur niet direct blijk gegeven van veel esthetisch begrip. Mocht er ooit aan de universiteit een instituut voor occulte wetenschappen verdragen worden, dan zou dat in de „Puist“ kunnen worden ondergebracht!

- 7) Limburg heeft recht op een universiteit. Limburg moet ook zo spoedig mogelijk zijn universiteit krijgen. Daarom had ik graag aan bovenbedoelde handtekeningactie meegedaan. Maar naar analogie van Brabant, dat voor de vestiging van zijn academisch-wetenschappelijke instituten niet gekozen heeft voor het obulligke Hertenbosch, doch die gespreid heeft over vitale plaatsen als Tilburg en Eindhoven, zou ik deze actie slechts sub conditio willen steunen vermits ook een stad als Heerlen in de vestiging van een Limburgse universiteit zal worden betrokken.

MAASTRICHT

A. Steinhauer.



Nogmaals: het beeld van mgr. Savelberg

In het L.D. van 16 september trof mij het ingezonden stuk van Broeder Pius Smets uit Heerlen: „Mgr. Savelberg minder dan der Koepf?“

Indertijd, velen zullen met hem dezelfde mening zijn toegedaan, want zoals ik uit het stuk heb begrepen, is „Der Koepf“ een carnavaleske figuur, die niet heeft bestaan.

Mgr. Savelberg daarentegen is een geboren Heerleenaar uit een zeer achtenswaardige familie. Hij heeft onnoemelijk veel gedaan, niet alleen in Heerlen zelf, doch alom in den lande en ver daar buiten.

Insiders vragen zich — met alle respect voor Dr. De Wever — dan ook af waarom het huidige ziekenhuis te Welften (een van de grootste en modernste in ons land) naar Mgr. Savelberg kon worden genoemd.

Mijns inziens heeft zijn standbeeld thuis bij de entree van dit ziekenhuis. Niet alleen Heerlen heeft Mgr. Savelberg gekend. Immers, onnoemelijk veel jonge mannen en vrouwen zijn daar Heerlen gekomen om door de verzuime op te doen voor het uitdragen van het Savelberg-ideaal, n.l. de meest arme zieken en gehandicapten te gaan helpen. Zij kwamen uit alle hoeken van Nederland, België en Duitsland.

Getuige zijn vele stichtingen en ziekenhuizen over heel het land en ver daar buiten tot in verre missiegebieden, was Mgr. Savelberg zijn tijd ver vooruit. Nu de ene actiegroep na de andere van de grond komt, zou hij niet anders beter had gepast in onze tijd. Hij was een geweldige voorvechter voor al wat arm, verdrukt, ziek of gehandicapt is.

Volgend jaar — 21 juni 1972 — is het precies honderd jaar geleden, dat hij met zeer bescheiden middelen zijn dubbele congregatie stichtte.

Elke plaats — dorp of stad — eert zijn beroemde personen. Ik denk aan Rembrandt, Mondrian, Erasmus, Zwijsen, Schepman, Ariens. Van het Rode Kruis weet iedereen, dat een Henri Dunant het heeft gesticht.



MEERSEN

G. Theunisse

Dus Heerleenaars: U zult het wel met mij eens zijn, dat Mgr. Savelberg ook beter heeft verdiend dan daar in een vergeten hoekje aan de Putgraaf te Heerlen te staan.

Belachelijk

Ik wil even inhaken op de ingezonden stukken, die waren gewijd aan het beeld van Mgr. Savelberg te Heerlen. Op de eerste plaats op dat van mevrouw T. Cuijpers-Boumans (28 sept.), dat was getiteld „Beeld Mgr. Savelberg hoort op Kerkplein“.

In één ding zou men de schrijfstijl gelijk kunnen geven, namelijk wat betreft haar opmerking, dat men het beeld van „Der Koepf“ in plaats van voor de St. Pancratiuskerk beter voor het gemeentehuis had kunnen plaatsen, (zoals ook het „Manneke Pis“ van Brussel en „t Moosvief“ van Maastricht aldaar voor de respectieve stadhuisen staan).

Voor de rest moet men zich na lezing van het stuk van mevrouw Cuijpers-Boumans en dat van Broeder Pius Smets d.d. 18 sept., waarin werd gevraagd of Mgr. Savelberg soms minder was dan Dr. Poels, toch wel in ernst afvragen of deze katholieken een eeuwig leven niet meer zien als een eeuwig leven van heiden. Gerangschikt volgens rang en stand en in stand gehouden door de reinigingsdiensten van de gemeenten.

Zou het eren van Mgr. Savelberg niet beter zijn gediend als nog meer volgelingen zich zouden inzetten voor werken van naastenliefde of werken van geloofstrouw dan door het zich zo druk maken over beelden, die men graag door de gemeenteraadsdiensten onderhouden wil zien? Waarom zo'n voorkeur voor dode monumenten; levende monumenten als levende getuigenissen in de Rooms Katholieke Kerk zijn toch veel belangrijker.

Het is zeer jammer, dat de Nederlandse Rooms Katholieke Kerkprovincie, die helaas niet van vreemde smetten vrij is, zeer belachelijk wordt gemaakt door katholieken, die een discussie willen voeren over de vraag welk beeld in Heerlen voor de St. Pancratiuskerk behoort te staan: dat van „Der Koepf“ of dat van Mgr. Savelberg?

VOERENDAAL

F. W. R. Röthig

VAN MIJN CIRCULAIRE WERD EEN LACHERTJE GEMAAKT

Met het oog op de ongezouten kritiek die in het L.D. van 14 september in de rubriek „Bij de koffie“ op mij persoonlijk werd uitgeoefend naar aanleiding van de circulaire, die ik in Spaubeek heb verspreid met een balans van de gemeentelijke politiek, wil ik het volgende zeggen.

Ik heb mij pas beschikbaar gesteld voor de gemeenteraad na herhaalde oproepen van de circulaire in verband met de belabberde positie, waarin de gemeente verkeerde. Als eerste taak zag ik het opstellen van een verantwoord en financieel haalbaar programma.

In de bovenbedoelde publikatie werd gesteld dat in de circulaire „een grote adder zat“. Mij werd bovendien verweten in de slotzin te spreken over „Vulle politiek en malswettelust in Spaubeek“, terwijl ik vergeten zou zijn te vermelden wie zich daaraan schuldig maakte.

Door het rukken uit 't verband is van mijn circulaire een lacherijje gemaakt. Heel jammer, want het zich achteraf verantwoorden ten opzichte

van de burgers — wier belangen men dient — is een ernstige zaak en voor ringeren in het verleden de ervaringen van de circulaire te hebben getuigen dat ik de burgers in de circulaire onder meer het volgende weten over ons programma: „Om het getij om een zo ruim mogelijk samenstelling van onze lijst te verkrijgen met mensen uit alle soorten geleidingen.

- Primair heb ik dan ook eer programma opgesteld, welke punten hierna volgen:
1. Behoorlijk rioleringsnet.
  2. Goede wegen en trottoirs.
  3. Goede sportaccommodatie.
  4. Het zodanig toepassen van de normen van de sociale wetten, dat u als hebt!
  5. Kernplan voor Spaubeek tussen Bongerdt, Kruststraat en Pastoor Beekersstraat. Tevens doorbraak Loewinkruisstraat-Hoeve-Bongerdt.
  6. Bejaardenwoningen.

7. Handhaving van het landelijk karakter van Spaubeek.
8. Bevordering van de particuliere- en woningbouw, zonder koloniekarakter en niet zoals in de Margrietstraat op 100 meter drie wegen projecteren!
9. Stimuleren van onze plaatselijke verenigingen door een doelmatig subsidiebeleid.
10. Een maximale inspraak van de burgerij via het regelmatig houden van hearings door de raad, zodat u inspraak heeft en controle op het programma.

Om dit te kunnen realiseren werd als volgt gepland:

De Burg. Eussenlaan doortrekt naar de Groene Weg, dus achter het klooster om. Tegenover het gemeentehuis midden door het terrein van de voormalige meisjesschool een verbindingsweg, zodat aan beide kanten gebouwd kan worden. Op de raadsvergadering verklaarde de heer Douven, dat het terrein van de oude meisjesschool agrarisch moest blijven en dat dit is verplicht voor slechts f. 300 per jaar aan de invalidenwerkplaats.

Het geplande sportterrein: hoe goed het ook gezien was door zijn ligging in 1961, thans in 1971 zou beter zijn het achter de invalidenwerkplaats aan te leggen en dit om meervoudige redenen!

1. Uitbreiding en bebouwing in centrum mogelijk.
2. Particulier en goedkoop bouwterrein mogelijk maken.
3. Wegens het vervallen van draineerende kosten zouden aldaar wegens gunstige bodemgesteldheid door het terrein te egaliseren twee goedkope sportterreinen mogelijk zijn.
4. De geschatte opbrengst aan bouwterreinen van het huidige sportterreincomplex met het aangrenzende terrein oude meisjesschool zou bruto minstens 720.000 gulden bedragen. Voegt men daarbij de opbrengst van de 4 overkoopbare bungalowterreinen langs de Paralelweg tegen een redelijke verkoopprijs (thans één bungalowlootjes meer dan f. 46.000,-) dan zou in totaal zeker een bruto geldbedrag van meer dan f. 850.000,- voorhanden zijn.

Men ziet, ons verkiezingsprogramma

was geen holle leuze, doch een weloverdachte en verantwoorde planning, waarvan elk punt realiseerbaar was, zodat Spaubeek een zelfstandige, onafhankelijke, vooruitstrevende forenzen-gemeente zou worden.

Een verantwoorde grondpolitiek was in Spaubeek financieel haalbaar geweest. In verband met de voorgenoemde samenstelling tussen de gemeenten Geleen en Spaubeek was voor ons de vaststelling van een groot bestemmingsplan een dwingende noodzaak om het eigen kraker van Spaubeek te garanderen.

Bij een informatief gesprek binnen de raad over de fusie zijn daarvoor toegezeggen gedaan, maar na meer dan een jaar zijn alleen nog maar enkele voorbereidingsbesluiten genomen. Van de beloofde doorbraak vanaf de boerderij Hennen naar het veldt onder de „autoweg“ naar een rotonde zou komen — zijn ook nog geen plannen ter tafel gekomen.

In Spaubeek doet zich het eigenaardige geval voor dat de woningvereniging de grondpolitiek bepaalt, zelf wegen en rioleringen aanlegt, met alle gevol-

gen van dien. De rioleringen voldoen niet! Het duurt jaren voordat een weg wordt afgewerkt en overgedragen aan de gemeente. Eenderde van Spaubeek zit nog zonder riolering. Dat in 1971! Dit zijn zaken waarvoor men als raadslid werkt in het belang van de burgers.

Wel staat een duur sportterrein achter dr. Van de Laar voor f. 164.000 op de begroting. Ons plan was veel goedkoper geweest. (zie programma). De vraag blijft: was drastische belastingverhoging wel nodig? Tegen onze zin in ging de raad met zes tegen vijf bijvoorbeeld akkoord met een verhoging van de rioolbelasting met meer dan 350 procent. De helft was ook voldoende geweest.

Van een verkiezingsstunt was beslist geen sprake. Objectieve voorlichting heb ik willen geven aan de burgers van Spaubeek. Met politieke onenigheid, maar met eenzaamheid als daarmee konstruktieve voorstellen de grond in worden geboord en dat gebeurt helaas nog teveel in Spaubeek.

SPAUBEK

Raadsld G. Gerits

(Red. Signalement).

Gevaarlijke Nieuwstraat

Ofschoon ik gemiddeld slechts eenmaal per week op de Nieuwstraat in Kerkrade kom, heb ik het daar de laatste maand al tweemaal meegemaakt, dat auto's bijna frontaal op elkaar botsten.

Wat is het geval? Automobilisten, die onbekend zijn met het feit, dat de leicoblokkenrand in het midden van deze straat in felle de landsgrens aangeeft, denken — rijdende van de Holstraat richting grenskantoor Pannesheide — dat ze met een vierbaansweg hebben te doen, waarvan de rand de middenbeveiliging is.

Deze automobilisten rijden soms — zich volkomen veilig wanend — op hun linkerwhegelf en zien dan plotseling pal voor zich een tegenligger opdrukken.

Deskundigen zouden de situatie ter plaatse eens goed moeten bekijken, maar dan wel door de bril van iemand, die hier NIET bekend is. Op zijn minst zou het bekende bord, aangevende „Tegemoetkomend verkeer“, hier op zijn plaats zijn.

Ik las deze dagen dat de Nederlands-Duitse grenscommissie de ministeries van financiën en buitenlandse zaken in Bonn en Den Haag heeft voorgesteld de grensmarkering van leicoblokken bij wijze van proef op te heffen. Maar daar zal nog wel de nodige tijd mee zijn gemoeid, vrees ik. Ook in afwachting hiervan is veiliger maken van de Nieuwstraat m.i. nog wenselijk.

SCHAEBSBERG

W. Hermans

De priester in de huidige kerk

De schrijver van het artikel „Synode zonder uitzicht“, in het L.D. van 23 september, geplaatst in de rubriek „Signalement“, moet wel een buitenstaander zijn of iemand van een of andere theorie, maar is zeker niet iemand van de praktijk.

Want in de praktijk ervaar ik als priester in het veld, telkens weer zowel van de bisschop, als van de hoofden van dienst op het secretariaat van het bisdom, als van vele collega's, die zich meer zorgen maken over de problemen in het leven van de hen toevertrouwde mensen dan over hun eigen problemen (en daardoor waarschijnlijk minder publiektabel zijn) een oprecht evangelische instelling en opstelling



omtrent de problemen, waarmee zij in hun functie geconfronteerd worden. In mijn 26 praktijkjaren is het slechts één keer voorgekomen, dat ik met „Romijnse insteekjes“ te maken heb gehad, waarbij ik ook nog de grootste

bereidvaardigheid en welwillendheid heb mogen ondervinden.

De zinsede „dat de priester bevast moet worden van al die belemmeringen in het functioneren van zijn ambt“ doet mij opmerken, dat de oorzaken van de crisis in het priesterschap naar mijn mening veelmeer gezocht moeten worden in de functionarissen dan in de functie.

Tenslotte nodig ik de schrijver bij deze gaarne uit om een poosje bij mij op de pastorie te komen, dan zal hij ervaren, dat er geen sprake is van „verlamdende nutteleloosheid, die de priester in de huidige kerk ervaart“, zoals hij in zijn artikel schreef.

HYGELSCHOVEN. H. A. Terlingen.

Naschrift redactie:

De verlamdende nutteleloosheid, die de priester in de huidige kerk ervaart, kennen wij inderdaad niet uit eigen praktijk, maar wel uit de getuigenissen van de priesters, die deelnamen aan de priesterconferentie te Geleen in april j.l. en die spraken namens de priesters van der diverse landen.

Zij stelden unaniem vast, dat „de voornameste oorzaak van de huidige crisissituatie van de priester niet van persoonlijke maar van institutionele, culturele en sociale aard is“. Daarom verzochten ze de bisschoppensynode dan ook „niet alleen de goede wil van de priester te richten en te stimuleren“, maar „de structuur in het geding te brengen“.

Hoe zij zich de bevrijding uit de „belemmeringen in het functioneren van het ambt“ voorstellen, leren o.a. de volgende proposities, die met vrijwel algemene stemmen werden aangenomen:

1. „De zending van de priesters als discipelen van Christus in een gesecculariseerde, pluralistische en gedemocratiseerde wereld vraagt om een nieuw presbyterium in de menselijke samenleving zonder individuele of collectieve bevoorrechtiging. Als de priesters echt menselijk zijn, zich pastoraal inzetten op allerlei wijzen en armen, leren zij in de huidige kerk eraan, zullen zij de kerk helpen duidelijk te tonen, dat zij niet is gebonden aan politieke, economische en financiële machten, maar solidair is met de armen en onderdrukten, om aldus het rijk en de gerechtigheid Gods in deze wereld te vestigen“.
2. „De christelijke gemeenschap zal een geestelijke rol hebben te spelen in het ontstaan van nieuwe vormen van ambtsuitoefening. Daarom moet men niet alleen priesters aansporen met het oog op hun zending een profaan beroep te gaan uitoefenen, maar ook omgekeerd priesterroepingen trachten te wekken onder pastoraal-ingestelde mensen, die reeds in een profaan beroep werkzaam zijn en door hun omgeving worden aanvaard. In dit verband moet men ook de problemen bestuderen, die voortvallen uit de partimne uitoefening van het ambt en hoe deze kan worden opgenomen in de pastorale structuur“.



**KORTMAN & SCHULTE N.V.** - een onderneming behorend tot het AKZO-concern - is fabrikant van bekende merkartikelen als BIO-TEX en BOLON, DUO-WIT en DUO-BONT, DRIETEX, DRIEHOEKZEEP en DU-NY. Wij hoeven u niet te vertellen, dat de verkoop van dit pakket merkartikelen een efficiënt verkoopapparaat van node heeft. Het behoort evenmin betoog, dat van onze vertegenwoordigers in de allereerste plaats grote deskundigheid en een uitgesproken commerciële inslag wordt verlangd.

Om hierin ook in de nabije toekomst te kunnen voorzien, zoeken wij

## JUNIOR VERTEGENWOORDIGERS

Deze junioren zullen een opleiding krijgen, die er niet om liegt. Want het is onze bedoeling om van hen specialisten te maken. De toelatingseisen? Over de commerciële inslag hadden wij 't al. De leeftijd ligt rond de 23 jaar en een middelbare school-opleiding is gewenst. Het rijbewijs BE is zonder meer noodzaak. U wilt natuurlijk ook weten, wat u te wachten staat.

Het programma is als volgt:

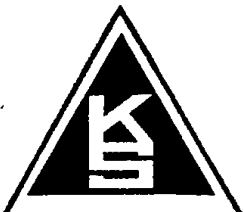
- administratie
- verkoop-binnendienst
- verkoop-buitendienst
- interne cursus
- merchandising-technieken, opbouw verkoopsgesprek etc.
- externe cursus
- branche-kennis, economie, verkoop-technieken etc.

De junior-vertegenwoordiger zal hierna zelfstandig optreden in verschillende rayons en onder begeleiding van deskundigen. Daarnaast zal hij zowel in-als externe cursussen volgen op het gebied van de merkartikel-verkoop.

Elke drie maanden zal hij door de districts-leider worden beoordeeld en éénmaal per jaar volgt een eendoordeel, waarin de kandidaat-vertegenwoordiger gekend wordt. Kortman & Schulte N.V. stelt overigens niet alleen eisen en legt niet alleen verplichtingen op. Wij bieden u zeer reële toekomst-mogelijkheden, een goed en vast salaris, een auto (Rekord-caravan), ook voor privégebruik, alsmede uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

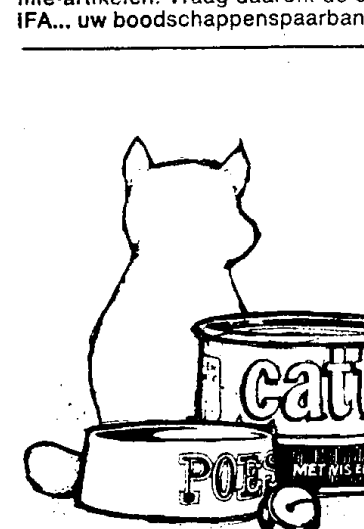
Als u iets weet van carrière-planning en als u tegelijkertijd goed wilt starten, zend dan uw sollicitatie met uitvoerige inlichtingen en met een recente pasfoto aan Kortman & Schulte N.V., afdeling Personeelszaken, Postbus 333 te Dordrecht (Tel. 01550-46488 toestel 171). Wij zullen graag een afspraak met u maken.

kortman & schulte n.v. dordrecht



# IFA sparen en nóg eens sparen

Steeds meer "uitgerkende" huisvrouwen profiteren van het IFA spaarsysteem. Geen wonder! Voor elke gulden IFA boodschappen kopen zij een IFA spaarzegel van één dubbeltje. Dubbeltjes die dubbel tellen! Voor 13 gulden zegels krijgen zij straks 15 gulden terug. Geen bank met zo'n hoge rente. Geen bank, die zijn beleggers bovendien in staat stelt met deze rente plus bijbetaling te laten kiezen uit een laaggeprijsde maar hoogwaardige collectie premie-artikelen. Vraag daarom de catalogus en overtuig u hoeveel voordeliger IFA guldens zijn.



**Dubbeltje  
Catty of Flora  
hapklare  
brokken  
voor poes en hond  
van f 1.10 voor**  
**98**

**IFA  
AARDBEIJEN  
JAM**  
pot van 1.22 voor

**1.09**

**KOFFIE-  
KOEKEN  
14 STUKS**

**79**

**IFA  
DOPERWTEN**  
zeer fijn, literblik van 1.17 voor

**1.00**

**40 FILTERZAKJES**  
voor

**39**

bij één pak IFA koffie, bonen of snelfiltermaling, 250 gram vacuüm verpakt.

**IFA guldens zijn voordeliger guldens** 13 GULDEN GESPAARD- 15 GULDEN WAARD PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

**TOEGEPASTE BEDRIJFS ELEKTRONIKA  
RADIO-T.V.-SPECIALIST  
BASIS-ELEKTRONIKUS  
PIEK Rietrastr. 10 HOENSBROEK**  
Erkende Teor.- Prakt.-avondopleiding.  
Start 7 oktober a.s.  
100% geslaagd bij schr. N.E.R.G.-examens.  
Inlichtingen: 04445-5948

## AUTOMOBIEL- en REVISIEBEDRIJF „DE VALK” N.V.

Broekhem 4-6, Valkenburg (L.), tel. 01106-3141

De afdeling verkoop heeft de volgende auto's aan te bieden:

Mercedes 280 SE, 1969  
Mercedes 250 S, 1968  
Mercedes 220 D, 1969  
Peugeot 404 D, 1970  
Opel Kadett, 1967

**Mercedes Benzdealer voor de  
Mijnstreek e.o.**

## AUTO'S & MOTOREN

Te k. OPEL Fastback LS type '69. Finastation Merry Nieuwstr. 18 Hoensbroek. x

AUDI '67, VW 1600 TL '66, VW 1300 '68, VW 1300 '67, Fiat 850 Special '68, BMW 1600 '68, Simca 1000 '67, Taunus 17M '65 combi, Taunus 12M '66, Opel Kadett '65, Renault R4L '66, Plymouth Valiant '66, Peugeot 504 '69, MG B '66, MG Midlet '63, Bedford bestel '68 f 2000,-, Austin Seven '64 f 1200,-, Fiat 600 D '66 f 750,-, Fiat 1100 '65 f 350,-, Taunus 12 M '64 f 800,-, Taunus 12 M '63 f 900,-, BMW 1800 '68 f 1700,-, VW 1500 '64 met ruimmotor f 950,-, Opel Kadett '65 f 1000,-, Ford Cortina '64 f 600,-, Opel coupe '62 f 500,-, Opel Rekord '64 f 900,-, Financiëring en inruil Nieuwstraat 30 bij de dikke beuk Schaesberg tel. 1078.

Onder volle garantie voordelig MERCEDES 200D '68, Opel Kadett '70 en Kadett '69, VW '70 geel, Austin mini rood '68 en groen '68, VW '65, VW personenbusje ok, 1968, Dai 44 dec '68 en goedkope inruilers. Garage M. v. Hees, Litscherveldweg 5 Heerlenheide, tel. 045-214341.

Te k. OPEL Rekord 71 a.n.v., Opel Rek. coupé 70, Opel Rek. coupé 69, Kadett 71 met pook 5000 km, Kadett LS met meta. zilver, VW 70 type 1200 f 3750,-, VW 1300 69 f 3600,-, Ford 12M 67 wit f 2800,-, Fiat 850 65 leuke auto f 1150,-, Gar. fin. inruil Autobedrijf B. Arvitz, St. Barbarastr. 10, Palemij Heerlen. Automobielen Paul God. 48 Vossekuil 254, Heerlen, tel. 045-710194. CITROEN DS 21 Pallas 1970, Citroën DS 21 Pallas 1968, Citroën D Special Comfort 1970, BMW 2500 1969, Audi 1000 LS 4-deurs 1970, Ford Capri 1700 GTXL 1969, Mercedes 230 1969, Datsun 1600 de luxe 1970, Fiat 128 1970, Fiat 850 1969, NSU 1000 C 1968, Ruilen, garantie en financieren.

Te k. RENAULT 16 '68 nw. motor. Ovidiusstr. 30 Heerlen.

Autobedrijf Hamers biedt aan plm. 60 eerste klas auto's: OPEL Rek. 1900L, 70 m. pook, Opel Rek. 1700 68 4 drs., Opel Rek. 1900 67, Opel Rek. 1900 66, Opel Rek. 1700 66 4 drs., Opel Kad. 70, 3x Opel Kad. 69, 3x Opel Kad. 68, Opel Kad. 67, Opel Kad. 66, Opel Car. 1700 68, Pontiac Firebird Sport 69, Mercedes 250 70, Mercedes 200D 68, Mercedes 190D 66, BMW 2500 69, BMW 2000 69, BMW 1800 68, Ford 17M 69, Ford 20M 68, Ford 15M 68, Ford 12M 68, Ford 12M 67, Ford 12M 66, Ford 12M Combi 67, Ford Transit 9 pers. bus 68, Ford Mercury Comet 4 drs. 67, Fiat 125 69, Fiat 124 70 69, Fiat 850 Coupé 69, Fiat 850 Special 68, Fiat 500 67, Triumph 1300 TC 70, Austin 1300 68, 2x Austin 1100 65, Renault 10 Major automatic 70, VW 1300 68, VW 67 64, VW 1600 68, VW bestel 69, Vauxhall Viva de L. 4 drs. 69 enz. Div. goedkope inruilwagens. Verkoop onder garantie. Elke keuring toegest. Inruil en financieren direct. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, Aral tankstation t.o. Nationaal Houthandel, hoek autoweg Geleen tel. 716045. Dagelijks tot 19 uur 's Zondags van 2 tot 5 uur.

Leijenaar's autocentrale biedt onder garantie te koop aan: Ford Mustang 6 cyl. automatic bwj. 69, Ford Taunus 17M stationcar bwj. 67, Ford Taunus 12M bestel bwj. 68, Ford Taunus Transit bwj. 68, Opel Rekord coupé bwj. 68, blauw, Opel Rekord 1700 bwj. 69 wit, Opel Rekord 1700 bwj. 69 beige, Opel Rekord 1700 bwj. 68, Opel Commodore 2 deurs bwj. 68, Opel Kadett bwj. 69 68 67 66 65 64, Mercedes 230S met schuifdak bwj. 69, Mercedes 250S bwj. 69, Mercedes 2000 Benzine bwj. 66 zwart, Mercedes 220S bwj. 65, BMW 2002 bwj. 68, Simca 1501 automatic bwj. 68, Austin MK 1000 bwj. 68, Peugeot 404 bwj. 68, Simca 1000 Grand luxe super bwj. 69, VW de luxe bwj. 70 69 68 67 66, VW Pick Up met dubbel cabine bwj. 70 en 65, VW bestel bwj. 69, VW combi met banken bwj. 70, Fiat 124 Special type 68, Lelijk Bendje zeer gaaf type 66 f 1350,-, Fiat 850 bwj. 67 f 1300,-, Opel Kadett bwj. 65 f 500,-, Renault Majoor bwj. 65 f 1400,-, Ford Taunus 12M coupé bwj. 65 f 1400,-, auto's boven f 2500,- met 3 mnd of 10.000 km schr. garantie. Autopark is tot 21.00 uur geheel verlicht. Inruil en financieren mogelijk ook zonder eiser geld. PL. Ridder Hoenstr. 151. Bij de markt om en dan tw. 1. af. Hoensbroek. tel. 045-212091. x

# De dagelijkse dingen. Daar gaat het om.

Steevast lage prijzen voor de dingen die u dagelijks nodig hebt. Plus extra prijsverlagingen. Elke week weer bij Simon de Wit. Dat weet u. Daar is Simon de Wit om bekend. En ook deze week ziet u het weer. Kijk maar:

**Nieuw!** @-zilvermerk  
**margarine**  
3 pakjes van 1.04 nu  
**99**

In alle S-markten  
@-verse  
**melk**  
literpak van 69  
nu **64**

Botermalse  
@-braadkip  
In de diepvries  
per 1/2 kilo  
van 1.65 nu  
**1.49**

@-rijst (halve korrels)

kilobaal van 1.19 nu **99**

@-sperziebonen

literblik van 79 nu **69**

SIMON DE WIT

**Nieuw!** Spinazie in roomsaus

in de diepvries

pak 450 gram nu **98**

Licht belegde Goudse

volvet,

1/2 kilo 3.05 nu **2.85**

Cochero sherry

amontillado,

hele liter 5.25 nu **4.98**

@-chocolade hagel

zak à 1/2 kilo

melk van 1.79 puur van 1.59 nu **1.69** nu **1.49**

Heel gesneden

**brood**

dagelijks vers

wit nu **71**

bruin nu **68**

@-soepen

kippe-, groente-, tomaten- of erwtensoep, rijk gevuld.

Van 69 nu 2 blikken

**1.25**

Snickers 5 per pak,

vaste prijs 1.25

aktieprij 1.-

onze prijs nu **95**

Donald gum lekkere kauwgum

10 per pakje - Van 60

bij Simon de Wit nu **49**

**59**

Dubbelpak Tuc

vaste prijs 69

aktieprij 59

onze prijs nu **55**

Dreft voordeelpak

van 1.58 alleen bij

Simon de Wit nu **1.38**

**59**

Verwen uw huisdier ook op diendag

Loyal groot blik

vaste prijs 75

aktieprij 65

onze prijs nu **59**

Katkins groot blik

vaste prijs 79

aktieprij 69

onze prijs nu **59**

VERS VAN DE @-SLAGER

In onze S-markten t/m zaterdag 2 oktober

DOORREGEN 500 gram

**Runderlappen 2.98**

ZACHT

Hacheevlees 300 gram

**1.68**

VERS VAN DE @-GROENTEMAN

In vele filialen t/m zaterdag 2 oktober

Persinaasappelen 15 stuks

**2.48**

Golden Delicious import, tas à circa 2 kilo

**1.69**

500 gram geschrapte worteltjes met gratis peterselie

**39**

DERBY POEDERKOFFIE pot 200 gram 3.99 nu **3.69**

@-AFWASMIDDEL hele liter van 85 nu **75**

@-PILS Euroflor 1/2 liter van 52 nu **48**

@-SINAS hele liter van 73 nu **65**

@-KEUKENROLLEN 2 stuks van 98 nu **88**

@-APPELSTROOP in gratis limonadeglas nu **59**

@-ROOMBOTER-BANKET grote staaf 1.10 nu **98**

FRIES ROGGEBROOD dubbelpak van 45 nu **39**

BRABANTS ROGGEBROOD dubbelpak 54 nu **45**

KASSA-KOOPJE:

Zolang de voorraad strekt bij elke f10.-boodschappen een

pak met 4 Gothische kaarsen

(elk 7 branduren)

van 1.- nu **69**

En...voor f50.-spaarzegels  
altijd f60.- terug.  
Dat spaart lekker snel!

# SIMON DE WIT



## CRUYFF HAD GROOT AANDEEL IN HET SUCCES

# Professionneel Ajax bedwong Dynamo Dresden

PSV automatisch over  
**Chemie  
Halle  
uit EC-  
competitie**

EINDHOVEN, 30 sept. — Het is zeker, dat de tweede wedstrijd in de eerste ronde van het toernooi om de UEFA-cup tussen PSV en Chemie Halle niet meer gespeeld zal worden. De Westduitse UEFA-rapporteur Rudi Gramlich heeft woensdag met de besturen van beide verenigingen gesproken en hij zal de leiding van de Europese Voetbalunie in Bern adviseren gevolg te geven aan het verzoek van de Oostduitse ploeg zich terug te mogen trekken.

Dit houdt in dat PSV nu automatisch geplaatst is voor de tweede ronde, waarvoor vrijdag in Belgrado de loting wordt verricht.

Voorzitter Hans Schmidt verwacht dat Chemie Halle pas eind oktober weer in staat zal zijn wedstrijden voor de competitie te spelen. „We hebben nog het geduld dat door de interlands tegen Nederland en Zuid-Afrika de achterstand in wedstrijden niet al te groot wordt. Hoofzaak zijn de meeste spelers tegen november weer fit”.

Erhard Mosert (dubbele beenbreuk), een van de ernstig gewonden, zal donderdag met de ploeg naar Oost-Duitsland terugvliegen.

Ook het stoffelijk overschot van Wolfgang Hoffmann zal donderdag naar Oost-Duitsland worden vervoerd. Klaus Urbaczek (slagaderlijke bloedingen en interne kneuzingen) zal vermoedelijk nog tenminste een week in het ziekenhuis moeten blijven. Hij reist in elk geval donderdag niet mee.

## SPORTTOTO

DEN HAAG, 30 sept. — De juiste cijfers van toto nummer 9 luiden:  
3 — 1 — 1 — 3 — 1 — 2 — 1 — 9 — 6 — 1  
x — 2 — 1 — 1 — 1

De cijfers van deze sporttoto zijn: aantal deelnemers 335.914; bruto-inleg f 34.474,—; prijzenbedrag f 226.082,—. Eerste, tweede en derde prijs en premie elk groot f 56.520,—.

De premietrekking voor toto 3 (drie) had tot resultaat dat de premie viel op nummer W 2373630. De houder van het formulier met dit nummer ontvangt aan prijs en premie een brutobedrag van fl. 216.939,30.

De tussenstand van toto nummer 8 (acht) van afgelopen weekende is 6 meldingen voor de eerste prijs, 79 meldingen voor de tweede en 396 meldingen voor de 3e prijs.

(Het Limburgs Dagblad kan op geen enkele wijze verantwoordelijk worden gesteld voor de juistheid van deze cijfers).

## Volleybalteams leden verlies

BOLOGNA, 30 sept. — De Nederlandse volleybalteams hebben gisteren nederlagen moeten incasseren in het toernooi voor de Europese titels, waar zij voor de 12e plaats spelen. De heren verloren met 3-0 van Bulgarije (15-5, 15-6, 15-12) en de dames verloren in drie sets van Italië met 15-13, 15-11 en 15-11. In de tweede set gaven zij een voorsprong van 8-2 prijs. De herenploeg heeft geen poging gedaan om het de sterkere Bulgaren moeilijk te maken. Coach Van der Haar gaf zijn basisspelers rust en bracht een fantasieformatie in het veld. Pas in de derde set deed hij beroep op de routiniers. Nederland kwam toen voor met 12-10, maar met geraffineerd serveren scoorden de Bulgaren drie punten. Daarna was de beslissing snel en feit. De enige speler die niet werd gewisseld was Hans Valkenburg. Voor de finalepoule won Oost-Duitsland in drie sets van Hongarije. Dinsdag verloor de Nederlandse herenploeg met 3-1 van Italië (15-7, 15-9, 11-15, 15-13) terwijl de dames met 3-0 wonnen van Zwitserland: 15-3, 15-3, 15-11.

(ADVERTENTIE)

## voetbal INTERNATIONAL GOAL

Twee in één, NOG beter. Met ingang van 5 oktober worden de twee grootste en beste voetbalbladen van Nederland — VOETBAL INTERNATIONAL en GOAL — samengevoegd tot één gigantische VOETBALMAMMOET. V.I.-GOAL is dan een van de grootste voetbalbladen van Europa. In oplage en formaat (weekendformaat 28 x 40 cm). V.I.-GOAL nu op glad papier en grote kleurenfoto's van topspelers en elftallen. NU voor jong en oud, voor prof en amateur, voor man en vrouw. LOSSE NUMMERS f 1,—. NU voor het hele gezin een

ACTUEEL  
VOETBALBLAD

DRESDEN, 30 sept. — De geestdrift van de 35.000 sterk geëmotioneerde toeschouwers in het even volle als natte Rudolf Harbigstadion van Dresden hield nog geen helft stand.

De Oostduitse aanhang beseftte maar al te goed, dat slechts een snel gescoord doelpunt Dynamo Dresden de kans zou bieden na de 2-0 van Amsterdam een ronde verder te komen in het toernooi om de hoogst gewaardeerde Europa Cup. Vandaar dat naarmate Ajax een beter verweer vond tegen de aanvankelijk furieuze aanvallen van de kampioensploeg uit Dresden het wanhoopsoffensief snel wegebde.

Johan Cruyff had in het succes van Dresden een groot aandeel. Zijn flitsende acties maakten dat Dynamo zich niet kon permitteren voortdurend zeer veel mankracht in de aanval te brengen. Klaus Sammer, onbehouwen spelend en onvermoeibaar, brachtte met grove acties de Ajaxster snel uit te schakelen. Dat lukte niet. Na een goed kwartier had Cruyff al aangevoeld de meerdere te zijn van zijn tegenstander. En daarmee was de ontmoeting in Oost-Duitsland al voor een belangrijk deel beslist. Zonder de aangekondigde een minuut stilte in acht te nemen in verband met de dood van de Chemie-Hallespeler Wolfgang Hoffmann begonnen Ajax en Dynamo hun wedstrijd, waarin de Oostduitsers al dadelijk furieus ter aanval trokken. Elke actie van een Ajaxled werd met een homend fluitconcert van de tribunes begroet. Met snelle aanvallen, waarbij vijf, soms zes spelers naar voren trokken, poogde Dynamo de belangrijkste, snelle openings-treffer te forceren. Dat bood Ajax de kans om de tactiek van de verrassende contra-attaque te gebruiken.

## Tegen de lat

Ajax liet zich, ondanks de felle charges van Sammer en de zijnen in de eerste minuten niet intimideren en was gevaarlijk toen Keizer een duel van Doerner won en juist voorlangs schoot. Een snel wisselend spelbeeld bleef de wedstrijd kenmerken. De Cruyff bood bijvoorbeeld in de 21e minuut de goed opgekomen Blakenburg een unieke kans. In deze echter jammerlijk miste. Nog in dezelfde minuut knalde Frank Ganzera van ver tegen de lat. Naarmate de strijd vorderde kreeg Ajax meer greep op de massale aanvallen van Dynamo. Acht minuten voor rust tastte Sammer opnieuw mis op een pass



● Johan Cruyff was gisteren de grote man in de Ajax-ploeg die een 0-0 gelijkspel in Dresden behaalde. Hoe zwaar de Amsterdamse spits het had laat deze foto zien: zijn Oostduitse opponenten zochten de benen van Cruyff om hem zodoende het scoren te beletten.

naar zijn directe tegenstander Cruyff. Cruyffs schot ging echter net naast. Ook Swart kreeg in de laatste minuten van de eerste helft nog een scoringskans. Hij kon echter op het gladde veld niet overleind blijven. Even later bleef Burns het rustsignaal. Het enthousiasme op de tribunes was inmiddels gedoofd. Cruyffs wervelende acties bleven het grootste gevaar voor de ploeg van Walter Fritsch. Direct na het beginsignaal van de tweede helft won hij op de rand van het strafschopgebied een duel met Doerner en Ganzera, waarbij de bal terugstuitte voor de voeten van Piet Keizer, die ook al niet te zuiver met zijn schot was.

Doerner bracht, na tien minuten, enige hoop in de Oostduitse harten, door een hard, goedgegericht afstandsschot. Stuv reddde echter met een machtige save. Sleeds minder vertrouwen kreeg de nog onervaren Dresdense kampioensformatie in eigen kracht. Een nieuwe, schitterende individuele actie van Cruyff schonk Piet Keizer een reële scoringskans. Dick van Dijk kopte na vijftien minuten spelen uit een hoekschop tegen de paal.

De strijd werd er inmiddels niet vriedelijker op. Halverwege de tweede helft moest ook Neeskens geblesseerd het veld verlaten, na een trap van Kreischer. Schlicher verving hem. Slechts een wonder zou intussen de Dynamo-elf nog kunnen redden. Ajax had de wedstrijd volledig onder controle. Daar kon zelfs de vervanging van Ziegler door Sachse niets aan veranderen.

Zelfs die ene treffer, die weliswaar de weg naar de tweede niet zou vrijmaken, doch het zwijgzaam geworden Oostduitse publiek tenminste nog enige vreugde zou kunnen verschaffen op weg naar huis, bleef uit. Ajax plaatste zich, zonder in werkelijk groot gevaar te zijn geweest in de achtste finales van het Europeecuptoernooi. Niet door werkelijk grandioos spel in een grootse wedstrijd. Eerder door op professionele wijze de mogelijkheden van de tot een zware krachtroef gedwongen tegenstander af te kappen.

# SPARTA Kристensen en Kowalik scoorden; Bulgaren liepen zich telkens vast MINDER SLECHT DAN LEVSKI

ROTTERDAM, 30 september — Een beter begin kon Sparta-trainer Elek Schwartz zich niet wensen. Binnen vier minuten nam zijn ploeg door Kristensen een 1-0 voorsprong tegen de Bulgaarse kampioen Levski in de returnwedstrijd (in Sofia 1-1) voor de Europa Cup der bekerwinnaars. Kowalik zorgde er in de tweede helft voor dat de eindstand op 2-0 bepaald werd. Sparta dus in de tweede ronde, maar dan wel na een wedstrijd die nauwelijks de moeite van het aanzien waard was.

Woensdagavond: geen regen, weinig wind en een goed bespeelbare Feijenoord-grasmat. Juist die factoren die de Sparta-trainer niet wilde. De technisch betere Bulgaren zouden dan toch volgens Schwarz beter uit de voeten kunnen, vaak een technisch aardig voetballend Weimu, circa 30.000 toeschouwers zagen Levski Sparta, maar de gave techniek, volgens Schwarz, wisten de Bulgaren niet met afwerken te combineren. Keer op keer liepen zij zich vast in de toch niet zo zekere Sparta-achterhoede.

De eerste helft begon met een minuut stilte voor de zwaargetoffen spelers van Chemie Halle. Zo stil als het tijdens deze minuut was, zo stil bleef het ook gedurende de hele wedstrijd bij het het aan beide zijden vertoende spel. In de vierde minuut van de eerste helft kon de Sparta-aanhang even opveren. Klijnjan, die zichtbaar veel hinder ondervond van zijn enkelblessure, gaf op het middenveld een pass af aan de geheel vrijstaande Kristensen, de Deense Spartaan, liep door en verscheen voor

Michailov die op zijn harde maar niet onhoudbaar lijkende schot geen verweer had, 1-0. Met dit vroege opningsdoelpunt had Sparta voorlopig zijn kruis verschooten.

## Geen kans

Kristensen kreeg tegen de Bulgaarse international Gaidarski geen schijn van kans meer. Klijnjan met zijn blessure



● De Spartaan Kristensen (r.) op weg naar het eerste doelpunt. Met een machtig schot brengt hij zijn club op een 1-0 voorsprong en geeft hij zijn makkers bovendien de broodnodige rust.

liep wat verdwaald op het middenveld rond. Ook Bosveld faalde volkomen, met het gevolg dat Sparta's middenveld als een kaartenhuis ineenzakte. Levski daarentegen verscheen meer en meer voor het Rotterdamse strafschopgebied. Verder kwamen de Bulgaren echter niet.

Sparta begon de tweede helft identiek aan de eerste. Na vijf minuten spelen zorgde een verdedigingsfout van de Bulgaren voor het tweede doelpunt van Sparta. Klijnjan bracht op rechts de bal voor het Levski-doel. Iykov dacht bekeert op zijn doelman terug te kunnen koppen. Kowalik die er in Sofia niet bij was en in Rotterdam een onopvallende rol vertolkte, doorzag deze actie en via zijn been verdween de bal achter de Bulgaarse doelman. Na deze 2-0 ging Sparta door met zenuwachtig uitverdedigen. Een goede pass bleef schaars. Opmerkelijk was dat Doesburg in de tweede helft meer werk te doen kreeg dan zijn collega Michailov.

## Boe

Even voor tijd, toen de meeste toeschouwers reeds de uitgang zochten, moest Doesburg nog even ingrijpen bij schoten van de twee gevaarlijkste Levski-spitsen, Tzvetkov en Panov. Het eindsignaal werd door het overgebleven publiek met een boe-geroep begroet. De minst slechte club had gewonnen.

## EUROPA CUP I

CSKA Moskou — Galatasaray Istanboel	(0-1)	0-0
Liffield Belfast — Standaard Luik	(0-2)	3-3
Celtic Glasgow — B 1903 Kopenhagen	(1-2)	0-0
Feyenoord — Olympiakos Nikosia	(3-0)	0-0
Spartak Trnava — Dynamo Boekarest	(0-1)	2-1
AEK Athene — Internazionale Milaan	(1-1)	0-0
FF Malmö — Dozsa Ujpest Boedapest	(0-1)	1-0
Borussia Mönchengladbach — Cork Hibernians	(3-0)	2-1
Gornik Hindenburg — Olympique Marseille	(1-2)	1-1
Benfica Lissabon — Wacker Innsbrück	(1-0)	3-1
Dynamo Dresden — Ajax	(0-2)	0-0
Partizan Tirana — CSKA Sofia	(0-3)	0-1
Hajduk Split — FC Valencia	(0-0)	1-1
FC Arsenal — Stromgodset Drammen	(3-1)	4-0
Grasshoppers Zürich — Reipas Lahti	(1-1)	0-0
IK Akranes IJsland — Siemsa Wanderers Malta	(0-4)	0-0

## EUROPA CUP II

FC Liverpool — Servette Genève	(1-2)	2-0
FC Barcelona — Distillery Belfast	(3-1)	4-0
Cardiff City — Dynamo Berlin	(1-1)	1-1
Dynamo geplaatst na strafschoppen		
FC Chelsea — Jeunesse Hautcharage Luxemburg	(8-0)	13-0
AC Torino — FC Limerick Ierland	(1-0)	4-0
Lyn Oslo — Sporting Lissabon	(0-4)	0-3
Bayern München — Skoda Pilsen	(1-0)	6-1
Rode Ster Belgrado — Banyasz Komlo	(7-2)	1-2
Dynamo Moskou — Olympiakos Piraeus (vandaag)	(2-0)	
Glasgow Rangers — Stade Rennes	(1-1)	1-0
Sparta Rotterdam — Spartak Levski Sofia	(1-1)	2-0
Austria Wien — Dynamo Tirana	(1-1)	1-0
IF Arvidaberg — Zagłębie Sosnowice	(2-3)	1-1
AC Beerschot — Anorthosis Cypris	(7-0)	1-0
Steaua Boekarest — La Valetta	(0-2)	1-0
Eskisehirspor — MK Mikkeli Finland	(0-0)	4-0

## EUROPA CUP III

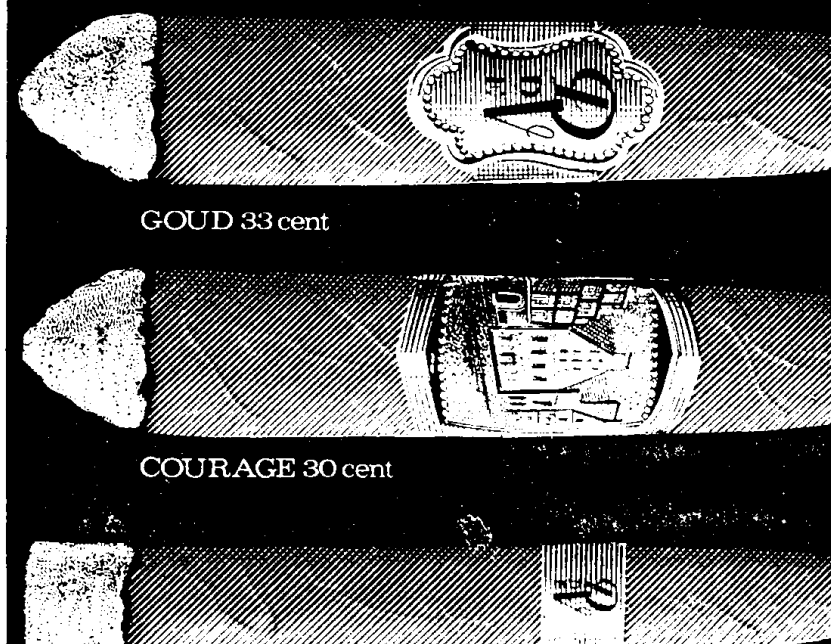
Leeds United — Lierse SK	(2-0)	0-0
Elfsborg Borås — Hertha BSC Berlin	(1-3)	1-4
AB Kopenhagen — FC Dundee	(2-4)	0-1
IFK Helsinki — Rosenborg Trondheim	(0-3)	0-1
Shelbourne Dublin — Vasas Boedapest	(0-1)	1-1
Eintracht Braunschweig — Glentoran Belfast	(1-0)	6-1
Tottenham Hotspur — FC Keflavik IJsland	(0-1)	0-0
FC Aberdeen — FC Celtic	(2-0)	0-0
Aris Bonnevege — FC Den Haag	(0-5)	2-2
Academica Coimbra — Wolverhampton Wanderers	(0-3)	1-4
1 FC Köln — AS St. Etienne	(1-1)	2-1
Legia Warschau — FC Lugano	(3-1)	0-0
FC Nantes — FC Porto	(2-0)	1-1
FC St. Johnstone — Hamburger SV	(1-2)	3-0
Athletic Bilbao — FC Southampton	(1-2)	2-0
SC Anderlecht — FC Bologna	(1-1)	0-2
Rapid Boekarest — AC Napels (vandaag)	(0-1)	
Olympiques Nîmes — Vitoria Setubal	(0-1)	2-1
Panionios Athene — Atletico Madrid	(1-2)	
Locomotiva Plovdiv — Carl Zeiss Jena	(0-2)	3-1
Real Madrid — FC Basel	(2-1)	2-1
Juventus Turijn — FC Marsa Malta	(0-0)	5-0
Botev Vratzka — Dynamo Zagreb	(1-6)	1-2
Austria Salzburg — UT Arad	(1-4)	3-1
Ferencváros Boedapest — Fenerbahce Istanboel	(1-1)	3-1
Digenis Morphu Cypris — AC Milaan	(0-4)	0-3
VSS Kosice — Spartak Moskou	(0-2)	2-1
Djuurgardens Stockholm — OFK Belgrado	(1-4)	2-2
Vlazijska Kutari Albanie — Rapid Wien (Vlazijska teruggetrokken)		
FC Brugge — Zeleznicear Serajewo	(0-3)	3-1
PSV — Chemie Halle (PSV over naar tweede ronde)	(0-0)	
Union Teplice — Zagłębie Waldenburg	(0-1)	2-3

De clubs waarvan de namen hierboven vet gedrukt zijn gaan over naar de volgende ronde.

Tussen haakjes de resultaten van de eerste wedstrijden.

(ADVERTENTIE)

Doe haar  
een genoegén...  
steek'n  
Derk de Vries op!



DERK DE VRIES  
perfekt tot de laatste trek



# SPANNENDE HERENFINALE TUSSEN HOATWURM EN DIG

## H.K.B. opende seizoen met strijd om vier trofeeën



### Eerste plaats voor Van de Meer en Vrancken in puntenklassement

MAASTRICHT, 30 sept. — Met nog twee officiële Limburgse wedstrijden — Blerick, zondag 10 oktober — is de beslissing bij de nieuwelingen en amateurs definitief gevallen. Van der Meer en Vrancken kunnen in hun respectievelijke klassen niet meer ingehaald worden. Bij de aspiranten zal gewacht moeten worden tot de laatste wedstrijd, zaterdag 7 oktober, op de baan van de Heerle. De huidige standen:

**Aspiranten (41 wedstrijden):** 1. H. Oosterhout 232 punten, 2. H. Neven 228 punten, 3. M. Jacobs 225 punten, 4. E. Vrancken 131 punten, 5. H. Geerckens 127 punten, 6. H. Lemmens 123 punten, 7. W. van Zon 110 punten, 8. J. van Oosterhout 104 punten, 9. J. Boudjou 93 punten, 10. W. Maessen 82 punten.

**Nieuwelingen (41 wedstrijden):** 1. J. van der Meer 196 punten, 2. J. Lamerichs 187 punten, 3. P. Winttraecken 152 punten, 4. M. Maessen 148 punten, 5. J. Langen 144 punten, 6. H. Cruijsen 137 punten, 7. van Kollenburg 129 punten, 8. P. Corissen 83 punten, 9. H. Lemmens 71 punten, 10. P. Jedema 64 punten.

**Amateurs (39 wedstrijden):** 1. J. van der Meer 180 punten, 2. W. Keulens 139 punten, 3. L. Meyers en J. van der Poel 119 punten, 4. C. Boersma 68 punten, 5. F. van Katwijk 65 punten, 6. M. Dohmen 64 punten, 8. B. Koken 61 punten, 9. J. Dijkers 54 punten, 10. J. Lansen en H. Smits 52 punten.

### GKC verloor verrassend van Gen Eikske

GUTTECOVEN, 30 sept. — Maandag 20 september jl. ging in het Kegeldistrict „De Nieuwe Mijlsteek“ de herencompetitie bij de heren van start. Dit district omvat momenteel 20 herenclubs en 11 damesclubs. Ten opzichte van verleden jaar een groei van 3 clubs. De competitie begon zaterdag 19 september, in de eerste ronde waren er al enkele grote verrassingen. Tik Tak werd in de A-klasse rondewinnaar met 1078 hout. Sportvrienden gaf goed partij. De grootste verrassing was wel de nederlaag van landkampioen GKC tegen Gen Eikske. De Guttecovenaren behielden thuis wel hout genoeg, maar niet genoeg om Gen Eikske van de overwinning af te houden.

De Spaubeekse derby Internos-Houdt Poort eindigde in een kleine overwinning voor Houdt Poort. De tweede grote verrassing was de thuisnederlaag van Lollige Vrugt tegen het pas gepromoveerde Linkse Poort. De Hulsbergenaars bewezen hiermee in de A-klasse mee te kunnen. Hoedehaters vierde de start op de nieuwe baan met een zege op Neerlandia. In de B-klasse gingen maar twee wedstrijden door. Acht o.d. Lange won thuis van Siena en Beatrix van de debutant Het Centrum. W. Terwint en L. Limpess van Houdt Poort namen met 222 hout in de eerste ronde de hoogste eere voor hun rekening.

**Uitslagen eerste ronde:**  
A-klasse: GKC-Gen Eikske 1039-1045, Internos-Houdt Poort 1072-1077, Lollige Vrugt-Linkse Poort 1002-1015, Hoedehaters-Neerlandia 1065-1045. Tik Tak-Sportvrienden 1078-1040.  
B-klasse: Acht o.d. Lange-Siena 1015-998, Beatrix-Het Centrum 989-890.

### Speelgelegenheid deelt bridgeclub Geleen in twee

GELEEN, 30 sept. — De moeilijkheden omtrent de speelgelegenheid van de bridgeclub Geleen zijn, weliswaar nu opgelost maar hebben er niettemin toe geleid dat de bridgeclub in tweeën is gedeeld. Sinds het casino Maurits in januari gesloten werd, heeft de club zijn onderkomen gezocht in het Spaubeekse Eldorado. Bij de keuze echter over een definitieve speelgelegenheid waren de meningen van de leden verdeeld. Een deel van de club wilde in het centrum van Geleen spelen, en wel in de Hanenhof, waar sinds 1 juli de casino Maurits officieus was gevestigd. Een ander deel vond het reizen naar Spaubeek geen bezwaar, maar wel het verplichte lidmaatschap van de casinovereniging. In goede verstandhouding werd besloten tot het splitsen van de club in „BC Geleen“ spelend in Spaubeek en de „BC Casino Maurits“ (spelend in de Hanenhof in Geleen). De namen en besturen van beide groepen zijn door de leden in een onlangs gehouden ledenvergadering bekrachtigd.

### FAVORIET VAN STIEREN-VECHTEN WON FORTUIN IN VOETBALPOOL

MADRID, 30 sept. — Rafael Fontan Duran, een 66-jarige gepensioneerde Spaanse PTT-ambtenaar heeft afgelopen weekende de recordwinst in de Spaanse voetbaltoot op zijn naam gebracht. De heer Fontan Duran voorspelde de veertien wedstrijden van de totaalist en krijgt voor zijn inzet van 80 peseta's (vier gulden) een prijs van 45.000.000 peseta's (2.250.000 gulden). De oud-PTT-ambtenaar bekende dinsdag: „Het is een geweldige verrassing. Ik weet niets van voetbal, mijn favoriete sport is stierenvechten“.

HEERLEN, 30 sept. — De Heerlense Kegelbond heeft in het afgelopen weekende het seizoen geopend met de jaarlijkse wedstrijden om de H.K.B.-trofee, de Ferd. Buschzuil (heren), de Beaujeanbeker en de Veugenbeker (dames).

In het gevecht om de H.K.B.-trofee bij de heren heeft de Poort in het begin een heel grote rol gespeeld. Samen met de Hoatwurme en DIG (verdediger van het kleinood) bleven ze tot in de derde ronde ernstig kandidaat. Een serie van 4 poedels deed hen voortijdig afhaken. Juist op dat moment werkte DIG een achterstand van 66 hout praktisch weg en bepaalde daarmee samen met Hoatwurme het eindspel. Het kwam op de laatste man aan: Th. Roelofs bij de Hoatwurme en persoonlijk kampioen Marcel Smeets van DIG. Roelofs won de tweestrijd en kon zich daarbij zelfs een poedel veroorloven. Een zwaar gehandicapte Coriovallum bleef ver beneden peil en werd zelfs nog even bedreigd door een robuust Houdt Plank. Hoogste werpers waren Wiel Beaujean (HW) en W. Winckens (V.U.) elk met 467 hout.

In de strijd om de Ferdinand Busch-zuul was ook DIG II titelverdediger. Val UM II dat zaterdag als beste uit de verf was gekomen werd nog even door DIG II bedreigd maar verder dan een bedreiging kwam het toch niet. De Coriovallum-reserves werden derde.

### Coupe des dames

Bij de eerste vijftallen stond de strijd op hoog peil. Het sterke Entre Nous bleef ondanks enkele aderlatingen ongehaakt. Dat had zij vooral te danken aan de glanzende come back van mevrouw N. van Dijk, die na twee jaar niet meer was geweest, maar nu meteen hoogste werpster werd. Het team wierp in totaal 2211 hout.

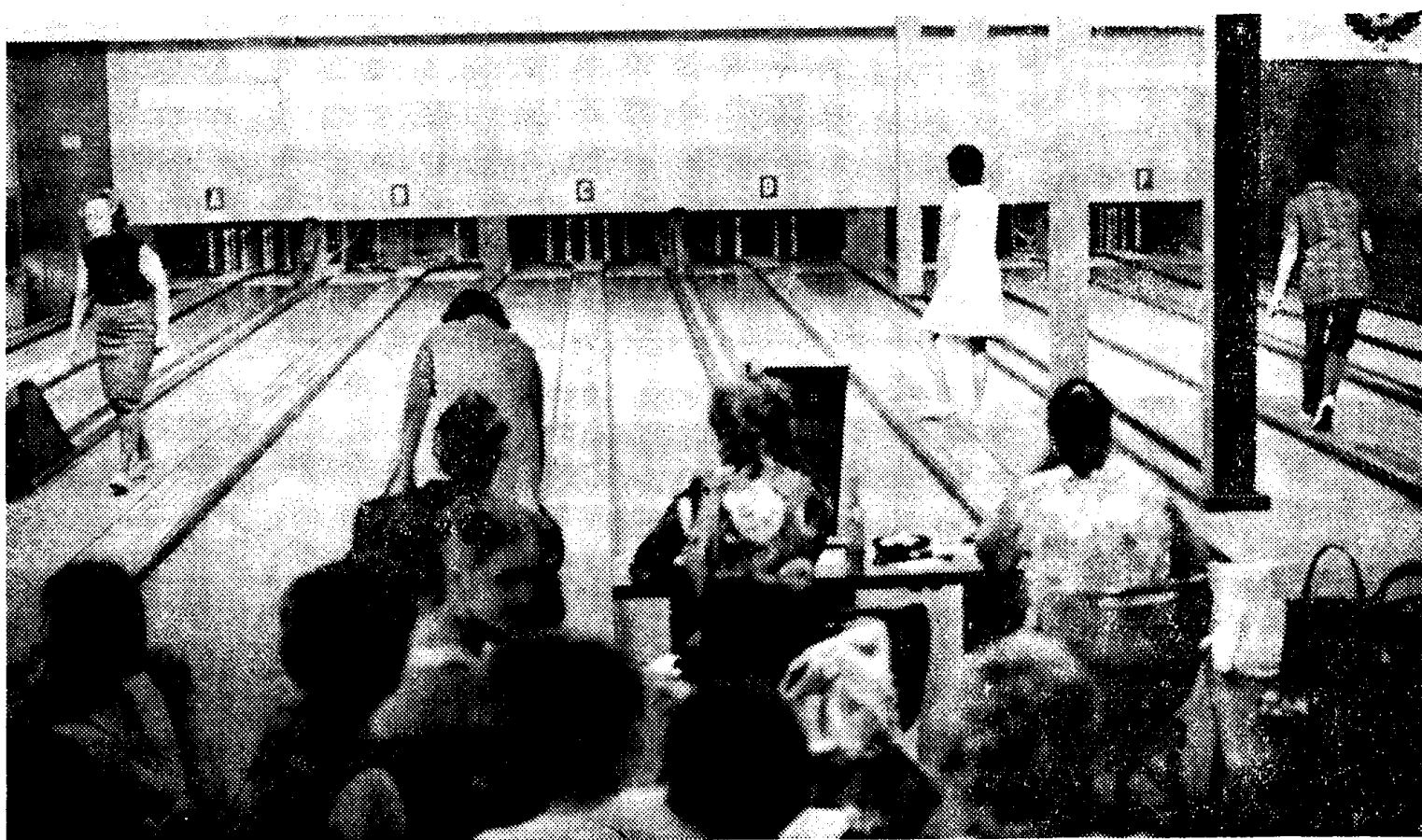
Spanning bleef er dus alleen in het gevecht om de tweede plaats tussen ANNA en Fair Play. Laatste genoemde club won uiteindelijk toch van ANNA. Malgre Tout was de sterkste bij de reserves.

**EINDSTANDEN**  
H.K.B.-trofee: 1. Houtwurm 2214 ht., 2. DIG 2205 ht., 3. De Poort 2184 ht., 4. Coriovallum 2040 ht., 5. Houdt Plank 2014 ht., 6. Baanbrekers 1970 ht., 7. Val UM 1951 ht., 8. Berg en Dal 1890 ht.

Ferd. Buschzuil: 1. Val UM II 988 ht., 2. DIG II 972 ht., 3. Corio. II 931 ht., 4. Baanb. II 883 ht., 5. De Poort II 860 ht.

Beaujeanbeker: 1. Entre Nous 2213 ht., 2. Fair Play 2064 ht., 3. ANNA 2032 ht.

Veugenbeker: 1. Malgre Tout 993 ht. (buiten meded.), 2. ANNA II 772 ht., 3. Fair Play II 751 ht.



Een moment uit de strijd tussen de dames in het H.K.B.-bekertoernooi, dat uiteindelijk door Entre Nous gewonnen werd.

## HBC '57 gaf tegen Haarlem winst uit handen

HEERLEN, 30 sept. — De eerste wedstrijd van HBC'57 in het nieuwe hoofdklasse-seizoen tegen Haarlem leverde slechts bijlagen badminton van hoofdklasse op. De Heerlenaren, vorige jaar twintigste in de hoofdklasse, waren in de eerste ronde tegen Haarlem, dachten kennelijk, dat men van deze tegenstander weinig te vrezen had. Want terwijl een over het algemeen gezapig opererend HBC inderdaad met 2 zegen leek te gaan strijken, sloegen de gasten in de laatste partijen toe, waardoor de winst door Heerlen uit handen werd gegeven. Rudy Hartog startte tegen de goed in vorm zijnde Koenekeop. Dat leverde de eerste verrassing op en het punt ging naar Haarlem. Huib van Wijk won na drie games van Loek Alders, hetgeen de gelijkmaker betekende. Tonny Pannemans en Rianne Eijkhoudt wonnen gemakkelijk van de Haarlemse dames, zodat HBC na de singles op rozen leek te zitten. 2-1. Via het tweede gemiddelde dubbel verkleinde Haarlem de achterstand tot 3-2, maar HBC kwam op 3-2. Zowel in het herendubbel als in het damesdubbel leek de Heerlenese ploeg gewonnen te zijn. Het Centrum W. zegen een zekere zaak te worden. Beide Heerlenese ploegen wonnen de eerste game ruim. Maar de „zekerheid“ leidde tot nonchalance en een veel te laag tempo. Eerst werd het herendubbel verloren: 4-3, en daarna sneuvelde het damesdubbel in de derde game, waarmee Haarlem de halve winst mee naar huis kon nemen.

Victoria Hoensbroek kreeg in Tilburg geen schijn van kans en moest met 8-0 de thuisreis aanvaarden. Het ziet er naar uit dat de Hoensbroekers het dit seizoen erg zwaar krijgen omdat de jonge reserves, die voor Andy Bruijs, Ad Loog en Ger Smits moesten invallen, nog niet rijp zijn voor de hoofdklasse.

Zondag trekt HBC naar Drop Shot I. Victoria ontvangt landskampioen Duin-

wijk. HBC's reserveploeg kwam tegen een sterk spelend Arnhem niet verder dan een 3-5 nederlaag, waarbij de Heerlenese dames via singles en damesdubbel voor de drie punten zorgden. Victoria I kon het in Maastricht tegen Maasvoets II niet bolwerken en verloor met 5-2.



### NOG LANG NIET VERSLETEN

De twee Australische atletes Judy Pollock, 31 jaar (links) en Pam Kilborn, 32 jaar, willen aantonen dat zij nog lang niet zijn versleten. Met de Olympische spelen 1972 in München als doel, hebben deze twee dames hun trainingen weer hervat.

Pam Kilborn veroverde tijdens de Olympische Spelen 1964 in Tokio een bronzen medaille op de 80 meter horden. Maar ook vier jaar later was zij in Mexico aanwezig en deed het daar op die afstand nog iets beter: een zilveren medaille.

Judy Pollock veroverde in Tokyo een bronzen plak op de 800 meter en zette daarna een punt achter haar carrière, althans een voorlopige. . . . . blijkt nu.

### Judoweekende op Brunssummerheide

BRUNSSUM, 30 sept. — Dit weekende heeft in de „Heikop“ op de Brunssummerheide voor de negende maal een internationale judo-ontmoeting plaats voor de jeugd in leeftijdsgroepen van 9 tot 14 jaar en van 15 jaar en ouder. Ruim honderdtwintig jeugdige judoka's hebben reeds ingeschreven. Naast de wedstrijden die zondagmiddag om 14.00 uur plaats vinden, zal vanaf zaterdag 14.00 uur tot zondagavond 18.00 uur aandacht besteed worden aan de trainingen.

## Zesbisdommenwedstrijd door atletiekploeg Trier gewonnen

BEEK, 30 sept. — De atletiekploeg uit het bisdom Trier heeft gistermorgen in Beek met 246 punten de Zesbisdommenwedstrijd gewonnen. Zij bleken de sterkste ploeg te bezitten bij de heren (samen met Würzburg), de jongens en de dames. De strijd bij de meisjes werd in het voordeel van Würzburg beslist. In de eindrangschikking werd de ploeg van de DLS met een toch wel gehavende ploeg fraai tweede met 202 punten. Op de derde plaats eindigde Würzburg met 190 punten voor Keulen (117), Hildesheim (111) en Aken (86).

Bij de jongens viel vooral de prestatie van Mathieu Vincken op, die bij het speerwerpen (800 gram) zijn persoonlijk record met meer dan vier meter opvijzelde tot liefst 81,22 m. De enige Limburgse zege bij de dames ging naar Hanneke Janssen op hetzelfde nummer met 43,03 m. De meisjes deden het met drie individuele overwinningen. Beter. Lia de Poort won de 800 m-race met een voor dit alloepend seizoen goede tijd van 2:19,8 min. Ingrid Suylen zorgde voor zege bij het discusswerpen (34,78 m) en het kogelstoten (10,68 m). Rob Hermans won weliswaar het discusswerpen bij de jongens, maar de prestaties blijven door zijn politie-opleiding ver achter bij die van het begin in het seizoen. De Nederlandse recordhouder Dief steken bij 42,72 m. Bei Jacobs won verrassend de 3000 m in 9:06,4 min. terwijl Bart Cartens met 1:56 de beste hoogspringer was. Bij de heren kwamen slechts twee DLS'ers op de hoogste trede van het erepodium. Harry Zitzen won volgens de verwachtingen het discusswerpen (53,50), terwijl Peter Geelen als 193 m in de hoogspringbak voldoende had voor de eerste plaats.

De voornaamste uitslagen luiden:

**HEREN:**  
4x100 m: 1. Würzburg 43,5, 2. DLS 45,2 sec. 5000 m: 1. Hesse Würzburg. Hoogspringen: 1. P. Geelen 1,93 m. Kogelstoten: 1. Schulz Würzburg. 14,36 m. 3. J. Gerards DLS 13,55 m. 4x800 m: 1. Trier 8:00,3 min. 3. DLS 8:12,4 min. Hinstap-springen: 1. Baumann Würzburg. 14,33 m. 2. Jacobs DLS 13,64 m. 100 m: 1. Albert Würzburg 11,3 sec. 5. Meulemans DLS 11,8 sec. 400 m: 1. Bruckner Trier 49,1 sec. 3. Th. Kessels DLS 52,0 sec. Discusswerpen: 1. H. Zitzen DLS 33,50 m. 800 m: 1. Bertram Trier 1:54,4 min. 2. Frederiks DLS 1:57,0 min. 200 m: 1. Schneider Trier 22,2 sec. 1. W. Bemelmans DLS 23,3 sec. Verspringen: 1. Seibel Trier 6,94 m. 4. A. Deckers DLS 5,91 m. Speerwerpen: 1. Kirsch Würzburg. 60,34 m. 2. Janssen DLS 46,08 m.

**Eindstand:** 1. Trier en Würzburg 81 pnt., 3. DLS 61 pnt., 4. Keulen 38 pnt., 5. Aken 32 pnt., 6. Hildesheim 29 pnt.

**JONGENS:**  
100 m: 1. Schneider Trier 11,3 sec. 2. Bischoff DLS 11,6 sec. 1000 m: 1. Baccus Trier 24,18 min. 2. Troquet DLS 24,62 min. 4x100 m: 1. Trier 43,3 sec. 2. DLS 46,6 sec. Discusswerpen: 1. R. Hermans DLS 42,72 m. Verspringen: 1. Heischmann Trier 6,59 m. 6. Baggen DLS 4,97 m. Kogelstoten: 1. Isbaner Aken 14,17 m. 2. R. Hermans DLS 13,08 m. Speerwerpen: 1. M. Vincken DLS 51,22 m. Olympische estafette: 1. Trier 34,15 min. 3000 m: 1. Jacobs DLS 9:06,4 min. Hoogspringen: 1. Cartens DLS 1,86 m. Eindstand: 1. Trier 66 pnt., 2. DLS 55 pnt., 3. Würzburg 36 pnt., 4. Hildesheim 35 pnt., 5. Aken 31 pnt., 6. Keulen 22 pnt.

**DAMES:**  
100 m: 1. Muller Trier 12,6 sec., 4. Reinders DLS 13,4 sec. 400 m: 1. Woyk 4x100 m: 1. Trier 50,6 sec., 2. DLS 52,6 sec. Hoogspringen: 1. Ullings DLS 1,50 m. Discusswerpen: 1. Fichtl Trier 39,98 m. 2. Landerloo DLS 35,14 m. Verspringen: 1. Hedek Trier 5,85 m. 2. Reinders DLS 5,00 m. Kogelstoten: 1. Chuchel Hildesheim 11,50 m. 3. Landerloo DLS 11,06 m. Speerwerpen: 1. H. Janssen DLS 43,03 m.

**Eindstand:** 1. Trier 54 pnt., 2. DLS 45 pnt., 3. Keulen 28 pnt., 4. Würzburg 27 pnt., 5. Hildesheim 24 pnt., 6. Aken 12 pnt.

### MEISJES

100 m: 1. Mohr Trier 12,5 sec., 2. Bemelmans DLS 13,1 sec. 800 m: 1. L. de Poortier DLS 2:19,8 min. 4x100 m: 1. Trier 50,9 sec., 4. DLS 53,7 sec. Discusswerpen: 1. I. Suylen 34,78 m. Speerwerpen: 1. Baumann Würzburg 32,50 m. 3. Teeuwen DLS 32,02 m. Verspringen: 1. Mohr Trier 5,28 m. 2. Coerver DLS 5,03 m. Hoogspringen: 1. Rheinfeld Würzburg. 1,50 m. 6. Janssen DLS 1,34 m. Kogelstoten: 1. I. Suylen 10,68 m.

**Eindstand:** 1. Würzburg 46 pnt., 2. Trier 45 pnt., 3. DLS 41 pnt., 4. Keulen 29 pnt., 5. Hildesheim 23 pnt., 6. Aken 11 pnt.

### Sportcursussen via de televisie

Van onze verslaggever

ARNHEM, 30 sept. — De georganiseerde Nederlandse sportwereld krijgt met ingang van oktober volgend jaar de mogelijkheid om via het medium televisie cursuswerk te verzorgen. Dit deelde dr. W. de Heer, hoofd van de NSF-afdeling sportontwikkeling en kadertraining, mee op de jaarlijks docentendag, die op het sportcentrum Papendal werd gehouden. „Volgend jaar starten we via de stichting Teleac met een sportcursus van algemene aard. Hierover is nu nog weinig te zeggen, maar het is de bedoeling om in deze cursus bij de mensen interesse te kweken voor de verschillende soorten van problematiek in de sportwereld“, aldus dr. de Heer.

## Wielerclub De Ster domineerde in Hoensbroek

HOENSBROEK, 30 sept. — Bij de jeugdwielervedstrijden, die De Ster zondag in samenwerking met het KKK-comité te Hoensbroek rond De Spar heeft gehouden hebben de Geleense coureurs een dominerende rol gespeeld. Aan de wedstrijden werd deelgenomen door de TWC Bleijheide, de TWC Maastricht, De Ster en de Brabantse wielclubs Wilhelmina en De Kempen.

**De uitslagen:**  
Jongens, 8 jaar: 1. J. Bonen De Ster, 2. P. Bemelmans Maastricht, 3. P. Knops Maastricht, 4. J. Flekken Bleijheide, 5. W. Habets Maastricht.

9-jarigen: 1. H. Berens, 2. J. Alberts, 3. Th. Rutten, 4. E. Gielen, allen De Ster, 5. P. Driessen Wilhelmina, 6. L. Pousee De Ster, 7. P. Willems Maastricht, 8. A. Roberts De Ster, 9. J. v.d. Laarschot De Ster, 10. J. Lexis Maastricht.

10-jarigen: 1. G. Walstocht Maastricht, 2. A. Kuypers Maastricht, 3. P. Jacobs De

Ster, 4. R. Rutten De Ster, 5. G. v.d. Put Maastricht.

11-jarigen: 1. P. Gielkens Maastricht, 2. J. Spirk Maastricht, 3. W. Peters, 4. B. v.d. Boorn, 5. P. Ruers, allen De Ster, 6. J. v. Asten De Kempen, 7. J. Meesters De Ster, 8. G. Essers Maastricht, 9. J. Tuijsen en 10. J. Verhooren, beiden De Ster.

12-jarigen: 1. M. Schmeits, 2. A. Wijnands, 3. P. Beckers, 4. S. Verklisen, 5. L. Willemsen, allen De Ster, 6. R. Motke, 7. A. Vlaspoel Maastricht, 8. L. Quaden Maastricht, 9. L. v.d. Broek Maastricht, 10. F. Kreugers De Ster.

13-jarigen: 1. H. Lemaire Maastricht, 2. J. Heubel De Ster, 3. H. Barmendo De Ster, 4. B. Klister De Ster, 5. J. van Beek Bleijheide.

Veteranen: 1. J. Willemsen Nuth, 2. F. Alberts Geleen, 3. P. Rutters Geleen, 4. A. Hennesken Geleen, 5. P. Vaessen.

### Valkenburg

— De tenniscub „Valkenburg“ heeft een returnwedstrijd gespeeld op eigen banen tegen de Lawntenniscub Nuth. Het team uit Nuth won de wedstrijd met 17-13.

— Zaterdag 9 en zondag 10 oktober worden de wedstrijden om het clubkampioenschap van de tenniscub Valkenburg gehouden. Voor deelname kan men zich tot 5 oktober aanmelden.

### Berg en Terblijt

— Het eerste elftal van vv Berg speelt zondag uit tegen SBGM.

— Vrijdagavond wordt voor de onderlinge competitie van WVB de derde ronde gespeeld: op het programma staan de volgende partijen: Starmans-Geveleers, Prickaerts-Suylen, Emon-Van Kan, Mulleneers-Herben, Heubel-Lambriks en Cruysers-Boon. Houten is vrij.

— Het eerste elftal van VC Berg speelt zaterdag om half vijf in eigen zaal tegen VCN 2.

— Het seniorenteam van Be Quick verloor zondag op eigen veld van Mosam met 10-4.

— Het damesteam van VC Berg begon de competitie met een 3-0 nederlaag uit tegen VCN. WVB 1 won met 7-0 op eigen veld van Tranthalde.

### Vilt

— Het eerste handbalteam van Vilt speelt zondag om drie uur uit tegen SCG.

— Donderdagavond speelt het eerste viertal van RC Vilt uit tegen Heukske Maastricht 1.

— Het eerste elftal van vv Vilt speelt zondag om half drie op eigen veld tegen RKVV.

### Epen

— De wedstrijd tussen de dameshandbalclubs Vebios en Juliana werd gewonnen door Juliana uit Epen met 3-5.

### Eys

— De uitslag van de wandelfotorally, georganiseerd door Buys Ballot, Jong Nederland en KPJL is als volgt: 1. Groep A. Gulpen, 2. strafpunten, 3. Groep Gulpen-Haenen, 17 strafpunten, 3. Groep mevr. Boesten, 47 strafpunten, 4. Groep H. Oudekerken, 65 strafpunten, 5. Groep Gebrs. Directs, 109 strafpunten. Er namen 16 personen deel, verdeeld over 18 groepen.

— Miriam van Laar werd in Dormagen (D.) in de A-klasse eerste op de 400 meter. Op Papendal, waar tien meisjes uit de B-klasse, door de bond geselecteerd deelnamen aan wedstrijden vestigde zij bij het hoogspringen met 1,60 m. een persoonlijk record.

### Mechelen

— In de schoolvoetbalcompetitie won het eerste elftal van RKVMC met 2-0 van Sportclub 25 en het tweede met 1-0 van Gulpen.

— Het A-jeugdelftal kwam in de volgende ronde van de strijd om de bishopsbeker door overwinningen van 3-0 en 1-0 op WZD en Partij.

— Het damesvoetbalelftal van RKVMC won zondag met 3-0 van Gulpen.

### Geleen

— De Mauritsveteranen spelen zaterdag in Elsloo om 17.00 uur tegen Hantavia op het nieuwe sportveldcomplex Meers. Tegen Horn hebben de Mauritsveteranen zaterdag met 3-1 gewonnen.

### Kerkrade

— De SV Hatrick neemt zondag voor de eerste keer deel aan de competitie van de NBVS. De vereniging gaat van start met drie viertallen. Het eerste viertal komt uit in de vijfde klasse, het tweede en derde in de zesde klasse. Het programma voor zondag luidt: SV Hatrick 1 uit naar Prins 3 in Brunssum; SV Hatrick 3 uit naar SVT Treebeek; SV Hatrick 2 thuis tegen de Treffers 1 uit Heerlen.

Afgelopen zaterdag hield de SV Courage een geslaagd koningsvoelgeschieten waarbij de titel veroverd werd door de heer Th. Vinders. De kop werd geschoten door dhr. J. Gobbels; E. Leunissen rechtvoert; Th. Vinders linkerleugel en J. Schnitzler de staart. Bij de dames eiste mevrouw H. de Leeuw de titel voor zich op, en bij de ereleden de heer H. Heussen.

In verband met de jeugdsportdagen die op vrijdag, zaterdag en zondag op de terreinen van het Jongerenpensioonaat gehouden worden vindt het competitieprogramma van de HV Kerkrade dit weekend geen doorgang.

### Nieuwenhagen

— Als afsluiting van het lustrumfeest van de schietvereniging St-Hubertus worden vrijdag (vanaf 19.00 uur), zaterdag (vanaf 18.00 uur) en zondag (van 11.00 tot 01.00 uur en van 18.00 tot 23.00 uur) een schietconcoers gehouden. Er wordt geschoten in de A-, B- en C-klassen, volgens de reglementen van de NBVS.



# Na engageren van manager-directeur

SPORT  
3

## Betty Stoeve tekende profcontract

NEW YORK, 30 sept. — De Nederlandse tennisster Betty Stoeve is toegelaten tot de rijen van beroeps-sportsters samen met nog veertien dames, bij wie zes Amerikanen.

De lijst ziet er als volgt uit: Betty Stoeve (Ned.), Lesley Hunt, Helen Gourlay en Kerry Harris (Aus.), Edda Budding, Heido Orth en Helga Nissen-Masthoff (W.D.I.), Nell Truman en Marilyn Greenwood (GB) en de Amerikaanse Eliza Pando, Bonnie Logan, Margie Cooper, Wendy Overton, Mona Schallau en Tan o'Sagnessy.



## Tweede Kamerlid Du Chatinier:

# "Staat moet topsporters - vooral financieel - gaan begeleiden"

DEN HAAG, 30 sept. — "Om te beginnen tegemoetkomingen — ook financieel — voor de amateurtopsporters, die zich moeten voorbereiden op de Olympische Spelen van München in 1972. Op langere termijn stichting van een „Nationaal Sport Fonds", waaruit de topsporters gelden kunnen putten om tot optimale prestaties te komen". Deze gedachten ontvouwde het jonge KVP-Tweede-Kamerlid W. du Chatinier woensdagavond in de politieke radiozending van de KVP. Wim du Chatinier zal bij de behandeling van de begroting van CRM in het parlement met uitgewerkte voorstellen komen.

In een toelichting zei de heer Du Chatinier ons, dat het Nationaal Sport Fonds zijn financiële basis kan vinden op het initiatief van fractiegenoot dr. van Schaik en VVD-Kamerlid Geurtsen om tot geregelde casino's en lotto te komen. Van de casino's valt ongeveer 25 miljoen inkomsten te verwachten en van de lotto zo'n kleine 70 miljoen. Van dat laatste bedrag, zou de heer Du Chatinier graag een vast percentage (hij denkt aan tien) gereserveerd zien voor het fonds.

De financiële faciliteiten voor de topsporters zijn actueel. Zo keerde volleybalster Frank Constandse halverwege van de Europese volleybalkampioenschappen terug om zich voor te bereiden op een examen. Hij moet jaarlijks een

lening afsluiten om aan sport op hoog niveau te kunnen blijven doen. De positie van Ard Schenk, Mieke Sterk (om enkele namen te noemen) is eigenlijk niet zo. Argumenteert Du Chatinier: „Op punten als loonderving en zo verschillen wij in Nederland echt wel met een ander van de Russische staatsamateurs en de Amerikaanse studenten.

Het is wat hypocriet om over echte amateurs te praten bij de Olympische Spelen". In samenwerking met staatssecretaris Vonhoff van sportzaken wil de heer Du Chatinier in de begroting zoeken om vooral op het gebied van loonderving en gebruikmaking van sportaccommodaties nieuwe mogelijkheden te vinden.

# NIEUWE KOERS MVV

Van onze sportredactie

MAASTRICHT, 30 sept. — MVV zoekt nog steeds naar een manager-directeur. Zodra er iemand voor deze „part-time" functie is gevonden kan er worden begonnen met de volledige uitvoering van de moderne aanpak, op papier gezet door het driemanschap dat in november van verleden jaar werd gevormd door de heren Ir. A. Wolfs (namens het bedrijfsleven), J. Wolfs (gemeente) en D. Roxs (MVV-bestuur).

Bij de nieuwe constellatie zijn de taken van de manager-directeur en de trainer-coach nauwkeurig afgebakend. Deze twee functionarissen dienen verantwoording af te leggen aan het driemanschap ofwel de commissie van toezicht.

De manager-directeur wordt belast met de leiding van de sectie betaald voetbal in organisatorisch en financieel op-

zicht. Hij moet daarbij toezicht uitoefenen op het naleven van de taakomschrijving, instructies en richtlijnen die door de trainer-coach, de medische commissie en de administrateur van het stadion zijn vastgesteld. Zo nodig dient hij leidend en coördinerend op te treden ten opzichte van deze functionarissen. Verder is hij belast met enkele specifieke taken. Ook rapporteert hij aan de commissie van toezicht, die op mandaat van het bestuur van de stichting betaald voetbal van MVV het beleid ten aanzien van het betaald voetbal vaststelt en toezicht uitoefent op de uitvoering hiervan.

De trainer-coach is in eerste instantie verantwoordelijk voor het technisch, fysiek en mentaal in conditie brengen en houden van het aanwezige spelersverband. Dit dient uiteraard gericht te zijn op het bereiken van een maximaal resultaat. Ook is hij verantwoordelijk voor het versterken van dit bestand wat betreft de kwaliteit. Dit dient te geschieden door het aantrekken van talentvolle amateurs en het selecteren van aan te trekken semiprofs. Daarnaast vervult de trainer-coach alle werkzaamheden die samenhangen met zijn functie als directiechef van de spelers, de hulptrainers en de terreinleider. Hij kiest en koopt de materialen voor het spel, de training en de verzorging. Hij rapporteert zijn bevindingen aan de manager-directeur, die onder supervisie van de commissie van toezicht de werkzaamheden van de medische commissie, de trainer-coach en de administrateur — voor zover nodig — coördineert en leidt. Het is tevens de bedoeling, dat de trainer-coach binnen de door de manager-directeur en de commissie van toezicht in overleg met hem vastgestelde richtlijnen en budget zijn taak zo zelfstandig mogelijk uitvoert.

## "Part-time"

In de taakomschrijving van beide functionarissen gaat de commissie van toezicht ervan uit, dat de manager-directeur zijn werkzaamheden — zoals gezegd — in „part-time" verband uitoefent. Dit houdt in, dat de trainer-coach zich belast met alle werkzaamheden verbonden aan het voetbalgebeuren, inclusief de aanschaf van de daarbij benodigde materialen. Hiervan zijn uitgezonderd de zakelijke financiële contacten met de KNVB en binnen- en buitenlandse clubs. Manager-directeur en trainer-coach moeten echter op enkele gebieden samen optreden en wel: a. Bij het aangaan respectievelijk vernieuwen van overeenkomsten met spelers en ander personeel dat ondergeschikt is aan de trainer. In dat geval voert de trainer de eventuele voorbereidende besprekingen. Bij het maken van bindende afspraken, die in de contracten opgenomen worden is de manager verplicht aanwezig te zijn. De leiding van de besprekingen ligt echter bij de trainer-coach. Niettemin is de manager-directeur bevoegd in te grijpen indien de trainer-coach zou afwijken van de richtlijnen die door de commissie van toezicht zijn vastgesteld. b. Samen optreden is ook noodzakelijk bij het voorbereiden van de richtlijnen en maatregelen betreffende het voetbalgebeuren voor de commissie van toezicht. De trainer-coach is daarbij op de eerste plaats degene die initiatieven en ideeën vaststelt. Wanneer deze vervolgens met de manager-directeur zijn afgestemd zal de commissie van toezicht in de regel achter de desbetreffende voorstellen staan. Manager-directeur en trainer-coach hebben echter altijd het recht het niet met elkaar eens te zijn. In dat geval neemt de commissie van toezicht een beslissing die de twee genoemde functionarissen hebben te aanvaarden.

## Extra premie

Over het uitbetalen van extra premies aan de spelers beslist de manager-directeur. De trainer-coach kan echter het voorstel daartoe doen. Hij moet de beslissing van de manager-directeur in diens bijzijn aan de spelers medelen. Daarnaast dient de manager-directeur op zijn beurt de beslissing mee te delen aan de commissie van toezicht. De trainer-coach stelt jaarlijks voor 1 maart een lijst op van de door hem nodig geachte aanvulling van het spelersbestand en van de spelers die voor afvoering in aanmerking komen. Ter vermindering van aanpassingsmoelijkheden moet hij bijzondere aandacht besteden aan de nieuwe spelers. Ten aanzien van aangetrokken en gecontracteerde jeugdige spelers uit de sector amateurs moeten zijn zorgen zich zover uitstrekken, dat MVV ook ten opzichte van de ouders van de betreffende spelers verantwoord is. Ook stelt de trainer-coach in overleg met de manager-directeur vast wie de scouting zal uitvoeren. Beide stellen eenmaal een regeling op voor de hoogte van de betaling, alsmede voor de voorwaarden waaronder degenen die de scouting uitvoeren dienen te werken. Deze regeling moet echter worden goedgekeurd door de commissie van toezicht. Tot zover de belangrijkste punten van de nieuwe constellatie, die binnenkort door de commissie van toezicht openbaar worden gemaakt.



## "We rammen je auto en kapsalon in elkaar"

# ARBITER BROUWER BEDREIGD

UTRECHT, 29 september — De eredivisiescheidsrechter Brouwer uit Vlaardingen, die zondag de voetbalwedstrijd FC Utrecht-Feijenoord zal fluiten, heeft van anonieme supporters van de voetbalclub Utrecht woensdagmorgen een dreigbrief ontvangen.

Brouwer heeft de Utrechtse rechteer ingeschakeld. Ook de KNVB is van de brief op de hoogte gesteld. „Wij zijn gaan kijken naar de auto en je kapsalon", staat in de brief. „En als we zondag verliezen door een fout van jou, rammen we eerst je auto en gaan dan naar Vlaardingen en slaan je kapsalon in elkaar. Het laatste jaar hebben we verloren met twee buitenspelballen. We zullen nog wel bellen deze week. Je bent gewaarschuwd, we zijn trouwe supporters".

De brief was onleesbaar ondertekend. Utrecht-Feijenoord normaal fluiten aanstaande zondag.

## Uit het veld gestuurd

TRNAVA, 30 sept. — Tijdens de wedstrijd Spartak Trnava tegen Dynamo Boekarest voor de Europese beker voor landskampioenen werden Kuna (Spartak) en Salmareanu (Dynamo) uit het veld gestuurd. Kuna omdat hij na 30 minuten voetballen een dreigende houding tegen een tegenstander had aangenomen en Salmareanu moest 11 minuten na rust naar de kleedkamer na een zware overtreding. De wedstrijd eindigde in een 2-2 gelijkspel.

## Quarles van Ufford overleden

DEN HAAG, 30 sept. — Naar eerst thans bekend is geworden is in de nacht van zaterdag op zondag overleden jonkheer L. J. Quarles van Ufford. De heer Quarles van Ufford was van 1925 tot 1958 secretaris-penningsmeester en tevens competitieleider van de Koninklijke Nederlandse Hockeybond. Van 1928 tot 1966 was hij lid van het bestuur van de Federation Internationale de Hockey (FIH), waarvan de laatste decennis als president. Hij was coach van het Nederlands elftal van 1925 tot 1952, waarbij hij de Oranjeploeg naar de zilveren medaille leidde bij de Olympische Spelen van Helsinki. Hij was erepresident van de FIH sinds 1966, ereid van de KNHB, de Belgische en Spaanse hockeybond. Hij was tevens ereid van het NOC, waarvan hij vele jaren bestuurslid is geweest en erevoorzitter van de hockeyvereniging Hilversum.

## (ADVERTENTIE) SLECHTE SPIJS-VERTERING?

Wellicht is uw gattoevoer onvolledig — en die is onontbeerlijk voor een goede spijsvertering en het regelmatig functioneren van uw ingewanden. Te weinig gal brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen en wordt daardoor humeurig. Doe de kuur met zachte Carters Pilletjes. Zij welken de gal op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de darmen. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

## CARTERS PILLETJES

Import Benelux: N.V. Odol Company Amsterdam

(ADVERTENTIE)

de schuime  
geniale  
afwijking

Ruton RO1811:  
een wasautomat met 20%  
betere waswerking door een  
schuin geplaatste trommel.  
Ruton wasautomaten  
reeds v.a. f. 718.—

**Ruton**

## Nationaal wielercrosskampioenschap

# 'De Ster' Geleend organisator?

GELEEN, 30 sept. — De mogelijkheid is zeer groot dat de Geleense wielercross „De Ster" de nationale wielercrosskampioenschappen zal gaan organiseren. De Geleense vereniging staat als nummer één genoteerd op het lijstje van kandidaten voor de organisatie. De twee andere gegadigden zijn de Wielercross van de Adelaar uit Apeldoorn en de Wielercross Temp uit Soestduinen. De kampioenschappen vinden plaats op 29 januari 1971. „De Ster" uit Geleen zal op 9 januari, waarschijnlijk in samenwerking met „Bingelrade" ook de Limburgse tielstrijd voor haar rekening nemen.

De Nederlandse cross-kalender luidt: 27 november Kralingse Bos, Rotterdam; 4 december Schiedam; 12 december Overloon; kampioenschappen van Noord-Brabant; 19 december Beekse Bergen provinciale tielstrijd voor Gelderland; 26 december Soestduinen; 2 januari 1972: de befaamde Katerkoers in Okekenburg; 9 januari: „De Ster" Geleen; 15 januari: Schiedam; 22 januari: Sonsbeek; 29 januari: nationale kampioenschappen; 1 februari: Apeldoorn. Zoals bekend worden de wereldkampioenschappen op 27 februari verreden.

(ADVERTENTIE)

ETNA•FABER•SIEGLER•GERAEDTS•BENRAAD•NOBEL•GERAEDTS • PELGRIM • DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•VULCANA•BENRAAD•

# ...die liever

DRU Penguin met thermostaat 7450 Kcal/u 565.- met im. houtvuur 670.-

of een van de tientallen andere typen gashaarden bij

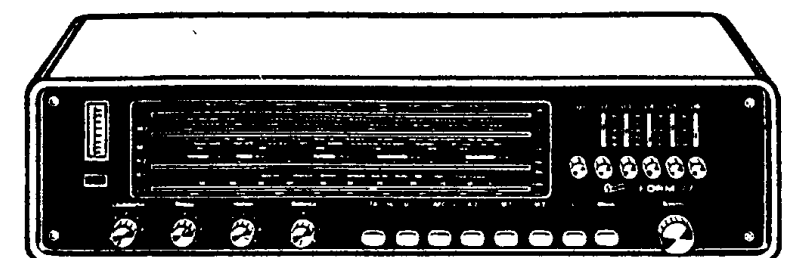
## DOM.v.d.BERGH

MAASTRICHT - Nieuwstraat 11  
HEERLEN - Dautzenbergstr. 48  
SITTARD - Voorstad 25  
VENLO - Vleesstraat 43

daar geven ze u goed advies

DRU•ETNA•FABER•SIEGLER•NOBEL•VULCANA•BOCAL

## De Super Stereo.

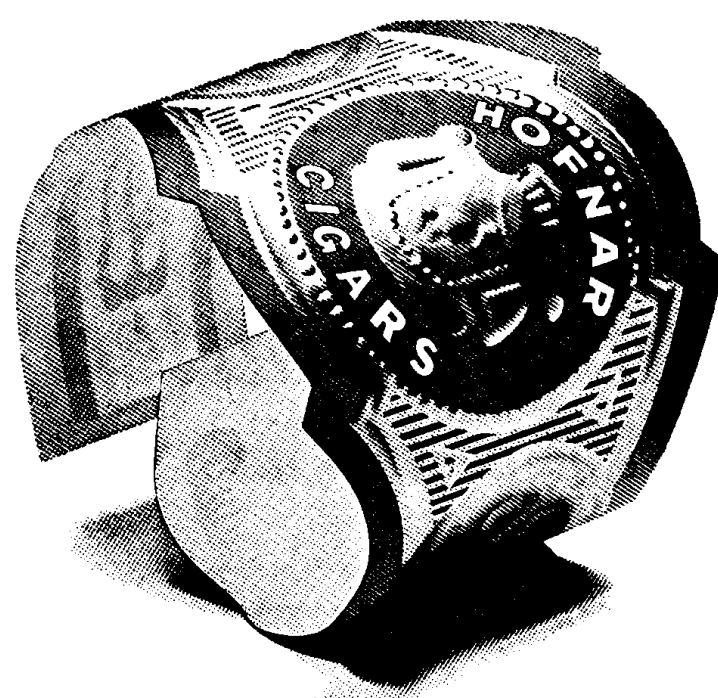


Graetz maakt super-radio's met sublim stereo-geluid. Door middel van een automatische afstemming is elke gewenste zender onder handbereik... Druk op de knop dan gaat een grandioze wereld van geluid voor u open. Dan komt alle techniek tot z'n recht die Graetz in deze radio's heeft toegepast. De vormgeving geeft nog een extra dimensie aan de prachttoestellen die u geleverd krijgt inclusief 2 geluidsboxen.

Leg uw oor te luisteren bij de erkende Graetz handelaar. En ontdek het zelf. Stereo in 1971 is Graetz. 100% Nederlandse garantie door „Graetz (Nederland)" garantie-zegel.

**Graetz**

## Bouquet



Laat u zich  
voor 35 cent  
maar eens geurig  
onthalen



**HOFNAR**

100% puur tabak



omdat Niemeyer weet dat elk dubbeltje telt:  
op elk pak NIEMEYER GALA 400 GRAM

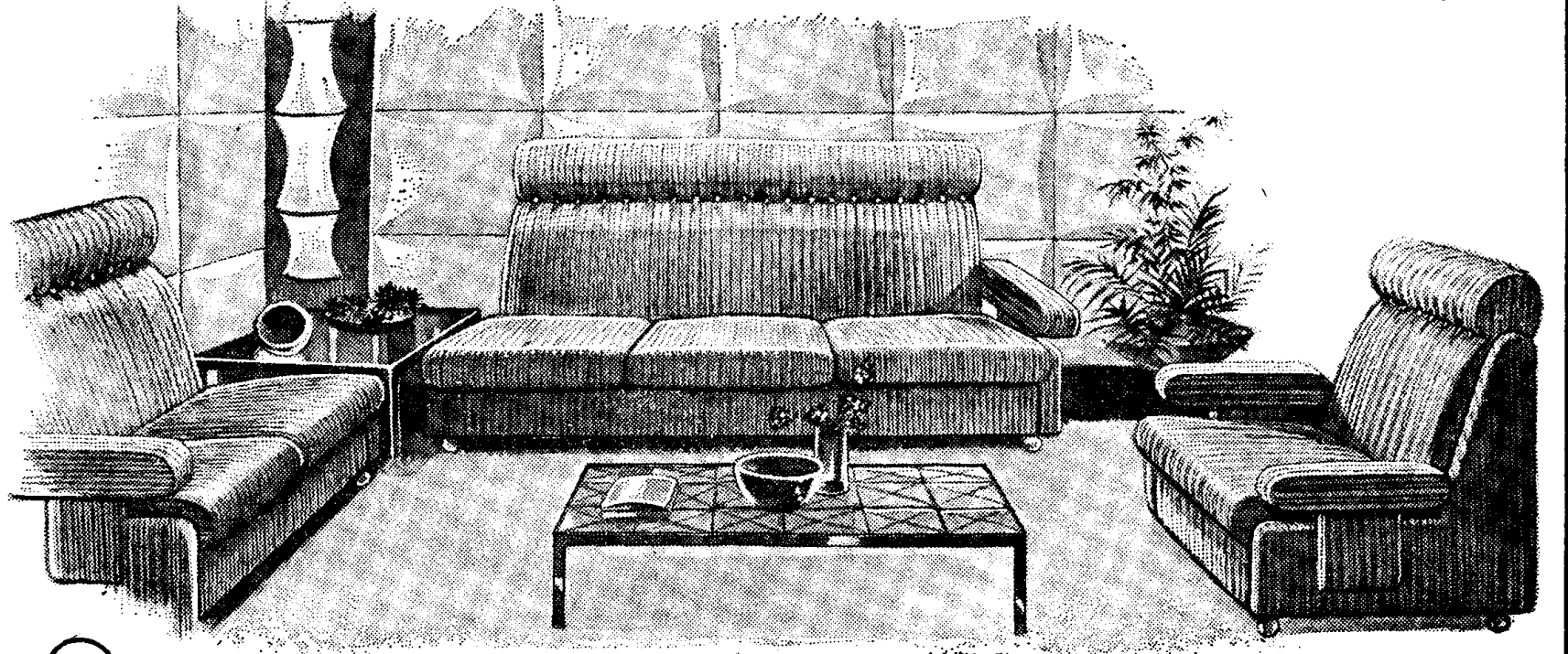
**2 dubbeltjes korting**

van 3.70 nu voor **3.50**



**Over smaak valt  
te twisten...**

over kwaliteit niet! Ieder meubel bij Piet Klerkx, in welke stijl ook uitgevoerd, is voor alles een kwaliteitsproduct. Bovendien; voordeliger slagen doet u nergens.



**a**  
Een echt fijn geheel vormt deze in een moderne weefstof uitgevoerde zithoek. Totaal relaxed zitten of liggen, het kan op de ruime driezits- en dito tweezitsbank. Niet minder comfortabel is de fauteuil. Oersterke kwaliteitsmeubelen, om en om gestoffeerd. Kies uit verschillende prachtige kleuren. Deze drie, twee, één-kombinatie bij Piet Klerkx:

**1395,-**

Armleggers onderling verwisselbaar.

**b**  
Machtig-mooie wandkast in warme wenge uitvoering. Witte slijplakvlakken en een speelse vitrine doorbreken het enigszins strenge karakter. Met TV en barruimte, bij Piet Klerkx:

**1085,-**

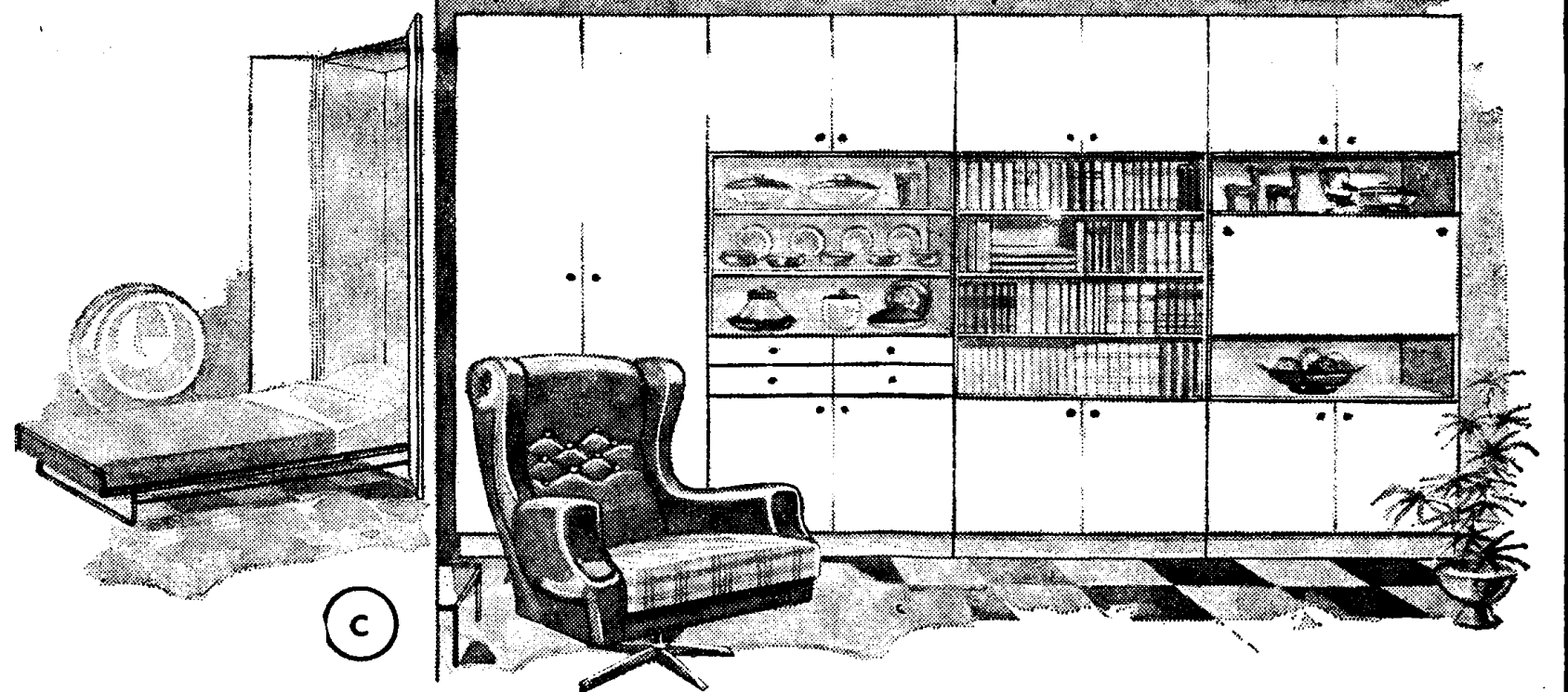
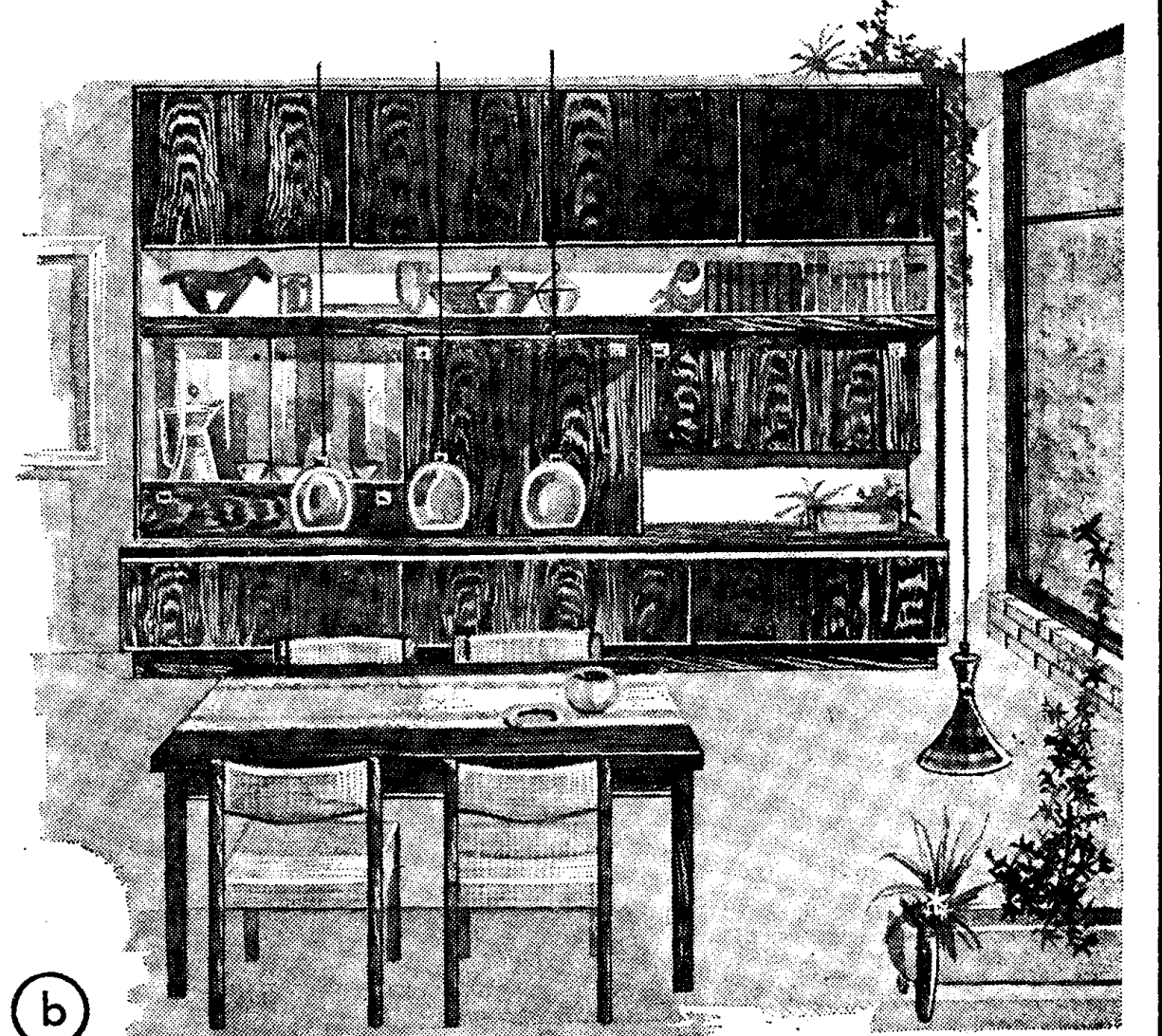
Bijpassend in wenge, grote stevige eettafel en vier goed zittende stoelen met leuke, moderne bekleding:

**545,-**

Wandmeubel met een geheim. Behalve boeken, drankjes en honderd en één andere plezierige dingen bergt deze fantastisch mooie wand in wit slijplakuitvoering een compleet ingericht. Een onverwachte loge? Bed klaar in een wip. Trouwens voor kamerbewoners ook ideaal.

**995,-**

Driedelige wand: **1490,-**  
Vierdelige wand incl. tuimelbed:



nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

**piet klerkx nv.**  
eigen fabrieken te waalwijk

**MAASTRICHT:**  
sint jacobstraat 4,  
tel. (04400) 10944

Franko thuisbezorging • Spreiding betaling mogelijk • Ook op maandagen en zaterdag geopend

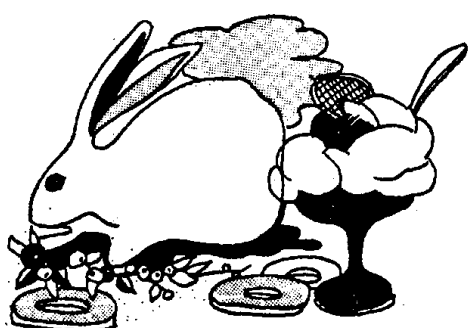
**WIJDMARKT  
VAN LEENDERT**

Saroleastraat 60 Heerlen

*Verse wilde  
konijnebouten*

van 7,50 per kilo nu

**f. 5,90**



*Verse piepkuikens*

vanaf 2 stuks

**f. 4,25**

Kassabonnen sparen tot  
f. 25,-. Bij inlevering dan  
f. 1,- retour.

Jonge patrijzen in veren  
per stuk

f. 4,95

Kleine verse wilde eenden  
per stuk

f. 3,50

Tam konijngoulash  
per kilo

f. 5,50

Bokworst  
inh. 5 stuks per potje  
3 potjes

f. 2,39

Bakjes mosselen  
met citroen  
per stuk

f. 0,98

Witte perziken  
inh. 425 gr. per blik  
3 blikken

f. 2,35

Verse mosselen  
elke dag verse aanvoer

Geweekte stokvis  
500 gram

f. 2,35

Verse gestoomde makreel  
500 gram

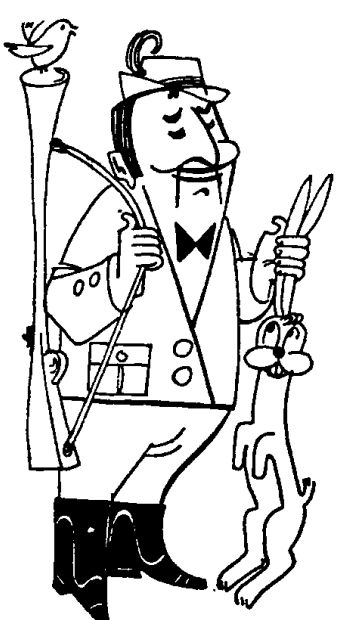
f. 1,95

Verse gefileerde bakpaling  
500 gram

f. 4,75

Boterhamworst  
blik inh. 700 gram

f. 4,95



Voor direct  
te huur of te koop gevraagd  
**overdekte opslagruimte**  
in Beek of directe omgeving

Aanbiedingen aan:  
Tel.: 04402-1512 - Schriftelijk: Postbus 59 Beek (L.) x

**GEMEENTE EINDHOVEN**

Bij de dienst ruimtelijke ordening en verkeer kan op de afdeling verwerving

**EEN MEDEWERKER**

worden geplaatst.

voor aankoop en taxaties

Taak : in hoofdzaak het voeren van aankooponderhandelingen en het taxeren van gronden en opstallen, alsmede het in verband daarmee uitbrengen van adviezen.

Vereist : één of meer vakdiploma's, ervaring en goede contacteigenschappen.

Salaris naar gelang ervaring en opleiding van f. 1233,- (minimum) t.m. f. 1760,- (maximum) per maand. De premie A.O.W. komt voor rekening van de gemeente. 6% vacantieloeslag - gunstige pensioen- en ziektekostenregeling.

Sollicitaties, onder vermelding van nr. 71.76, binnen 8 dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten aan de directeur van personeelszaken, stadhuis Eindhoven.

LET OP!

Tel uit je winst!

**BERGOS-**

**TAPIJT**

kamerbreed

f. 69,-

Zelfklevende tegels

f. 1.50

per stuk.

Keuze uit 80 rollen.

**Het Brabants**

**Nylon Tapijthuis**

Kerkstraat 74

NIJMEGEN.

Voor ziekenfondsleden op recept

**20%**

**montuur-**

**korting**

Glaskorting als steeds

**BRILLEN**

speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers

EMMAPLEIN 11

HEERLEN

telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk

t.o. Wyers-passagie

**deur-**  
**platen**

kosmo-afmormosia-eiken

essen-teak en palissander.

afmetingen:

4mm. dik

91cm. breed

213cm. hoog

vanaf

**18.60**

**NIEUW!**

**hubopal**

**deur-**

**platen**

de plaat met 7 vordelen

effen

**21,-**

per plaat. houtdessin

**25.90**

per plaat

**tijdelijke aanbieding!**

mahonie triplex deurplaat

214x85cm.

van **18.60**

voor **14.90**

**hubo**

maak het zelf

producten

**HEERLEN:**

Geerstraat 38, tel. 045-714023



Nu al acht arrestanten

## Politie hield weer bromfiets-dieven aan

VOERENDAAL, 30 sept. — De rijkspolitie van Voerendaal heeft gisteren twee nieuwe arrestaties verricht in de reeks bromfietsdiefstallen, die er in Voerendaal in enkele maanden tijd zijn gepleegd. De arrestanten, de 19-jarige J. en de 18-jarige K., beiden uit Voerendaal, zullen vandaag aan de officier van justitie te Maastricht worden voorgeleid. De andere zes arrestanten verblijven in het huis van Bewaring in Maastricht. De rijkspolitie vermoedt, dat er op nog groter schaal bromfietsen gestolen zijn dan nu al bekend is. Inmiddels zijn ook vier heiers verhoord. Zij zijn weer op vrije voeten gesteld.

Uit de vijver Strijthagen te Schaesberg heeft de rijkspolitie een vrachtwagen vol bromfietsonderdelen gedregd. Deze bromfietsonderdelen zijn vermoedelijk in het weekeinde in de vijver gedeponeerd. Nu al is komen vast te staan, dat bij de gevonden bromfietsonderdelen ook onderdelen zijn van door de Voerendaalse jongens gestolen bromfietsen.

(ADVERTENTIE)



NEEMT VAKER ZWAARDEMAKER zonder kleurstof en conserveermiddel

## „Peel en Maas” enquêteert „eigen mensen”

VENRAY, 30 sept. — Als eerste in Limburg laat het recreatiechap „Peel en Maas” in Venray een grote enquête instellen naar de recreatiebehoeften van de bewoners in het eigen gebied. Zestienhonderd Venraynaren krijgen in de periode 22-29 november een lijst met een 25-tal vragen voorgelegd. Een computer verwerkt later de resultaten. „Wij willen een inzicht krijgen in het recreatiepatroon van de Venraynaren in de meest ruime zin van het woord”, aldus de heer H. Verwiel, directeur van het schap. „Dat begint al in de eigen woonwijk, waarin we graag een stuk recreatie geïntegreerd zien. Daarbij gaat het onder meer over de aanleg van wandelparkjes, trapveld en kinderspeelplaatsen”. Iets verder van huis wil het recreatiechap weten wat er in de omgeving van het Peelstadje nog aan nieuwe voorzieningen moet komen. „Het is best mogelijk, dat de eigen bevolking heel andere wensen heeft dan de vele toeristen die hier elk jaar komen. De Venraynaren zijn hier nooit naar gevraagd”, aldus de heer Verwiel. De enquête wordt uitgevoerd door 22 studenten van het Nederlands Wetenschappelijk Instituut voor Toerisme in Breda. Per ondervraagde rekenen ze op een half uur werk.

## Twee nieuwe specialisten in ziekenhuis te Brunssum

BRUNSSUM, 30 september — Het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum heeft twee nieuwe specialisten aangetrokken. De chirurg P. Klessens gaat het Brunssums ziekenhuis per 1 januari verlaten, omdat hij zich in Hilversum vestigt. Zijn praktijk wordt voortgezet door dokter H. W. van de Meerendonk uit Rotterdam. Als opvolger van dr. E. L. Ellis is dokter E. J. Scholfield uit Liverpool aangesteld. De heer Van de Meerendonk heeft zijn artsencertamen behaald aan de rijksuniversiteit te Leiden en de opleiding chirurgie voltooid aan het St. Franciscusgasthuis te Rotterdam. De heer Scholfield heeft in Liverpool een zesjarige universitaire opleiding anesthesie genoten.

OPEN DAG C.H.U. IN MAASTRICHT

## Politieke partijen bezoeken Limburg

Van onze redacteur in Den Haag, DEN HAAG, 30 sept. — Verscheidene politieke partijen in ons land hebben het plan om niet alleen in verkiezings-tijd contacten met de regio te onderhouden. Vooral bij de grote partijen bestaan plannen voor regelmatig bezoek aan de provincies, waaronder uiteraard ook Limburg. De CHU is de eerste, die daarvoor een datum heeft vastgesteld. Het gehele dagelijkse bestuur van die partij zal op vrijdag 28 januari een open dag houden in Maastricht. Het fractiebestuur van de CHU zal ook nog een bezoek aan Limburg brengen. De datum daarvan is nog niet bekend. Data van bezoeken van andere partijen aan Limburg zijn ook nog niet vastgesteld.

## KVP-Jongeren willen spoed met partijvernieuwing

SITTARD, 30 sept. — Tijdens een in Sittard gehouden vergadering hebben de Limburgse KVP-Jongeren hun standpunt geformuleerd over een door hen hoogstnoodig geachte partijvernieuwing. Zij vragen KVP, ARP en CHU gezamenlijk te streven naar een nieuwe partij met een volledig open karakter. Om de nieuwe partij een dynamisch karakter te geven, zou deze binnen nu en twee jaar gerealiseerd moeten zijn, graag met, maar desnoods zonder ARP en CHU. De Limburgse KVP-Jongeren zouden het voorts toelichten wanneer de fracties van ARP, CHU en KVP in het parlement op korte termijn tot één fractie zouden samensmelten. In de motivering van hun verzoek herinneren de KVP-Jongeren aan het te-leurstellend verloop, dat de laatste kabinetformatie voor velen heeft gehad. Volgens hen dreigt de identiteit van de in het kabinet vertegenwoordigde confessionele partijen verloren te gaan. Zij zijn voorts van mening, dat het parlement in zijn huidige vorm niet doelmatig kan anticiperen op ontwikkelingen in de Nederlandse samenleving en daarbuiten. Voor het bevorderen van grotere partijen achten zij een wijziging van de Kieswet noodzakelijk.

Officiële mededelingen

### GEMEENTE EIJSDEN VOORBEREIDING BESTEMMINGSPLAN „JULIANA STRAAT”

De burgemeester der gemeente Eijsden maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente bij zijn besluit van 29 juni 1971 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan „Julianastraat” wordt voorbereid voor het op de bij dit besluit behorende, gewaarmerkte kaart aangegeven gebied. Het voorbereidingsbesluit ligt met de daarbij behorende kaart ter gemeentesecretarie vanaf heden voor een ieder ter inzage.

Eijsden, 30 september 1971  
De burgemeester voornoemd,  
H. J. G. Wijnands

### GEMEENTE EIJSDEN

#### ONTWERP BESTEMMINGSPLAN „VOORMALIG MELDINGSGEBIED”

De burgemeester der gemeente Eijsden maakt bekend, dat vanaf 1 oktober 1971 gedurende één maand op de gemeentesecretarie voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp voor het bestemmingsplan „Voormalig meldingsgebied 59”. Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerp.

Eijsden, 30 september 1971  
De burgemeester voornoemd,  
H. J. G. Wijnands

## Meneer

### DE SEKRETARIS:

Hebt u al de kopij ingeleverd voor de verenigingspagina in het Limburgs Dagblad van volgende week woensdag?

NEE ?....

Dan moet u dat alsnog doen vóór maandag a.s. 12.00 uur, bij uw plaatselijke correspondent of bij een van onze bijkantoren.

Uw leden stellen dat zeker op prijs.

## OFFICIËLE MEDEDELINGEN

### Gemeente Valkenburg-Houthem

#### SCHOUW DER WATERLOSSINGEN — BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg-Houthem brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat op 15 oktober, 18 oktober en 22 oktober 1971 schouw zal worden gevoerd over onderstaande waterlossingen

Benaming der waterlossing:	Legger:	Nummer waar- onder de water- lossing in de leg- ger voorkomt:	Datum der schouw- voering
Gerendals vloedgraaf	A	1	15 okt. 1971
Kleingracht	A	2	15 okt. 1971
Dorplossing	A	3	15 okt. 1971
Uit de Gewande van Schaloen	A	4	15 okt. 1971
2e zijtak Uit de Gewande van Schaloen	A	5	15 okt. 1971
Geul (vanaf grens Wijre t.m. Molentak te Valkenburg)	A	6	15 okt. 1971
Scheumerbeek	B	1	15 okt. 1971
Geul (afslagtak te Valkenburg)	B	2	15 okt. 1971
Hekerbeek	B	3	18 okt. 1971
Kattebeek	B	4	18 okt. 1971
Strabeker vloedgraaf	B	5	18 okt. 1971
Vloedgraaf op de Voorste Brummekuil	A	6	18 okt. 1971
Zijp	A	7	22 okt. 1971
Sijpbeek	A	8	22 okt. 1971
Zijtak Sijpbeek	A	9	22 okt. 1971
Geul (vanaf Molentak tot grens Meerssen)	B	1	22 okt. 1971
Minderbeek	B	7	22 okt. 1971

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg”.

Valkenburg-Houthem, 27 september 1971

Burgemeester en Wethouders van Valkenburg-Houthem,  
De burgemeester, A. M. M. Kerckhoffs  
De secretaris, A. Sluijmsmans

Officiële mededelingen

### GEMEENTE EIJSDEN

#### VOORBEREIDING BESTEMMINGSPLAN „OOST-MAARLAND”

De burgemeester der gemeente Eijsden maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente bij zijn besluit van 29 juni 1971 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan „Oost-Maarland” wordt voorbereid voor het op de bij dit besluit behorende, gewaarmerkte kaart aangegeven gebied. Het voorbereidingsbesluit ligt met de daarbij behorende kaart ter gemeentesecretarie vanaf heden voor een ieder ter inzage.

Eijsden, 30 september 1971  
De burgemeester voornoemd,  
H. J. G. Wijnands

### WATERSCHAP VAN DE GELIEN- EN MOLENBEEK

Het bestuur van het waterschap van de Geliën- en Molenbeek met zijtakken maakt bekend: dat door de gedeputeerde staten van Limburg bij besluit van 6 september 1971, de afdeling nr. B 13059 aan hetzelfde vergoeding is verleend voor het verbeteren c.q. verleggen van een gedeelte van de waterlossing genaamd Platebeek in de gemeente Nuth, dat dit besluit gedurende dertig dagen na dagtekening van deze bekendmaking voor alle belanghebbenden ter inzage ligt ten kantore van het waterschap, Parklaan 10, Sittard; dat ingevolge artikel 19 en het derde lid van artikel 21 van de Waterstaatswet 1900 voor alle belanghebbenden tot aan het einde van genoemde termijn van dit besluit beroep open staat op de Kroon.

Sittard, 30 september 1971  
Het bestuur voornoemd,  
Mr. H. J. A. Frickars,  
P. A. Schobben, sekretaris

### GEMEENTE STEIN

De burgemeester van de gemeente Stein maakt bekend, dat bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 13 september 1971, 1e afdeling no. B 8324, is goedgekeurd het besluit van de raad van de gemeente Stein d.d. 12 februari 1971, no. 3, tot vaststelling van het bestemmingsplan „Kerensheide II”. Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met genoemd bestemmingsplan van af 4 oktober 1971 gedurende een maand ter gemeentesecretarie van Stein (afdeling Algemene Zaken) voor een ieder ter inzage. Tegen dit bestemmingsplan zijn bij Gedeputeerde Staten van Limburg geen bezwaren ingebracht. Derhalve is ingevolge het bepaalde in artikel 29 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bevestigd de gemeenteraad en de inspecteur van de ruimtelijke ordening, niemand bevoegd tot het instellen van beroep.

Stein, 28 september 1971

De burgemeester voornoemd,  
J. L. J. M. COENDERS

### GEMEENTE STEIN

Burgemeester en wethouders van Stein maken ter voldoening aan artikel 11, lid 2 van de Wegenwet bekend: dat de heer J. M. Janssen, Kruisstr. 98, heeft gericht om ontzetting van het openbaar verkeer van het voetpad Scheideke van het uitmonding van een geve van 11,5 m gemeten over een lengte van het pand Kruisstraat 98, alhier, rende 30 dagen de gelegenheid ter gemeentesecretarie kennis te nemen van voornemd verzoek. Gedurende dezelfde termijn kunnen bezwaren tegen het verzoek daartegen inbrengen bij de gemeenteraad.

Burgemeester en wethouders,  
J. L. J. M. COENDERS  
De secretaris,  
P. H. A. MULTIJENS

**'Vooruitzichten economie uiterst verontrustend'**  
**Leven wordt veel duurder**

**DAAROM HEEFT DE EDAH-ZIEZOMARKT RUIM 100 ARTIKELEN TENMINSTE 7% IN PRIJS VERLAAGD. VECHT MEE TEGEN DE DUURTE. KOM NAAR DE EDAH-ZIEZOMARKT!**

**Kabinet verzwaart lasten**  
**Zorg over inflatie en werkloosheid**  
**TV kijken gaat**

**Prijzen gaan omhoog**  
**gaa geld**  
**Loonbelasting zal**  
**leven worden**

**80 duizend werklozen**  
**PRIJZEN GAAN MET 7 PROCENT OMHOOG**  
**Leven wordt veel duurder**  
**Belasting nu hoger dan ooit**  
**FRISDRANK DUURDER**  
**80 duizend werklozen**  
**PRIJZEN GAAN MET 7 PROCENT OMHOOG**  
**Leven wordt veel duurder**  
**Belasting nu hoger dan ooit**  
**FRISDRANK DUURDER**

Beek (L.)  
Brunssum  
Eygelshoven  
Gelyen  
Heerlen  
Heerlen  
Schinveld

Markt 34  
Kerkstraat 222  
Laurastraat 47A  
Markt 118  
Anjellerstraat 68  
Willemstraat 19  
Wilhelminaplein 9

Sittard  
Sittard  
Baandert  
Stein  
Treebeek  
Valkenburg

Brandstraat 28  
Chopinstraat  
Roodhuisplein 9  
Schildestraat 46  
Maastrichterlaan 78  
Dr. Erensstraat 5

Heerlen  
Heksenberg  
Hoensbroek  
Lutterade  
Maastricht  
Schneberg

Mgr. Hanssenstraat 23  
Kouvenendstraat 20-31  
Ringovenstraat 1  
Kleine Staat 3-5  
Ruttensingel 148A  
Markt 14



# AUCIEL CASH & CARRY

de grootste  
gezinssuper  
van Limburg

## LEVENSMIDDELEN

1 liter margarine	1.19
1 liter plantaardige olie	1.89
1 liter plantaardige olie	1.29
1 liter plantaardige olie	79
1 liter plantaardige olie	49
1 liter plantaardige olie	69
1 liter plantaardige olie	79
1 liter plantaardige olie	69
1 liter plantaardige olie	2.39
1 liter plantaardige olie	2.78
1 liter plantaardige olie	1.59
1 liter plantaardige olie	69
1 liter plantaardige olie	39
1 liter plantaardige olie	14.40
1 liter plantaardige olie	6.49

## NON FOOD AFDELING

1 liter plantaardige olie	49
1 liter plantaardige olie	59
1 liter plantaardige olie	62
1 liter plantaardige olie	18.95
1 liter plantaardige olie	12.95
1 liter plantaardige olie	9.75
1 liter plantaardige olie	19.95
1 liter plantaardige olie	8.95
1 liter plantaardige olie	5.50

## SLUTERIJ

1 liter plantaardige olie	9.75
1 liter plantaardige olie	19.95
1 liter plantaardige olie	8.95
1 liter plantaardige olie	5.50

## Speciaal voor bezitters van diepvrieskasten

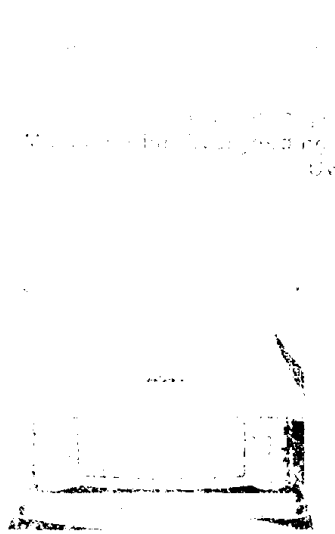
1 liter plantaardige olie	1.19
1 liter plantaardige olie	98
1 liter plantaardige olie	5.28

## GROENTE EN FRUIT

1 liter plantaardige olie	139
1 liter plantaardige olie	49
1 liter plantaardige olie	98
1 liter plantaardige olie	89
1 liter plantaardige olie	139

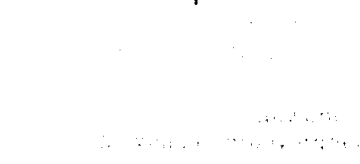
Erkend en goedgekeurd een gashaard  
leveren van AU CIEL  
Gashaarden van wereldklasse  
Met bijna 25% vergoeding voor uw oude  
haard. Met volle fabrieksgarantie.  
Met 100% service. Gashaarden van  
topkwaliteit tegen spotprijzen.  
Overtuig u zelf en begin voordelig  
aan een warme winter.

Pelgrim gashaard  
Favorita 60 T



Pelgrim gashaard Favorita 60 T

Goudse potkachel



Goudse potkachel

333.-

Faber gashaard



Faber gashaard

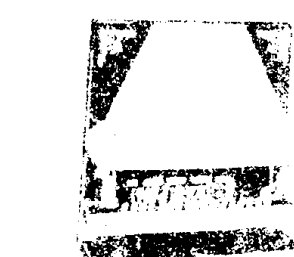
866.-

523.-

Geraadts gashaard  
Locutus



Geraadts gashaard Locutus



Siegler-Lauda gashaard

Pelgrim gashaard  
White Star



Pelgrim gashaard White Star

523.-

Alle genoemde prijzen zijn z.g. Cash & Carry prijzen.  
Vraag naar ons unieke 100% garantie-systeem.  
Gespreide betaling is mogelijk in 3, 6, 12 of 18 maanden.

Dit is geen grootspraak  
bij ons krijgt U MODE voor Cash & Carryprijzen.

## HERENAFDELING

Trench coat	79.-
Coat	119.-
Colberts	59.50
pantalons	29.75
Regenjassen	59.50
Bij ons: Heren weest attent!!	
Blazers	72.50
Auto-coats	79.50
Elegante demi's saison	89.50
Kostuums	129.-

## DAMESAFDELING

DAMES!!!	
Loden mantels	79.-
Tuniekpakken	79.-
Jersey broekpakken	129.50
Mantels	49.-

## JONGENSAFDELING

All weather coats	45.-
De grote mode Jacks	56.-
MOEDERS!!!	26.-

Speciale Cash & Carryservice:  
Buiten altijd terugkijken - met breiden - geld terug

AUCIEL  
CASH & CARRY

uw paradijs % lage prijs  
KUILENSTR. 71 ROTHEM

(GEN. MEERSSEN) VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6 UUR

Afdeling Elektro  
tel. 04403 - 2244  
Afd. levensmiddelen en  
confectie tel. 04403-229

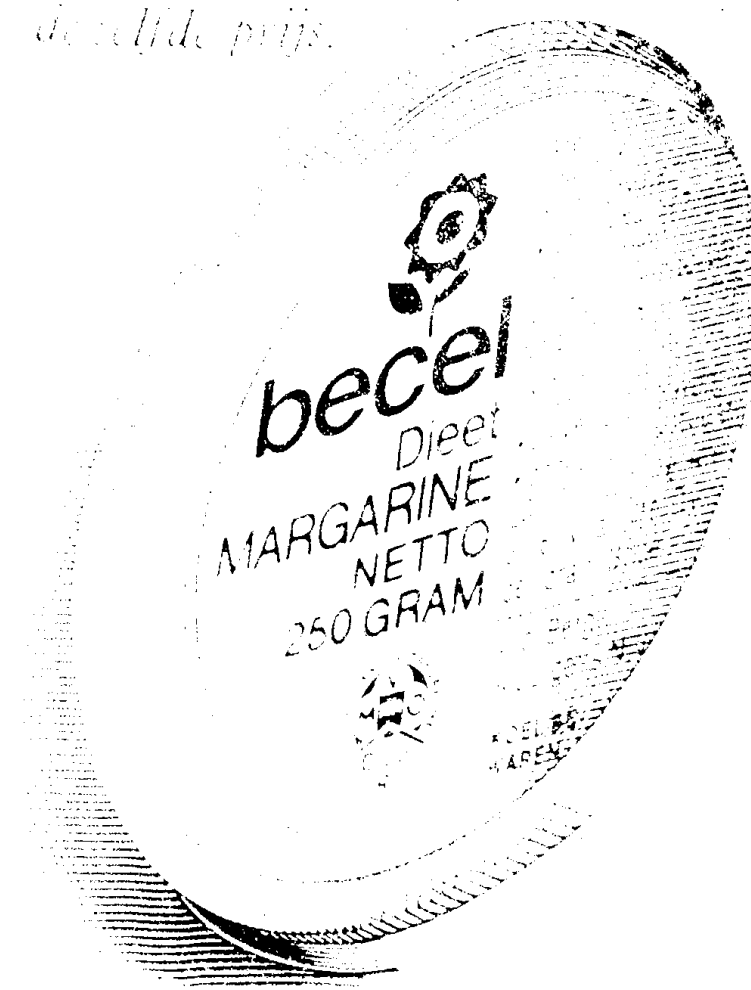


**goed nieuws  
voor uw hart  
en bloedvaten**

**becel heeft  
een hoger percentage  
meervoudig  
onverzadigde  
vetzuren:  
60-65%**

Becel bevat nu 60-65% (cis-cis) linolzuur, de beste van de meervoudig onverzadigde vetzuren. Dit is het hoogste percentage dat in een moderne margarine kan worden bereikt.

Becel behoudt dezelfde vertrouwde verpakking en dezelfde prijs.



**becel  
nog gezonder  
en lekker als altijd**

<b>WELKE HET</b>	
<b>WELKE &amp; CARR</b>	
WELKE CARBONADE	5.25
WELKE CARBONADE	6.75
WELKE CARBONADE	7.50
WELKE CARBONADE	8.50 en 9.30
WELKE CARBONADE	7.90
WELKE CARBONADE	3.10
WELKE CARBONADE	2.95
WELKE CARBONADE	24.50
WELKE CARBONADE	2.95
WELKE CARBONADE	12.80
WELKE CARBONADE	10.40
WELKE CARBONADE	6.90
WELKE CARBONADE	8.50
WELKE CARBONADE	5.30
<b>uw paradijs % lage prijs</b>	
<b>KUILENSTR. 71 ROTHEM</b>	
<b>MEERSEAN VAN DINSDAG TOT EN MET ZATERDAG VAN 8.30 - 6.00</b>	

<b>HENNEKENS EL</b> normaal 11.65 NU <b>9.75</b>	en natuurlijk hebben wij de 4 goeie borrelen van <b>HENNEKENS</b> oude en jonge jenever vieux en ELSE <b>RELSKY VODKA</b> nu 11.95	<b>NAPOLEON V.S.O.P</b> nu 12.95
<b>VIEUX ***</b> van fijne kwaliteit, extra zacht, nu <b>8.50</b>	<b>ADVOKAAT KIP</b> nu 3.95	
<b>DRANKENSERVICE</b> <b>MONOPOLE</b>		
Steepestraat 5, Schaesberg Heerlerwen 202, Voerendaal		



† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zieken, op de leeftijd van 65 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuudbroer, oom en neef

**Johan Andries Elsbergen**

echtgenoot van

**MARIA AGNES RADEMAKERS**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

**M. A. Elsbergen-Rademakers**  
kinderen, kleinkinderen  
en achterkleinkind  
**Familie Elsbergen**  
**Familie Rademakers**  
**Familie Stijnen**

Kerkrade-West, 28 september 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 2 oktober a.s. om 10.15 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevleete Ontvangenis te Terwijnsele. Vertrek vanaf het rouw huis: Vloedgraafstraat 14 om 10 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren. Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene bijzonder herdacht worden in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur. Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

#### Enige en algemene kennisgeving.

† Diep bedroefd, maar tevens dankbaar omdat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben delen wij mede dat heden na een langdurige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de kliniek St. Jansgeleen, van ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, behuudvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

**Johannes Michiel Hendrixx**

echtgenoot van

**JOANNA MARIA CLEUTERS**

in de zezegende ouderdom van 99 jaar.  
Gedenk hem in uw gebed.

Dediep bedroefde familie:

Urmond: **J. M. Hendrixx-Cleuters**  
kinderen, klein- en  
achterkleinkinderen  
**Familie Hendrixx**  
**Familie Cleuters**

Urmond, 29 september 1971.  
Kattekop 1.

De plechtige eucharistieviering zal plaats hebben zaterdag 2 oktober a.s. om 10.00 uur in de Parochiekerk van St. Martinus te Urmond, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Urmond-Oost.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

In de avondmis van vrijdag 1 oktober om 19.00 uur zal in bovengenoemde kerk de overledene bijzonder worden herdacht.

Gelegenheid tot bezoek: rouwkapel kliniek St. Jansgeleen, dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.

† Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, is heden na een langdurig lijden van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 77 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuudvader, grootvader en broer

**Jan Willem Schielen**

echtgenoot van

**ANNA MARIA VAN WERSCH**

Gedenk hem in uw gebed.

Simpeveld: **A. M. Schielen-van Wersch**

Ede: **M. H. Schielen**

Simpeveld: **W. J. Schielen**

**M. G. Schielen-Crutzen**

en kinderen

**P. H. Schielen**

**J. C. Schielen-Senden**

en kinderen

**R. M. Frijs-Schielen**

**J. H. M. Frijs en kinderen**

**G. J. Schielen**

**C. M. G. Schielen-Hamelaers**

en kinderen

**W. J. Schielen en kinderen**

**Familie Schielen**

**Familie van Wersch**

Simpeveld, 28 september 1971.  
Molsberg 33.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 2 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpeveld.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot bezoek: Rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen, dagelijks van 17.00 - 18.30 uur.

Voor de vele bliken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot en vader

**Willem Veenstra**

betuig ik aan allen mijn hartelijke dank.

**Mevr. Veenstra-Offermans**

en zoon

Kerkrade, Einderstraat 14

Voor de vele bliken van medeleven tijdens de ziekte, overlijden en begrafenis van onze broer, oom en neef

**Leo Aug. Lumens**

betuigen wij gaarne onze oprechte dank aan allen.

**Familie Lumens**

neven en nichten

Buchten, september 1971.

De zeswekdienst zal gehouden worden op zondag 3 oktober om 10 uur in de parochiekerk te Buchten.

Voor uw zeer gewaardeerde bliken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze goede vader en opa

**Harie Wolters**

betuigen wij onze oprecht hartelijke dank.

**Mevr. M. C. Wolters-Hansen**

kinderen, kleinkinderen en  
achterkleinkind

Hoensbroek, september 1971

Kastanjelaan 160

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden zaterdag 2 oktober a.s. om 19.00 uur in de kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek.

Wijnandsrade, september 1971

Swier 1 a

**M. A. Kiekken-Jongen**

kinderen, kleinkinderen en  
achterkleinkind

#### GEVONDEN-VERL.

Verloren **BROCHE** m. dierbare herinnering; tak v. wit goud m. steentjes; op weg van Nuth naar ziekenhuis Heerlen, teg. bel. ter. te bez. Vloedstr. 17, Nuth.

#### DIVERSEN

TV-ANTENNE vanaf f 125,-, 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen, tel. 717096

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel. 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen.

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163.

BUURTHUIS IRENE. Elke donderdagmiddag hebben wij damesgymnastiek van half 3 tot half 4. Dames, komt u eens kijken of bij ons even. Tel. 251214.

TV of ANTENNE defect? Synco komt direct. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045-214097.

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie - Stoffeerdij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48, Waubach tel. 04443-2756.

Buurthuis Irene. Wij beginnen woensdagavond 6 oktober weer met een pottenbakkersclub in het Buurthuis. Deze avond staat o.v. POT-tenbakker Hendriks uit Jabeek. Aanvang 8 uur. Voor ins. tel. 251214.

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direct, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade.

Neem een ONDERHOUDS-CONTRACT voor uw centrale verwarming. Groothandel in sanitair en verwarmingsartikelen. Bij de ingang Ceramique Wyck bij de tunnel. Hoge Barakken 4 Maastricht tel. 15884.

Cash and Carry Shop. Centr. verwarming vanaf f 1500,-. Ned. ketels, paneelradiatoren, kolomradiatoren, kranen, koppelingen en stalen pijpen - duurzame, bijeen alles voor VERWARMING. koperen buis, koperen fittingen, regenwaterbuis, regenwatergoot, dakkapellen, regenwaterhulpstukken, rollen bitumvik, bitum kleefstof, leislag, aluminiumfolie, aluminium buis, ligbaden, douchebakken, closetpotten, closetbrillen, wastafels, keukenen badgasten, gasfornuizen, tap- en mengkranen, toilet-kasten, hangkasten, aanrechten, keukenkasten, afzuigkappen f 195,- netto, zinkplaten, bladlood, alle P.V.C. buizen, P.V.C. hulpstukken, badarmaturen, douchegeordijnen, elektro-installatiemateriaal, speedboat Hurricane met kap f 6200,- roeiboot f 450,- zeilboot f 1750,- Zaterdags tot 2 uur geopend. 's Maandags gesloten. Groothandel in sanitair en verwarmingsartikelen. Bij de ingang Ceramique Wyck bij de tunnel Hoge Barakken 4, Maastricht tel. 15884.

Speciaal adres voor het IN-VELECHTEN van uw gaaitesmatstoelen en uw oudholl. stoelen. Reparatie aan al uw rietswerk. Bel. aanbevelend J. H. In 't Veld, Chr. de Wetstraat 18, Heerlen.

Directe REPARATIES, voll. gar., wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, bierkoelingen. Electro Reis, Landelijk Erkend. Nieuwenagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003.

Maak uw GAZONBEMESTING compleet met speciale herfstmest van T.A.N. Tuincentrum T.A.N., Vaersrade Nuth, tel. 04492-1212

ARIA akkoord. Schrijf br. o. no. met foto. Br. o. no. H 3743 L.D. H'broek.

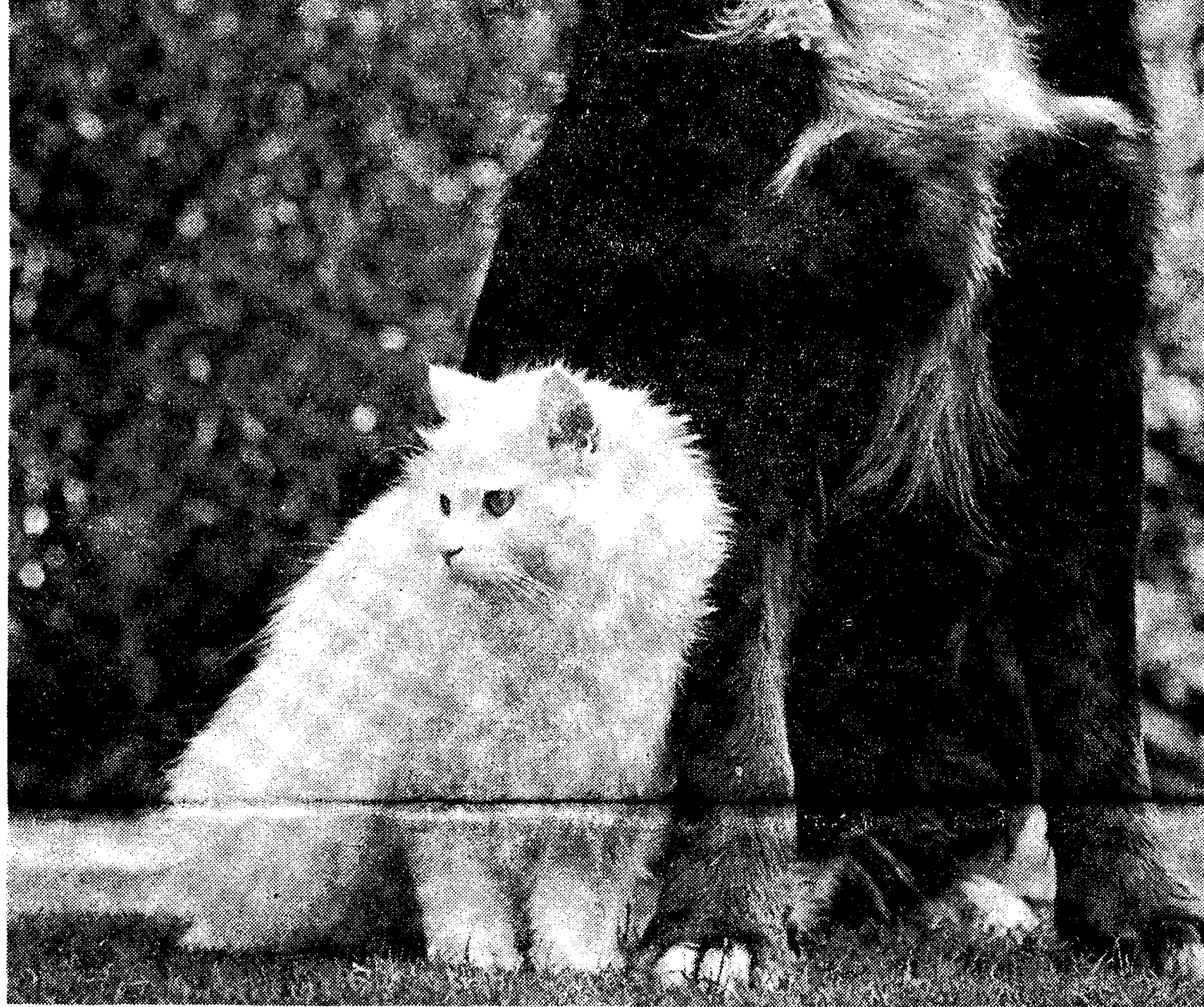
Meisje 18 jr. zoekt leuke VRIENDIN van goed milieu. Br. o. no. G 2857 L.D. Geleen.

Openlijke dank aan O.L.V. van alijdurende bijstand voor 't verkrijgen van een gunst.

Te k. z.g.a.n. TEKENTAFEL (100x150) met machine f 700 (merk Kuhlmann, nw f 1450). Tel. 045-717156.

BUURTHUIS IRENE. Maandagavond 4 oktober beginnen wij met een conditietraining (met specialisatie volleybal) in de Technische school op de Pr. Hendriklaan te Brunssum. Aanvang half 8. Voor verdere inlichtingen Tel. 251214, 253604, 251547.

# Wereld kluiven kado dag '71



De CO-OP slager is lief geweest. En stopt op 4 oktober alle kluiven en botten in een grote mand. Gratis zo lang de voorraad strekt. Want 't is maar eens per jaar Wereldkluivendag, niet waar? Kom maar halen dus, samen met wat u er zelf bij wilt geven.

#### Voor 26 geschenkideeën zie hieronder

<b>Voor de poes</b>	<b>Voor de hond</b>	<b>Bonzo B - 100% vlees + lever</b> 98
Catty hapklare brokjes	Flora hapklare brokken 1.10	Chappi lever 1.10
dubbelpak 1.10	Chappi vleesbrokken + groenten 1/1 blik 1.10	<b>Voor de vogels</b>
<b>Tom Poes hapklare brokjes</b>	Frolic hondenvoedsel	Sluis krachtvoer 2 pak 72 50
1/2 blik 89	pak 500 gram 1.55	Sluis schelpenzand bus 1400 gr 89
Kitekat standaard blik 64	Gaines Tartare pak 200 gram 89	Sluis zangzaad pak 250 gram 71
Felix Absorcat pak 1600 gram 1.64	Bonzo vleesbrokjes	Sluis parkietzaad pak 250 gram 60
Felix vleesbrokjes pak 500 gram 1.26	pak 850 gram 1.99	<b>Voor de vissen</b>
Purina zeebanket 1.65	Bonzo diner pak 500 gram 1.35	Sluis visvoer
Kitekat vleesbrokjes 1/1 blik 1.10		tropisch en koud water 55
<b>Voor de poes</b>	<b>Voor de hond</b>	
CO-OP kattenvoedsel dubbelpak 2 blikken 1.22 1.09	CO-OP hondenvoedsel dubbelpak 2 blikken 1.22 1.09	
Felix Quick pak 350 gram 99 89	Bonzo diner pak 1650 gram 3.82 3.15	
Kitekat vleesbrokjes + groente 1/1 blik 1.10 98	Chappi rundvlees 1.10 98	

# SUPERCO-OP

Aanbiedingen geldig t/m 6 oktober versaanbiedingen t/m 2 oktober

**LEKKER KUIJEN**

CA 71-39

#### Kien en voordelig boodschappenlijstje

Twinkle		
<b>sinas</b>	literfles 75	<b>65</b>
Hero		
<b>erwtensoepp</b>	1/1 literblik 188	<b>1.69</b>
Hak		
<b>rode kool</b>	3/4 pot 122	<b>1.09</b>
<b>Karvan cevitam</b>	0.3 literfles 181	<b>1.69</b>
Zwan	blik 300 gram	<b>1.99</b>
<b>frankfurters</b>	223	<b>1.99</b>
Wrigley		
<b>doublemint</b>	3 pak 135	<b>1.20</b>
Honig		
<b>groentesoepp</b>	2 pak 144	<b>1.29</b>
<b>Mimosept</b>	dubbelpak 243	<b>2.18</b>
Planters blend		
<b>theezakjes</b>	pak 76	<b>69</b>

**varkensfilet** 4.98  
500 gram

**speklappen** 1.85  
500 gram

Cheerio **aperitief** 2.45  
fles 285

**knäckebröd** 75  
wit pak 95

gesneden **krentenbrood** 98

**appelstroop** 450 gram 69

CO-OP **zilveruitjes** 1.09  
zoetzuur 1/2 pot 145

verse **champignons** 1.79  
400 gram

**Golden Delicious** 79  
fijne handappel 2 kilo

**appelstukjes-toeslag** 3.75

**papieren zakdoekjes** 75  
CO-OP 60 stuks 85

**aardewerk borden** 5.75  
plat en diep 6 stuks

**ontbijtbordjes** 6 stuks 5.45

**nieuw! badzeep** 3 stuks 1.00  
110

Eurofrost **vissticks** 1.19  
pak 250 gram 144

# Kien sparen bij CO-OP

Ongemerkt hebt u snel een leuk spaarpotje voor de feestdagen

Voor u't weet is het weer Sinterklaas. En Kerstmis. Altijd prettig om juist voor die feestdagen een extra bedragje achter de hand te hebben. CO-OP maakt het aantrekkelijk om snel en gemakkelijk te sparen. Bij elke bestede gulden koopt u een spaarzegeltje van 10 ct. Voor elke f 50,- aan spaarzegels geeft CO-OP u f 54,- terug. Spaart u f 50,- in 12 maanden, dan betekent dat 16% rente! In 6 maanden gespaard, geeft CO-OP u omgerekend zelfs 32%.

Vóór Sinterklaas nog tijd genoeg om f 50,- + f 4,- of méér te sparen. Gemakkelijk en ongemerkt. Als u er nú mee begint ...!

**SUPERCO-OP**



## MORGEN 1 OKTOBER 10 UUR OPENING

**CERTIFICAAT**  
iedere bontmantel  
wordt door ons  
gegarandeerd



Als openings-  
attractie  
krijgt iedere  
koper van  
'n bontmantel  
een bontcravatte cadeau.



### U hoeft niet meer naar Amsterdam voor **BONTMANTELS** **MILLIONBONT**

gevestigd  
Keizersgracht  
Amsterdam  
grootste bontmagazijn van Nederland opent speciaal voor  
cliënten in het Zuiden en Oosten van het land een filiaal te

**OSS MOLENSTRAAT 15**  
tel. 04120-22185

Bont kopen is een  
vertrouwenkwestie

Enige voorbeelden van prijzen  
uit onze enorme kollektie  
bontjassen, bontmantels, stola's enz.

Australische Lam	335,-
Persianer Pattes	395,-
Nerts Chevrete	540,-
Nerts Murel	790,-
Bisam Rug	965,-
Persianer m. Nerts	1385,-
Bruin Persianer	1985,-
Royal Pastel Mink	2795,-
Ranch Nerts	3525,-

REISKOSTEN,  
2 dagretours door  
geheel Nederland,  
worden bij aankoop  
vergoed

NIEUWSTE MODELLEN  
1971-72 maten 38 tot 50

OPENINGSTIJDEN  
MAANDAG t/m ZATERDAG 10-6 uur  
vrijdagavond koopavond tot 9 uur

OPGELET! Ruime parkeergelegenheid.  
Het moeilijke parkeerprobleem  
van Amsterdam bestaat hier niet.

NERTS  
DELEN  
995,-

NERTS  
PIECES  
775,-

## 2e bus nu halve prijs

Profiteer van deze  
voordelige aanbieding.  
Verkrijgbaar in de geuren:  
Bouquet, Fleuri of Delice.

### odorex deodorant

samen van 7.<sup>90</sup>  
voor **5.90**

Morgen vrijdag 1 oktober  
zal het vanouds bekende Kerkraade

### Café-restaurant **BOSTEN** worden heropend.

Receptie vanaf 6 uur.  
Goed verzorgde keuken.  
Speciaal adres voor:  
Bruiloften, recepties, partijen, enz.

Specijaliteiten van het huis:  
• UNNE OFFERWEEN  
• DEUTENSE COTELET  
• TOURNEDOS STROOKAUFF

HOLZSTRAAT 144 **KERKRADE**  
TEL. 04345-5406

U uitnodigend,  
**F. ACKERMANS**  
CUISINIER

### GRONDWERKERS HULPFITTERS

gevraagd.

**FA. WORMS**

RAADHUISSTRAAT 32, URMOND, TEL. 1287

### **SKODA**

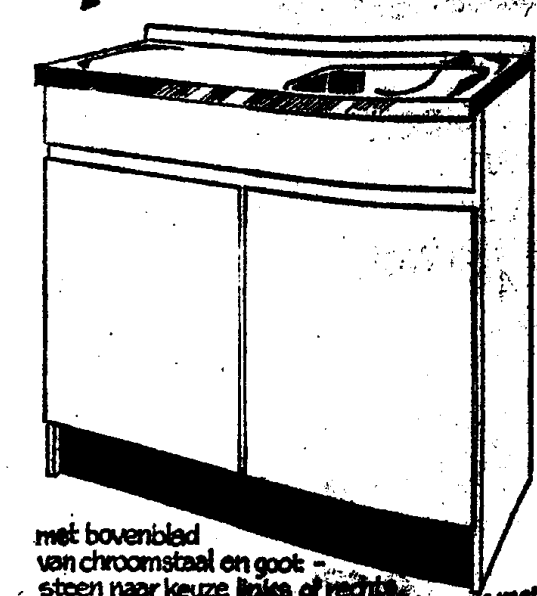
uit voorraad leverbaar  
vanaf / 5.799,18

AUTOBEDRIJF

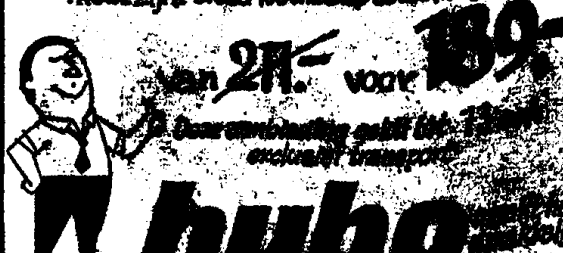
**KOZOLE**

PASWEG - TEL. 1088 - SCHAEFFER

### Spoelelement



met bovenblad  
van chroomstaal en goot-  
steen naar keuze links of rechts.  
Handgrepen over de volle breedte, dus ook met  
magneetkrukken. Niet plaats aan van alles  
dat weggeruimd moet worden voor het openen  
moet zijn. Breed 100 cm. Diepte 48 cm. Hout  
189,-



HEERLEN:

Geerstraat 38, tel. 045-714023

# Verrassend?



**Oordeel zelf.  
En let dan  
ook even op  
de prijsjes!**

① Pak voor de herfst!  
Acryl gebreid. Tuniek  
met grote col en slanke  
pantal. Let op de nieu-  
we kleuren: bruin, zwart,  
groen, whisky, brique  
en fuchsia.  
Maten 36-44 **3975**

Erbij zo'n suède riem  
met leuke metalen gesp.  
In heel veel kombi-  
natiekleuren. **875**

Luxe  
dameshandschoen,  
met nappa palm  
en suède  
bovenhand.  
Verderd met 3 goopen.  
Halslang, tricot gevoerd.  
In zwart, midden- en  
donkerbruin, beige,  
wijnoed  
en grijs. **22.75**

Modetassen!  
Met lange verstelbare  
of korte schouderriem.  
In 8 modellen en garna-  
ringen. In zwart en aller-  
lei donkerbruinen. Niet  
van echt leer  
te onders-  
cheiden. **26.75**

Top-hit mini panty  
xyline in maar liefst 15  
modelkleuren. In 30 en  
36 denier. Van 128/140  
langtmaat t/m 48/48  
kompleetmaat - dus  
zowel voor tienermeis-  
jes als grote  
maten! **1.75**

② Drie in één: de grote  
model! Acryl pak met  
geribde colpullover,  
speelse fantasie slip-over  
(gilet of tanktop) en  
vlotte effen pantalon.  
In groen, bruin, brique  
en whisky. **5975**

③ Strepenmodel! Dit is  
het pak in acryl. Pul-  
lover met reuze-col en  
een effen knickerbooker,  
die net over de laarsen  
valt. Alle modelkleuren:  
groen, bruin, brique,  
whisky, rose  
en violet. **3975**

En natuurlijk zo'n  
modieuze gehaakte pet.  
Wol/acryl. **6.75**

④ Kittige pullover  
in geribd acryl. Mode-  
kleuren brique, lila,  
bruin en oker.  
Maten 116-146. **9.75**

De wollen tweed  
pantalon heeft de goede  
bijpassende  
kleuren. Maten 116-146. **16.75**

Frivole meisjes-  
muts met pompoen.  
Acryl. In bijpas-  
sende kleuren! **4.75**

⑤ Schattig 2-delig  
kleuter-tuniekpakje.  
Ook met jacquard tuniek  
en effen pantalon.  
Acryl, dus makkelijk.  
In roze, bruin, violet  
en bordeaux.  
Maten 98-110. **26.75**

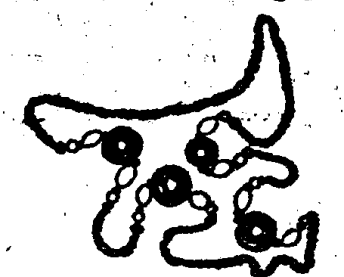
Zo'n leuke acryl  
colpullover erbij. Astro-  
died in de kleuren geel,  
bruin, lila, oranje, groen  
en blauw. **12.75**

⑥ Stoere ribpullover van  
acryl. In o.a. bordeaux,  
beige, bruin, groen en  
whisky. Maten 116-164. **13.75**

Fijne jongensbroek  
in plezierig helanca  
twill. Met knapnad en  
steekzakken. Rijen  
bruin, groen, bordeaux  
en marine. Maten 110-164. **17.50**



Leuk metalen kraag-  
collier in zilverkleur.  
Met aparte hanger  
in 2 modellen. **6.75**



Kom uitkies:  
allerlei modellen san-  
toirs, in goed  
en zilverkleur. **5.75**

Alle mode-artikelen in de modelkleuren donkerbruin, roest en bordeaux.

**Uw Hema, verrassend in de mode! HEMA**



# C&A prijestrends

Uitgesproken herfstkleurtjes voor dit blokstreep-truitje (Acryl). 38-46 13.-

De enkele dubbeldekker: 'n enkel truitje in dubbel-dekkerlook. (Acryl). 38-46 15.-

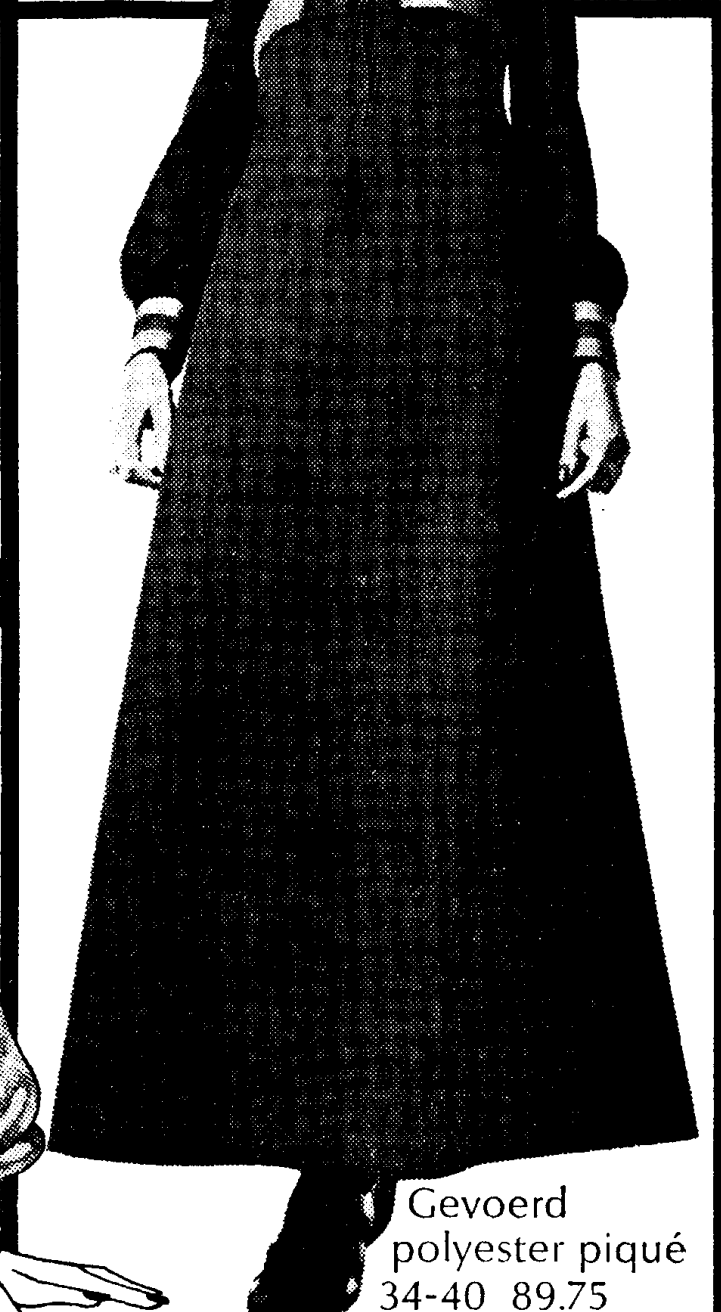
Streepjes in gekke zuurstok kleurtjes maken een smakelijk truitje. (Leacryl/wol) 38-44 15.-

Dit keer eens geen ribbeltje maar een ingebreid koordje (Acryl). 38-46 17.-



Parijs is er vol van. Veel stiksels, veel plooities. En C&A zorgde voor veel keus. Dit pakje: Zuiver Scheerwol 34-42 98.-

## stiksels en plooities

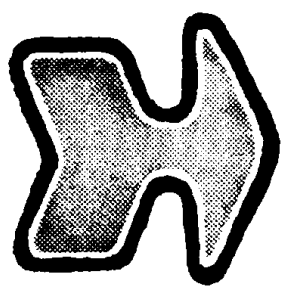


Gevoerd polyester piqué 34-40 89.75



## plaids zijn populair

Het idee voor deze winter. Warme, wollige, hypermoderne plaidjassen. Om zelig in weg te kruipen. Met en zonder ruiten. 36-42 119.- (Links) 36-44 98.- (Rechts)



## lang voor lange avonden

Gevoerd polyester piqué. 36-42 98.-



## Fantasie Velours

Bronchien heeft dit pak 'n heel trendy Nieuwje: de bloemige applicaties van een soort denim 34-42 79.50



ZUIVER SCHEERWOL

Het betere wandelpak is van Zuiver Scheerwol. 40-48 149.-

